

LIETUVOS
METRIKA
(1566–1572)



LITHUANIAN
METRICA

Book No. 49
Book of Inscriptions No. 49

(1566–1572)

ЛИТОВСКАЯ
МЕТРИКА

Книга 49
Книга записей 49

Lietuvos istorijos institutas

LIETUVOS METRIKA

Knyga Nr. 49

(1566–1572)

Užrašymų knyga 49

Parengė
EGLĖ DEVEIKYTĖ

UDK 930.2(474.5)
Li 301

Knygos leidybą finansavo
LIETUVOS MOKSLO TARYBA

NACIONALINĖ LITUANISTIKOS PLĖTROS 2009–2015 METŲ PROGRAMA
(Sutarties Nr. LIT-8-22)

Recenzentai:

dr. ELMANTAS MEILUS

dr. IRENA VALIKONYTĖ

ISBN 978-9955-847-81-6 (49 knyga)
ISBN 5-420-01071-2 (bendras)

© Lietuvos istorijos institutas, 2014

I V A D A S

49 Lietuvos Metrikos knyga kopija (toliau – LM-49) saugoma Rusijos valstybiniame senųjų aktų archyve (*Российский государственный архив древних актов*) Maskvoje, fonde nr. 389 (aprašas 1, saugojimo vienetas 49). Publikacija parengta iš mikrofilmo. Šiame įvade nebus aptariami jau žinomi Lietuvos Metrikos faktai, daugiausia dėmesio bus skiriama skelbiamos knygos apibūdinimui.

LM-49 priskirtina vicekanclerių knygų grupei¹ – yra vicekanclerio Eustachijaus Valavičiaus originalios Lietuvos Metrikos knygos, surašytos Bazilijaus Drevinskio, XVI a. pabaigos kopija, perrašyta Adomo Viščinskio². Neseniai rastas 1623 m. lapkričio 26 d. XVI a. Lietuvos Metrikos originalių knygų sąrašas liudija, jog šios knygos originalas XVII a. pirmoje pusėje buvo saugomas Vilniaus žemutinėje pilyje, LDK žemės izde³. Knygos originalas, šiame sąrašė minimas kaip *Księgi przywilegowe pisarstwa p. Bazylego Drzewińskiego od roku 1566 do roku 72*⁴, tikriausiai žuvo XVII a. vidurio karų metu Maskvos kariuomenei užėmus Vilnių.

Po to, kai Lietuvos Metrikos korpusas apie 1745 m. buvo pervežtas į Varšuvą ir ten 1747 m. sudarytas jame buvusių knygų aprašas, LM-49 buvo priskirtas 117 numeris, kuris išliko ir 1787 m. naujame knygų apraše, sudarytame po to, kai XVIII a. devintojo dešimtmečio viduryje Adomo Naruševičiaus, tuometinio Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės (LDK) raštininko, pastangomis Lietuvos Metrikos knygos buvo iš naujo perrištos. Pačioje XVIII a. pabaigoje Lietuvos Metrikai patekus Rusijos imperijos archyvarų žinion, LM-49 buvo iš naujo pernumeruota ir perklasifikuota – 1798 m. parengtame Lietuvos Metrikos fondo inventoriuje šis saugojimo vienetas buvo priskirtas vadinamajai Užrašymų knygų grupei (*Книгу зануцеў, Libri inscriptionum*) ir gavo 49 numerį. Tokia klasifikacija išliko ir Lietuvos Metrikos fondui persikėlus į Maskvą – 1952 m. tuometiniame Sovietų Sąjungos Centriniam valstybiniame senųjų aktų archyve pernumeruojant šio fondo saugojimo vienetus, mums aktuali knyga kopija išliko priskirta Užrašymų knygoms, nepakito ir jos numeris. Būtent kaip Lietuvos Metrikos 49 Užrašymų knyga ji funkcionuoja ir mūsų laikais.

LM-49 foliantas, kuriame yra 79 lapai, išoriškai panašus į kitas XVI a. pabaigos Lietuvos Metrikos knygas kopijas. Tekstas nuosekliai surašytas ant popieriaus su vandenženkliais lapų *recto* ir *verso* pusių paliekant gana plačias paraštes puslapio viršuje ir apačioje bei kairiajame ir

¹ Д. Антанавичюс, Ревизия книг Литовской Метрики 1641 г. и формирование самостоятельной группы вице-канцлерских книг, *Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės istorijos šaltiniai. Faktas. Kontekstas. Interpretacija*, Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2007, p. 139–178.

² *Описание книг и актов Литовской Метрики*, составил С.Л. Пташицкий, Санкт Петербург, 1887, с. 87.

³ D. Antanavičius, Originalių Lietuvos Metrikos XVI a. knygų sąrašas, *Istorijos šaltinių tyrimai*, t. 4, Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2012, p. 174.

⁴ Ten pat, p. 174.

dešiniajame šonuose. Šoninių paraščių plotis šiek tiek varijuoja priklausomai nuo lapo pusės – kiek platesnė paraštė palikta lapams susiūti: kairėje *recto* puslapio ir dešinėje *verso* puslapio pusėje. Knygos lapai susiūti suvyta virvele, įrišti į oda aptrauktą kietviršį. Vidinėje kietviršio pusėje priklijuotas tradicinis Lietuvos Metrikos knygoms popierinis lapas su spausdintu tekstu, liudijančiu, kad knyga buvo tvarkyta minėtų Naruševičiaus organizuotų darbų metu XVIII a. pabaigoje (1786 m). Laikantis Lietuvos istorijos instituto Lietuvos Metrikos knygų publikavimo tradicijos, įklijos tekstas pateikiamas kaip faksimilė prieš skelbiamus dokumentų tekstus.

Pirmo(?) folianto lapo *recto* puslapis paliktas tuščias – ši tuščia erdvė užpildyta greičiausiai knygą XVIII a. pabaigoje tikrinusio instigatoriaus plunksna brūkštelėtomis susipinančiomis kilpomis, o puslapio apačioje per vidurį pieštuku(?) įrašyta: *ф. 389/ N 49.*; lapo *verso* pusėje įrašytas lenkiškas, matyt, XVIII a. pabaigos tekstas, informuojantis apie knygoje duomenų ieškojusius interesantus: *Vidrokukrz spraw P Montowta y kn(ia)z(ie) Koszyrzkie niemasz dyspozycyi o to i na dwa chutgo poliny Szajawskiego y obywatelow w(oiewo)dzstwa tegoz szukalem incsenna Niewiadowskiego, pro to Speranowski starost Smolenskim.* Tekstas kiek suteptas rašalo dėmelėm, tačiau matomas, nes užtėkštas rašalas šviesesnis už rašalą, naudotą parašyti tekstą. Likusi puslapio erdvė užpildyta plunksna tuo pačiu rašalu, kaip ir tekstas nubrėžtomis kilpomis, puslapio apačioje per vidurį – parašas: *Bohdanowicz.* Šalia parašo ta pačia plunksna parašyta vinjetė. Puslapyje kiek atsispaudę kito knygos lapo *recto* puslapyje surašyti įrašai. Kitų keturių lapų kiekvienas *recto* ir *verso* puslapis išorinio viršutinio kampo paraštėje pieštuku sunumeruotas arabišku skaičiumi 1–4 (*recto*) ir arabišku skaičiumi su trumpiniu: 1 об – 3 об (*verso*). Puslapiai, matyt, sunumeruoti šeštajame XX a. dešimtmetyje. Surašytas rusėniškas knygos dokumentų registras su lenkiška antrašte: *Registrz Poczty Instigatorz,* įrašas aptaškytas rašalu, kuriuo suteptas ir minėtas prieš jį foliante įrištas puslapis. Prie kiekvieno registro įrašo, kaip įprasta Lietuvos Metrikos knygų kopijose, nurodoma, kelintame nuorašo lape yra atitinkamo dokumento tekstas – įrašomas žodis *карта* ir kiriline raide pažymimas skaičius. Šiose nuorodose yra klaidų. Registras nepilnas – trūksta 18–56 knygos dokumentų įrašų (plačiau žr. registro publikaciją). Registro įrašuose rašalu pabraukti dokumento adresatų asmenvardžiai (šioje publikacijoje ši tradicinė Lietuvos Metrikos knygų registrams būdinga praktika neatspindėta). Po registro įrašų, 4 lapo *recto* pusėje – lenkiškas įrašas: *Koniec Instigatorz,* kurio paskutinė kojelė baigiama plačiu daugiakilpiu štrichu, užpildančiu likusią tuščią puslapio erdvę. Pačioje puslapio apačioje, dešinėje tas pats parašas: *Bohdanowicz.* Toliau foliante – lapai, kuriuose surašyti dokumentų tekstai. Šie lapai sunumeruoti: lapo *recto* puslapiai išorinės paraštės viršuje, kiek aukščiau pirmosios teksto eilutės, dokumentus perrašinęjusio raštininko ranka ir rašalu, kuriuo surašytas tekstas, pažymėti numerį žyminčia kiriline raide po titulu; aukščiau šios numeracijos tame pačiame išoriniame (dešiniajame) viršutiniame kiekvieno *recto* puslapio kampe rašalu nurodytas arabiškas skaitmuo, žymintis lapo numerį (1–79). Galima manyti, kad ši paginacija atsirado 1786 m., Naruševičiui tvarkant LM knygas. Lapų su dokumentų tekstu *verso* puslapiai numeruoti atitinkamu arabišku skaitmeniu ir trumpiniu об (*оборотная сторона*) (1 об – 79 об). Ši numeracija, taip pat pažymėta išoriniame viršutiniame puslapio kampe, padaryta pieštuku ir, ko gero, atsirado XX a. šeštajame dešimtmetyje (1952 m. pertvarkant LM fondą ar 1958 m. fotografuojant fondo saugojimo vienetų mikrofilmus). Knygos numeracija nuosekli ir faktiškai teisinga – rengiant tekstą nebuvo aptikta sumaišytos lapų sekos ar klaidingo jų sunumeravimo atvejų. Knygos 79 lapo *verso* pusėje po paskutiniu dokumento tekstu pasirašė darbą atlikęs rašovas: *Адам Вициньский, пис(а)рь.* Jo vardas sudarytas iš dekoratyviai sukomponuotų iškeltinių raidžių, kurių kojelės viršuje supintos į ornamentą. Šalia rašovo parašo iš dešinės proziškesne rašysena savo vardą ir pareigas užrašė knygą XVIII a. pabaigoje peržiūrėjęs pareigūnas: *Mikolaj Puzelewsky Instigat(o)rz.* Žemiau yra neįskaitomas trumpinys(?) parašas(?), o po juo – nedidelis

apvalainas plunksnos štrichas, skirtas likusiai tuščiai puslapio erdvei užpildyti. Po 79 folianto lapo yra nenumeruotas lapas su 1835 m. Lietuvos Metrikos korpusą revizavusios komisijos pažyma rusų kalba: *Въ сей книге номерованныхъ и запечатанныхъ листовъ 79 семьдесятъ девять, за подписомъ Коммисіи, учрежденной господиномъ Министромъ Юстиціи для разсмотренія и приведенія въ порядокъ метрическихъ книгъ находящихся въ Польской Метрике, состоящей при 3^м Департаменте Правительствующаго Се[на]та.* Po pažyma komisijos narių parašai, skirtingomis rašysenomis: *Оберъпрокуроръ Владиславлевъ/ Статскій советникъ Г. Пуречь/ Колежский ассесоръ... Петръ Бабиць.* Po pažyma lietu apskritu antspaudu užantspauduoti galai virvelės, kuria įrišti knygos lapai.

Knygos dokumentų tekstas surašytas tipiška tuo laikotarpiu ir įskaitoma rašysena, beveik be defektų: LM-49 knygoje kopijoje neaptinkame gausiai suteptų, sudūlėjusių ar neperskaitomai subraukytų puslapių arba ilgesnių teksto atkarpų, defektuoti (sulieti rašalu) vos keli, palyginti lengvai atkuriami žodžių skiemenys. Viename knygos puslapyje vidutiniškai randame nuo dvidešimt kelių iki trisdešimt kelių teksto eilučių. Teksto cezūros žymimos kustodais. Dažniausiai kustodu tampa paskutinysis puslapyje *recto* įrašytas skienuo, kiek rečiau visas žodis, pakartojamas kito lapo puslapio *verso* viršuje. Toks kustodas dažniausiai kiek išskiriamas – iškeliamas virš eilutės ar rašomas po ja. Šie kustodai publikacijoje neperteikti, nepažymėti.

Dažniausiai dokumentų tekstai pradami padidintu, per kelias eilutes virš teksto iškylančiu, per kelias eilutes žemiau pirmosios teksto eilutės nusileidžiančiu, į tekstą įsiskverbiančiu inicialu. LM-49 knygos kopijos inicialai nėra itin dekoratyvūs, kiek puošnesni tik keli dokumentų inicialai (nr. 3, 4, 5, 6, 18, 53, 65, 67, 69, 70, 74), šiuos tekstus pradedančios raidės papuoštos geometriniais bei augaliniais elementais („rombeliais“, „lapeliais“, „užraitymais“), papildomomis „kiauraraštinėmis“ linijomis. Kitų dokumentų inicialai, nors kukliau, bet dažniausiai taip pat šiek tiek papuošti: pastorintos pirmosios raidės kojelės, pradedant jas „rombeliu“, „lašeliu“ ar „lapeliu“, inicialas su gretimomis raidėmis sujungiamas ligatūra. Pajuodinti dokumentų nr. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 18, 65, 69, 70, 74 inicialai. Būdingu LM knygomis kopijoms dekoratyvumu pasižymi ir LM-49 dokumentų antraštės, surašytos stambesniu nei dokumento tekstas šriftu, dažnai supintos į tam tikrą „raidžių pyne“, turi daugiau nei dokumento tekstas iškeltinių raidžių bei įmantresnių ligatūrų.

LM-49 knygos kopijos rašto grafikai būdingos tipiškos XVI a. pabaigos greitraščio iškeltinės raidės: „с“, „и“, „т“, „р“, „в“, „н“, „м“, „ц“, „ш“, „е“, „д“, „х“, „г“ ir kt.; dažniausiai pasitaiko „ст“, „тв“, „др“, „нт“ (*Жизимонт*), „рь“ (ypač žodyje *писарь*), „дп“, „ко“, „ва“, „св“, „ах“, „ид“, „ят“ ir kt. ligatūrų. LM-49 tekste nemažai ir archajiškų kirilinių raidžių, randame „ω“ („omega“), kurios knygoje ypač dažnos – matyt, dėl grafinio įmantrumo – kaip inicialai, Ѡ („jotuota аз“), „Ѳ“ („jotuota jest“), „Ѳ“ („fita“), „А“ („jus mažoji“) ir kitų. Pažymėtina, jog grafiškai fiksuojamai knygos dokumentų kalbos fonetikai būdingas pabrėžtinis minkštumas – minkštumo ženklai („б“) knygos tekstuose naudojami itin gausiai.

Atrodo, per šimtmečius po nurašymo LM-49 knyga kopija buvo dažnai skaitoma. Tai liudija ne tik jau aptarti įrašai folianto pirmo lapo *verso* puslapyje, bet ir gana gausios knygoje aptinkamos marginalijos: LM-49 randame įvairių pabraukimų rašalu ir pieštuku, dokumentų registro įrašų bei dokumentų teksto klauzulių numeravimo, pastabėlių, santrumpų teksto paraštėse žymėjimo, vieno ar kito dokumento teksto prasmnio skaidymo jo dalį apskliaudžiant skliausteliais, sudėliojant kablelius (pieštuku ir rašalu) ir kitų atvejų. Datuoti tokias marginalijas gana sudėtinga, bet, panašu, kad skirtingų žymų atsiradimo chronologija – tai XVIII a. pabaiga – XX a. šeštasis dešimtmetis, kada buvo padarytas šios publikacijos pagrindu tapęs mikrofilmas (kaip nurodyta pačiame mikrofilme, jis nufotografuotas 1958 m. gruodžio 23 d.). Pagrindinės marginalijos (pabraukimai ir įrašai tarp teksto eilučių ar puslapių paraštėse) aptarti dokumentų tekstų nuorodose.

LM-49 knygoje kopijoje yra 97 dokumentai, 95 jų sudaryti rusėnų kalba, 2 – lotynų kalba. Nors tradiciškai knygos dokumentų chronologija nurodoma kaip apimanti 1566–1572 m.⁵, tačiau knygoje aptinkame dokumentų, apimančių 1540–1572 m. Ankstyviausias dokumentas datuotas 1540 m. liepos 26 d., vėlyviausias – 1572 m. gegužės 29 d. Taigi knygoje surinkti dokumentai susiję su LDK valdovų Žygimanto Senojo bei Žygimanto Augusto laikais.

Palyginti plati ir knygos dokumentų sudarymo geografija. LM-49 randame dokumentų, sudarytų Vilniuje (nr. 51, 70, 71, 72, 73, 74, 75), Gardine (nr. 1, 2, 20–29, 54), Knišine (nr. 3–5, 8, 19, 30–37, 65–69, 82), Belske (nr. 7), Liubline (nr. 9–18, 52, 53, 55–64), Varšuvoje (nr. 38–50, 83–97), Mackiškėse (nr. 76–81), Lydoje (nr. 77, 78, 80, 81), Voinėje (nr. 54). Vos du dokumentai (nr. 6 ir 85) neturi nurodytos sudarymo vietos. Daugiausiai dokumentų sudaryta Varšuvoje (28), Knišine (19) bei Gardine (13), Vilniuje sudaryti 7 dokumentai. Knygoje aptinkami dokumentai sudaryti tiek LDK (etninės Lietuvos, dabartinės Baltarusijos), tiek Lenkijos Karalystės teritorijoje. Pažymėtina, kad knygoje surašytų dokumentų sudarymo laiką neretai atspindi ir dokumento eiliškumas knygoje, o tai leidžia teigti, kad nemaža dalis knygos buvo sudaryta chronologiniu principu.

Kita dalis LM-49 dokumentų sugrupuoti dalykiniu principu – knygoje nemažai dokumentų, kurie, surašyti vienas po kito, sudaro rišlią prasminę grupę, bent iš kelių ar net keliolikos dokumentų, pavyzdžiui, nr. 3 ir nr. 4, nr. 16 ir 17, nr. 35 ir 36; nr. 12–15; nr. 12 ir 13 adresuoti tam pačiam asmeniui, nr. 12 „užbėga už akių“ galimam nr. 15 užtikrinamos teisės pažeidimui ir kt. Turbūt didžiausią temiškaį rišlų bloką, skirtą vienai žemėvaldos bylai, sudaro keturiolikos dokumentų grupė (nr. 68 – 81).

Apžvelgiant LM-49 knygoje kopijoje surašytų dokumentų turinio „geografiją“, galima konstatuoti, kad knygoje vyrauja „baltarusiška“ medžiaga, vienokių ar kitokių žemėvaldos dabartinės Baltarusijos teritorijoje klausimų tvarkymas, atitinkamų teritorijos administracinių pareigybių suteikimas ar patvirtinimas aptinkama knygos dokumentuose nr. 19–24, 28, 29, 31, 34–36, 38, 50, 52, 55, 56, 58, 66, 67, 83–85, 91–97 ir kituose. Litanistinė siaurąja prasme bei ukrainietiška, kalbanti apie LDK teritoriją, dabar priklausančią Ukrainai, medžiaga savo gausa kiek nusileidžia baltarusiškajai, tačiau LM-49 dokumentuose ji taip pat gana plačiai pristatyta: su etnine Lietuva susiję dokumentai nr. 25, 59–64, 68–81, 89, 90 ir kiti; su Ukrainos teritorija – dokumentai nr. 12–18, 26, 32, 37, 39, 40, 41, 45, 47, 48. Įdomu, kad knygoje nėra dokumentų, susijusių su Katalikų Bažnyčia, o su Stačiatikių Bažnyčia susiję reikalai aptariami keliuose dokumentuose: nr. 37, 45, 46, 58 ir kt. LM-49 taip pat randame dokumentą, skirtą Palenkei (nr. 33), bei du lotyniškus dokumentus, kuriuose patvirtinamos žemės valdos Livonijoje (nr. 51 ir 57).

LM-49 aptinkame įvairaus tipo dokumentų: žemės pardavimo aktų bei jų patvirtinimų (nr. 77 ir kt.), įvairių žemės valdų (naudojamų ir nenaudojamų valakų, kaimų, sklypų mieste) suteikčių bei jų patvirtinimų (nr. 21, 22, 24, 67, 68 ir kt.), įvesdinimų į valdas (nr. 47 ir kt.), parduotų valdų pardavimo patvirtinimų bei pardavimo aktų (nr. 21, 54 ir kt.), testamentą (nr. 85), valdų įkeitimo už skolas patvirtinimų (nr. 16, 17, 20, 82 ir kt.), įvairių pareigybių suteikimų bei patvirtinimų (nr. 19, 30, 39, 83, 84, 97 ir kt.), bajorystės įrodymų bei jos patvirtinimų (nr. 31, 53) ir kitų.

LM-49 tekstai parengti remiantis Lietuvos istorijos instituto Archeografijos skyriuje susiklosčiusia Lietuvos Metrikos publikavimo tradicija. Perrašinėjant tekstą, atsakyta visų nebevertojamų kirilinių raidžių, jas atitinkamai pakeičiant tą patį garsą žyminčiomis šiuolaikinėmis kirilikos raidėmis. Rankraštyje virš eilutės iškeltos raidės žymimos kursyvu; virš ar žemiau eilutės įrašyti skiemenys ar žodžiai publikacijoje įterpti į eilutę atitinkamai atspindint įterpimą ∨ (įterpiamas tekstas virš eilutės) ir ∧ (įterpiamas tekstas po eilute). Rankraštniame tekste buvusios santrumpos išskleistos trūkstamas raidės ar skiemenis įrašant lenktiniuose skliaustuose. Neįskaitomai suteptos ar išdūlė-

⁵ Ten pat, p. 87.

jusios, tačiau numanomos teksto vietos atkuriamos jas apskliaudžiant laužtiniais skliaustais. Tekste neperteiktos perteklinės didžiosios raidės bei skyrybos ženklai, sudėliota prasminė punktuacija: tekstas suskirstytas pastraipomis, sakiniiais, prireikus viduje segmentuotas kableliais, brūkšniais. Virš kiekvieno dokumento teksto paliktos knygoje kopijoje jiems suteiktos antraštės. Virš antraštės nurodytas arabiškas dokumento numeris, suteiktas publikuojant, prie numerio lietuviškai nurodoma dokumento sudarymo vieta bei data arabiškais skaitmenimis, jei dokumento sudarymo vieta jame nėra nurodyta, tai pažymima trumpiniu „b. v.“ (be vietos). Jei dokumente yra transumptų, jų sudarymo vieta ir data nurodoma po pagrindinio dokumento vietos bei datos ir pasvirojo brūkšnio. Puslapio pabaiga žymima dviem lygiagrečiais statmenais brūkšniais, o puslapio numeris nurodomas pasviruoju šriftu laužtiniuose skliaustuose – skaičius be papildomos raidės žymi lapo *recto* puslapį, o skaičius su raide *v* – lapo *verso* puslapį.

Lotyniškų knygos dokumentų tekstus, jų asmenvardžių, vietovardžių ir dalykų rodykles redagavo Darius Antanavičius.

Eglė Deveikytė

P R E F A C E

Duplicate book No. 49 of the Lithuanian Metrica (hereafter referred to as LM-49) is stored in fund No. 389 of the Russian State Archives of Ancient Documents (*Российский государственный архив древних актов*) in Moscow (inventory 1, storage unit 49). The publication was prepared on the basis of the microfilm. This preface will not extensively dwell on facts of the Lithuanian Metrica that are already well known, rather focusing on the description of the book which is being published.

LM-49 is attributable to the group of books of vice-chancellors¹ and is the counterpart of Vice-chancellor Eustachijus Valavičius' (Ostafi Wołłowicz) original book of the Lithuanian Metrica compiled by Bazilijus Drevinskis and copied by Adomas Viščinskis² in the late 16th century. The newly discovered register of the original books of the Lithuanian Metrica of the 16th century drawn up on 26 November 1623 evidences that in the first half of the 17th century the original of this book was stored in Vilnius Lower Castle, in the land treasury of the GDL³. The original of the book, listed in the said register as *Księgi przywilegowe pisarstwa p. Bazylego Drzewińskiego od roku 1566 do roku 72*⁴, most probably was lost in the wars of the mid-17th century when the Muscovite army captured Vilnius.

Following the relocation of the corps of the Lithuanian Metrica to Warsaw around 1745, in 1747 when drawing up the inventory of books stored there, the LM-49 book was allocated number 117 which was preserved in the new inventory of books drawn up in 1787 after the rebinding of Lithuanian Metrica books pursued in the mid-1780s on the initiative of the then Scribe of the Grand Duchy of Lithuania Adomas Naruševičius (Adam Stanisław Naruszewicz). At the very end of the 18th century when the Lithuanian Metrica found itself in the hands of the archivists of the Russian Empire, LM-49 was again renumbered and re-filed – in the inventory of the Lithuanian Metrica drawn up in 1798 this storage unit was attributed to the group of the so called Inscription Books (*Книги записей, Libri inscriptionum*) and allocated number 49. This classification was preserved when the fund of the Lithuanian Metrica was relocated to Moscow and in 1952 underwent re-numbering of storage units in the Central State Archives of Ancient Documents of

¹ Д. Антанавичюс, Ревизия книг Литовской Метрики 1641 г. и формирование самостоятельной группы вице-канцлерских книг, *Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės istorijos šaltiniai. Faktas. Kontekstas. Interpretacija* (Historical Sources of the Grand Duchy of Lithuania. Fact. Context. Interpretation), Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2007, pp. 139–178.

² *Описание книг и актов Литовской Метрики*, составил С.Л. Пташицкий, Санкт Петербург, 1887, с. 87.

³ D. Antanavičius, Originalių Lietuvos Metrikos XVI a. knygų sąrašas, *Istorijos šaltinių tyrimai*, t. 4, Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2012, p. 174.

⁴ *Ibid*, p. 174.

the Soviet Union – the book-copy under our consideration preserved its number and remained in the group of Inscription Books. This is how it functions today – Inscription Book No. 49 of the Lithuanian *Metrica*.

The LM-49 tome which contains 79 folios externally is reminiscent of other books-copies of the Lithuanian *Metrica* of the late 16th century. The text is presented in a consistent manner on watermarked paper, on the *recto* and *verso* sides of folios, leaving rather wide margins at the top, at the bottom and on both sides of the page. Width of side margins varies subject to the side of the folio – a wider margin is left for the binding of folios on the left of the *recto* side and on the right of the *verso* side of the page. Folios of the book are sewn together by means of a twisted string and bound into boards faced with leather. Traditional to the books of the Lithuanian *Metrica* sheet of paper featuring printed text, which evidences the fact that the book was inventoried in the late 18th century (1786) in the course of the abovementioned activities organized by Naruševičius, is attached to the inner side of the board. In line with the tradition observed by the Lithuanian Institute of History when publishing books of the Lithuanian *Metrica*, the text of the insert is presented as a facsimile preceding the texts of documents.

The *recto* side of the first(?) folio of the tome is blank, however, the empty space is filled with interweaving loops, presumably drawn by the quill of the instigator (procurator) who reviewed the book in the late 18th century, whereas the centre bottom of the page features inscription *ф. 389/ N 49*. made in pencil(?); the *verso* side of the folio contains Polish text most probably dating back to the late 18th century and pertaining to people who searched the book for data: *Vidrokukrz spraw P Montowta y kn(ia)z(ie) Koszyrzkie niemasz dispozycyi o to i na dwa chutgo poliny Szajawskiego y obywatelow w(oiewo)dzstwa tegoz szukałem incsenna Niewiadowskiego, pro to Speranowski starost Smolenskim*. The text is stained a little with ink spots, though clearly visible as the ink staining is lighter than the ink it is written in. The remaining space is filled with loops drawn with the quill using the same ink as the text, and the centre bottom of the page features signature: *Bohdanowicz*. Next to the signature is a vignette made with the same quill. Inscriptions from the *recto* side of the next page are slightly impressed on the folio under consideration. The *recto* and *verso* sides of the next four folios are numbered on the upper outward corner of the page in pencil in Arabic numerals 1–4 (*recto*) and Arabic numerals and abbreviation 1 об – 3 об (*verso*). Probably they were numbered in the 1950s. These pages contain Ruthenian list of documents of the book with the Polish heading: *Registrz Począty Instigatorz*; the inscription is stained in the same ink as the previous page bound in the tome. As it is the case with most copies of the books of the Lithuanian *Metrica*, each entry of the list indicates which page of the duplicate book contains the text of the relevant documents – word *карма* is added and the number is marked with a Cyrillic letter. However, these references are not error-free. The list is incomplete – entries of documents 18–56 of the book are outstanding (for further information see publication of the list). Personal names of document addressees are underlined in ink in the list (this traditional practice of the books of the Lithuanian *Metrica* is not reflected in the publication under consideration). On the *recto* side of folio 4 inscriptions pertaining to the list are followed by the Polish phrase *Koniec Instigatorz*, where the last letter is finished with a wide multi-loop stroke which fills the remaining empty space on the page. The very bottom of the page, on the right, features the above-discussed signature *Bohdanowicz*. Further the tome contains folios with document texts. These folios are numbered: *recto* sides of pages are marked with number-denoting Cyrillic letters under the title, written in the hand and ink of the scribe, who copied the text, and placed at the top of the outer margin, a little above the first line of the text; above the said numeration, the same outward (right) upper corner of the *recto* side of each page features an Arabic numeral written in ink and denoting the number of the page (1–79). An assumption can be made that this pagination was introduced in

1786 when Naruševičius was handling the LM books. *Verso* sides of documents containing texts are numbered in respective Arabic numerals followed by abbreviation *об* (*оборотная сторона*) (1 об – 79 об). This numeration is also marked on the outward upper corner of the page, is made in pencil and most probably was introduced in the 1950s (in 1952 when re-arranging the Lithuanian Metrica fund or in 1958 when making microfilms of the fund’s storage units) The numeration of the book is consistent and correct – no confusion in the sequence of folios or cases of their incorrect numeration were detected during the preparation of the text. The *verso* side of page 79, just under the text of the last document, features the signature of the scribe who completed the work: *Адам Вициньскии, пис(а)рь*. His name is made up of decoratively arranged prominent letters whose elements at the top are woven into an ornament. The officer who reviewed the book in the late 18th century put his name and title – *Mikolaj Puzelewsky Instigat(o)rz* – to the right of the above-described signature, yet in a plainer manner. Below this signature is an illegible abbreviation(?) signature(?), followed (underneath) by a tiny round-shaped stroke of the quill to fill the remaining empty space on the page. Folio 79 of the tome is followed by an unnumbered page with the certificate in the Russian language attached by the committee that revised the corps of the Lithuanian Metrica in 1835. *Въ сей книге номерованныхъ и запечатанныхъ листовъ 79 семдесятъ девять, за подписомъ Коммисіи, учрежденной господиномъ Министромъ Юстиціи для разсмотренія и приведенія въ порядокъ метрическихъ книгъ находящихся въ Польской Метрике, состоящей при 3^м Департаменте Правительствующаго Се[на]та*. The certificate is concluded with the commissioners’ signatures in different handwritings: *Оберъпрокуроръ Владиславлев/ Статскій советникъ Г. Пиречь/ Колежский ассесеръ... Петръ Бабичъ*. Ends of the string used to bind the folios of the book are sealed with a round moulded seal just below the certificate.

Text of the documents contained in the book is written in the then typical and legible handwriting and is almost defect-free: in the LM-49 duplicate book we did not detect abundantly stained, rotten or illegibly lined through pages or lengthy segments of text; very few syllables of the text are defected (stained with ink), yet relatively easily reproducible. On average, one page of the book contains from some twenty to thirty lines of text. Caesuras of the text are marked with the help of *custos*. The last syllable featured on the *recto* side of the page most often serves as the *custos*, however, there are a few cases where the whole word is repeated at the top of the *verso* side of the next page. This type of *custos* is oftentimes rendered a little prominence: is placed above the line or slightly beneath it. The above-described *custos* are not manifested in the publication.

Most often texts of the book commence with an oversized initial which rises a few lines above the text, sinks a few lines below the first line of the text and penetrates the text. Decorations of initials in the LM-49 book are not excessive; few documents manifest more elaborate initials (Nos. 3, 4, 5, 6, 18, 53, 65, 67, 69, 70, and 74) – letters opening these documents are decorated with geometrical and floral elements (“diamonds”, “leaves” and “quirks”) as well as additional “openwork” lines. Initials of other documents, though less elaborate, are oftentimes also decorated to a certain extent: the initial elements of the first letter are made prominent, starting them with a small “diamond”, “drop” or “leaf” and joining the initial with the adjacent letters by means of a ligature. Initials of documents Nos. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 18, 65, 69, 70, and 74 are bolded. Headings of LM-49 also manifest decorative style characteristic of books-copies of the Lithuanian Metrica as their font is larger than that of the text of the documents, oftentimes they are woven into a certain “string of letters” and feature more ascenders and elaborate ligatures than the text of the document.

Ascenders of the late 16th century cursive, such as “с”, “и”, “т”, “р”, “в”, “н”, “м”, “ц”, “ш”, “е”, “д”, “х”, “г”, etc., are characteristic of the graphic of the script of the LM-49 duplicate book; the most common ligatures include “ст”, “тв”, “др”, “нт” (*Жигимонт*), “рь” (especially

in the word *nucapъ*), “дп”, “ко”, “ва”, “св”, “ах”, “ид”, “ят”, etc. The text of the LM-49 book contains a number of archaic Cyrillic letters, such as “ω” (“omega”), which are especially favoured as initials, most probably due to their graphic refinement, “ѧ” (“iotified az”), “Ѯ” (“iotified est”), “Ѳ” (“fita”), “Ѧ” (“little yus”), etc. It should be noted that particular palatalization is characteristic of the graphically recorded phonetics of the language represented by the documents of the book and soft sign (“ь”) is particularly amply utilized in the texts.

It seems that in the centuries that have passed after the duplication of the book, the LM-49 book-copy has been frequently read. This is suggested not only by the abovementioned inscriptions on the *verso* side of the first folio of the tome, but also by rather ample marginalia detected in the book: the LM-49 book accommodates a number of various underlines in pencil and ink, inscriptions related to the list of documents and numeration of document text clauses, notes, markings of abbreviations in the margins of the text, notional decomposition of the text of one or another document taking part of it into parentheses, putting commas (in pencil or ink), etc. It is a rather complex task to date these marginalia, however, it is likely that the chronology of the introduction of different markings is the late 18th century – 1950s when the microfilm, on which this publication is based, was made (as it is indicated in the said microfilm, it was made on 23 December 1958). The main marginalia (underlines and inscriptions between the lines of the text and on the margins) are considered in references to document texts.

The LM-49 duplicate book contains 97 documents, 95 of which are drawn in the Ruthenian language and 2 in Latin. Although traditionally the chronology of the book documents is indicated as encompassing the period of 1566–1572⁵, several documents covering the period of 1540–1572 have been detected in the book. The earliest document dates back to 26 July 1540, whereas the latest is dated 29 May 1572. Hence, documents pertaining to the rule of sovereigns of the GDL Sigismund I the Old and Sigismund II Augustus are compiled in the book.

Geography related to the drawing up of the book documents is also rather wide. In the LM-49 book we can detect documents drawn in Vilnius (Nos. 51, 70, 71, 72, 73, 74, and 75), Grodno (Nos. 1, 2, 20–29, and 54), Knyszyn (Nos. 3–5 8, 19, 30–37, 65–69, and 82,), Bielsk Podlaski (No. 7), Lublin (Nos. 9–18, 52, 53, 55–64), Warsaw (Nos. 38–50, and 83–97), Mackiškės (Nos. 76–81), Lida (Nos. 77, 78, 80, and 81), and Voinė (No. 54). Only two documents (Nos. 6 and 85) have no indicated place of drafting. Most documents were drawn up in Warsaw (28), Knyszyn (19) and Grodno (13); 7 documents were drafted in Vilnius. Documents compiled in the book were drawn up both in the territory of the GDL (ethnic Lithuania and current Belarus) and the Kingdom of Poland. It should be noted that the date of drafting of documents oftentimes reflects in their sequence in the book which allows the proposition that a good share of the book was compiled chronologically.

Another part of the documents featured in the LM-49 book are grouped based on their subject – the book contains a number of documents which were drawn one after the other and thus constitute a coherent group, consisting of at least several or even a dozen of documents, for instance, Nos. 3 and 4; Nos. 16 and 17; Nos. 35 and 36; Nos. 12–15; Nos. 12 and 13 have the same addressee; No. 12 preempts the possible violation of the right guaranteed by No. 15, etc. Most probably the largest thematically coherent block of documents dedicated to a single land-ownership related case consists of the group of 14 documents (Nos. 68–81).

Review of the “geography” of the content of documents contained in the LM-49 duplicate book revealed that the book is dominated by Belarusian materials – settlement of various issues related to land-ownership in the territory of modern-day Belarus and allocation or conferment of

⁵ Ibid, p. 87.

respective territorial administration functions are observable in documents Nos. 19–24, 28, 29, 31, 34–36, 38, 50, 52, 55, 56, 58, 66, 67, 83–85, 91–97, etc. Belarusian matters outnumber Lituianistic proper and Ukrainian materials, referring to the territory of the GDL which at present is part of modern-day Ukraine, however, the LM-49 book quite extensively covers documents pertaining to ethnic Lithuania, including Nos. 25, 59–64, 68–81, 89, 90, etc., and the territory of Ukraine, including Nos. 12–18, 26, 32, 37, 39, 40, 41, 45, 47, and 48. It is noteworthy that not a single document contained in the book is related to the Catholic Church, whereas matters pertaining to the Orthodox Church are covered in several documents, including Nos. 37, 45, 46, 58, etc. We also detected a document intended for Podlachia (No. 33) and two Latin documents confirming domains in Livonia (Nos. 51 and 57).

The LM-49 book contains various types of documents, including land sales acts and their ratifications (No. 77, etc.), allocation and confirmation of various land domains (used and not used wallachs, villages, plots in towns) (Nos. 21, 22, 24, 67, 68, etc.), initiation into domains (No. 47, etc.), domain sales acts and sales ratification deeds (Nos. 21, 54, etc.), a will (No. 85), confirmation of domain pledge for outstanding debts (Nos. 16, 17, 20, 82, etc.), allocation and conferment of various functions (Nos. 19, 30, 39, 83, 84, 97, etc.), proof and conferment of nobility (Nos. 31, 53), etc.

The LM-49 texts were prepared in line with the tradition of the publishing of the Lithuanian *Metrica* observed in the Archeography Department of the Lithuanian Institute of History. When re-writing the text, all Cyrillic letters, which are no longer in use, were abandoned, substituting them with letters of the modern Cyrillic alphabet denoting identical sounds. Letters placed above the line in the manuscript were marked in italics and syllables of words placed above or beneath the line were inserted into the line in the publication marking their insertion with respective signs \vee (inserted text above the line) and \wedge (inserted text beneath the line). Abbreviations that occurred in the manuscript texts have been expanded, inserting the missing letters or syllables in parentheses. Illegibly stained or rotten, though guessable parts of the texts were recreated putting them in angle brackets. The text does not convey surplus capital letters and punctuation marks; notional punctuation has been introduced: the text has been divided into paragraphs and sentences, when necessary, segmented by means of commas and dashes within the sentences. Each document is preceded by the heading allocated in the duplicate book. Arabic numeral above the heading indicates the number of document attached in the time of publishing, which is accompanied by the Lithuanian name of the place where the document was drafted and date in Arabic numerals. In cases where the place of drafting of a document is not indicated, it is marked by Lithuanian abbreviation “b. v.” (no location). If a document contains transumpt, location and date of their drafting are indicated after the place and date of the main document and a slash. The end of the page is indicated by means of two parallel vertical lines, indicating the number of the page in italics in angle brackets – mere numeral not followed by a letter indicates the *recto* side of the folio, whereas a numeral followed by the letter *v* denotes the *verso* side of the sheet.

Texts of the documents of the book in the Latin language, their personal, place names and subject indices were edited by Darius Antanavičius.

Eglė Deveikytė

Translated by Ieva Vitėnienė

STANISLAUS AUGUSTUS REX

HÆC

MAGNI DUCATUS LITVANIÆ

ACTA PUBLICA

VICISSITUDINE TEMPORUM

DISPERSA COLLIGI.

LACERA INNOVARI.

CORROSA TRANSCRIBI

ATQUE EX LOCO SQUALLIDO

IN CONCLAVI ÆDIUM REIPUBLICÆ COLLOCARI

PROVIDENTIA AC BENEFICENTIA SUA

FECIT

A.D. M.DCC.LXXXVI.

CANCELLARIATU

ALEXANDRI PRINCIPIS SAPIEHA,

PROCANCELLARIATU

JOACHIMI COMITIS CHREPTOWICZ,

CURA & LABORE

ADAMI NARUSZEWICZ,

MAGNI DUCATUS LITVANIÆ NOTARII

REGISTRZ
Począty Instigatorz

[1.] ¹ ² Привилеи князю Стефану Збаражскому на воеводство Троцкое	Карта 1 ³
[2.] До пана подьскарбега, жебы давал по семи соть копь грошей кожного року пану воеводе троцкому	Карта 1
[3.] Привилеи пану Боркулабу Корсаку на староство Дисенское	Карта 2
[4.] Тому жь пану Боркулабу Корсаку, о юркгельть на староство Дисенское	Карта 2
[5.] Привилеи Костеньтину Шолусе на староство Кричевское	Карта 3
[6.] Привилеи князю Роману Санькгушку на воеводство Браславское и Веницкое	Карта 3
[7.] Привилеи пану Филону Кмите на именье Чернобыль, заменою даное на вечность	Карта 4
[8.] Привилеи пану Григорию Воловичу на староство Мельницкое и Лосицкое	Карта 10 [sic] [lv]
[9.] Привилеи Янцу Сушку на збудоване корчмы волное вы именью его Туличове при замку Кобрынскомь	Карта 6
[10.] Привилеи Василью Рагозе на хоружство дворное	Карта 6
[11.] Оповеданье Станислава Скиндера зь стороны розбою жида жославског(о)	Карта 7
[12.] Князю Роману Санькгушковичу о корчму у Веницы при дворе Кмитинском збудованую	Карта 7
[13.] Листь до князя Богуша Корецкого о еханье до староствь своихь Браславля и Веницы для небеспеченьства оть татарь	Карта 8
[14.] Лист до землянь браславских и веницких о небеспеченьстве от татарь	Карта 8
[15.] Князю Роману Санькгушку о корчму у Веницы при дворе Кмитинскомь	Карта 8
[16.] Листь пану Петру Загоровскому о долгь сто копь грошей от Ивана Барзобогатого ему виньных	Карта 9 [2] ⁴
[17.] Привилеи князю Роману Сонькгушку на тры волоки в повете Слонимском в селе Высоцку вечностью	Карта 42
[57.] Collatio Bonorum Rogaque in districtu Lucinensi	Карта 43
[58.] Привилеи Григорию Макаровскому на монастыр Онофреевский во Мьстиславлю	Карта 44

¹ Čia ir toliau laužtiniuose skliaustuose nurodomas numeris, suteiktas dokumentui šioje publikacijoje.

² Registro įrašai nr. 1–66 ir 67–83 sunumeruoti arabiškais skaičiais pieštuku, jiems suteikiant numerius nuo 1 iki 44 – nesunumeruotas paliktas įrašas nr. 67 ir registre nesantys dokumentų nr. 18–56 įrašai imtinai. Prie dokumento nr. 86 įrašo įrašytas numeris 47.

³ Čia ir toliau skaičiai, nuoraše nurodyti atitinkamomis kirilinėmis raidėmis po titulu, pakeisti arabiškais.

⁴ Puspapiro viršuje parašėte įrašas pieštuku: сь 10 – 42 пропускъ.

- [59.] Князю Балътазару Лукомскому на 15⁵ волок в земли Жомоитской в тивунстве Ретовскомъ вечностью Карта 44
- [60.] О томъ же лист князю Лукомскому до тивуна ретовского пана Марка Вьнучка Карта 45
- [61.] Миколаю Сологубу на двадцат волок в земли Жомоитской в тивунстве Ретовскомъ вечностью Карта 45
- [62.] О томъ же лист тому жъ Сологубу до тивуна ретовского пана Марка Внучка Карта 46
- [63.] Станиславу Тарнавскому на тридцать волок въ земли Жомоитской в тивунстве Ретовскомъ Карта 46
- [64.] О томъ же листъ тому жъ Тарнавскому до тивуна ретовского пана Марька Внучка Карта 47
- [65.] Привилеи пану Василью Тишкевичу на кграбство Карта 47
- [66.] Павлу Рошчине на оселост якую в земьли Полоцккои Карта 48
- [67.] Яцку Быстреискому на тридцать и три волоки у волости Лидской в селе || [2v] Кульбанахъ до очищенья именеи его Полоцкихъ Карта 49
- [68.] Привилеи Мартину Палецкому на село Доилиды у волости Еишиской вечностю Карта 49
- [69.] Лист до державцы еиши[ского] жебы тое село Доилиды Палецкому подалъ Карта 53
- [70.] Вписанье листовъ Палецкого, за которыми онъ тое село Доилиды отменою одержжалъ Карта 54
- [70.] Привилеи короля Жикгимонта Старого Стасю Мицеикевичу даннии на некоторые люди и земли у волости Еишиской Карта 54
- [71.] Лист увяжъчии пана Льва Чижа державцы еишиского на тые жъ люди и земли у волости Еишиской Стасю Мицеикевичу Карта 55
- [72.] Привилеи короля Жикгимонта Старого Стасю Мицеикевичу на две земли въ державе Волкиницкои Карта 56
- [73.] Листъ тому жъ Стасю Мицеикевичу до державцы еишиского о люди, земли, жебы в него не отнималъ Карта 57
- [74.] Потверженье тому жъ Стасю Мицеикевичу на тые жъ люди и земли у волости Еишиской Карта 58
- [75.] Листъ тому жъ Стасю Мицеикевичу на чотыры волоки земли в селе Поросты и на инъшие земли отменою даные Карта 59
- [76.] Листъ Андрея Яновича Юршича и жоны его Шчасное Станиславовны, которымъ продали пану Мартину Палецкому дворец свои въ Ловкиникахъ Рымовидовшчизну Карта 60 || [3]
- [77.] Сознанье перед врадомъ кгородскимъ Лидскимъ тое продажи пану Палецкому дворца Рымовидовского Карта 61
- [78.] Перенесене тое продажи дворца Рымовидовского у Ловкиникахъ до книгъ земскихъ лидскихъ Карта 62
- [79.] Лист Шчасное Станиславовны и мужа ее Андрея Юршича, которымъ отдавъши справы и привилея пану Мартину Палецкому позволяеть доходити некоторыхъ земль у его Кор(олевской) м(и)л(о)сти Карта 64
- [80.] Сознанье того листу от Шчасное Станиславовны и мужа ее пану Палецкому даног(о) перед врадомъ кгородскимъ лидскимъ Карта 65

⁵ *Skaičius parašytas kirilinėmis raidėmis po titulu.*

[81.] Перенесене тоє жь справы до книгъ земскихъ лидьскихъ	Карта 67
[82.] Привилеи пану Матею Демьбинскому на заставу ему замку Руина в шести тисечахъ золотыхъ польскихъ	Карта 69
[83.] Привилеи татарыну Аликечу Улану Бекгимовичу на хоружство татарское стягу Новгородского ⁶	Карта 69
[84.] О томъ же листъ писаныи до всехъ татаровъ стягу Новгородьского ⁷	Карта 70
[85.] Потверженьє мешчанину дисеньскому Игнату Тветинцу на землю на Тветине, отъ брата его стрыечного тестаменьтомъ записаную	Карта 71 [3v]
[86.] Сознанье князя Лва Коширского продажи имения Жировичъ пану Остафью Воловичу пану троцкому на вечность	Карта 72
[87.] Сознанье пана Олбрыхта Лаского, воеводы сирадского, заставы имении Глуска Гольшанъ и Пашкишокъ князю Ярошу Жижемскому у трехъ тисечахъ и осмисотъ копахъ грошей	Карта 73
[88.] Привилеи Грыгорию Вагановскому, на воиское берестеиское	Карта 76
[89.] Листъ до тивуна ретовского о верненьє Станиславу Тарнавскому певныхъ сель перьвей ему даныхъ, а отъ тивуна з держанья его отънятыхъ	Карта 76
[90.] О томъ же листъ до пана старосты жомойтског(о), жебы тыє села зась Тарнавському подати казалъ	Карта 77
[91.] Привилеи Ивану Невелскому на пляцъ з домоу в месте альбо в замку Дисенскомъ	Карта 77
[92.] Тому жь Ивану Невелскому на другии пляцъ з домоу в месте Дисенскомъ	Карта 78
[93.] Привилеи ⁸ Оникею Корсаку на два пляцы и дома в замку и в месте Леплю	Карта 78
[94.] Привилеи тому жь пану Оникею Корсаку на пляцъ в месте Дисеньскомъ	Карта 78 [4]
[95.] Листъ Хотену Волуевичу, на полтрети волоки в державе Крєвьскои въ селе Копьтевичахъ	Карта 79
[96.] Привилеи тому жь Хотену Волуеву на корьчму вольную вы имению его Копьтевичахъ	Карта 79
[97.] Привилеи на конюштво витебское Аньдрею Сивицькому	Карта 79

⁶ *Žodis perbrauktas, šalia kita rašysena pieštuku įrašyta:* Городеньского.

⁷ *Žodis perbrauktas pieštuku, po eilute įrašyta:* Городеньского.

⁸ *Prieš įrašą parašėje pieštuku padėtas pliusas.*

1.

Gardinas, 1566 03 18

Привилей князю Стефану Збаражскому на воеводство Троцкое

Жикгимонт Августъ, Божю м(и)лостью корол полскии, великии княз лит(о)вскии, рускии, прускии, жомойтскии, мазовецкии, ифлянтскии и иныхъ.

Чинимъ знаменито симъ листомъ нашимъ \нинешним/ и напотомъ будучим, кому будет потреба того ведати, ижъ мы маючи на доброй бачности заслуги предковъ зацныхъ каштеляна троцкого князя Стефана Андреевича Збаражского, которыми ку предкомъ нашимъ королемъ и великимъ княземъ литовскимъ их м(и)л(о)сти верне а цнотливе завжды показовали ся и добре на всемъ ся подобали, а в каждыхъ потребахъ речи посполитое такъ ся заслуговали, ижъ зацность дому своего и народу княжецкого ку большои знакомости и вывышенью приводили, где жъ и княз Стефан Збаражскии, каштеланъ троцкии, ни в чомъ невослежаяючи предковъ своихъ з молодости летъ своихъ отцу н(а)шому славное памяти Жикгимонту, королю его м(и)л(о)сти, и намъ, г(о)с(по)д(а)ру, верными, стальными и знакомитыми послугами своими подобати ся николи не переставаль/, а с тыхъ таковыхъ знакомитыхъ заслугъ своихъ, будучи взятыи в лавицу радъ нашихъ на воеводстве Витебскомъ, тамъ противко непрятелю нашому под часомъ вальки мужне ся застановляючи и з немалымъ коштомъ и накладомъ не литуючи не одно маетности, але и горла своего, намъ, г(о)с(по)д(а)ру, и речи посполитои служачи, все то чинил, што его м(и)л(о)сти, вернои а зычливои раде нашои, належало, за чимъ на каштелянию Троцкую поступивши з местца своего в каждыхъ потребахъ речи посполитое на всемъ заховываючи се, яко пристоитъ высокои раде нашои, отъ часу тымъ болшеи намъ

подобати ся не переставал и не переставаетъ. Што все ласкаве приимуючи а уважаючи зацность и старожитность дому его м(и)л(о)сти и таковыя заслуги и поступки его м(и)л(о)сти нагорожаючи, дали есмо его м(и)л(о)сти воеводство Троцкое зо всемъ достоенствомъ и владностью тог(о) || [Lv] воеводства, яко и передъ нимъ будучие воеводове держали и вживали. Мает княз Стефанъ Збаражскии, тое воеводство Троцкое держачи, местца звыклого воеводамъ троцкимъ в лавицы радъ нашихъ и всякого достоенства и владности того воеводства уживати и пожитки, с тог(о) воеводства приходячие, на себе брати, и тежъ судити и редити, и всякие справы, што в раду его м(и)л(о)сти воеводству Троцкому належыть, справовати, яко и предкове его мил(о)сти панове воеводове троцкие до сего часу уживали и справовали. А мы его м(и)л(о)сть маемъ на томъ воеводстве со всякою учтивостью в раду и достоенству его мил(о)сти належачого заховати до его м(и)л(о)сти живота, альбо до опатренья иншого вышшимъ местцомъ и достоенствомъ. И на то даемъ его мил(о)сти сесь листь нашъ, до которого на твердость того и печать нашу приложити есмо казали.

Писанъ у Городне, лет(а) Бож(его) Нарож(енья) тисеча пятьсотъ шестьдесят шостого м(е)с(се)ца марца осмогонадцат дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рское.

Базылиушъ Древиньскии, писарь.

2.

Gardinas, 1566 03 18

До пана подскарбег(о), жебы давал по семисот коп гр(о)ш(ен) кождог(о) року пану воеводе троцкому

Жикгимонт Августъ, Божю м(и)л(о)стью корол полскии, великии княз лит(о)вскии,

рускии, прускии, жомоитьскии, мазовецкии, ифлянтскии и иныхъ.

Подскарбему земскому Великому Князства Литовского, писару нашому, державцы марьковскому и мяделскому пану Николаю Нарушевичу, штобы твоя м(и)л(о)сть скарбу нашего давалъ в кождый рок воеводе троцкому князю Стефану Аньдреевичу Збаражскому по семисотъ копь грошей литовских, такъ яко до сего часу давано первшому воеводе^а троцкому, а теперешнему воеводе виленьскому, канцлеру Великому Князства Литовского, старосте мозырскому, державцы лидьскому и борысовскому пану Николаю Юревичу Радивилу. А почаль бы еси то его м(и)л(о)сти давати на Новое лето приидучо(о) || [2] свята, от которого се почнет писати рок шестьдесят семьи, а потомъ в кождый год на тотъ же рокъ и свято Новое лето оную суму п(е)н(е)зеи его мил(о)сти давалъ без кождого переводу до того часу, поколь его м(и)л(о)сть на томъ местцу, воеводстве Троцкомъ, будетъ.

Писанъ у Городне, лета Божого Нароженья тысяча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца марта осмогонадцат дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинскии, писарь.

3. *Knišinas, 1566 03 25*

^аПривилеи пану Боркулабу Корсаку на староство Дисенское^а

Жикгимонт Август, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Ознаимуюмъ симъ листомъ нашимъ, ижъ маючи есмо ласкавыи взгляд на службы ^бротмистра нашего пана Боркулаба Ивановича Корсака, которыи с предковъ своих ку предкомъ нашимъ^б, а звлаща онъ самъ бываючи в немалых битвах а мужне се зостановляючи напротивко неприятелемъ нашим, не литовал здоровья с проливаньем крови своее, чимъ намъ, г(о)с(по)д(а)ру, и речи посполитои земскои верне ся и цнотливе заслужыл, и въ

иньших каждых службах, на него преложеных, добре ся намъ завжды подобаль, а хотячи мы его ешче уперед ку службамъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ тым охотнейшого способити, дали есмо ему, яко жъ и симъ листомъ нашимъ даемъ, в держанье до живота его замокъ нашъ Дисненскии з местомъ и зо всеми селы к нему прислухаючими, а меновите зъ селы Владычными Дольцами Великими и Малыми, Весницкомъ, Путилковичи, дворцемъ Тетчою и з двема селы ку тому дворцу, Завечельемъ, Усвицою, Вороночомъ, Пискулы, Уличою, и зъ селомъ Еванскимъ манастырскимъ, и зъ селомъ игуменниемъ Мотырыном, и теж зъ селомъ игуменовомъ, и зо всеми доходы и пожытки тамошними. А ижъ тотъ увесь край и волость вышеш мененая оного замку н(а)шо(о) || [2v] Дисненского от неприятеля н(а)шого естъ спустошена, где пан Баркулабъ, такъ добре намъ заслужоныи, выхованья своего слушного мети не может, для того поступили есмо пану Боркулабу зъ скарбу нашего земского Велико(о) Князства Литовского на выхованье певного юркгелту по двесте копь грошей, а за оксамить ему на шату и за сукна на слуги его по сту копь грошей – того всего сумою в кождый рокъ по трыста копь грошей литовских давати, а меновите, на певныи часъ и день, то естъ на день светого Мартина, м(е)с(е)ца ноября одинадцатого дня. Маеть панъ Боркулабъ тотъ замокъ нашъ, староство Дисенское, зо всемъ тым, яко ся вышеш поменило, до своего живота деръжати, такъ же и подскарбии земскии Великому Князству Литовского, писарь нашъ, державца марьковскии и мядельскии, панъ Николаи Нарушевичъ и хто бы кольве напотом скарбъ нашъ земскии Великому Князству Литовского од насъ в заведыванью своемъ мель, за особливимъ листомъ нашимъ, на тую суму трыста копь грошей пану Боркулабу данымъ, в кождый рокъ и на тотъ вышеш описаныи день зъ скарбу земского по трыста копь грошей литовских будетъ ему выдавати

2. ^а Tekste: воеводе.

3. ^{а-а} Pabraukta pieštuku. ^{б-б} Pabraukta pieštuku.

безъ жадного перевода, до иншого постановенья нашего около пожитков и доходовъ замку нашего Дысненског(о), которые на нас, г(о)с(по)д(а)ра, и на старосту тамошнего приходити мают. И на то есмо ему дали сесь нашъ лист, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость того и печать нашу привесити есмо казали.

Писанъ у Кнышине, лета Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца марца двадцать пятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь.

4. *Knišinas, 1566 03 25*

Тому ж пану Боркулабу Корсаку о юркгелт на старство Дисенское

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)лостью корол полский etc.

Подскарбему земскому Великому Князства Литовского, писару нашому, державцы марьковскому и мядельскому пану Миколаю Нарушевичу. Поступили || [3] есмо старосте дысненскому пану Боркулабу Ивановичу Корсаку на выхованье его на томъ замку нашомъ Дысненскомъ в кождии рокъ юркгелту певнаго по двесте копъ грошей, а за оксамить ему на шату, и за сукна на слуги его по сту копъ грошей – того всего, сумою каждого году, по трыста копъ грошей литовскихъ зъ скарбу нашего земского Великому Князства Литовского давати. Твоя бы м(и)л(о)сть, пане подскарбии, тую вышеи помененую суму п(е)незеи, трыста копъ грошей, на прышлое свято, на день светого Мартина м(е)с(е)ца ноября одинадцатог(о) дня в теперешнемъ року шестидесятъ шостом ему даль и напотомные пришлые часы на тот же вышеи помененыи рокъ, на день светого Мартина, ему за симъ листомъ нашимъ зъ скарбу нашего земског(о) кромъ жадного затрудненья и перевода выдаваль, до иншого постановенья нашего около доходовъ зъ державы замку и волости наше Дысненское, которые такъ на нас, г(о)с(по)д(а)ра, яко и на старосту тамошнего приходити мають, а то мы все от твоее м(и)л(о)сти на личьбе примемъ.

Писан у Кнышине, лета Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца марца двадцать пятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь.

5. *Knišinas, 1566 03*

Привилеи Костентину Шолусе на старство Кричевское

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол польский etc.

Ознаимую симъ листомъ нашимъ, што жъ маючи есмо в милостивои памяти нашои службы державцы крычевского, небошчика пана Аньдрея Шолухи, которыми онъ отцу нашому, славное памяти королю его м(и)л(о)сти Жикгимонту на послугах его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)рьских, такъ же и намъ, г(о)с(по)д(а)ру, асобливе на замку нашомъ украинномъ Кричеве державцою будучи, яко доброму а верьному слуге належало, ласку нашу заслуговаль, не мнени тежъ маючи ласковыи взгляд на службы дворанина нашего пана Костеньтина Шолохи, сына его, яко онъ, не упослежаяючи цнотливых поступков отца своего, на дворе нашомъ намъ, г(о)с(по)д(а)ру, служачи, в тых послугах своих добре ся намъ || [3v] подобал, а хотячи его ешче уперед ку службамъ нашимъ тым охотейшого учинити, дали есмо тому дворенину нашому пану Костеньтину Шолусе, яко жъ и симъ листомъ нашимъ даемъ, держанье замокъ нашъ Кричевский з местомъ и зъ селы, з бояры, и зо всеми людьми, к нему прислухающими, и с пожитками, отътоль на державцу тамошнего прыходячими, вже меновите с тыми пожитки, платы и доходы, через кашталяна новгородского, старосту слонимьского пана Григория Воловича, а подскарбего земского, писара нашего, державцу марковского, мядельского и куренецького пана Миколая Нарушевича, на ончас ревизоров земли и волостей наших Руских, постановленными. Маеть онъ тотъ замокъ нашъ Кричевъ зо всеимъ тымъ, яко се вышеи поменило, вед же кромъ обьяжливости подданных наших тамошних, держати

и вживати, и на том замку нашомъ Кричеве за тую суму п(е)незеи, через ревизоры наши вышь мененые на державцу тамошнего постановленную, ку службе нашої г(о)с(по)д(а)рьскои и земскои почот служебниковъ своих, через тых же вышеи помененых ревизоров нашихъ описаныи, уставичне мети. И на то есмо ему дали сесь нашъ лист з нашою печатю и с подписомъ руки нашео г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у Кнышыне, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца марта^а дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиушъ Древинскии, писарь.

6.

б. в., 1566

Привилеи князю Роману Саньгушкы на воеводство Браславское и Веницкое

Жикгимонт Авьгустъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Ознаимuemъ симъ листомъ нашимъ ни-нешнимъ и напотомъ будучимъ, ижъ што на соиме вальномъ прошломъ у Вильни за покор-ными прозбамы пановъ рад нашихъ духовныхъ и светскихъ, и тежъ княжать, панять и всихъ становъ рыцарства нашего земель Великого Князтва Литовского о прымноженье в лавицы рад н(а)шихъ умыслили и постановили есмо || [4] и в земли Подольскои, паньству н(а)шому Великому Князтву Литовскому приналежаючи, то есть в Браславли и Веницы, бачачи яко тамъ на тыхъ замкахъ н(а)шихъ намъ и тому паньству нашему Великому Князтву Литовскому много належыть, тымъ же порядкомъ яко и в ыншихъ земляхъ нашихъ и воеводствахъ воеводу упривильевати онои земли вечными часы. Прото дознавши мы верьности и цнотливыхъ поступковъ сталыхъ и статечныхъ и пожиточныхъ заслугъ старосты жытомирского князя Романа Федоровича Соньгушко\вича/, которыи зъ стародавнихъ и зъ старожытныхъ прод-ковъ своихъ дому княж(а)ти Соньгушка, ку

продькомъ нашимъ, а звлаша, онъ самъ ни в чомъ тыхъ продковъ своихъ не упоследивши, але еще в себе м(и)л(о)сти, хути и зычливости ку намъ, г(о)с(по)д(а)ру своему, и ку послугамъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ прыспорывши а, бываючи многокרותъ у великихъ битвахъ, мужне ся противко неприятеля нашог(о) застановляючи, не литовалъ здоровья с проли-тиемъ крови своео, чиниль то, што правому а правдивому рыцерови а народу княжатского особе належало, чимъ намъ, г(о)с(по)д(а)-ру, и речи посполитои земскои верне ся а цнотливе заслужил и в ыншихъ кождыхъ, але меновите в службахъ рыцарскихъ военныхъ, на него преложоныхъ, добре ся намъ завжды подобаль. А кгда жъ вси таковыя заслуги учтивые дознали есмо в немъ, которые годны в ласкавои памети нашої г(о)с(по)д(а)рьскои мети и вшелякою учтивостью нагорожати, для того предреченому кн(я)зю Роману Соньгушковичу, старосте жытомирскому, даемъ в тои земли нашої Подольскои Великого Князтва Литовского воеводство Браславское и Веницкое, которыи местце в лавицы рад нашихъ заседати, всякое учтивости, владности и моцы, и тежъ пожитковъ воеводства оного Браславского и Веницког(о), от насъ наданыхъ, уживати и во всемъ радити и справовати ма-еть, яко належыть ему, раде нашої, воеводе оноо земли Браславское и Веницкое, и яко в статуте права земского есть описано. Вед же за примноженьемъ такового достоенства воеводского в земли онои права и волности вси оноо земли при моцы заховываемъ, для чого пописавши сес лист рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою и на утверженье тыхъ всихъ речей верху описаныхъ печать нашу к нему привесити есмо казали.

Писанъ у^а лета Божого Нароженья тисе-ча пятсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца^б дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиушъ Древинскии, писарь. ||[4v]

5. ^а Po žodžio paliktas aštuonių raidžių tarpas dieną žyminčiam skaitvardžiui įrašyti.

6. ^а Po žodžio paliktas dešimties raidžių tarpas dokumento sudarymo vietai įrašyti. ^б Po žodžio paliktas penkiolikos raidžių tarpas mėnesio dieną žyminčiam skaitvardžiui įrašyti.

7.

*Belskas, 1566 03 29***Привилеи пану Филону Кмите на имение Чернобыль, заменю даное на вечность**

Жикгимонт Август, Божью м(и)л(о)стью корол польскийи etc.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучим, кому будетъ потреба того ведати, што перво сего не пооднокротъ, але от кольканадъцати летъ, бил намъ чоломъ дворянинъ нашъ, небошчикъ панъ Семень Кмита, а потомъ такъ же от немалого часу и сын его, ротмистръ нашъ, панъ Филонъ Кмита прозбы свои чоломъбитьемъ нам, г(о)с(по)д(а)ру, доносили поведаючи, ижъ для уставичныхъ послугъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рскихъ и земскихъ военных, от насъ, г(о)с(по)д(а)ря, и отъ гетмановъ нашихъ на него преложонныхъ отъ имени своихъ Подольскихъ, которые в повете Веницкомъ маеть, то есть имения Летина Полтевичъ и Солаши, и двора Веницкого, и всихъ людей своихъ тамошнихъ, яко отъ безвестного уторгненья татарского тамъ в тые краины наши пограничные, такъ же от кривдъ и шкод, которые ся ему и тымъ именьямъ его зъ стороны Короны Полское обывателеи, на остатокъ и от владу нашего веницкого деють, боронити не может. В чомъ себе великие а незносные шкоды быти менячи, билъ намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рскую учинили, а тые вышеи помененые имения его Летин Пультевцы и Солаши, и дворъ Веничкии и люди, к нимъ приналежащие, ставы и млыны тамошние до рукъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рскихъ взяли, а ему на тое местце, где отмену слушную водле воли и ласки нашею г(оспо)дарское дали. В чомъ мы, ему ласки нашею г(оспо)дарское не отмовившы, послали напродъ дворянина нашего Василя Мацкевича тые вышеи помененые имения его, яко ся сами в себе, в кгрунтехъ и обыходехъ своихъ мають, такъ же люди в нихъ будучие, и пожитки, отътоль приходячие, списати, которыи дворянинъ нашъ Василей Мацкевичъ, тамъ бывши, яко широкость кгрунтъовъ тыхъ имении, такъ люди в нихъ живучие и пожитки, оттоль приходячие,

списать, и до насъ, г(о)с(по)д(а)ря, тотъ реестръ отдалъ, которыи мы от него до скарбу нашею(о) земского взяти велели. А кгда жъ вже около широкости кгрунтъовъ оныхъ имении Подольскихъ вышеи помененыхъ, о людяхъ и о пожиткахъ, отътоль приходячихъ, от того дворянина нашего Василя Мацкевича до насъ и до скарбу нашего ведомость певная есть принесена, мы, маючи ласкавыи взглядъ на тые верные, почтивые и пильные послуги пана Филоновы, которыи онъ || [5] от немалого часу на послугахъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рскихъ и земскихъ и в немалыхъ битвахъ бываючи противъ неприятеля нашего, не жалуючи горла и розлитя крови своею мужне ся, яко правому рыцери належить, заставлял и, тымъ ласку нашу г(о)с(по)д(а)рскую заслугуючи, добре ся намъ подобал, з ласки нашею г(о)с(по)д(а)рское на тую отмену есмо позволили. А взявши тые вышеи помененые имения его зо всимъ тымъ, яко ся вышеи поменило, и яко намъ на реестре черезъ дворянина нашего подано до рукъ, и до столу нашего г(о)с(по)д(а)рского, за то ему отъменою дали замокъ нашъ Чернобыль, в земли нашеи Киевской лежачи, з местомъ и з мещаны тамошними, и з бояры, слуги путными, и ихъ кгрунты, и селичбами, и селищами, а меновите з двема сельцы под Овручимъ, тамъ же, в земли Киевской, на имя Кубеликомъ, а Левковцами, бояры, слуги путными и ихъ подсосудки з ихъ селидчбами, селищами и зо всими кгрунты пашными и бортными такъ же в Чернобыли, з людми тяглыми и подсосудьки, з мытомъ головнымъ и посполитымъ сухою и воденою дорогою, с корьчмами всякого питья шинку, з реками и речками, езами, с озера, з бобровыми гоны, з ловы зверыньными и пташими, з деревомъ бортнымъ и зо всимъ на все, яко се то в себе, в границахъ и обыходехъ своихъ здавна маеть, с чимъ и с которыи пожитки тотъ замокъ нашъ Чернобыльскый на насъ, г(о)с(по)д(а)ра, до сего часу былъ держанъ, ничего тамъ на себе и на потомки наши не заставляючи, яко жъ то и симъ листомъ нашимъ ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его, и напотомъ будучимъ щадкомъ, и близкимъ

ихъ за тые вы\шеи/ помененыя именья его Подольские, в повете Веницкомъ лежачие, отменою вечными часы даемъ. Маеть онъ самъ, жона, дети и потомъ будучие щадки и близкие их тотъ замокъ нашъ Чернобыль з местомъ, мещаны, бояры и с тыми двема сельцы, бояры путными, людми тяглыми, зъ селищами, корчмами и мытомъ, и зо всимъ тымъ, яко то до сего часу держано было на нас, г(о)с(по)д(а)ра, и яко ся вышеи поменило, держати, уживати, розширяти, примножати, всякие доходы и пожитки оттоль себе розмножати, будучи вольны то отдати, продати, заменить и куды хотя обернути, але вже до тых именеи подольскихх Летина, Польтевец, Солаши и до двора Веницкого, и людеи в них живучихъ, которые намъ заменою поступиль, якъ то онъ самъ, так жона, дети и напотомъ будучие щадки и близкие их ничего мети и у них ся не мають уступовати, ани ихъ под нами и потомки нашими великими князи литовскими поискивати вечными часы. И на то есмо пану Филону Кмите дали сесь нашъ листъ, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердост того и печат нашу привесити есмо казали.

Писанъ у Бельску, лета Божо(о) Нароженья тисеча пятьсот шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца марца двадцать девятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь. || [5v]

8. *Knišinas, 1566 03 27*

Привилеи пану Григорию Воловичу на староство Мелницкое и Лосицкое

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польский etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ, што жъ маючи ласкавыи взгляд на статечные, верные, цнотливые и пилные послуги старосты мстибоговского, державцы еишиского, коневского, ораньского и дубицького пана Григоря Воловича, которыми онъ от немалою часу а праве, уставичне на дворе нашомъ прыложеномъ будучи, от насъ на некоторые sprawy наши канцелярейские, в тых и въ иных

кождых службах наших, на него преложонных, яко ему, почестивому врадникови нашему, належало, верне ся заховаль и, ласку нашу пильне заслугуючи, добре ся намъ подобаль, а хотячи его ешче уперед ку службамъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ тымъ охотнейшого способити, дали есмо ему, яко жъ и симъ листомъ нашимъ даемъ, в держанье староство Мелницкое и Лосичьское з месты и селы, и людми, к тымъ державамъ приналежащими, а меновите, з млыны тамошними и зо всеми пожитки, отътоль на староство приходячими, и такъ, яко конюшии нашъ дворныи староста мельницкий и лосичьский, державца кгераноинский и кнышинский небощикъ панъ Юрош Корицский тое староство Мелницкое и Лосичское зо всимъ тымъ, яко ся вышеи поменило, и з млынами мелницкими, которые есмо ему на выхованье дали, не чинячи з них личбы до скарбу нашего, держати и всякие пожитки, водле уфалы нашею на старосту тамошнего прыходячие, вед же кромя обътяжливости подданных наших тамошних, на себе брати и их уживати до живота своего. И на то дали есмо ему сесь нашъ листъ з нашою печатью и с подписомъ руки нашею г(о)с(по)д(а)рьское.

Писан у Кнышине, лета Божьего Нароженья тисеча пятьсот шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца марца двадцать сегого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь. || [6]

9. *Liublinas, 1566 06 01*

Привилеи Ятцку Сушку на збудоване корчмы волное вы имену его Туличове при замку Кобринском

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польский etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ. Биль намъ чоломъ земенинь нашъ Яцко Сушко и просил насъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьску вчинили а дозволили ему въ имену его Туличове, которое онъ при замку нашомъ Кобринскомъ мает, на дорозе Великои, которая идетъ с Кобрына до Вильня, корчму

збудовати и в *неи* шинкъ медом, пивом, горелкою и *иншими* речами *стравными* держати, поведаяючи, ижъ то на *жадной* переказе не будетъ местомъ и *корчмамъ* нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ.

Ино гдѣ жъ тая *корчма* его не будетъ на *жадной* переказе и *шкоде* местомъ и *корчмамъ* нашимъ, мы з ласки *нашое* г(о)с(по)д(а)рьское, на его *чоломъбитье* то *вчинили*, а тамъ, в томъ *именю* его *Туличове*, на *дорозе*, которая *идеть* с *Кобрына* до *Вильни*, *корчму* *вольную* збудовати, и в *неи* *шынкъ* медомъ, пивомъ, горелкою и *всякими* речами *стравными* безъ *даваня* *капъшизны* до *скарбу* *нашого* *держати* дозволили и *симъ* *листомъ* *нашимъ* даемъ и *дозволяемъ*. Маеть *он* в *тамътомъ* *именю* *своемъ* *Туличовскомъ*, на *томъ* *вышеи* *помененомъ* *гостинцу*, *которыи* с *Кобрына* до *Вильни* *идеть*, *корчму* збудовавши, в *неи* *пивомъ*, *медомъ*, *горелькою* и *всякими* речами *стравными* *шинкъ* *держати*, а с *тое* *корчмы* онъ *самъ*, *жона*, *дети* и *потомки* их *жадное* *капъшизны* до *скарбу* *нашого* *давати* не будутъ *повинъни* *вечными* *часы*, *одно* жъ *того* *пилне* *постерегати* мають, *яко* *бы* *ся* с *тое* *корчмы* *никоторые* *злочинства* *никому* не *деяли* *се*. И на *то* *дали* *есмо* *ему* *сесь* *нашъ* *листь* з *нашою* *печатью* и с *подписомъ* *руки* *нашое* г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у *Люблине*, *лета* *Божого* *Нароженья* *тисеча* *пятсотъ* *шестдесять* *шостого* *м(е)с(е)ца* *июня* *первого* *дня*.

Подъпис *руки* г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ *Древинскии*, *писарь*. || [бv]

10. *Liublinas, 1566 05 30*

Привилеи Василю Рагозе на хоружство дворное

Жикгимонт *Августъ*, *Божью* *м(и)л(о)стью* *корол* *польскии* *etc*.

Ознаимуюмъ *сим* *листомъ* *нашимъ*, *што* *которое* *хоружство* *дворное* *панства* *нашого* *Великого* *Князтва* *Литовского* *перво* *сего* з *ласки* *нашое* *держалъ* *хоружыи* *нашъ* *дворныи* *Григорей* *Рагоза*, *але* *ижъ* *есмо* *его*

за *елекцыею* на *судеиство* *земское* в *повете* *Меньскомъ* *преложили*, а в *томъ* *часе* *тое* *хоружство* *дворное* *ваковало*, *ино* *мы*, *дознавши* *верныхъ* а *цнотливых* *послугъ* *дворянина* *нашого* *Василья* *Рагозы*, *брата* *его*, *которыи* *он*, *от* *немалого* *часу* на *дворе* *нашомъ* *будучи*, и в *послугахъ* *нашихъ* г(о)с(по)д(а)рьскихъ *верне* *ся* *заховываючи*, *заслуговал* *ласку* *нашу*, *прото* *тое* *хоружство* *дворное* *тому* *предречоному* *дворанину* *нашому* *Василью* *Рагозе* *дали* *есмо* з *ласки* *нашое*, *яко* *жъ* и *симъ* *листомъ* *нашимъ* *даемъ*. Маеть *он* *тое* *хоружство* *дворное* *панства* *нашого* *Великого* *Князтва* *Литовского* *держати*, *моцы*, *владности* и *достоинства*, *тому* *враду* *належающее*, *уживати* *по* *тому*, *яко* и *перед* *нимъ* *будучие* *хоружыи* *дворные* *того* *враду* *хоружства* *дворного* *моцы*, *владности* и *достоинства* до *сего* *часу* *уживали*. И на *то* *дали* *есмо* *ему* *сесь* *нашъ* *листь* з *нашою* *печатью* и с *подписомъ* *руки* *нашое* г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у *Люблине*, *лета* *Божого* *Нароженья* *тисеча* *пятсотъ* *шестдесять* *шостого* *м(е)с(е)ца* *мая* *трыдцатого* *дня*.

Подъпись *руки* г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ *Древинскии*, *писарь*. || [7]

11. *Liublinas, 1566 05 30*

О поволане Станислава Скиндера з стороны розбою жида жославског(о)

Жикгимонт *Августъ*, *Божью* *м(и)л(о)стью* *корол* *полскии* *etc*.

Воискому *городенскому* *пану* *Бенедыткы* *Василевичу*. *Што* *даешъ* *намъ* *знати*, *широце* а *по* *достатку* *всю* *справу* *выписуючи*, *яко* *тыхъ* *недавно* *минулыхъ* *часовъ* *подданные* *князеи* *Жославскихъ* *Гринько* *Атаманъ*, *Остапко* *Барановичъ* а *Васечко* *холопъ* *Матеев*, *беручи* *заплату* *свою* *за* *розбои* и *за* *розбите* на *томъ* *розбою* *жида* *жославского* *Агрона* и о *побранъе* *при* *немъ* *немалое* *сумы* *п(е)незеи*, *яко* *полшоста* *таста* *копъ* *грошеи*, *поволали* *лесничого* *князеи* *Жославскихъ*, *именемъ* *Станислава* *Скинъдера*, *чоловека* *народу* *шляхетского*, *якобы* *онъ* в *томъ* *зломъ* *учиньку*, в *розбою* *оного* *жида*, и в *зранью*, *того* *лупу* *учасникомъ* *был* и, *имъ*

таварышомъ будучи, того допомагаь, и тое повола^{не} его смертью своею запечатали. За которымъ повола^{немъ} приятеля оного Агрона, забитого жида, именемъ Хемья а Мошко Моиничи а жона того *ж* забитог(о) Рахилиа у право просили мене, абы и тотъ Скиндер, которыи *деи* тымъ тромъ злочиньцомъ в томъ розбою смерти оного жида причиньцою былъ, такъ же яко очник через право заплату свою взяль и за то былъ скаранъ, даючи до того тую причину, ижъ хотя жъ оныи Станиславъ Скиндер естъ шляхтичъ и водле права до присеги ся ку отводу беретъ, але ему то ити не можеть ку помочи, кгда жъ тые тры злочиньцы его поволали, и тое повола^{нье} их за трое собе поволенъе быти розумели. Але ты, не коньчечи тое речи, отложилъ еси то до тых часовъ, поколь бы есмо о томъ тобе науку нашу дали. Если же тые жидове за тых трохъ злочиньцовъ повола^{немъ} смертью ихъ утверженьемъ близши^е суть, поприсягнути того Станислава Скиндера о тое на розбою забитье оного приятеля своего, Агрона жида, альбо пакъ оному Станиславу Скиндеру, яко человеку шляхетскому, отъ того ся присягою телесною отвести приидеть. Которои справе на выписе твоємъ достаточне вырозумели есмо, а бачечи, ижъ ты трохъ злочинцов в одномъ учиньку и товаристве одно повола^{нье} не можеть быти розумяно за трое повола^{нье}, а тотъ Станиславъ Скиндер, яко ч(о)ловекъ шляхетского народу, если будетъ перед тымъ нигде в жаднемъ повола^{ни} николи не былъ, водле обычаю права посполитого и статуту земского наидуемъ того Станислава Скиндера близшимъ *от* того обвиненя к розбою, присягою своею || [7v] отвести ся, о чомъ бы еси ведаючи, того Станислава Скиндера водле обычаю права посполитого статуту земского заховаль.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца мая трыдцатого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(ар)ьское.

Базылиусъ Древинскии, писар.

12.

Liublinas, 1566 07 28

Князю Роману Санкгушковичу о корчму у Веницы, при дворе Кмитинском збудованую

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Старосте луцкому, brasлавскому и веницкому князю Богушу Федоровичу Корецкому. Первшими листы нашими ознаимили твоеи м(и)л(о)сти, ижъ дозволили есмо воеводе brasлавскому, житомирскому князю Роману Сонькгушковичу Федоровичу при дворе нашомъ речономъ Кмитиньскомъ, у Веницы лежачомъ, которыи его м(и)л(о)сть от насъ держитъ, корчму вольную мети. То панъ его м(и)л(о)сть князь воевода brasлавскии писалъ до насъ, ижъ *деи* ты *тои* корчме его м(и)л(о)сти, которую онъ тамъ у Веницы при дворе нашомъ Кмитиньскомъ постановиль, переказу великую чинишь, под заруками на себе такъ подданымъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ, мешчаномъ тамошнимъ, яко земляномъ и подданымъ их приказавши до тое корчмы его м(и)л(о)сти ни бывати, в чомъ его м(и)л(о)сть собе шкоду немалую быти менячи, жедаль насъ, абыхмо о томъ до твоеи м(и)л(о)сти листъ нашъ писати велели, а в *тои* корчме его жадное переказы чинити и шкоды ему *от* тебе терпети не допустили.

Ино кгда жъ князь воевода brasлавскии тамъ у Веницы при томъ дворе нашомъ Кмитиньскомъ тую корчму несвополне, але за дозволенъемъ и ведомостью нашои постановиль, хочемъ то мети и приказуемъ тебе, абы твоя м(и)л(о)сть в *тои* корчме князю воеводе brasлавскому жадное переказы и шкоды не чиниль и якъ подданымъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ мешчаномъ веницкимъ, такъ земляном || [8] и их подданнымъ до тое корчмы его ходити, труньковъ уживати не забороняль, так яко бы его м(и)л(о)сть в томъ собе невиньне не шкодоваль и намъ того поворе жаловати причины не мель конечно.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца июля двадцатьосмог(о) дня.

Подпись руки г(о)сд(а)рьское.

Базылиусъ Древинскии, писарь.

13. *Liublinas, 1566 07 27***Лист до князя Богуша Корецкоз(о) о ехане до староствъ своих Браславля и Веницы для небеспеченства от татар**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польскии etc.

Старосте луцкому, браславскому и веницкому князю Богушу Федоровичу Корецкому. Маючи ведомость о небезпечностях оною краю от поганьства татар, рассказали есмо через листъ нашъ воеводе браславскому, старосте житомирскому князю Роману Федоровичу Санькгушковичу тамъ до Браславля и Веницы, до воеводства своего, для послугъ наших г(о)с(по)д(а)рьских и земских ехати. Такимъ же обычаем и по тебе то хочемъ мети, абы твоя м(и)л(о)сть тамъ до староствъ своих Браславля и Веницы ехаль, а тамъ мешкаючи намъ, г(о)с(по)д(а)ру, и речи посполитои весполокъ зъ его м(и)л(о)стью кн[я]земъ воеводою служиль и в тых послугахъ и потребахъ наших г(о)с(по)д(а)рьских и земскихъ его м(и)л(о)сти, яко рады наше а воеводы своего, послушанъ был конечно.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца июля двадцать сегого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древиньскии, писарь. || [8v]

14. *Liublinas, 1566 07 27***Лист до земян браславских и веницких о небеспеченстве от татар**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польскии etc.

Ко всимъ земяномъ нашимъ браславскимъ и веницким. Маючи ведомост о небезпечностях оною краю от поганьства татар, рассказали есмо через листъ нашъ воеводе браславскому, старосте житомирскому князю Роману Федоровичу Санькгушку на воеводство свое тамъ до Браславля и Веницы для послугъ наших г(о)с(по)д(а)рьских и земских

ехати и тамъ мешкати, и намъ г(о)с(по)д(а)ру и речи посполитои служити. А такъ прыказуемъ вамъ, абы есте в послугах и во всяких потребахъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рьских и земских, его м(и)л(о)сти, яко рады наше, а воеводы своего, послушни были конечно.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца июля двадцать сегого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьскоею

Базылиусъ Древиньскии, писарь.

15. *Liublinas, 1566 07 27***Князю Роману Санькгушке о корчму у Веницы при дворе Кмитинском**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Ко всимъ земяномъ и мешаномъ нашимъ веницкимъ. Дозволили есмо воеводе браславскому, старосте житомирскому князю Роману Федоровичу Санькгушковича, при дворе нашемъ Кмитинскомъ, у Веницы лежачомъ, котори его м(и)л(о)сть от насъ держить, корчму постановити. Вы бы о томъ ведали и яко сами, такъ подъданные ваши добровольне в той корчме труньковъ себе брали^a || [9] и тамъ их уживали.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча петсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца июля двадцать сегого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древиньскии, писарь.

16. *Liublinas, 1566 08 24***Лист пану Петру Загоровскому о долгъ сто коп гр(о)ш(еи), от Ивана Борзобогатого ему винныи**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Старостиною кремьянецкою кнегини Миколаевои Андреевича Збаражскои кн(е)гини Ганне Деспотовне. Прысылалъ до насъ маршалокъ нашъ панъ Петръ Богданович

15. ^a Žodyje л ištaišyta iš т.

Загоровский жалуючи о томъ, што жъ деи землянин земли Волыньское Иванъ Яцкович Борзобогатыи Красенский позычилъ у него ку пильной потребе своеи сто копъ грошей монеты и личбы литовское, которые обовезал се ему листомъ своимъ на певный рокъ отдати, а естли бы на тот рокъ оное сумы п(е)незеи ему не отдалъ, тогда в совитость ему попасти мель. И в томъ же деи листе своемъ подвезалъ се ему, же он за неотданьемъ ему от него тое сумы п(е)незеи, ста копъ грошей ему позычных, мель, взявши вижа з ураду, в десеть служобъ людеи в ымене его где бы похотел увязати ся, и якъ ^a“в ыстизне”^a, такъ и ^b“в совитости”^b тые люди его до зупольное ему от него заплаты держати. Который листъ его записный онъ в канцеляреи нашоу указывал. То пакъ деи и тотъ рокъ вже давно минул, а Борзобогатыи за частокротнымъ напоминанемъ его якъ тое сумы п(е)незеи ему не заплатилъ, такъ водле запису и обовязку своего увезанья в люди свои в той вышеи помененои суме п(е)незеи ^c“истизне и совитости”^c ему не допустил ку великою кривде и шкоде его. И просил насъ пан Загоровский, абыхмо, не допускаючи ему от нез(о) большеи на томъ шкодовати, придавши ему вижа нашего, водле запису его в той суме п(е)незеи вышеи помененои, сту копах грошей, и в толко жъ совитости, в десет служобъ имения его увязати ся, в мощу и держанье его взяти допустили. А ведаючи, ижъ имения того Борзобогатого во властномъ долгу нашом на нас, || [9v] г(о)с(по)д(а)ря, держать, билъ намъ чоломъ, абыхмо того долгу его, такъ и совитости на имению того Борзобогатого Вечне, на которомъ деи ты суму немалую п(е)незеи маешь и его держышь, указали, и тамъ на томъ имению ее мети допустили. Кгды на томъ имению болшую суму п(е)незеи маешь, ему тую мененую суму п(е)незеи сплатити велели.

А прото, кгды жъ ся Борзобогатыи самъ на то добровольне листомъ своимъ обовезал и описалъ, тогда водле обовязку его

добровольного посылаемъ до тебе дворянина нашего^d, а ижъ инъшие имения Борзобогатого во властномъ долгу нашомъ на насъ, г(о)с(по)д(а)ря, держать, для того есмо на томъ имению Борзобогатого Вечне, которое ты в суме п(е)незеи держышь, тую его суму п(е)незеи вышеи описаную, сто копъ грошей съ совитостью, водле обовязку его ему мети указали. Ты бы, о томъ ведаючи, если болшую суму п(е)незеи сплатила, а сама оное имения якъ въ своеи первой суме п(е)незеи, такъ и в той теперешней водле обовязку и опису Борзобогатого держала.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца августа двадцать четвертого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писар.

17. *Liublinas, 1566 08 24*

О том же лист до Ивана Борзобогатого

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол польский etc.

Земянину земли Волыньское Ивану Яцковичу Борзобогатому Красенскому. Прысылалъ до нас маршалокъ нашъ пан Петр Богданович Загоровский жалуючи о том, што жъ деи ты позычил у него ку пильной потребе своеи сто копъ грошей монеты и личбы литовское, которые обовезалъ се еси ему листомъ своимъ на певный рокъ отдати, а если бы на тотъ рокъ оное сумы п(е)незеи ему не отдалъ, тогда еси въ совитость ему попасти мель. И в томъ же листе своемъ подвезалъ се еси ему, же онъ за неотданьемъ ему отъ тебе тое сумы, ста копъ грошей тебе позычное, мель, взявши вижа з ураду, в десеть служобъ людеи имения твоего, || [10] где бы онъ похотелъ, увязати се и яко въ истизне, такъ и в совитости тые люди твои до зупольное ему отъ тебе заплаты оное сумы п(е)незеи держати. Который листъ твои записный онъ в канцеляреи нашоу указывалъ.

16. ^{a-a} Pabraukta pieštuku. ^{b-b} Pabraukta pieštuku. ^{c-c} Pabraukta pieštuku. ^d Po žodžio paliktas šešiolikos raidžių tarpas asmenvardžiui įrašyti.

То пакъ деи вже тотъ рокъ давно минуль, а ты ему за частокротнымъ напомниманем его якъ тое суму п(е)незеи не заплатилъ, такъ водле запису и обовязку своег(о) увязанья в люди свои в той вышеи помененои суме п(е)незеи, истизне и совитости, ему не поступил ку великои кривде и шкоде его. И просилъ насъ, абыхмо, не допускаючи ему отъ тебе большеи на томъ шкодовати, придавши ему вижа нашого, водле запису твоего в той суме п(е)незеи вышеи помененои, сту копах, и в только жъ совитости, в десеть служобъ людеи имения твоего увязати ся, в моцъ и в держанье свое взяти допустили. А ведаячи ижъ имения твои во власномъ долгу нашомъ на насъ, г(о)с(по)д(а)ра, держать, билъ намъ чоломъ, абыхмо того долгу его, такъ и совитости на имению твоємъ Вечне, на которомъ деи старостиная кремьянецкая княгин(я) Миколаева Збаражская кнегин(я) Ганьна Деспотовна такъ же суму п(е)незеи маеть и его держыть, мети указали, кгда на томъ имени большею суму маеть, ему тую меньшую суму сплатити велели.

А прото, кгда жъ ся еси самъ на то добровольне листом своимъ обовезаль и описаль, а ижъ инъшие имения твои во властномъ долгу нашомъ на насъ держать, тогдыс мы водлугъ обовязку твоего послали до тебе дворянина нашого^а и тую суму п(е)незеи, сто копъ грошеи, которую еси ему винень зосталь, такъ тежъ и совитость на томъ имени твоємъ Вечне ему мети указали, а до княг(и)ни старостиное Кремьянецкое листъ нашъ писати есмо велели, если она на томъ имени твоємъ Вечне большею над него суму п(е)незеи маеть, абы ему тую меньшую суму п(е)незеи сплатила, и тое имение якъ в первой своеи суме п(е)незеи, такъ и в той теперешней, сту копахъ грошеи, и зъ совитостью держала. Ты бы о томъ ведал.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца августа двадцать четвертого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь. || [10v]

18.

Liublinas, 1566 08 21

Богушу Сколку на тры земли в старостве Оршанском, за Днпром, до ласки г(о)с(по)д(а)рьское

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польский etc.

Маршалку нашому, державцы оршаньскому князю Андрею Семеновичу Одинцевича. Ознаимуюмъ тебе, ижъ з ласки нашео г(о)с(по)д(а)рьское и за причиною пановъ рад наших дали есмо землянину н(а)шому оршаньскому Богушу Олексеевичу Сколку за службы его, такъ же для знищенья, которое он, яко человекъ украинъныи, отъ людеи неприятельскихъ приняль, тры земли пустовскихъ за Днпромъ, то есть, у Свитолкахъ Мазелевскую, Патахинъскую а Демешковскую, яко жъ в то его увезати и держати то ему подати послали есмо дворянина нашого^а. Ты бы о томъ ведалъ. И кгда оныи дворянинъ нашъ оныи земли пустовские верху помененыи ему подаст, приказуюмъ тебе, ажъ бы еси в то ничимъ ся не вступоваль и з моцы его не выимоваль, нехай онъ самъ и его жона, дети и потомки ихъ тые земли пустовские со всеми платы и доходы, и яко ся здавна сами в себе в границахъ и обыходехъ своихъ мають, держать и уживають до воли и ласки нашео г(о)с(по)д(а)рьское, а намъ с того службу земскую военъную служить.

Писан у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого м(е)с(е)ца августа двадцать первого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь. || [11]

19.

Knišinas, 1568 04 13

При(ви)леи Рафалу Прокулею на воиское берестейское

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польский etc.

17. ^а Po žodžio paliktas aštuoniolikos raidžių tarpas asmenvardžiui įrašyti.

18. ^а Po žodžio paliktas penkiolikos raidžių tarpas asmenvardžiui įrašyti.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ, ижъ мы, маючи на доброй бачности нашей по-слуги дворанина нашего Рафала Прокулея, яко онъ, от немалого часу на дворе нашом будучи, послугъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рьскихъ пилен был и ласку нашу себе заслужовалъ, а хотячи его еще уперед ку службамъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ тымъ охотнеишого способитъ, з ласки нашею г(о)с(по)д(а)рьскою и за причиною старосты жомоитского, маршалка земского Великого Князтва Литовского, администратора и гетмана земли Лифлянтское, державцы ковенского, плотельского и тельшовского, пана Яна Еронимовича Ходкевича, дали есмо тому Рафалу Прокулею, яко жъ и сим листомъ нашимъ даемъ, вряд земский воиское берестейское зо всякою учтивостью и владностью тому вряду належачою^a, такъ же и зо всякими пожитки и доходы, здавна и теперъ к тому вряду приходячими и належачими, до живота его. Маеи Рофаль Прокулеи тот вряд воиское берестейское зо всякою учтивостью и владностью его держати, также всяких доходов и пожитковъ, к нему здавна и теперъ належачих, уживати, и на томъ вrade слушне и пристоине ради-ти и справовати, по тому яко перед тымъ ажъ до сего часу вси воиские берестейские держали, зацности, владности и пожитковъ ему приналежащихъ уживати. Маеи он тое воиское берестейское держати до живота своего, альбо поколь его чимъ лепшимъ з ласки нашею г(о)с(по)д(а)рьскою осмотрымъ. И на то есмо дали воискому берестейскому Рофалу Прокулею сесь нашъ лист з нашею печатью и с подписью руки нашею г(о)с(по)-д(а)рьскою.

Писан у Кнышине, лета Божого Нарожения тисеча пятсотъ шестдесятъ осмого м(е)с(е)ца апреля третегонадцат дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь. || [11v]

19. ^a *Tekste*: належачого.

20. ^{a-a} *Žodis pabrauktas rašalu.* ^{b-b} *Žodis pabrauktas rašalu.* ^{c-c} *Žodis pabrauktas rašalu.* ^{d-d} *Žodis pabrauktas rašalu.*

20.

Gardinas, 1568 06 07

Пану Миколаю Богдану Стецковичу на некоторые села в старостве Браславском, в суме п(е)незеи

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полский etc.

Воеводе мъстиславскому, старосте браславскому пану Юрю Остику, а в небытности его самого на тот часъ у Браславлі, ино подстаростему его тамошнему. Што взявши есмо певное сумы п(е)незеи в скарбъ нашъ г(о)с(по)д(а)рьский и земский на потребу нашу г(о)с(по)д(а)рьскую и земскую у старосты и ротмистра нашего замку Конкогавьзенского в земли Лифлянтской, у Миколая Богдана Стецковича, заставили и записали есмо ему в той суме мети и держати до выкупленья села наши у повете Браславскомъ воитовства Гаврыловского с певными застенками, то ест села ^aАндреяновичи^a [над] рекою Друею волокъ дванадцать, застенку моргговъ двадцать, село ^bЛуневици^b над рекою жъ Друею волокъ петнадцать, тамъ же на застенках моргговъ тридцат пять, село ^cБудилы^c над озеромъ Смрудомъ волокъ одинадцать, село Заволосе волокъ чотырнадцатъ, тамъ же на застенках на осми местцах моргговъ тридцатъ одинъ, прutowъ деветь, сельцо ^dНововольне^d волокъ шест, морговъ тринадцатъ, и ку тому в томъ же кгрунте реку нашу Друю и з езами нашими под тыми селы, поколь тых сель граница зашла, на што онъ лист нашъ у себе маеи. Яко жъ и дворянинъ нашъ Иванъ Бака за розказанемъ и листомъ нашимъ о томъ до твоею м(и)л(о)сти, пане воевода, писаныи, в тые села наши его былъ увязал и в держанье их подал. То панъ староста коконгавьзенский поведил намъ, ижъ деи ты засе в него тые села наши поотнималъ, и ты самъ, очевисто о то з нимъ перед нами мовенье маючи, давалъ тую причину, ижесъ тые селы ку работе фоливарку нашего Друиского обернулъ. И просилъ насъ

пань Богдан Стецьковичъ, абыхмо о томъ до твоее м(и)л(о)сти лист нашъ писати велели и тые села наши, ему в той суме п(е)незеи заведенные, поступити казали.

А такъ мы тамъ дворянина нашего^е, которому розказали есмо, моцью звирхности нашео г(о)с(по)д(а)рьское з моцы и держанья твоего тые села наши вышеи помененые оземши, ему их в держанье подати и в то его повторе увезати. Ты бы, пане воевода мстиславский, а в небытности его самог(о) на тотъ часъ у Браславля, тебе, подстаростии его тамошнии, приказуемъ, || [12] абы еси не вымовляючи се тымъ фольваркомъ нашимъ, кгда ж роботы того фольварку нашего инъшими людми нашими отъправити и опатрити се могутъ, тому дворянину нашему якъ увязанья в тые села наши не боронилъ, такъ по увязанью в них ничимъ ся не вступоваль, и жадное переказы и трудности ему в держанью их не чинил конечно, абы то инакъ не было.

Писанъ у Городне, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца июня семого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиушь Древиньский, писарь.

21. *Gardinas, 1568 06 16/ Gardinas, 1568 06 14*

Сознание пана Беняша и пана Ивана Воловичов продажи вечистое имения их Бердовки в повете Лидскомъ Калистрату Шиликовичу Мацковичу

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польский etc.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ всимъ посполите и кождому зособна, кому будет потреба того ведати або чтучи его слышати, нынешнимъ и напотомъ будучимъ. Постановивши ся перед нами очевисто дворянинъ нашъ пан Беняш а маршалокъ нашъ, писарь замковъ

украинныхъ панъ Иванъ Ивановичъ Грынъковичи Воловича оповедали и добровольне сами вызнали о томъ, ижъ што перво сего вжо от немалого часу отецъ ихъ небошчикъ панъ Иванъ Гринкович Воловичъ, конюшии троцкии, купилъ на вечность именье, названое Бердовку, в Лидскомъ повете у пани Яновоо Юревича Ильиничовоо пани Гальшки Фредрушовны за осмъсотъ копъ грошеи монеты и личбы литовское зо всимъ, яко ся тое именье в себе мае, которое именье Бердовку пани Ильиничовая межы инъшихъ некоторыхъ именьи мела поступленое на вечность з угоды от девера своего небошика пана Щасного Юрьевича Ильинича. И бывши небошчикъ отецъ ихъ тое купилъ своео оног(о) именья Бердовки часъ немалыи в держанью, а потомъ, ку пильнымъ потребамъ своимъ будучи надобенъ п(е)незеи, оное именье Бердовку заставилъ свояку своему небошчику пану Шимъку Мацковичу, тивуну виленьскому, державцы ушьпольскому, пеняньскому и радуньскому, в певнои суме п(е)незеи, тисечи копахъ грошеи монеты и личбы Великого Князтва Литовского, за чимъ оное имене || [12v] яко небошчикъ панъ Шимъко, тивунъ виленский, такъ и по его животе сынове его первеи до розделу своего именьми ихъ вси держали, а после розделу молодшии з ихъ братъ панъ Калистрат Шимкович, дворянинъ нашъ, тое именье Бердовку ажъ досихместъ держитъ и вживает. Ино они, потребуючи п(е)незеи ку великимъ а пильнымъ потребамъ своимъ, звлаща, в тые часы валечные ку частымъ выправамъ на службы наши г(о)с(по)д(а)рьские и земские военныи, а звлаща обадва, спольною рукою у пана Калистрата Шимковича, брата своего тетечного, ку оному першому вышеи помененому долгю отца своего тисечи копамъ грошеи еще теперь другую тисечу копъ грошеи монеты и личбы литовское, личачи по десети п(е)незеи белыхъ у грошъ, то вжо всего сумою оставши они винъни пану Калистрату две тисечи копъ грошеи монеты и личбы литовское, а

20. ^е Po žodžio paliktas dvidešimties raidžių tarpas asmenvardžiui įrašyti.

уживаючи в томъ вольности права посполитого, на соиме Берестейскомъ прошломъ тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостомъ уфаленое и постановеное, и *от нас*, г(о)с(по)д(а)ря, мощью оного жъ соиму Берестейского и потомъ на прошломъ Городеньскомъ соиме в году шестьдесятъ семомъ место статуту утверженое и ку уживанью всим обывателямъ здешнего паньства Великого Князтва Литовского выданое, ижъ каждому именовемъ своимъ властнымъ *отчизным*, матерыстым, спадковымъ и яко кольвекъ набытымъ и прибавенымъ, вольно есть яко хочеть шафовать, и будь все огуломъ або которую *част* его кому кольвекъ и яко хотя *отдати*, продати и на вечность записати. И вжо они тое именье свое купли отъца своего Бердовку за оную суму вышеи речоную, две тысячи копъ грошей, пану Калистрату Шимьковичу, брату своему теточному, в которого руках и спокоиномъ держанью и досихместъ оное именье было и теперъ есть, на вечность спустили и продали. И на то пану Калистрату Шимьковичу *лист* свои продажныи подъ печатями своими и с подписаньем властных рукъ своих и тежъ под сведомомъ и печатями *зацных* людей дали, в которомъ тая продажа их *ширеи* и достачней есть описана и доложона. Которыи *листъ* продажныи они перед нами покладали, а надто для лепшого певности и твердости тое продажи своее, а заховываючи ся они в томъ водлугъ статуту права посполитого и уфаль соимовых, били намъ чоломъ, абыхмо тое добровольное оповеданье их ку ведомости нашеи г(о)с(по)д(а)рьской припустивши и того листу ихъ продажного огледавши, до книгъ наших канцелярейскихъ вписать *росказали*. И то пану Калистрату Шимьковичу *листомъ* нашимъ на вечность потверъдити велели.

А такъ мы, до того добровольног(о) оповеданя || [13] и сознанья ихъ выслухавши и того листу ихъ продажного огледавши, казали есмо то до книгъ наших канцелярейскихъ записати и *тот* *листъ* ихъ слово *от* слова вписати, *каторыи* такъ ся в себе маеть^а.

Я *Беняшъ*, дворянинъ короля его м(и)л(о)сти, а я *Ивань*, маршалокъ его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)рьский, писаръ замковъ его кор(олевской) м(и)л(о)сти украиньныхъ, *Ивановичи* Грынковичи Воловича вызнаваемъ и чинимъ явно симъ нашимъ *листомъ* всимъ посполите и каждому зособна, кому бы того потреба была ведати, нинешним и напотомъ будучимъ, што *перво* сего вжо от немалого часу *отец* нашъ *небожчик* панъ *Ивань* Гриньковичъ Воловичъ, конюшии троцькии, купиль на *вечность* именье, названое *Бердовку*, в *Лидскомъ* повете у пани *Янвое Юревича* Ильиничовое пани *Гальшки Фредрушовны* за *осмьсот* копъ \грошей/ монеты и личбы литовское зо всимъ, яко ся тое именье в себе маеть, которое именье *Бердовку* пани *Ильиничовая* межы иньшихъ некоторыхъ *именеи* мела поступленое на вечность з *угоды* отъ *девера* своего, *небошчика* пана *Щасьного Юревича* Ильинича. И бывши *небошчикъ* *отецъ* нашъ тое купли своее оного именья *Бердовки* часъ *некоторыи* в *держанью*, а потомъ ку *пилнымъ* потребамъ своимъ будучи *надобенъ* п(е)незеи оное именье *Бердовку* заставиль *сваяку* своему *небошику* пану *Шимьку* Мацковичу, тивуну виленьскому, державцы ушьпольскому, пеняньскому и радуньскому, в *певной* суме п(е)незеи, тисечи копахъ *грошей* монеты и личбы Великого Князтва Литовского. За чимъ оное именье яко *небошчикъ* панъ *Шимько*, тивунъ виленьский, такъ и по его животе сынове его м(и)л(о)сти *первеи*, до *розделу* своег(о) именьями ихъ вси *держали*, а после *розделу* *молодшии* з ихъ м(и)л(о)сти *брат*, панъ *Калистратъ* Шимьковичъ, дворянинъ короля его м(и)л(о)сти, тое именье *Бердовку* ажъ *досихместъ* *держать* и *вживаеть*. Ино мы, *потребуючи* п(е)незеи ку *великимъ* а *пильнымъ* потребамъ нашимъ, *звляща*, в тые часы *валечные* ку *частымъ* *выправамъ* на службы его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)рьские и земские военъные, а *взявши* *обадва* *сполъною* рукою у его м(и)л(о)сти пана *Калистрата* Шимьковича, *брата* *нашого* *тетъчноного*, ку *оному*

21.^а Po žodžio paliktas keturių raidžių tarpas.

первшому вышеи помененому долгу отца нашего тисечи копамъ грошеи еще тепер другую тисечу копъ грошеи монеты и личбы литовское, личечи по десети п(е)незеи белых у грошь, то вжо всего сумою оставши есмо винъни пану Калистрату две тисечи копъ грошеи монеты и личбы литовское, а уживаючи в томъ вольности права посполитого, на соиме Берестейскомъ прошломъ в року тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостомъ уфаленое и постановеное, и от г(о)с(по)д(а)ря короля его м(и)л(о)сти мощью оногъ жъ соиму Берестейского, и потомъ на прошломъ || [13v] Городеньскомъ соиме в году шестьдесятъ семомъ и место статуту утверженое и ку уживанью всимъ обывателемъ здешнего панства Великого Князтва Литовского выданое, ижъ каждому именьемъ своимъ властнымъ отчизнымъ, матерыстымъ и спадковымъ, и яко кольвекъ набытымъ и прибавенымъ волно есть яко хочеть шафовати и будь все огуломъ або которую часть его кому кольвекъ и яко хотя отъдати, продати и на вечность записати. Вжо есмо тое именье наше, куплю отца нашего, Бердовку за оную суму вышеи речоную две тисечи копъ грошеи его м(и)л(о)сти пану Калистрату Шимковичу, брату нашему теточному, в которого руках и спокоиномъ держанью и досихместъ оное именье было и тепер есть, на вечность спустили и продали, и симъ листомъ нашимъ продаем и спускаем навеки непорушно и николи неотъзовнымъ правом его м(и)л(о)сти самому и его малъжонъце, детемъ, потомкомъ, щадкомъ, наследкомъ близкимъ и кровнымъ на вси потомные часы, и вырекаемъ ся с того именья вечными часы, отъдаляючи то сами и отъ себе, жонъ, детеи, потомковъ, щадковъ, наследковъ близкихъ и кровныхъ своих. Яко жъ есмо и листы, прислухаючи на тое именье Бердовку, яко купчии лист небощика отца нашего и потверженье на то короля его м(и)л(о)сти, такъ тежъ и тые листы, которые небощица пани Яновая Ильиничовая при продажи того именья отцу нашему подавали, пану Калистрату до рукъ отъдали и все право наше, которое есмо на тое именье мели,

на него влили, и симъ листомъ нашимъ взливаемъ и вносимъ, ижъ отъ тыхъ часовъ тые листы не намъ ани детемъ, потомству, такъ же ани близкимъ нашимъ, одно пану Калистрату и его детемъ, потомкомъ и напотомъ будучимъ в зупольной моцы и важности своеи маютъ служити и належати. А тотъ лист заставный отъца нашего, который панъ Калистрат в себе мелъ, взявши есмо от пана Калистрата, зодрали и скасовали. И вжо маеть его м(и)л(о)сть панъ Калистрат самъ и его малъжонъка, дети, потомки, щадъки, наследки кривные и близкие тое именье Бердовку з дворомъ, з будованьемъ дворнымъ, з бояры, з людми тяглыми и зъ ихъ землями, службами и повинностями, с чeledю невольною, зъ землями пашными, зъ сеножатями и зъ болоты, с пушчою, з боры, з лесы и заросльми, зъ ставы, з млыны и ихъ вымельками, зъ сажавками, зъ ставищи, з реками, речками и границами, з ловы зверынными, пяташими || [14] и рыбными, з гоны бобровыми, з данью грошевою и медовою, и зо всими иншими дяклы пашными и подачками, такъ же зо всеми и всякими кгрунты, широкостью, властностью, обыходы и пожитками, якимъ кольвекъ назвискомъ поменеными, и зо всимъ на все от мала до велика, яко ся тое именье Бердовка с прылеглостями своими перед тымъ здавна мело и тепер маеть, держати и вживати вечными часы навеки непорушно. И будетъ волень его м(и)л(о)сть панъ Калистрат и его потомки, и близкие тое именье Бердовку отдати, даровати, продати, заменити и яко а кому хотя записати и завести, и шафовати имъ яко властностью своею во всемъ водле воли а подобанья своег(о). А мы сами ани жоны, дети, потомки, щадъки, наследки, близкие и кровные наши не маемъ вжо и нибудемъ мочи в тое именье и жадную властность ани пожитки его ничимъ ся вступовати, з моцы и уживаня пана Калистрата, такъ же малъжонъки, детемъ, потомковъ, щадковъ, близких и кровныхъ его некоторымъ обычаемъ, правомъ и вымысломъ выимовати и под ними того у жадного права поискивати вечными часы. Естли ж бы сами або жоны,

дети и потомки, щадьки наши их, тожь коль-
векъ зъ близких наших в тое ся именье всту-
поваль и под паномъ Калистратомъ и его
м(и)л(о)сти малъжонькою, детьми, потомьки
и близкими поискиваль и в том их рушал,
таковыи будеть вины г(о)с(по)д(а)рю королю
его м(и)л(о)сти повинень две тисечи копъ
грошеи, а пану Калистрату або тому, под кимъ
бы того именьа искали, другую две тисечи
копъ грошеи заплатити, а заплативши то
предся сесь листь нашъ продажныи у кож-
дого права при моцы захованъ, а панъ Ка-
листрат и по немъ будучие при томъ именьи
Беръдовце zostавлены быти мают вечными
часы. Пак ли ж бы хто инъшии зъ стороны
в тое ся именье Бердовку альбо в которую
часть, властность его, вступоваль и подъ
паномъ Калистратомъ поискиваль, тогды онъ
маеть ся шчитити и боронити при семъ на-
шомъ листе продажномъ тыми листы, которые
есмо прислухающие на тое именье Бердовку
его м(и)л(о)сти подавали, которые мають ему
у каждого права служити и помочны быти,
такъ яко бы и намъ самим. И на то есмо пану
Калистрату Шимъковичу дали сесь нашъ
продажныи листь з нашими печатями и с
подписаньемъ властных рукъ наших. А при
томъ были и того добре сведоми люди зацные
их м(и)л(о)сть вельможные панове князи: панъ
Остафеи Воловичъ, подканъцлерьи и маръ-
шалокъ дворъныи || [14v] Великого Князтва
Литовского, староста берестейскии и кобрынъ-
скии, князъ Богушъ Федоровичъ Корецкии,
староста луцькии, бряславскии и веницкии,
князь Аньдреи Иванович Вишневецкии а панъ
Остафеи Михайловичъ Халецькии, дворянинъ
короля его м(и)л(о)сти. Где жъ ихъ м(и)л(о)сть
за прозбою нашою и печати свои к сему
листу нашему приложить рачили. А надто
мы для лепшого певъности и твердости тое
продажи наше, а заховываючи ся мы в томъ
водле статуту права посполитого и водле
уфаль соимовых, пришедши есмо перед ко-
роля г(о)с(по)д(а)ря его м(и)л(о)сти тую речъ
и сесь листь нашъ его королевскои м(и)л(о)сти
оповедили и вызнали, бьючи чоломъ, абы его
королевская м(и)л(о)сть рачил то до книгъ

его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)рьских канъцеля-
реиских росказать записать и то пану Калис-
трату листомъ его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)рь-
скимъ на вечность утвердити. Писанъ в
Городне, лета Божого Нароженья тисеча пят-
сотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца июня
четвертогонадцат дня. Подпись руки власт-
ное панов Воловичов рускимъ писмомъ в того
листу есть. Беняшъ Воловичъ, рука властная.
Иванъ Воловичъ, рука властная. За которымъ
добровольнымъ оповеданемъ и сознаниемъ
пана Беняша а пана Ивана Воловичов и за
чоломъбитемъ ихъ тую продажу пану Калис-
трату Шимъковичу самому, жоне, детемъ,
потомкомъ, щадкомъ, кривнымъ и близкимъ
его тым нашимъ листомъ на вечность пот-
веръжаемъ. Маеть панъ Калистрат Шимко-
вичъ тое именье Бердовку самъ, жона, дети,
потомки, щадки, кривные и близкие держати
и его вжывати водле листу продажного, от
пана Беняша, и от п(а)на Ивана Воловичов
ему даного, вечными часы. Волень будеть
отдать, предать, дароват и ку своему леп-
шому а вжыточнейшому пожитку, яко самъ
налепеи розумети будеть, обернуть. И на то
есмо ему дали сесь нашъ листь з нашою
печатью, подписавши его властною рукою
нашою.

Писанъ у Городне, лета Божого Наро-
женья тисеча пятсотъ шестьдесятъ осмого
м(е)с(е)ца июня шостогонадцать дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древиньскии, писарь. || [15]

22.

Gardinas, 1568 05 01

**Привилеи протопопе моголевскоскому
Ивану и брату его Сасину Захариничом на
некоторые кгрунты у волости Моголевскои
правом леньным**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-
тью корол полскии etc.

Ознаиуем тымъ листомъ нашимъ ни-
нешнимъ и напотомъ будучимъ, кому будеть
потреба того ведати, што перво сего з ласки
нашее г(о)с(по)д(а)рьское дали есмо боярыну
нашому замку Моголевского Ерьмоле Заха-

ричу у волости нашої Могилевскої ^aтры службы лесу пустого нерозробленого^a, на име Евдокимовского, а ижъ тые тры волоки были болотные а лихие, ино староста дысненський, на ончасъ ревизор нашъ панъ Боркулабъ Иванович Корьсакъ еще ему четвертую волоку лесу Евдокимовского придасть, а к тому дали есмо ему пляцъ в месте Могилевскомъ в паркани а огород за парканомъ, а два моркги поля и пять моркговъ сеножати при месте Могилевскомъ на службе нашої г(о)с(по)д(а)рьскої, чого онъ немалыи часъ был в держаньи. Которыи то Ярмола Захаричъ на службе нашої г(о)с(по)д(а)рьскої в роте пана Бурколабове намъ г(о)с(по)д(а)ру и речи посполитоу служачи, от неприятеля нашего есть забить, а по его смерти тая чотыры волоки лесу вышеи мененого братьи его рожоноу, протопопе могилевскому Ивану а Сасину Захаричомъ, достала. Которых панъ виленьський, гетманъ нашъ наивышшии Великого Князтва Литовского, староста городеньський, державца могилевський панъ Грыгореи Александрович Ходькевича, розумеючи при том замку нашом Могилевскомъ намъ, г(о)с(по)д(а)ру, слугами быти потребными и пожиточными, еще имъ тры волоки пустые а нерозробленые того жъ лесу Евдокимовского, к тому тежъ в ^bселе Кохановичах в заходе Киселеве^b чотыры службы: ^cТарасовскую а Пободовскую службу, Кузьминскую^c службу, Борысовскую и Корноколскую службу, а у заходе Окулиничъ Бурынскую службу, которые впусе от немалого часу лежали, до воли и ласки нашео имъ придасть. А к тому за земли купленые того протопопы могилевского Ивана Захарича, через ревизоров наших у волоки наши приняты, дали есмо ему, а по его животе ино сыну его, тры волоки кгрунту при томъ же месте нашомъ Могилевскомъ а два моркги польных, а чотыры морькги сеножати и пляцы два – одинъ || [15v] в паркани Могилевскомъ, а другии за парканомъ, чого онъ и теперъ есть в держанью. И били намъ чолом тые слуги наши Иванъ, протопопы могилевський, а Сасинъ Захаричи, абыхъмо ласку нашу

г(о)с(по)д(а)рьскую в том имъ учинили, а тые вышеи мененые земли пустые на службе нашої г(о)с(по)д(а)рьскої земскої имъ самымъ и потомкомъ их на вечность дали.

А такъ мы, маючи ласкавое баченье, ижъ братъ ихъ Ярмола Захаричъ на службе нашої г(о)с(по)д(а)рьскої и земскої горло свое положилъ, а хотячи ихъ самых и потомковъ ихъ ку службамъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ и земскимъ тымъ охотнейшимъ способити, оные кгрунты наши, вышеи мененые и в семь нашомъ листе описаные, яко ся сами в себе в границах и обыходех своих мають, з деревомъ бортнымъ и зо всими пожитки оттоль приходячими, ничего на насъ оттоль не зоставуючи, имъ есмо на службе земскої дали и симъ листомъ нашимъ даемъ на вечность. Мають они сами, жоны, дети и потомки ихъ кгрунтовъ своихъ, от насъ имъ даных, то есть, чотырнадцать волокъ у волости Могилевскої и при месте лежачихъ, такъ же и моркговъ польных и сеножатных, огородовъ, и пляцовъ в месте Могилевскомъ зо всими пожитки оттол приходячими на себе держати, уживати, а намъ с того службу земскую служити будут повинъни по тому, яко и иные бояре наши тамошние могилевские служатъ. И на то есмо тымъ бояромъ нашимъ Ивану, протопопе, а Сасину Захаричомъ дали сесь нашъ листъ, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость того и печат нашу привесити есмо велели.

Писанъ у Городне, лета Божо²(о) Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца мая перьвого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинський, писарь. || [16]

23. Gardinas, 1568 06 26

Привилеи Андрею Русину на збудоване корчмы в ыменичу его Голещове в повете Луцкомъ etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полский etc.

22. ^{a-a} Pabraukta rašalu. ^{b-b} Pabraukta rašalu. ^{c-c} Pabraukta rašalu.

Ознаиуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ. Биль нам чоломъ млынар нашъ голешевский, землянинъ повету Луцкого Анъдреи Ивановичъ Русинъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили а дозволили ему на кгрунте его властномъ млынарскомъ именъчика Голешевского при дорозе великои, которая идетъ з Луцка до Голешева, а з Голешева ажъ до Кремянъца, стодолу збудовати и в неи корчму вольную, шинкъ, медъ, пиво, горельку мети, и поведил перед нами, ижъ деи тая корчма его не будетъ на жадной шкоде и переказе местомъ, торгомъ и ярмаркомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ.

Ино, кгда ж тая корчма его не есть ни на которои шкоде и переказе местомъ, торгомъ и ярмаркомъ нашимъ, мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитье его то вчинили и тую стодолу ему збудовати дозволили. Маеть онъ на кгрунте своемъ властномъ млынарскомъ именъчика Голешевского стодолу збудовати и в неи корчму вольную – шинкъ, мед, пиво, горельку, овесь и сено, и инъшие стравные речи для переждыхъ гостей – мети, а с того никоторого плату и капъщизны нам, г(о)с(по)д(а)ру, воеводамъ, кашталянамъ, старостамъ, державцамъ и никому з урядниковъ нашихъ онъ самъ, жона, дети и потомки его вечно навеки давати не мають и не будутъ повинъни. И на то есмо дали ему сес *наш лист* з нашою печатью.

Писанъ у Городне, лета Божого Нарожения тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца июня двадцать шостого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь. || [16v]

24. *Gardinas, 1568 06 30*

Привилеи Воине Плотницкому на две земли в старостве Оршанском до воли г(о)с(по)д(а)рьское

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полский etc.

Ознаиуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ, ижъ маючи есмо у себе через некоторыхъ рад нашихъ их м(и)л(о)сть залецонные службы земенина нашего повету Оршанского Воины Плотницкого, яко онъ, при томъ замку нашомъ Оршанскомъ будучи, верне и охотне николи потребы не омешкаль намъ, г(о)с(по)д(а)ру, служить, и хотячи его еще уперед ку службамъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ и земскимъ тымъ охотнейшимъ учинити и способити з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское дали есмо ему, яко жъ и симъ листомъ нашимъ даемъ, две земли наши замку Оршанского, перво сего ^aчерез старост оршанскихъ небощика пана Петра Полочанина Корсака и теперешнег^a пана Филона Кмиты ^bдо воли и ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское даные^b, названные Полянъчину, з огородами в месте нашомъ Оршанскомъ, за рекою Днепромъ лежачими, к той земли Полянъчине здавна прислухающими, а другую земљу Пашинскую над тою жъ рекою Днепромъ лежакою, на которомъ мешкали подъданыи наши оръшанские Занько а Кузьма с потужники своими, з лесы, с полми и сеножатыми, приробками и деревомъ бортнымъ и зо всимъ на все, яко се тые земли здавна мають сами в себе и обыходехъ своихъ. Маеть тотъ предречоныи земенинъ нашъ Воина Плотницкий, жона, дети и потомки его тые две земли вышеи мененые, Полянъчину и з огороды в месте Оршанскомъ за Днепромъ лежачими, к той земли прыслухающими, и землю Пашинскую з лесы, полми и сеножатми, прыробками, и з деревомъ бортнымъ, и зо всимъ, яко ся обедве тые земли сами в себе в границахъ и обыходехъ своихъ здавна мают, деръжати и того всего уживати до воли и ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, а с того намъ, г(о)с(по)д(а)ру, службу земскую военъную служити будетъ повиненъ по тому, яко и иные бояре шляхта того замку нашог(о) Оръшанского намъ служить. И на то дали есмо ему сес

24. ^{a-a} *Pabraukta pieštuku. Ties pabraukta eilute pieštuku kairėje puslapio paraštėje pažymėtas pliusas.* ^{b-b} *Pabraukta pieštuku.*

|| [17] нашъ листь подъ нашею печатью и с подписью руки наше г(о)с(по)д(а)рьское.

Писан у Городне, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесят осмого м(е)с(е)ца июня трыдцатого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь.

25. *Gardinas, 1568 07 04*

Привилеи Антонему Влоху, муляру, на вызволене дому его на передместю Виленском от присуду местского под присуд замковыи

Жикгимонт Третиц, Божью м(и)л(о)стью корол полский etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ. Биль намъ чоломъ муляръ нашъ Антониц, наш корнетъ, Влох и просилъ насъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а домъ его на передместю Виленскомъ, на Аньтокольни, с пляцомъ, к тому дому прилеглимъ, межы домемъ державцы любошаньского Миколая Ясеньского з одное стороны, а межы дороги великое, которая з Аньтокольни ку замку идеть, з другое стороны лежачиц, которыи онъ себе у муляра нашего Яна Влоха купиль, с права присуду места нашего Виленского вызволивши, подъ право и присуд замковыи подали, а од всехъ подачокъ, которые перед тымъ с того дому хоживали, вызволили, и в немъ шинкъ волныи медом, пивомъ и горелкою шинькуючи, без даванья капъщизны до скарбу нашего мети и держати допустили.

А такъ мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское для службъ и чоломъбитья его то вчинили, тотъ домъ его вышеи помененыи на передместю Виленскомъ, на Аньтокольни, лежачиц, подле дому пана Ясеньского и дороги великое, до замку идучое, с пляцомъ вышеи помененымъ, к нему прилеглимъ, с права и присуду местского вызволили и подъ право и присуд замковыи подъядали, яко жъ и симъ листомъ нашимъ вызволяемъ и подъ присуд замковыи поддаемъ. Особливе тежъ

есмо з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское тотъ домъ его отъ всякихъ подачокъ, которые || [17v] перед тымъ з него хоживали до скарбу нашего, вызволили и в томъ дому его шинкъ вольныи медомъ, пивомъ и горелкою без даванья капъщизны наше ему мети и держати допустили и симъ листомъ нашимъ допускаемъ и дозволяемъ. Которое вольности на тотъ домъ от насъ даное том Антониц, корнетъ, Влох, муляръ нашъ, до живота своего уживати маеть. И на то есмо ему дали сесь нашъ листь з нашою печатью и с подписью руки наше г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у Городне, лета Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесят осмого м(е)с(е)ца июля четвертого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь.

26. *Gardinas, 1568 07 09*

Привилеи Сидору Озерскому на пляцы и дома в замку и в месте Дисенском и на огород вечностю

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полский.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ нишнимъ и напотомъ будучимъ. Биль намъ чоломъ земенинъ нашъ земли Полоцкое Сидор Ивановичъ Озерский^a и покладал перед нами листь старосты дисненского пана Боркулаба Ивановича Корсака^a, в которомъ описуетъ, ижъ дал ему в замку нашом Дисненскомъ пляц, на котором онъ себе збудоваль домъ, которыи дом на томъ пляцу стоить тыломъ ку озерку з одное, левое, стороны от двора Семена Цвитиньского, а з другое стороны двора Матея Саркицкого. А в месте Дисненскомъ дал ему два пляцы, то ест, перьвши пляц на улицы Боярской, тыломъ къ улицы Великои, которая улица идеть отъ рынку ку форце, которая форьтка идеть ку реце Дисне, с^b одное стороны бокомъ отъ двора Дмитрея Васильевича Корьсака^b, а з другое стороны

26. ^{a-a} Pabraukta pieštuku. ^{b-b} Pabraukta pieštuku.

бокомъ лежить отъ Мартина Троимовича, а воротми къ горе, на которой церковь стоит. Другии пляц местьскии на улицы, которая идетъ до узвозу, которымъ узвозомъ з Дввины у место ездеть, с одное стороны бокомъ от двора Олексея Романовича, а з другое стороны бокомъ от двора Котельникова, а тыломъ от двора Олексея Гладыша. А к тому даль ему огород за парьканомъ подле места, однимъ коньцомъ лежить к реце Дисне, подле Глиницъ, || [18] а бокомъ подле ровку, подле огорода Олексея Козарына, а другимъ концомъ до огорода пана Боркулабава^c, а бокомъ другимъ лежить отъ пляцовъ пустыхъ, на которыхъ пляцахъ такъ в замку, яко и в месте онъ дома побудовал. И съ чоломъбитьемъ просиль насъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а тотъ домъ его в замку нашомъ Дисненскомъ, такъже и два дома вышеи помененые, одинъ на улицы Боярской, а други на улицы Местской лежачие, такъже и огород за барканомъ подле места лежачии, нашимъ листомъ на вечност ему потвердили, и тотъ домъ его на улицы Местской лежачии, такъ яко и замку и на улицы Боярской подъ правомъ и присудомъ замковымъ заховали, и ото всехъ подачокъ местскихъ вызволили, и в одномъ с тыхъ домовъ его на пляцу местскомъ в месте Дысненскомъ корчму волную мети и в неи медомъ, пивомъ, горелькою шинкъ без даванья капъшчизны держати дозволили.

А такъ мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чолемъбите его то учинили, тые вси дома вышеи помененые с пляцами одинъ в замку, а два в месте нашомъ Дисненскомъ, з огородомъ за парканомъ лежачии, на вечность ему самому и потомкомъ его потвердили, и симъ нашимъ листомъ потвержаемъ, даючи ему вольность тые дома с пляцами и огородомъ отдати, продати и якъ хотячи ими шафовати водле воли своее. Къ тому вси тые дома под право и присудъ замковыи поддаемъ, давши ему вольность в томъ местскомъ его дому, покуль воина трываеть, шинкъ вольныи медомъ, пивомъ и горелькою

без даванья капшчизны держати. Вед же, што ся тычетъ робот местскихъ – острогъ робити, вал копати, и оборону делати, – которая всимъ належить и всимъ тамъ потребна, тую онъ и потомки его посполъ з ынъшими мешаны тамошними дисненскими польнити будутъ повинъни. И на то дали есмо ему сесь нашъ лист з нашею печатью, и с подписью руки наше г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у Городне, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ^d шестдесять осмого м(е)с(е)ца июля девятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское. || [18v]

27.

Gardinas, 1568 07 10

Привилеи Андрею Яновичу на збудоване корчмы вы имену его Непраскомъ под Острыною

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол польский.

Ознаиуемъ симъ листомъ нашимъ. Биль намъ чоломъ земенинъ нашъ Андреи Яновичъ Богдановича и просиль насъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а дозволили ему в ыменью его Непраскомъ при дорозе, которая идет з Острыны до Василишекъ, на кгрунте его властномъ, надъ речкою Непрахою корчму збудовати и в неи шинкъ медомъ, пивомъ и горелькою, и инъшими речми стравными держати, поведаючи, ижъ то на жадной переказе и шкоде местомъ и корчмамъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ.

Мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чолемъбите его то вчинили, а на томъ вышеи помененомъ кгрунте его корчму збудовати и в неи шинкъ медомъ, пивомъ, горелькою и з всякою живностью держати дозволили, и симъ листомъ нашимъ дозволяемъ. Маеть онъ в томъ именью своемъ Непраскомъ при дорозе, которая идет из Острыны до Василишокъ, над речкою Непрахою корчму збудовати и в неи шинкъ медомъ, пивомъ, горелькою и всякими речми стравными держати. А с тое

26. ^c Pabraukta pieštuku. ^d Tekste: шестьсотъ.

корчмы онъ самъ и потомки его капъщизны давати до скарбу нашего не будутъ повинъни, одно того перестерегаючи, абы с тое корчмы его жадное злочинство и збытки никому не деяли ся. И на то есмо ему дали сесь нашъ листь з нашею печатью и зъ подыписомъ руки наше г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у Городне, лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ шестдесять осмого м(е)с(е)ца июля десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское || [19]

28.

Gardinas, 1568 07 11

Привилеи пану Боркулабу Корсаку на дом и пляцы въ замку и в месте Дисенском на вечность

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польскии etc.

Ознаимуюемъ тымъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ. Поведаль перед нами староста дисненъскии, ротмистръ нашъ панъ Боркулабъ Ивановичъ Корьсакъ, ижъ роздаючи пляцы на будованье домовъ бояром, мешчаном, ротмистромъ нашимъ и товаришомъ ихъ в замку и в месте нашомъ Дисненъскомъ новозаложономъ, тежъ и себе тамъ же, в томъ замку и месте нашом, два пляцы занялъ и на них дома накладом своимъ будовати почаль, которыи деи пляцъ в замку передомъ лежыть ку улицы, которая идетъ з рыночку до пушкарни, по правои стороне того пляцу прилегла улочка, которая идетъ до середнее вежы, а з леву есть пляцъ пустыи, а тыломъ лежыть до валу, которыи есть от Двины, а в месте деи пляцъ лежыть передомъ над улицею Великою, которая идетъ з рынку до фортъки перевозное, а тыломъ до острога. С одное стороны есть оныи пляцъ подле пляцу Коморовского, товариша ротмистра нашего белявского, а з другое стороны подле пляцу Якова Шалева. А к тому занялъ пляцъ на огородъ, которыи вдольжъ лежитъ з одное стороны над улицею Великою, которая идет от воротъ местскихъ къ Голомыслу, а з другое стороны подле улочки Малое, которая идетъ

межы огородами, а передомъ ку огороду землина нашего Сидора Ивановича Озерского, а задомъ ку пустыи, отъ острога покиненнымъ пляцомъ. И просиль насъ, абыхмо тотъ домъ его, которыи онъ в месте на пляцу местскомъ себе збудуетъ, с права и послушеньства местъского вынемши, под право, присудъ и послушеньство оного замку нашего Дисненъского подыдали и ото всехъ подачокъ местскихъ вызволили, и обадва тые дома, якъ в замку такъ и в месте лежачие, с огородомъ вышеи помененымъ ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его листомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ на вечность потвердили.

А такъ мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитье и прозбу его то вчинили, тотъ вышеи помененыи домъ его, в месте нашомъ Дисненъскомъ лежачи, с огородомъ вышеи описа/нымъ\ || [19v] с права, присуду, послушеньства и ото всякихъ подачокъ местскихъ вызволили и симъ листомъ нашимъ вызволяемъ, а под право и присуд замковыи такъ, яко и тотъ домъ его в замку нашомъ Дисненъскомъ лежачи, поддали и симъ листомъ нашимъ подыдаемъ, и то ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его на вечность потверждаемъ, давши ему моц оныие домъ с огородомъ держати, пожитки з них брати, отъдати, продати и якъ хотя ими ку своему пожитку оборочати. Вед же, што ся тычетъ обороны того места нашего, якъ сыпаньемъ валу и робеньем острогу, што всимъ есть потребно, и вси тому подлегли, тогды тую роботу и повинность ку обороне з оного дому своего, в месте лежачого, онъ самъ и потомки его посьполь з ыншими мешчаны нашими дисненъскими полнити мають и будутъ повинъни. И на то дали есмо пану Боркулабу, старосте дисненъскому, сесь нашъ лист под нашою печатью и с подписаниемъ руки наше г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у Городне, лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ шестдесять осмого м(е)с(е)ца июля одинадцатого дня.

Подыпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

29.

*Gardinas, 1568 07 16***Привилеи мещанину мозырскому Гаврилу Подобедовичу на застенки при месте Мозырском на плате**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол польскии etc.

Воеводе виленскому, канцлеру нашему наивышому Великого Князтва Литвског(о), старосте лидскому, мозырскому и борысовскому пану Николаю Радивилу такъже и напотомъ будучим старостамъ мозырскимъ, хто бы тот замокъ нашъ от насъ в заведанью своемъ мель, || [20] а в небытности их самых у Мозыру ино подстаростимъ их тамошнимъ. Приходиль до насъ подъданыи нашъ, мещанинъ тамошнии мозырскии Гаврыло Подобедович о томъ, ижъ што перво сего каштелянъ новгородскии, староста слонимскии панъ Григорей Воловичъ, а подскарбии земскии Великого Князтва Литовского, писарь нашъ, державца марковскии, ушпольскии и пеняньскии панъ Николаи Нарушевичъ, будучи от насъ зосланыи тамъ до староства Мозырского на постановенье всякихъ пожитковъ скарбу нашего, дали и завели ему на плате нашомъ держати застенковъ и грунту нашего, к волокам местским припалого, поля с проробками ^aморкговъ деветь^a кгрунту середьнего, и к тому воить места нашего тамошнего мозырского Мартинъ Залоньскии дал ему держати проробку ^bморкговъ шесть^b, которые вси помененые застенки его лежать на врочищу, ^cна горе Кобузевичъ^c, по межу Кобызевичъ а по огород Шолупича, и по огород Пречистеньского, а по долину Кудинову, и по дорогу Овруцкую, и по межу Пречистеньского, на што жъ и листь пана каштеляна новгородского, а пана подскарбего земского и воита тамошнего Мартина Залоньского перед нами покладал и билъ намъ чоломъ, абыхмо пры тых помененыхъ застенкахъ его zostавили и лист нашъ на то ему дали.

А такъ кгда жъ они, становячи пожитки скарбу нашего, тому помененому Гаврылу,

подданому нашему, оные вышеи меновите описаные застенки на плате нашомъ держати дали, а онъ и тепер, того в спокоиномъ держанью будучи, платъ и всякие повинности спольне зъными подъдаными нашими тамошними польнить, мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитье его то чинячи, при томъ его zostавили и симъ листом нашимъ zostавуемъ. Маеть онъ самъ, а по немъ жона, дети и потомки его тых вышеи меновите описаныхъ застенковъ держати и вживати, и вси платы и податки, водле постановенья ревизорского на то через них учиненого, давати маеть и будеть повинень. Твоя бы м(и)л(о)сть, пане воевода виленскии, такъ же и вы, напотомъ будучие старостове тамошние мозырские, хто бы тот замокъ нашъ от насъ в заведанью своемъ мель, а в небытности их самых ино вамъ подстаростимъ ихъ тамошнимъ прыказуемъ, абы есте о томъ ведаючи, ку тому помененому подданому нашему во всемъ подлугъ сего листу нашего заховывали и у него тых вышеи меновите описаныхъ застенковъ не отымовали и никоторое трудности о то ему не задавали, а иначеи того чинити не смели конечно.

Писанъ у Городне, лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ шестьдесят осмого м(е)с(е)ца июля шестнадцатого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское. || [20v]

30.

*Knišinas, 1568 07 20***Привилеи Якову Гричину на воитовство воинское**

Жикгимонт Августъ, Божю м(и)л(о)стью корол польскии etc.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ, што первеи сего корол его м(и)л(о)сть Жикгимонт, славное памети панъ отецъ нашъ, даль и упривильеваль воитовство в месте нашом Воиньскомъ дворанину нашему, небощику пану Гаврылу Грычину и потомкомъ его, за которымъ наданьемъ и упривильеваньемъ оногo воитовства небожчикъ Гаврыло Грычинъ в спокоиномъ держаньи былъ и

29. ^{a-a} Pabraukta rašalu. ^{b-b} Pabraukta rašalu. ^{c-c} Pabraukta rašalu.

по смерти сынъ его Яковъ до сего часу оное воитовство держаль. Ино ижъ по небожчику Гаврылу колькос сыновъ зостало, тогда ся они землями, ку тому воитовству належачими, на ровные части поделили и то межы собою розровняли. Нижли што ся дотычетъ враду воитовского присуду его, тогда бурмистры, радцы и все посполство места нашог(о) Воинского присылали до насъ, бьючи намъ чоломъ, ижъ быхмо под розную справу всимъ сыномъ небожчика Гаврыла Гричина их не поддавали, але одного с них, брата старшого Якова Грычина, имъ воитомъ дали и установили.

Ино, кгда жъ во всехъ местех наших разные, але одна особа таковымъ вradoмъ воитовскимъ справуетъ, а подьданные наши воинские, того Якова Гричина сами за воита обираючи, намъ чоломъ бють, мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское тое воитовство воинское присудомъ, в томъ месте звыклымъ, и зо всякими пожитки, на воита прислухачючими, впродречоному Якову Гаврыловичу Гричину дали есмо и симъ листомъ нашимъ даемъ. Маеть Яковъ Гричинъ самъ, жона, дети и потомки его, окромъ инъшое братьи его, в томъ месте Воинскомъ будучи воитомъ, всякие справы, враду воитовскому належачие, справовати и мешчан тамошних радити и судити, и всякое владности и пожитков, ку тому воитовству прислухачючих, вживати вечными часы водлугъ першихъ листовъ и привилья отца нашего, небожчику Гаврылу Грычину, отцу его, данных, по тому якъ небожчикъ отецъ их до живота своего и он самъ по смерти отца своего тое воитовство держаль и имъ справоваль. И на то есмо Якову Гричину дали сесь нашъ лист, подписавши его рукою властною || [21]^a нашою г(о)с(по)д(а)рьскою и з нашою печатью.

Писанъ у Кнышине, лета Божего Нароженья тисеча^b пятьсотъ шестдесятъ осмого м(е)с(е)ца июля двадцатого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

31.

Knišinas, 1568 08 05

Привилеи албо варунок Григорию Семеновичу Щиту з стороны шляхецтва его etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол польский etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ, кому будетъ потреба того ведати. Бил намъ чоломъ земининъ нашъ земли Полоцкое Григореи Семеновичъ Щить и поведил перед нами, ижъ дед его Мартин Трухоновичъ Щить, с продковъ своих будучи шляхътичом, для убозьтва своего наудуючи себе поживенье, вшоль был до места нашего Полоцкого, и, тамъ мешкаючи, не бавил ся хлопскимъ простымъ ремесломъ ани жадными делы стану шляхетскому противными, але на врадах местских в месте Полоцкомъ радцою и бурмистромъ бываль, и тымъ замкомъ нашимъ Полоцкимъ до рукъ неприятеля нашего великого князя московског(о) естъ взят. Такъ же деи и отецъ его Семень Мартиновичъ Щить, будучи при Марьтину Шчиту, отцу своемъ, в Полоцку, жаднымъ ремесломъ ани шинькомъ не бавечи, зъ земяны нашими полоцкими на службах наших г(о)с(по)д(а)рьскихъ и земскихъ бываль. И в самомъ праве облеженью полоцкомъ от неприятеля тотъ отецъ его Семень Шчить зъ сего света зшоль, а онъ, при отцы своемъ в месте Полоцкомъ не бавячи се, але з детиньтва своего вдаль ся на службы рыцерские, и ку летомъ || [21v] пришедши, беручи пенези наши г(о)с(по)д(а)рьские при старосте дрискомъ Яне Лопоту и при воеводичу волоскомъ, ротмистру нашомъ небожчику Богдану Петровичу, и при иных ротмистрах нашихъ, на службах наших г(о)с(по)д(а)рьскихъ и земскихъ ажъ до сего часу трываль и тепер при ротмистру нашомъ князю Андрею Масальскомъ, наколько коней маючи, службою рыцерскою служит. ^aЯко жъ будучи здеся, на дворе нашомъ, при нас, г(о)с(по)д(а)ри, в Кнышине, староста

30. ^a *Lapo viduryje dešinėje paraštėje lotynišku raidynu labai neryškiai vienas po kitu parašyti keturi žodžiai.*

^b *Žodis užrašytas du kartus.*

31. ^{a-a} *Pabraukta pieštuku.*

дисненский, ротмистръ нашъ панъ Боркулабъ Ивановичъ а державца воронецъкий панъ Оникеи Анъдреевичъ Корсаки^a, а городничии дрыский Иван Богдановичъ Ракуса того намъ дали справу, ижъ того Григорья Шчита отецъ и дедъ с продковъ своихъ суть народу шляхетского и оселость земскую в повете Полоцкомъ мели, и службу земскую з нее служили, ^bа особливе панъ Боркулабъ а панъ Оникеи Корсаки^b о томъ Григорю Щиту ^cдавали намъ сведѣтво, ижъ его з давныхъ часовъ на службахъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рьскихъ и земскихъ межы рыцарствомъ нашимъ видали^c, которыи ^dпередъ неприятелемъ ока своего не крыль^d, але то починаль яко ему, почъстивому шляхтичу а доброму рыцери, належало. И билъ намъ чоломъ тотъ Григореи Шчить, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а тое мешканье деда и отца его в месте Полоцкомъ межы мещаны, абы ему и потомству его в прышлыи час на добрей шляхетской славе и заволанью не шкодило, листомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ обьваровали.

А кгда жъ не для якихъ причинъ, одно для убозтва своего наудуючи себе поживенья, оныи дедъ и отецъ его до места Полоцкого вшедши, не обьходячи се жаднымъ ремесствомъ ани шинькомъ, и овшемъ на врадехъ местскихъ преложоными тамъ бывали, з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитье его то чинячи, всимъ ведомо чинимъ, ижъ то якъ доброй славе, учъстивости, такъ и заволанью ихъ шляхетскому и оному самому Григорю Шчиту, и потомству его шкодити не будетъ, и овшемъ за таковыми цнотливыми, рыцарскими, шляхетными поступками своими тотъ Шчить зо всимъ потомствомъ своимъ, покуль его станеть, с тое вольности, славы и заволанья шляхетского зо всеми иными почъстивыми шляхетскими станы заровно веселити ся и оное уживать маеть и уживати будетъ вечными часы. На то дали есмо ему сесь нашъ лист, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которог(о)

на твердость того и печать нашу привесити казали.

Писанъ у Кнышине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестдесять осмого м(е)с(е)ца августа пятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиушь Древинский, писарь. || [22]

32.

Knīšinas, 1568 08 08

Привилеи Василю Коледе на вызволене дому его в месте Луцкомъ отъ присуду местского и отъ всякихъ повинностей

Жикгимонтъ Августъ, Божью м(и)л(о)стью королъ польский etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ. Биль намъ чоломъ дворянинъ нашъ Василеи Коледа, абыхмо пляцъ его з домомъ в месте Луцкомъ, в рынку лежачии, межы домами подданныхъ нашихъ мещанъ тамошнихъ луцкихъ, то есть, з одное стороны Богуша, писара местского, а з другое стороны^a Томиловое отъ присуду местского и всякихъ платовъ вызволили.

А такъ мы, маючи ласкавыи взглядъ на службы его, которыми онъ, мешкаючи при дворе нашомъ и бываючи посыланъ з розказанья нашего на розные местца для потребъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рьскихъ и земскихъ, ласку нашу намъ заслуговал, на чоломъбитье его то вчинили и с присуду местского, также и отъ всякихъ платовъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рьскихъ, и которые бы на врьдъ замку тамошнего и тежъ на врьдъ местский приходили, оныи пляцъ з домомъ вызволили, але прилучаемъ его подъ присудъ замку тамошнего, и утверждаемъ то ему симъ листомъ нашимъ. И вжо Василеи Коледа самъ, жона, дети и потомки его с того пляцу и дому помененого не мають и не будутъ повинъни николи и в никоторыхъ речахъ передъ врадомъ местскимъ, то есть воитомъ, бурмистромъ и радцами онога места луцкого, становити и никому в отъказе быти, и усправедливяти ся, одно передъ замковымъ врьдомъ тамошнимъ, и то пилнымъ только земскимъ

31. ^{b-b} *Pabraukta pieštuku.* ^{c-c} *Pabraukta pieštuku.* ^{d-d} *Pabraukta pieštuku.*

32. ^a *Po žodžio naujoje eilutėje paliktas dešimties raidžių tarpas.*

шляхетскимъ правомъ усправедливяти ся маеть, также и податковъ жадных, которые бы до скарбу нашего и на врад замковыи местскии с того пляцу и дому приходили, не будетъ повиненъ давать. И тое вольности, от насъ ему даное, маеть онъ самъ, жона, дети и потомки его уживати вечно. И на то дали есмо ему сесь нашъ || [22v] лист з нашою печатью.

Писанъ у Кнышине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца августа осмого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиушь Древиньскии, писарь.

33.

Knišinas, 1568 08 14

**Привилеи Богдану Старунову выи-
мующи его з ыменем его на Гвознои от
присуду белского и прилучене до повету
Бранского**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-
тью корол польскии etc.

Ознаимемъ тымъ листомъ нашимъ ни-
нешнимъ и напотомъ будучимъ. Биль намъ
чоломъ землянинъ нашъ Богданъ Григоре-
вичъ Старуновъ и поведиль перед нами, ижъ
держитъ онъ именье набытое, купленое от
некоторое шляхты замку нашего Бельского, ув
обрубѣ певномъ, на Гвознои лежачое, ино деи
новымъ росписаньемъ поветовъ в томъ пань-
стве нашомъ Великомъ Князтве Литовскомъ до
суду земского в повятъ Бельскии онъ с тымъ
именьемъ своимъ на Гвознои не принять, за
чимъ, до суду замку нашего Белского бываючи
притягиван, трудность немалую в томъ собе
примуеть, а ижъ бы онъ самъ и потомковѣ
его в пришлые часы за притягиванемъ его
отъ владу замку нашего Бельского ку праву и
присуду замку тамошнему трудности не мели
и не приимовали, биль намъ чоломъ, абымо
ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили, а
тое именье его, в томъ повете вышеи мене-
номъ, ув обрубѣ на Гвознои лежачое, купномъ
набытое, с права, присуду, послушеньства и
всякое повинности замку нашего Бельского
вынемъши, право подляшское и присудъ горо-

довыи и земскии до Бранска || [23] поддали, и
тымъ подляшскимъ правомъ ему и потомству
его с того именья судити и правовати ся поз-
волили. Яко жъ и панъ виленьскии, гетманъ
наивызшии Великого Князтва Литовского,
староста городеньскии и могилевскии панъ
Григореи Александровичъ Ходкевича насъ
за нимъ о то жедаль.

А такъ мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рь-
ское, на жеданье и причину его м(и)л(о)сти
пана виленьского, и на чоломъбитье его \то/
учинили, тое именье его вышеи мененое все
в томъ обрубѣ на Гвознои, с права, присуду,
послушеньства и всякое повинности замку
нашого Бельского вынемъши и вызволивши,
под право подляшское и присудъ городовыи
и земскии до Браньска вечно поддали и симъ
листомъ нашимъ подъядемъ. И вже от сего
часу он самъ и потомки его с того именья
своего, в томъ вышеи мененомъ обрубѣ на
Гвознои лежачого, не перед владомъ нашимъ
замковыи бельскимъ але перед владомъ го-
родовымъ и земскимъ браньскимъ до права
становити ся и правомъ подъяшскимъ суди-
ти ся мають вечными часы, ведже в речах
нашихъ г(о)с(по)д(а)рьскихъ онъ и потомковѣ
его не инакшимъ, одно статутомъ и правомъ
Великого Князтва Литовского перед владомъ
нашимъ замковымъ бельскимъ судити ся
будуть повинни. А прото пану троцкому,
старостѣ бельскому пану Юрью Александ-
ровичу Ходкевича и напотомъ будучимъ ста-
ростамъ нашимъ бельскимъ и подстаростимъ
ихъ тамошнимъ бельскимъ о томъ ведомост
даючи приказуемъ, абы того землянина нашего
Богдана Григорьевича Старунова и потомковъ
его с того вышеи писаного именья его, на
Гвознои лежачого, в присудъ свои замко-
выи бельскии не притягивали и никоторое
трудности ему самому и потомкомъ его не
задавали, але во всемъ напротивъ его водле
сего листу нашего заховали, иначеи того не
чинечи. И на то есмо дали тому земенину
нашому Богдану Григоревичу Старунову сесь
нашъ листъ, подписавши его рукою нашою
г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость
того и печать нашу привесити казали.

Писанъ у Кнышине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца августа четверьтогонадцать дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское. || [23v]

34. *Knišinas, 1568 07 29/ Gardinas, 1568 05 22/ Gardinas, 1568 06 10*

Видымус, выданыи пану Матею Савицкому з некоторых записов албо привилеевъ, на имене Лопеницкое належачих

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ. Биль намъ чоломъ писарь и секретар нашъ, староста мельницкии, воискии дорогицкии панъ Матеи Савицкии, абыхмо ему преписы з листовъ наших, то есть з одного, которымъ есмо имене Лопеницкое, в повете Вольковыискомъ лежачое, за очивистымъ и добровольнымъ спущеньемъ и дарованьемъ перед нами, г(о)с(по)д(а)ремъ, на вечность отъ плебана жупранского, дубеньского и головачевского князя Шчасного Клочковича Довоиновича, отъчича того именья, воеводе виленскому пану Николаю Юревичу Радивилу подтвердили, а з другого, што вже панъ воевода от себе тое именье Лопеницу также правомъ вечистым, которымъ ся его м(и)л(о)сти самому от князя Клочка помененого достало, спустиль, и такъже есмо за очевистымъ сознаньемъ пана воеводы виленского перед нами, г(о)с(по)д(а)ремъ, ему тое именье подтвердили, яко ширеи достаточне и меновите на оных листех и подтверженьях наших, на парьгамине писаных, доложено, дати и выписати велели, поведаяючи, ижъ ему того пильная потреба указуеть до права, которое у суду земского повету Вольковыиского з некоторыми сутяжники своими мети маеть, а тых самых листовъ нашихъ паркгаменовыхъ, обавяючи се, абы в дорозе где пригодне не зъгинули або яко жъ кольвекъ не сопсовали ся, возити и посылати ку праву не смееть.

Ино мы, г(о)с(по)д(а)рь, бачечи быть прозбу его слушную, преписы оных помененых привилеевъ и до книгъ нашихъ вписаныхъ,

ему выдати и в сес нашъ листъ один по другомъ слово отъ слова уписати есмо велели, которые такъ ся в себе мают.

Жикгимонтъ Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польскии etc. Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, кому будетъ потреба того ведати, нынешнимъ и напотомъ будущимъ. || [24] Постановивши се перед нами, г(о)с(по)д(а)ремъ, обличне плебанъ жупранскии, дубинскии, кголовачевскии князь Шчасныи Клочковичъ Довоиновичъ самъ, по своей доброй воли, не будучи к тому ни через кого примушонъ, оповедиль и явне вызналь, ишъ што перво сего онъ именья свое Лопеницу в повете Вольковыискомъ з бояры шляхтою и зъ слугами путными, и зо всеми людми ку нему прислухаючими, которое ся ему было достало вечнымъ деломъ отъ братьи и сестрь его на часть его отъчизны и матерыстого, и особливе на часть спадковъ, въ их домъ спалых по старосте жомоитскомъ, державцы волковыискомъ небощику пану Матею Воитеховичу Клочку, по котором тое именье Лопеница правомъ прирожонымъ на него и на братью его было прышло, записаль естъ воеводе виленскому, каньцлеру нашему etc. пану Николаю Юревичу Радивилу ешчо на онъчасъ, кгда былъ воеводою троцкимъ, обычаемъ права и статуту земского первшо(о) третью часть на вечность даруючи, а две части того именья Лопеницкого в суме п(е)-незеи звычайемъ посполитымъ пану воеводе виленскому. То все княз Шчасныи Клочко, заведши перед нами, г(оспо)д(а)р(ем), врядове оповедиль и сознанье вчиниль, обьяврунки правными умоцнивши. А иж на онъчасъ водле старого и нового, повторе выданого на Бельском соиме, статуту ниhto с князеи, пановъ и землянь, обывателеи паньства нашего Великого Князтва Литовского, именьями своими отчизными и матерыстыми такъ шафовати не могъ, яко бы вси именья лежачие заразы кому отъдати, продати або даровати, от детеи, братьи, близских, кривных своих отъдаляючи, одно вольность в статуте першомъ описана была третью часть именья только кому хотечи отъдати, продати и даро-

вати, а для близких, не *отдаляючи* от них огуломъ всего, две части в суме п(е)незеи завести кому хочечи было вольно. Прото на прошломъ соиме вальномъ Берестейском в року тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостомъ панове рада ихъ м(и)л(о)сть Великого Князтва Литовского духовные и светские, княжата, панята, врядники наши земские и дворные с послы с поветовъ и иньшие соиму належачие – вси бачечи быти в томъ немалую розницу и затрудненье, которое ся каждому в записехъ деяло около двох и третее части, же жадень снадьне в то угодити не могъ, яко бы потрафиль слушне запись учинити шафуючи властностью своею, кгда жь многие побудовавши, || [24v] направивши и осадивши людми шкодливе с права и зъ суду мусели на томъ храмати, где бы в записехъ переносила або третей, або две части звлашча, если хто передъ тымъ, што перъвеи того жь имения своего якую часть кому упустилъ, а тымъ нарушилъ статуть, опосле именемъ своимъ тымъ кштальтомъ шафуючи, для того таковые записы в нивечъ оборочати мусели ку знищенью людскому. А такъ тые артыкулы в старомъ и новомъ статуте около двох частей имения в пенезех только заводити на том то Берестейскомъ соиме на сторону отложили и, праве его во всемъ моцью зе зволенья соимового постановивши, то вже отъ оногo часу на вечные часы скасовали, же каждому стану есть и маеть быти вольно своимъ именемъ отъчизнымъ, матерыстымъ, спадковымъ, купнымъ и якимъ кольвекъ обычаемъ набытым, не менуючи ани одною, ани двема, ани третей частью, але огулом зараз всеми именьями або порозну по одному людми и землями шафовати, отъдати, продати, даровати, записати, заменити и куды хочечи обернути, без жадных отъкладовъ пенезных отъ детей и братьи, кривных, близких его, на што вси станы незволивши *одностайне* намъ, г(о)с(по)д(а)ру, оповедили. А мы таковое на соиме постановенье, ку ведомости нашої г(о)с(по)д(а)рьскои припустивши, моцью звирхности наше г(о)с(по)д(а)рьское ухвалили есмо, а тые першие артыкулы, въ статуте старомъ и

новомъ описаные около двох частей, на сторону отложивши, тотъ новии артыкуль, згодливие *от* всех становъ поправленыи и принятыи, на вечность утвердивши, росказали есмо в статуть то вписати. Водле которого статуту князь Щасныи Ключко теперешнимъ очевистымъ сознаньемъ своимъ перед нами, г(о)с(по)д(а)ремъ, знову созналъ и оповедил, же онъ отъ его м(и)л(о)сти пана воеводы виленского по увесь тотъ часть прошлыми много добродейства значного узнавалъ и нагородою слушною плебанеями, хлебомъ духовнымъ, в ыменяхъ его м(и)л(о)сти есть осмотрень, зособна то оповедаючи перед нами, же перво сего, кгда тое именемъ Лопеницкое две части в суме а третью часть на вечность его м(и)л(о)сть пану воеводе виленскому записалъ, такъ и потомъ ажъ по сесь часть розно на кождый годъ прибираючи п(е)незми || [25] готовыми, золотыми черленными и в работе: ланьцухами, клеинотами, серебромъ, и едwabными речми всего сумою обраховалъ, взявши у его м(и)л(о)сти пана воеводы виленского с першою и теперешнею заплаатою осмъ тисечеи копъ грошеи личбы и монеты паньства нашего Великого Князтва Литовского, личачи по десети белыхъ п(е)незеи в грощъ, с которое его м(ило)сти пана воеводу очивистымъ вызнаньемъ своимъ перед нами квитовал, а за тую то суму, за осмъ тисечеи копъ грошеи помененыхъ, князь Щасныи Ключко правомъ своимъ прирочонымъ тое именемъ Лопеницу предречоному его м(и)л(о)сти пану Миколаю Юревичу Радивилу, воеводе виленскому, водле статуту и артыкулу на соиме Берестейскомъ около продажы от всех становъ соиму належачихъ постановленого, черезъ нас, г(о)с(по)д(а)ра, уфаленого и утвержоного, не иньшими якими листовъными записы, одно теперешнимъ очевистымъ сознаньемъ своимъ, перед нами, г(оспо)д(а)р(е)м, з доимомъ все а все именемъ Лопеницкое, што ся ещо было на него або на братью, сестры и на близкие его в двух частех надею выкупна завесило, продал неотъзовнымъ обычаемъ на вечность, доложивши в оповеданью своим теперешнимъ, же с

права своего приржонного, которое на тое именье Лопеницу мель, вынишчилъ ся и вырекаетъ вечно, вливаючи в се право свое отъчизное и спадковое на его м(и)л(о)сть пана воеводу виленского. Пушчаючи тое именье Лопеницу его м(и)л(о)сти самому, жоне, детемъ и потомкомъ и всимъ ближнимъ его м(и)л(о)сти обоего рожаю, мужъчизного и невестего, и на тых меновите, кому бы панъ воевода виленскийи або дети и потомки его м(и)л(о)сти за часомъ тое именье Лопеницкое продали, отъдали або даровали, вечными часы с подаваньемъ церкви лопеницкое заложенья светого Ильи, зъ землю церковною, с пашнею дворною, з бояры шляхтою, здавна за продковъ его пановъ Клочковъ ку тому имену належачою, зъ ихъ землями, людьми и пашнями, зъ слугами путъными, з людми осадными и тяглыми, и з огородники, и зъ ихъ землями, и всякими ихъ повинностями, з дякломъ жытнымъ и овсянымъ, с цынши и з данью грошвою и медовою, з лесами, борами, гаями и зъ уходы старовечными до пущъ^а, в которыхъ суть сеножати, дерево борътное и на будованье дерева и дровъ вольное бранье, и уживанье з давныхъ вековъ ку двору Лопеницкому, зъ ставы, млыны на реце Роси и Лопеницы, з сеножатями, з реками, речками и с потоками, зверынными и пташыми ловы, з гоны бобровыми, с корчмами на гостиньцу Берестейскомъ и при реце Роси, такъ дольго и широко, || [25v] яко ся округъ и широкость кгрунтовъ того именья Лопеницкого само в себе маеть, в границахъ и обыходехъ своихъ замыкаетъ, и яко то за продковъ князя Щасного Клочковича, а особливе за старосту жомоитского пана Матея Воитеховича, а по немъ малъжонки его панее Катерыны Глебовны, которая только до живота своего за правомъ своимъ, *еи от* малъжонка ее данымъ, тое именье держала, ничего на себе князъ Щасный Клочковичъ, на братью, сестры и на всехъ близкихъ, кривныхъ своихъ в томъ именью Лопеницкомъ не зоставуючи вечными часы, такъ

ижъ особливе менованому а менованое особливому, и чога бы тутъ властного назвиска было неописано намнеи шкодити не маеть и не можетъ правамъ и власное речи, вечностью описаного, ни в чомъ не *уимуючи*, ани змѣншиваючи того. Ещо докладаль на сознаныи своемъ князь Щасный Клочко, же не только самъ вжо в тое именье не маеть ся уступовати вечно, але естли бы хто его м(и)л(о)сти пана воеводу виленского, малъжонку, дети, близкихъ и кривныхъ его м(и)л(о)сти або того и тых, кому тое именье панъ воевода виленскийи продалъ, отъдалъ або даровалъ, и тое именье Лопеницу ку праву поволокалъ, а под его м(и)л(о)стью самымъ, або у тых, хто за симъ правомъ держать его будеть, *поискиваючи*, в шкodu и накладъ приводячи, будъ тежъ в позыскованью именьеи, *людеи*, земли, хто бы што неправне и неслушне *от* того именья Лопеницкого забралъ, або забирати хотел, тогды обовезалъ се князъ Щасный самъ своимъ властнымъ накладомъ тое именье *очишсяти* и што бы правомъ отошло нагорожати подъ закладомъ на насъ, г(о)с(по)д(а)ря, чотырма тисечми копами грошеи и подъ оферованьемъ шкод на словореченье тых, хто тое именье вечностью деръжати будеть. И билъ намъ чоломъ помененыи князъ Щасный Клочко, абыхмо припустивши тое сознаные его ку ведомости нашои г(о)с(по)д(а)рьскои а росказавши то все до книгъ г(о)с(по)д(а)рьскихъ канъцелярыискихъ для речи вечистое записати, пану воеводе виленскому листомъ нашимъ тую продажу его потвердили. А такъ мы, того добровольного оповеданья князя Клочкова *выслухавши*, тые вси обварунки в томъ нашомъ листе *вышеи* помененые велели есмо до книгъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рьскихъ канъцелярейскихъ записати, яко жъ для мощности большое и векуистое речи тую продажу князя Клочкову именья Лопеницкого пану воеводе виленскому, малъжонъце его м(и)л(о)сти, детемъ и потомкомъ и всимъ наследкомъ, ближнимъ,

34. ^a *Iki eilutės galo ir iki kitos eilutės vidurio tuo pačiu rašalu nubrėžtas apie penkiasdešimt raidžių pločio ištisinis brūkšnyš.*

крвнымъ его м(и)л(о)сти обоего рожаю, мужское и женское плоти, а меновите и тымъ, кому бы панъ воевода виленский || [26] самъ або дети и потомки его тое именье Лопеницкое тымъ же правомъ вечнымъ спустили, продали або дали, даровали и заменили, к тому тежъ еще вси обьварунки и артыкулы, на семь оповеданьи вышеи описаные, около шафованьемъ тымъ именьемъ Лопеницкимъ, водле статуту, на соиме прошломъ Берестейскомъ постановьленом, и через насъ, г(о)с(по)д(а)ра, ухваленого, котормы дана есть моць всимъ обывателемъ паньствъ нашихъ Великого Князства Литовского не только набытыми, але и отъчизными именьями вздоимомъ и порозну кому хочечи вечностью заводити, потвержаемъ симъ листомъ нашимъ вечно. Которое именье Лопеницкое зо всеми бояры шляхтою и з слугами путными, и зо всеми кгрунты, ку нему здавна прыналежащими, панъ воевода виленский и его м(и)л(о)сти потомки, и тот, хтобы правомъ его м(и)л(о)сти потомъ вечностью отъ его м(и)л(о)сти того досталь, мають держати и уживати, отдати, продати, даровати, заменить и на милосерьные учинки записати, прибавити, розширыти и то все куды хочечи водле наибольшого баченья своего на пожитокъ свои обернути навеки вечно и непорушно. И на то дали есмо пану воеводе виленскому сесь нашъ листъ с подьписомъ ру[ки н]ашое г(о)с(по)д(а)рьское, до которого на твердость тое речи и печать нашу велели есмо привести. Писан у Городне, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца мая двадцать второго дня. Подпись руки нашое г(о)с(по)д(а)рьское и тежъ подпись руки писара нашего, державцы свислотского Михаила Гарабурды etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол польский, великий княз лит(о)вский, руский, пруский, жомойтский, мазовецкий, лифлянтский и иныхъ. Чинимъ знакомито симъ листомъ нашимъ, кому будетъ потреба того ведати, нинешнимъ и напотомъ

будучимъ. Постановивши се обличне перед нами, г(о)с(по)д(а)ремъ, обличне воевода виленский etc. пан Миколаи Юревичъ Радивиль оповедалъ и явьне усты своими вызналъ, ижъ што которое именье, в повете Вольковыискомъ лежачое, Лопеницу перво сего купилъ его м(и)л(о)сть на вечность за певную суму п(е)незеи у плебана жупранского, дубинского и^b князя Щасного Ключковича Подорозского, которое ся князю Ключку было достало вечнымъ деломъ отъ братьи и сестрь его на часть его отчизны и матерызны, а особливе на часть спадковъ, в ихъ домъ спалыхъ по старосте жомойтском, державцы вольковыискомъ пану Матею Воитеховичу Ключку, по котормъ иные дворы и волости, и тое именье Лопеница правомъ || [26v] прирожнымъ на его и \на/ братью его были пришли и спали, ино его м(и)л(о)сть подъ теперешнимъ часомъ воины и соимов частыхъ ку пильной потребе своеи п(е)незеи потребуячи, а водлугъ соиму уфалы Берестейского в року тисеча пятсотъ шестьдесятъ шостомъ минулого, на котормъ панове рады наши ихъ м(и)л(о)сть духовные и светские, ^cкняжата, панята хоруговные и послы^c с поветовъ и вси станы, соиму належачие, паньства нашого Великого Князства Литовского зезволивши ся постановили и намъ, г(о)с(по)д(а)ру, оповедили, ижъ каждому вольно именьями своими водлугъ воли своее шафовати, будь все огуломъ або и по части кому хочечи отдати, продати, даровати и яко кольвекъ завести, на што мы, г(о)с(по)д(а)р, позволивши утвердили тотъ артыкуль около продажы и в статутъ вписати есмо велели. Тогда панъ воевода виленский ^dоное именье свое Лопеницу^d, яко свою власную куплю, не иньшими якими листовными записы, только теперешнимъ очивистымъ сознаньемъ своимъ перед нами г(о)с(по)д(а)ремъ продалъ на вечность писару и секретару нашему, старосте мельн[иц]кому, воискому дорогицкому пану Матею Савицкому, жоне, детемъ, потомкомъ, щадкомъ, наследкомъ и всимъ крвнымъ, близкимъ

34. ^b Po jungtuko paliktas dvylikos raidžių tarpas. ^{c-c} Pabraukta pieštuku. ^{d-d} Pabraukta pieštuku.

его обоего рожаю, мужского и женского, “за певную суму п(е)незеи, за осмь тисечеи копь грошеи личбы и монеты Великого^e Князтва Литовского, личечи в кождыи грошь по десяти белых в грошь п(е)незеи, зо всимь, яко ся тое именье в себе маеть, то *ест* з будованьемъ дворнымъ и с пашнею дворною, з сады и огороды овошчовыми и иными всякими, землями оремыми и не оремыми, з боры, гаи, лесы, сеножатями, зарослями, с кустовьемъ и с пророблями, з реками, озеры, з ставы на реце Росьи и на Лопеницы и зъ ставишчами, з млыны и з ихъ вымелки, с крыницами, съ пушчою, з деревомъ бортнымъ, з ловы зверыньными, рыбьими и пяташими, з бобровыми гоны и зо всякими уступы и въходы, к тому именью належачими, з бояры шляхтою и з слугами путными, людми тяглыми и даньными, *отчизными* и *прихожими*, з огородниками, з даными грошовыми, медовыми, житными и овсяными, \и со всеми/ их повинностями, з доходы и пожитки, яким кольвекъ именьемъ могутъ быти названы, и со всимъ на все, яко ся тое именье Лопеница само в себе в границах, межах, обыходехъ и округе своемъ замыкаетъ, а особливе с тыми бояры шляхтою и путными, которыхъ его м(и)л(о)сть ку тому именью вжо за держанья своего прикупилъ, а иныхъ выискалъ правнымъ и инымъ обычаем, || [27] то *ест* на *имя*^f, которые до сего часу и даты, нижеи в семь листе нашомъ описаное, его м(и)л(о)сти ку Лопеницы служили и служатъ, и яко то за предковъ кн(я)зя Щасного Ключковича, а, особливе, за старосту жомоитского пана Матея Воитеховича, а по немъ мальжонки его пани Катерыны Глебовны, которая только до живота своего за правомъ своимъ, *еи от* малжонка *ее* данымъ, тое именье держала, и яко вжо теперъ его м(и)л(о)сть панъ воевода виленскийи *держитъ*, ничего на себе, жону, дети, близкие, кривные, приятели свои и никакого иного з обчих и кривныхъ Ключковичовъ в томъ именью не зоставуючи, вечными

часы, докладаючи того, ижъ особливе менованому а менованое особливому, и чого бы тутъ властностью назвиска было не описано, *намнеи* шкодити не маеть и не можетъ, права и власное речи помененое и непомененое вечностью описаного ни в чомъ не уимуючи ани зменьшиваючи. Яко жъ и то его м(и)л(о)сть панъ воевода виленскийи вызналъ, ижъ вжо зупольная заплата, то *ест* спольна осмь тисечеи копь грошеи литовскихъ, отъ пана писара за тое именье его дошла, с чого его м(и)л(о)сть сознаньемъ своимъ его квитова[лъ, а] оное именье Лопеницу пану Матысу Савицкому самому, жоне, детемъ, потомкомъ его, шчадькомъ и наследкомъ ихъ в моць держанья на вечные часы поступилъ и подаль, и все право свое, которое на тое именье в себе мелъ, на него влилъ. Листы и вси привилья, на тое именье належачие, скоро ихъ схованья виленского досегнувши, ему до рукъ *отдати* маеть, кгда жъ ихъ на сесь часть при себе не мелъ и хотя бы за якими своими або земскими трудностями такъ *борздо* *отдати* ему тыхъ листовъ и привильевъ не могъ, тогды вжо ихъ себе и праву своему вечно уморыл. Але где бы в дому его м(и)л(о)сти пана воеводы виленского вси або часть листовъ на тое именье Лопеницкое або на именье боярские купчие, которые и теперъ ку Лопеницы служить, такъже на земли и на иные властности, ку Лопеницы належачые, зоставши або у кого кольвекъ иного нашедши ся, потомъ мели шкодити пану писарови або его потомкомъ ку переказе вечного держанья его, тогды пану воеводе виленскому и потомкомъ его м(и)л(о)сти и тымъ, кому бы ся таковыя листы в руки достали, ничего помагати не мають и овшемъ пану Матею Савицкому и его потомкомъ власне належати *отданы* быти мають у всякого права. И обовезалъ ся панъ воевода виленскийи, ижъ вжо ся в тое именье уступовати и в держанье пану писарови переказы никоторое чинити не маеть и не будетъ || [27v] мочи, а если бы жона, дети и потом-

34. ^e Pabraukta pieštuku. ^f Po žodžio paliktas penkiasdešimt keturių raidžių tarpas, apimantis likusią pirmosios lapo eilutės dalį ir antrosios eilutės pradžią (dvylikos raidžių tarpas) valdų pavadinimams įrašyti.

ки, кровные, близкие его м(и)л(о)сти або хто жь кольвекъ з обьчихъ того имения Лопеницы, або бояр шляхты и слугъ путных, людеи и земля под паномъ Матеемъ Савицькимъ або под жоною, детьми и потомки его хотель поисквати, в томъ ему трудност якую задаваючи, тогды панъ воевода виленскийи з потомки своими обовезаль ся в томъ пана писара, жону, дети и потомковъ его и тых, кому бы правомъ своимъ также вечнымъ поступили, заступовати и отъ кожного такового оное именье Лопеницкое своимъ власнымъ накладомъ боронити, очишчати и нагорожати шкоды, в которые бы для того панъ Савицкии або потомкове его пришли и попали на словопрыреченье их без жадныхъ доводовъ и присягъ телесных. А если бы в чом сего запису, устне учиненого перед нами, г(о)с(по)д(а)ремъ, панъ воевода виленскийи або потомкове его не выполнили, тогды в заруку намъ, г(о)с(по)д(а)ру, попасти и заплатити мають осмъ тисечеи копъ грошеи. А предся запись тотъ во всемъ при моцы маеть быти захованъ у всякого суду и права. И просил насъ пан воевода виленскийи, абымъ припустивши тое сознание его м(и)л(о)сти ку ведомости нашои г(о)с(по)д(а)рьскои, а [розк]азавши тое до книгъ наших каньцелярыискихъ записати, пану Матысу Савицкому листомъ нашимъ тую продажу его подтвердили. А такъ мы, г(о)с(по)дрь, того добровольного оповеданья пана воеводы виленского выслухавши, тые вси обварунки, в томъ нашомъ листе вышеи описаные, велели есмо до книгъ наших г(о)с(по)д(а)рьскихъ каньцеляреискихъ записати, яко жь для мощности большое и вечистое речи тую продажу пана воеводы виленского имения Лопеницкого пану Матысу Савицкому, жоне, детемъ, потомкомъ его и всимъ наследкомъ, близкимъ, кровнымъ его обоого рожаю, мужское и женское плоти, а меновите и тымъ, кому бы панъ Матысъ Савицкии самъ або дети и потомки его тое именье Лопеницкое тымъ же

правомъ своимъ вечнымъ спустили, продали або дали, даровали и заменили, к тому тежъ ещо вси обьварунки и артыкулы, на сеимъ оповедани пана воеводы его м(и)л(о)сти виленского вышеи помененые, около шафованья тымъ именьемъ Лопеницкимъ водле статуту на соиме Берестеискомъ прошлом постановленого^g и через насъ, г(о)с(по)д(а)ра, ухваленого, которымъ дана есть моць всимъ обывателемъ паньствъ наших Великого Князтва Литовского не только набытыми, але и отчизными именьями вздоимомъ и порозну, кому хотечи вечностью заводити, подтверждаемъ симъ листомъ нашимъ вечно. Которое именье Лопеницкое || [28] зо всеми бояры шляхтою и з слугами путными, здавна ку тому именью належачими, и с тыми боярми^h, которыхъ онъ по набытью Лопеницы ку тому именью прикупиль и выискаль з людьми и зо всеми кгрунты, ку нему здавна прислухачючими, панъ Матеи Савицкии, жона, дети и его потомки, и наследки, и тотъ, хто бы правомъ его потомъ вечностью от него и отъ потомковъ его того досталь, мають держати и вжывати, отдати, продати, даровати, заменити и на милосерные учинки записати, прибавити, розьширати и всякие пожитки отътоль себе водле наболшого выналезенья господарствомъ примножати, и то все куды хотечи водле потребы своее обернути навеки вечно и непорушно. И на то дали есмо пану Матею Савицкому сесь нашъ лист с подписомъ руки нашео г(о)с(по)д(а)рьское, до которого на твердость тое речи и печать нашу велели есмо привесити. Писанъ у Городне, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца июня десятого дня. Подпись руки нашео г(о)с(по)д(а)рьское и тежъ подпись руки воеводы виленского etc., и подпись руки писара нашего, державцы свислоцького пана Михаила Гарабурьды.

С которыхъ же то листовъ наших, слово от [с]лова в сесь нашъ листъ переписаныхъ,

34. ^g Tekste: постановлено. ^h Po žodžio paliktas penkiasdešimt penkių raidžių tarpas (likusi tos pačios eilutės dalis ir pusė žemiau esančios eilutės) bajorų vardams įrašyti.

выдати есмо велели пану писару видымусь тотъ подь печатью нашою.

Писань у Кнышине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца июля двадцать девятого дня.

35. *Knišinas, 1568 08 16*

Привилеи Василю Рагозе на корчму волную вы имену его Краиску etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польскии etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ ни-нешнимъ и напотомъ будучимъ. || [28v] Биль намъ чоломъ хоружьи нашъ дворными Василеи Рагоза, абыхмо ему ласку нашу г(о)с(по)д(а)рскую учинили и дозволили в ыменью его в Краиску в повете Меньскомъ, при дорозе великои, которая идетъ з Борысова до Вильни, на кгрунте его власном корчму вольную збудовати и в неи шинкъ мети, мед, пиво, горелку и инъшие речи стравные деръжати, а то деи на жаднои шкоде и переказе местомъ и корчмамаъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рскимъ не будетъ.

И кокгда жъ тая корчма его не будетъ на жаднои шкоде и переказе местамъ и корчмамаъ нашимъ, мы з ласки нашеое г(о)с(по)д(а)рское, на чоломъбитье его то чинечи, дозволили есмо ему и симъ листомъ нашимъ дозволяемъ в томъ именью его в Краиску на властномъ кгрунте его при дорозе вышеи мененои корчму вольную збудовати и в неи шинкъ мети, мед, пиво, горелку и иные стравные речи держати, а с тое корчмы онъ самъ и жона его, дети и потомки ихъ капъшчизны и жадного плату до скарбу нашего не будутъ повинъни давати, одна жъ того пильне онъ постерегати маеть, яко бы ся с тое корчми его никоторое злочинство и збытки не деели. И на то дали есмо ему сесь нашъ листь з нашою печатью и с подьписью руки нашеое г(о)с(по)д(а)рское.

Писань у Кнышине, лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца августа шостогонадцать дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рское.

36.

Knišinas, 1568 08 16

Привилеи тому ж Василю Рагозе на корчму волную вы имену его Хотенчичах

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ ни-нешнимъ и напотомъ будучимъ. Биль намъ чо-ломъ хоружьи нашъ дворными Василеи Рагоза, абыхмо ему ласку нашу г(о)с(по)д(а)рскую учинили и дозволили в ыменью его || [29] в Хотенчичах в повете Меньскомъ, при дорозе великои, которая идетъ з Борысова до Вильни, на кгрунте его власномъ корчму вольную збудовати и в неи шинкъ мети, мед, пиво, горелку и инъшие речи стравные держати, а то деи на жаднои шкоде и переказе местомъ и корчмомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рскимъ не будетъ.

Ино кгда жъ тая корчма его не будетъ на жаднои шкоде и переказе местомъ и корчмамаъ нашимъ, мы з ласки нашеое г(о)с(по)д(а)рское, на чоломъбитье его то чинечи, дозволили есмо ему и симъ листомъ нашимъ дозволяемъ в томъ именью его Хотенчичах на властномъ кгрунте его при дорозе вышеи мененои корчму вольную збудовати и в неи шинкъ мети, медъ, пиво, горелку и иные стравные речи держати, а съ тое корчмы онъ самъ и жона его, дети и потомки ихъ капъшчизны и жадного плату до скарбу нашего не будутъ повинъни давати, одно жъ того пильне онъ постерегати маеть, яко бы ся с тое корчмы его никоторое злочинство и збытки не деяли. И на то дали есмо ему сесь нашъ листь з нашою печатью и с подьписью руки нашеое г(о)с(по)д(а)рское.

Писань у Кнышине, лета Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца августа шостогонадцать дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рское.

37.

Knišinas, 1568 08 16

Привилеи пану Василю Загоровскому на церковь при месте Володимерском заложения светог(о) Или з кгрунтами etc.

Жигимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ. Поведилъ передъ нами маршалокъ нашъ, городничии володимерский панъ Василеи Петровичъ Загоровский, што которую || [29v] церковь Светого Пророка Ильи при месте нашомъ Володимерскомъ над рекою Лугомъ поданья продковъ нашихъ славное памети и нашего г(о)с(по)д(а)рьского держаль з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское зъ листы нашими г(о)с(по)д(а)рьскими Тишко Конаховичъ, и не могучи тое церкви оныи Тишко для знищченя *от* обаполныхъ суседовъ про забранье кгрунтовъ церковныхъ и для убозтва своего здержати, а постерегаючи вперед, абы тая церковь ку большому знищченю не пришла, и хвала Божая не вменшивалася, и спустил оную церковь зъ землями и сеножатями, з двoryшчомъ и садомъ над рекою Лугомъ, и со всимъ, якъ держаль, тому маршалку нашому, городничому володимерскому пану Василью Загоровскому на вечность, взявши от него за то слушное нагороженье. На што и листъ свои оныи Тишко Конаховичъ ему далъ, которыи лист панъ Василеи Загоровский передъ нами показавши, билъ намъ чоломъ, абыхмо, его при той церкви оставивши, листомъ нашимъ на вечность ему то подтвердили.

Ино ачь кольвекъ тотъ Тишко Конаховичъ тое церкви кромъ позволения нашего г(о)с(по)д(а)рьского съпущчати никому не мель, кгда жъ оная церковь есть подаванья нашего г(о)с(по)д(а)рьского, але мы з ласки наше на прозбу пана Загоровского то чинечи, при онои церкви Светого Ильи водлугъ листу, отъ Тишка Конаховича ему даного, его заставаемъ и симъ листомъ нашимъ ему то подтверждаемъ на вечность. Маеть онъ самъ, потомки, дети и шчадки ихъ оную церковь Светого Ильи зъ ^aземлями и сеножатями, з двoryшчомъ и ^aсадомъ над рекою Лугомъ, и зо всимъ тымъ, што здавна ку той церкви прыслушаютъ, держати и, маючи тамъ попа у томъ законе греческомъ, коло справы церковное умеетного, фалу Богу Сотворителеви польнечи, за зъдоровье наше г(о)с(по)д(а)рь-

ское Бога просити, и тую церковь будовати, и всякими потребами направовати. И вольно ему будетъ на кгрунтехъ тое церкви людеи садити и всякихъ пожитковъ, якими кольвекъ имени могутъ быти названы и поменены, якъ самъ налепеи розумети будет, розмножати и причиняти. И на утверженье того дали есмо ему сесь нашъ лист, до которого и печать нашу приложити казали.

Писанъ у Кнышине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца августа шостогонадцать дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинский, писарь. || [30]

38.

Varšuva, 1568 09 10

Вызволене пани Ярошовое Корицкое *от* чиненя личбы с побору и з доходов з державы Кгераноинское и Кнышинское

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полский.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ, што позвана есть передъ насъ маньдатомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ конюшиная наша, старостиная мельницкая, кгераноинская и кнышинская пани Ярошова Корыцкая, пани Зофия Ходкевичовна, ижъ малъжонокъ ее, небошчикъ панъ Ярошъ Корицкий серебрячизну з державы Кгераноинское, которую за живота своего держаль, за рокъ прошлыи шестьдесятъ трети, яко на онъчасъ уфалена была, выбравши, до скарбу нашог(о) отъдал и не вчинивши личбы зъ сего света зшоль. Такимъ же обычаемъ, ижъ и она сама по смерти мужа своего з державы Кнышинское с третее раты в томъ же року *от* сохи по трыдцати грошеи выбрала и, хотя жъ до скарбу нашего отъдала, але личбы не вчинила, абы передъ нами, где бы мы на тотъ часъ з дворомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ были ставши, за невчиненье оное личбы, намъ, г(о)с(по)д(а)ру, усправедливила. На которыи рокъ, за тымъ маньдатомъ нашимъ зложеныи и на сегод-

37. ^{a-a} *Pabraukta rašalu prailginus raidēs z kojeļe.*

нешныи день прыпалыи, пани конюшиная присылала до нас служебника своего Абрама Турчина, поведаючи, ижъ есмо ее по смерти мужа ее ешче в року *шестдесять шостомъ* якъ с чиненя личбы зо всих доходов наших з урядовъ мужа ее, а меновите, з кгераноиньского, кнышиньского и иньшихъ державъ его, такъ тежъ и отъ плаченя рештов з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское вызволили и вольную вчинили, а она тежъ всякого збожъя, которого ся немало въ фольваркахъ наших Кнышиньских и Кгераноиньскихъ третего снопа зостало, намъ *отступила* и била намъ чоломъ, абыхмо и тепер ее водлугъ того листу нашего, *еи* даного, зоставили, а отъ деланя тое личбы серебьшчизны з державы Кгераноинское черезъ мужа ее, небожчика пана конюшого а Кнышинское || [30v] черезъ нее самую, выбраное, ее вызволили. Бо хотя жъ бы *деи* и хотела с того личбу чинити, але ижъ тотъ служебникъ, которыи оную серебьшчизну выбирал, на *име* Себестыянъ Ворокомскии, сее зимы прошлое на послузе нашои г(о)с(по)д(а)рьскои и земскои под Улою забить, а реистра оное серебьшчизны не ведати, где подель.

Ино хотя жъ в томъ листе нашомъ не описано меновите вызволеня отъ чиненя личбы с п(е)незеи серебьшчизных, але згола написано вызволене *от* чиненя личбы зо всих доходов наших, а и тому, ижъ тотъ служебникъ, которыи оногo часу тую серебьшчизну выбирал, на *тои* послузе нашои г(о)с(по)д(а)рьскои естъ забить, по которого смерти реистра его выбраня иных доходов не ведати, где ся подели, а, большеи, паметаючи заслуги небожчика пана Яроша Корыцкого, тогда з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское и на чоломъбитье ее, и то есмо вчинили, а с того чиненя личбы з оныхъ серебьшчизнъ, з двора нашего Кгераноиньского и Кнышиньского выбираныхъ, и отъ маньдату панюю конюшиную вызволили есмо и симъ листомъ нашимъ вызволяемъ вечными часы. Такъ ижъ вже пани конюшиная и кровные небожчика конюшого никоторое личбы с тыхъ серебьшчизнъ, з дворов наших державы его браных, до *скарбу* нашего делати и жадныхъ

решть платити не будуть повинни, и *от* насъ, г(о)с(по)д(а)ря, также и з скарьбу нашего о то поискиваны быти не мають вечными часы. Яко жъ подскарбему земскому Великогo Князтва Литовского, писару нашому, державцы марьковскому ушьполскому и пеняньскому пану Миколаю Нарушевичу и напотомъ будучимъ подскарбимъ земскимъ Великогo Князтва Литовского о томъ тымъ листомъ нашимъ ведомость даючи, приказуемъ, абы панее конюшиное и кровныхъ небожчика Яроша Корыцкого якъ о тую, тепер маньдатовъ нашимъ припозваную, серебьшчизну, такъ и ни до которыхъ чиненя личбъ и плаченя рештовъ маньдаты нашими до скарбу нашего не притягали, и никоторое трудности в томъ имъ не задавали.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца сеньтебра десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древинскии, писарь. || [31]

39.

Varšuva, 1568 09 29

Привилеи Гаврилу Яновицкому на подсудство володимерское

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польскии etc.

Ознаиуемъ симъ листомъ нашимъ, што которое подсудство земское повету Володимерского перво сего держалъ от насъ земеининъ тамошнии Павелъ Шпаковскии, ино ижъ онъ з сего света зшоль, а по его смерти воевода волыньскии князь Александрo Федоровичъ Чорьторыискии, заховываючи *ся* в томъ водлугъ статуту, всихъ князеи и пановъ землянъ оногo повету по колькукротъ листомъ своимъ обьсылалъ, абы се до замку нашего Володимерьского зъехали, и на *тот* врьд подсудство того Володимерского повету на местве оногo змерлого подсудка межы собою електовъ, чотырохъ особъ, выбрали и до насъ, г(о)с(по)д(а)ря, с тымъ послали. За которымъ обьсыланьемъ князя воеводы волыньского, кгда *ся* они на обирање тыхъ електовъ не зеждчали, або, если се которые и зъехавши, в томъ *ся* межы собою, яко его м(и)л(о)сть о томъ

до насъ писалъ, не зъгожали, его м(и)л(о)сть княз воевода волынъскии с тыми, котория ся на тотъ часъ ку его м(и)л(о)сти зехали, то есть з владыкою володимерским и берестеискимъ Феодосиемъ, а з маршалкомъ нашимъ паномъ Петромъ Богдановичомъ Загоровсимъ, и з некоторыми иными в томъ повете оселыми, на тотъ врьд подсудство земское повету Володимерского електвоу, чотырох особъ, ^aшляхтичовъ, братью свою, в томъ повете оселых^a, межы собою обравши, до нас, г(о)с(по)д(а)ря, прислал, просячи насъ, абыхмо, одного з них которого в тотъ повесть подсудкомъ давши, на то его листомъ нашимъ потвердили.

А такъ мы межы тыми чотырма особами, на тот врьд намъ поданым, и одного землянина, в томъ же повете оселого, Гаврыла Яновицкого обравши, в тотъ повесть Володимерский подсудкомъ земскимъ даемъ и симъ листомъ нашимъ на тотъ врьд подсудство его устанавлиаемъ, и то ему потвержаемъ. Маеть онъ водлугъ статуту, || [31v] на теперешних рокох судовых припалых присягу на тотъ врьд учинивши, зъ судею и писаромъ оноу повету вси справы, тому враду и ихъ властности належачие, во всемъ слушне и радне, водле повинности на тотъ врьд пристоинное справовати, водлугъ статуту права посполитого заховываючи се, а волностей земскихъ пильне постерегаючи и ничимъ ихъ не отъступуючи. И на то есмо ему дали сесь нашъ лист з нашою печатью и с подписью руки нашею, г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятсот шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца сеньтебра двадцать девятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древинский, писарь.

40. *Varšuva, 1568 09 29*

Листъ мещаномъ кричевскимъ на безмытное торгованье въ Великомъ Князстве Лит(о)вскомъ

Жикгимонтъ Август, Божью м(и)л(о)стью королъ польскый etc.

Княземъ, паномъ, воеводамъ, кашталяномъ, старостамъ, державцамъ, кнегинямъ, панямъ вдовамъ, наместникомъ, тивуномъ, земляномъ и дворяномъ нашимъ, воитомъ, бурмистромъ, радцомъ и всимъ врьдникомъ, и подданымъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ, а особливе мытнику нашему Великому Князству Литовского Изаку Бродавце, а справцамъ поборов наших у Великому Князству Литовскомъ Менъделю Изаковичу а Липъману Шмерлевичу, и напотомъ будучимъ мытникомъ и поборцамъ нашимъ, и тежъ мытникамъ князьскимъ, паньскимъ и духовнымъ в паньстве нашемъ Великому Князству Литовскомъ. Били намъ чоломъ подьданные наши, воить и вси мещане места Кричевского, абыхмо для упаду и знищенья ихъ, которое они *от* людей неприятельскихъ приняли, дозволили имъ по паньству нашему Великому Князству Литовскому сухимъ путемъ и воденымъ добровольне и безмитне торговати.

А такъ мы з ласки нашею г(о)с(по)д(а)рьское, для такового знищенья || [32] и шкоды ихъ, которую они *от* людей неприятельскихъ приняли, дозволили имъ и симъ листомъ нашимъ дозволяемъ рекою Днепромъ, Сожомъ и Припетью и иными реками, которые суть межы тыхъ рекъ, и сухимъ путемъ до замковъ нашихъ украинныхъ, то есть до Киева, Черкась и Канева, и тежъ до Могилева, и до иньшихъ замковъ над тыми и межы тыми реками ходити, и солью, рыбами, медомъ преснымъ, воскомъ, кожъми, полотномъ и иными всякими живностями, и иными товары торговати, и в замкахъ нашихъ Чичерску, Пропоиску, в Гомъле, Любечи и в Чорьнобыли, и в ыншихъ замкахъ таковыя товары продавати и скуповати, не даючи мыта звыклого и побору новоуоставленого, и тежъ важчого, головщинъ, шостовоз(о), и *от* пописованья товаровъ своихъ. Которое вольности они уживати мають до воли и ласки нашею г(о)с(по)д(а)рьское. А такъ приказуемъ вамъ, ажъ бы есте о томъ ведаючи, мещаномъ места Кричевского, в которыхъ с печатью местскою копея зъ сего листу нашего будеть,

39. ^{a-a} Pabraukta pieštuku.

такowymi товары рекою Днепромъ, Сожомъ и Припетью, и иными межы ними реками, и сухим путемъ до тых замковъ наших ходити и торговати, и тежъ куповати, и продавати не забороняли, мыта звыклого и побору новоустановленого, и тежъ важъчого, головного, шостового, и *от* пописованья товаровъ их ничего не беручи, и жадного гамованья, вымысловъ и задерживанья не чинячи. Естли жъ бы хто з вас над сее росказанье нашо гамоване або вымыслы над ними чинити смель, а то бы от них слушне правне переведено, таковыи каждыи будеть повинень заплатити на насъ, г(о)с(по)д(а)ра, заруки тисечу копъ грошей, а имъ вси шкоды и наклады их, которые бы за неслушнымъ гамованьемъ и вымыслами приняи, нагородити. О чомъ ведаючи, ажъ бы есте ку нимъ заховали ся в томъ водлугъ сего росказанья и листу нашего конечно.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца сеньтебра двадцать девятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древинскии, писарь. || 32v^a

41. *Varšuva, 1568 09 29*

Осажене места в селе Смедине в повете Володимерском

Жикгимонтъ Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Княземъ, паномъ, воеводамъ, каштеляномъ, княгинямъ, паням, старостамъ, державцамъ, врядникомъ нашимъ земскимъ и дворнымъ, земляномъ и дворяномъ нашимъ, воитомъ, бурьмистромъ, рядцомъ и всим подданымъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ, князскимъ, паньскимъ и духовных, тымъ, которые именья свои в земли Вольньской и в повете Володимерскомъ мають, ижъ для розмноженья пожитковъ скарбу нашего г(о)с(по)д(а)рьского \и земского/ поручили и злетили есмо воеводе вольньскому князю Александру Федоровичу Чорторыскому в селе нашомъ Смедине, в повете Володимерскомъ

лежачомъ, людми похожими неотчизными место осаживати, и в немъ торгъ в день четверговый и ярмаркъ один раз в рокъ, то есть на праздникъ ихъ, на день Светого Крыжа, которое свято бываетъ м(е)с(е)ца сеньтебра четвертогонадцать дня, установити и везде то объволати казати. Прото приказуемъ, абы есте, о томъ ведаючи, таковымъ людямъ \до того/ места нашего Смедина приходити и тамъ в немъ оседати, такимъ же обычаемъ всимъ купцомъ, мешчаномъ и подданымъ своимъ до того места нашего Смедина до торгу и на ярмаркъ с куплями ихъ, хто што маеть, добровольне ездити, куповати и продавати не забороняли конечно.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца сеньтебра двадцать девятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древинскии, писарь. || [33]

42. *Varšuva, 1568 10 27*

Привилеи месту Берестейскому на мыто мостовое

Жикгимонтъ Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польскии etc.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ. Били намъ чоломъ бурмистры, радцы и вси мешчане наши хрестяньского закону, и тежъ вси жидове наши места Берестейского и повелили перед нами, ижъ з данины а за привилемъ кор(оля) его м(и)л(о)сти и великого князя Жикгимонта, славное памети *отца* нашего, на вольности тому месту нашому Берестейскому данымъ, мели оны вольнии въездъ в пушу нашу замку Берестейского якъ по дрова, такъ по дерево себе на будованье домовъ и на робенье мостовъ, которые они з давныхъ часовъ робити и мостити естъ повинъни, нижли *деи* вже *от* немалого часу вряд замку нашог(о) Берестейского того възду до пушчи наше тамошнее замковое по дерево на будованье и на роботу мостовую, и тежъ по дрова, заховываючи ее

40. ^a *Viršutinėje puslapijo paraštėje XVIII–XIX(?) a. braižu parašytas neiškaitomas išsitraižes tekstas.*

для потребъ оногo замку нашего Берестейского, имъ заборонилъ и въездчати заказалъ, а они, тои повинности своєї досыть чинячи, за свои власные п(е)нези дорого дерево купуючи, тые вси мосты на многих местцах здавна повинные робити, мостити и направовати мусят. Яко жъ и привилеи тот короля его м(и)л(о)сти Жикгимонта, отца нашего, по латине писаныи, перед нами они покладали и били намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили, а на роботу оных мостовъ, которые они робити повинни, на ратушь ихъ до скрынки местское посполитое якое опатренье дали. Яко жъ и подьканьцлерыи нашъ Великого Князтва Литовского, маршалокъ дворныи, староста берестейскийи и кобынський пань Остафий Воловичъ насъ за ними о то жедалъ.

А такъ мы з ласки нашегo г(о)с(по)д(а)рьское, на жеданье и причину пана подьканцлерого и на чоломбитье их то есмо учинили, а для робенья и направенья мостов, || [33v] з давных часовъ робити повинных, тымъ мешчаномъ нашимъ, хърестяномъ и жидомъ берестейскимъ, дали есмо, яко жъ и симъ листомъ нашимъ на ратушь местскийи до скрынки скарбу местского даемъ и уставуемъ, вечными часы мыто мостовое отъ каждого воза купецкого и сельского наложеного, с которымъ хто кольве до торгу до того места нашего Берестейского приедеть и продавати што кольве привезеть, по одному п(е)незю белому монеты звыклое паньства нашего Великого Князтва Литовского брата. Которого жъ мыта мостового, от насъ з ласки нашегo г(о)с(по)д(а)рьское имъ наданого, тые бурмистры, рядцы и вси мешчане хърестяньского закону и тежъ жидове наши места Берестейского по одному п(е)незю белому отъ каждого воза купецкого и сельского наложеного, и с чимъ кольве до торгу до того места нашего привезеного, на ратушь того места нашего Берестейского до скарбу посполитого местского вечными часы они выбирати, а за тые п(е)нези дерево купуючи, вси мосты, здавна повинные, знову робити, мостити и направовати мають и будутъ по-

винни. Вед же если бы ся кому на мостех, которые суть в месте самомъ Берестейскомъ, за злымъ опатреньемъ и ненаправенемъ ихъ на переезде зломъ в ображенью самого себе, коня або зламаныю воза, и зопсованью речеи его шкода стала, тогды вряд местскийи, о то передь вряд нашъ замковыи берестейскийи будучи позваныи, с права и розсудку его тую шкоду платити и нагрожати будеть винень, а собе тое шкоды межы собою на виноватомъ, передь которого се домогъ и на чиеи деленицы шкода стала, в праве своемъ местском искати и доходити маеть. И на то есмо имъ дали сесь нашъ лист з нашою печатью и с подписью руки нашегo г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца октября двадцать семого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древинскийи, писарь. || [34]

43.

Varšuva, 1568 10 28

Лист жидом берестейским до мешчан берестейских з стороны допущения им уживати четвертое части всяких пожитковъ местских etc.

Жикгимонт Август, Божью м(и)л(о)стью корол полскийи etc.

Воиту, бурмистромъ, радцамъ и всимъ мешчаномъ нашимъ места Берестейского. Покладали перед нами жидове наши берестейские листъ короля его м(и)л(о)сти Жикгимонта, славное памети пана отьца нашего, на паркгамине писаныи, которымъ его кор(олевская) м(и)л(о)сть, заховываючи ихъ водлугъ привилья короля его м(и)л(о)сти Александра, брата своего, рачиль имъ дозволити посполъ з вами в томъ месте нашомъ Берестейскомъ меры воскобоини, пострыгальни, вина горелого и иньших пожитковъ местских четвертое части уживати и ремесломъ ся обыходити, и тымъ листомъ своимъ его кор(олевская) м(и)л(о)сть воиту, бурмистромъ, радцам, всимъ мешчаномъ своимъ берестейскимъ, продкомъ вашимъ, рачил росказати, абы имъ зъ собою четвертое части тыхъ пожитковъ местскихъ уживати и

ремесломъ ся обыходити не забороняли, и в томъ имъ кривды не делали. То пакъ они жалуючи поведили перед нами, ижъ *деи* вы не дѣбаючи о тые листы короля его м(и)л(о)сти Александра и тежъ отца нашего, короля его м(и)л(о)сти Жикгимонта, славное памети, имъ даные, предся тых пожитковъ местъскихъ имъ з собою уживати забороняете, кгда жъ они всякие пожитки наши за листы нашими, *от* насъ на васъ и тежъ на них положоные, до скарбу нашего платять и *отдають*, и мосты з вами мостять. И били намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили, а о томъ до васъ листь нашъ писати, и водлугъ тых листовъ и привильевъ продковъ наших их м(и)л(о)сти, имъ даных, ихъ заховати велели.

А кгда жъ они всякие податки от насъ на васъ и на нихъ, тежъ за листы нашими положоные, до скарбу нашего платять^a и мосты \з вами/ мостять, мы, заховываючи их при тых листехъ продковъ наших ихъ м(и)л(о)сти имъ даных, приказуемъ вамъ, абы есте всякихъ пожитковъ местских, и теперъ з ласки нашею г(о)с(по)д(а)рьское мыта мостового вамъ || [34v] з ними *от* насъ на роботу мостовъ приданого, четвертое части посполъ з собою уживати и ремесломъ ся обыходити не забороняли, и в томъ имъ надъ листы наши и вольности, имъ даные, никоторое кривды не чинили конечно, абы то инакъ не было.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца октебра двадцать осмого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древиньскии, писарь.

44. *Varšuva, 1568 10 30*

Юрку Офанасовичу Волощину на именеицо Котовичи, близкост его неподалеку замку Дисенског(о)

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Старосте дисненьскому, ротмистру нашому пану Боркулабу Ивановичу Корсаку.

Поведил перед нами сынъ земенина нашего земли Полоцкое небошчика Офанаса Волобенина Юрько, ижъ *деи* неприятел нашъ кн(я)зь великии московскии на замку нашомъ Полоцкомъ дядька его Михаила Савинича а братью его, Ивана Яковлевича а Гарасима Семеновича, и сестру его Федю Бутаковку Савиничов в полонъ побрал и тепер у везенью своемъ маеть, а именеицо тых приятелю его врочишчомъ село Котовичи неподалеку замку Дисеньского лежыть, ани кому ку нему над него близшого нету. И бил намъ чоломъ, абыхмо ему в томъ ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую показали и его, яко близкого, при томъ именеицу зоставили. Ино будутъ ли тые приятели его на замку нашомъ Полоцкомъ взяты и тепер у везенью неприятельскомъ осажены, приказуемъ тебе, штобы еси тое именеицо Котовичи ему, яко близкому, в моць и во владность подал, и ничимъ ся в то через то не вступоваль, але онъ, яко близкии их, того вживаючи и службу земскую с того такъже служачи, яко и иные земляне шляхта || [35] тамошня служить, о высвобоженню тых приятелю своихъ з рукъ неприятельских старати ся будетъ повинень.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца октебра трыдцатого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древиньскии, писарь.

45. *Varšuva, 1568 11 03*

Плебану володимерскому о выдаване по чотыры копы гр(о)ш(еи) з мыта луцкого etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Поборцы и мытнику у Великомъ Князтве Литовскомъ Менъделю Изаковичу а мытнику Изаку Бродавце. Поведиль перед нами плебанъ володимерскии княз Криштофъ Подоскии, ижъ водле фуньдушу и наданя продковъ наших и нашего першимъ плебаномъ володимеръ-

43. ^a *Tekste* плятять.

скимъ и ему самому з мыта коморы луцкое плачивано в кождыи годъ по чотыры копы грошеи. Первеи сего ты, Бродавко, держачи оные мыта час немалыи от трех год, а тепер ты жъ, Бродавко, и ты, Менделю, держачи тые мыта за годъ одинъ, то есть всего за чотыры годы, тых п(е)незеи на кождыи год по чотыры копы грошеи на оныи костель володимерскии не заплатили есте, и бил намъ чоломъ, ажъ быхмо в томъ ему шкодовати не допустили, а оные п(е)нези, за прошлые годы задержанные, выдати и потомъ завжды платити казали. Яко жъ и намененыи владыка пиньскии и туровскии Иванъ Борздабогатыи того намъ справу далъ, ижъ кгда он мыта воыньские заведаль, тогды тотъ юркгельтъ плебаномъ володимерскимъ завжды плачиванъ былъ.

А прото, кгда жъ то здавна на оныи костел давано, тогды и тепер хотячи мети, ижъ бы ся фуньдушу оного костела || [35v] досытъ деяло, приказуемъ вамъ, ижъ бы ты, Бродавка, за прошлые лета, што будетъ за держанья твоего, кгда еси оные мыта заведаль, ему не давано, заплатиль, а што за деръжанья васъ обудвухъ спольного ему не отъдано, то бы есте обадва с п(е)незеи мытных коморы луцкое отдали и спольна заплатили, и напотомъ бы есте тые п(е)нези на кождыи годъ по чотыры копы грошеи плебаномъ володимерскимъ отдавали и сполна платили, некоторое трудности в томъ имъ не задаючи.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестдесять осмого м(е)с(е)ца ноябра третего дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древиньскии, писарь.

46. *Varšuva, 1568 11 10*

Попу кричевскому Саве на церковь Светог(о) Или въ Кричеве

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Державцы кричовскому пану Костеньтину Аньдреевичу Шолусе. Приездиль до насъ богомолец нашъ попь кричевскии Сава и,

чоломъ бьючи, просиль насъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили, а церковь подаванья нашего в Кричове, святого Ильи, которая тепер впусе стоить, ижъ бы в неи хвала Божая не гинула, ему дали.

Ино будетъ ли такъ, яко онъ намъ о томъ справу дал, если же тая церковь впусе стоить и попа до нее нетъ, ты бы тую церковь святого Ильи ему подаль и в то его увезаль. Нехаи он тую церковь зо всими пожитки, к неи належачими, держать, а за насъ г(о)с(по)-д(а)ра Бога просить.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестдесять осмого м(е)с(е)ца ноябра десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древиньскии, писарь. || [36]

47. *Varšuva, 1568 11 11*

Яну Жилинскому на две земли в повете Киевскомъ etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Воеводе киевскому, маршалку Воыньское земли, старосте володимерскому князю Костеньтину Костеньтиновичу Острозкому. Биль намъ чоломъ товаришь роты ротмистра нашего киевского Каспора Стужиньского Янь Жилинскии и просиль насъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили, а на сеи стороне Киева, на Заушью речце, две пустовщизны, на имя Ярковшчизну а Крупеневщизну, на службу земскую ему дали, которых деи пустовщизнъ болшого пожитку нетъ, одно тры кади меду а сорокъ пять грошеи до того замку нашего Киевского твоеи м(и)л(о)сти приходить.

Ино если жъ тые земли впусе лежать, а не будет ли то з шкодою \того/ замку нашего, твоя бы м(и)л(о)сть тые вышеи помененые две земли пустовские, Ярковшчизну а Крупеневщизну, ему на службе земскои держати подаль и в то его увезаль, што мы потомъ ему листомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ потвердимъ.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца ноябра первонадцать дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиушь Древинскии, писар. || [36v]

48. *Varšuva, 1568 11 12*

Боярину мстиславскому Остафу Леоновичу на землю пустовскую в повете Мстиславском

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польскии etc.

Каштеляну и старосте мстиславскому, державцы радомскому князю Ивану Васильевичу Соломирецкому. Биль намъ чоломъ боярын замку нашего Мстиславского Остафъ Леоновичъ и поведиль перед нами, ижъ бывшии староста мстиславскии небошчикъ княз Василеи Полубеньскии даль былъ отъцу его на службе земскои землицу пустовскую, на имя Матиньскую, которую онъ въ своемъ уживанью мель, и на службе нашои г(о)с(по)д(а)рьскои забить. И биль намъ чолом, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а его отъ тое землицы не отдаляли, але тую землю пустовскую на службе земскои и ему дали.

Ино будетъ такъ, яко онъ намъ того справу даль, если тая землица и тепер впусе лежить, твоя бы м(и)л(о)сть, в томъ достаточную справу и ведомость взявши, ему тую землицу подаль. Нехаи онъ ее держитъ и службу земскую коньно, зброино з нее служить до иньшого около тых земель пустовских постановленья нашего.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца ноябра дванадцатого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиушь Древиньскии, писар. || [37]

49. *Varšuva, 1568 11 12*

Боярину кричевскому Степану Кабатовичу на три земли пустовскихъ etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Державцы кричевскому пану Костеньтину Шолусе. Биль нам чолом боярынъ замку нашего Кричевского Степанъ Кабатович и поведиль перед нами, ижъ бывшии державца крычевскии, отец твои, небошчикъ панъ Аньдреи Шолуха даль былъ ему и брати его, Семену и Остапу, оного краю людемъ приежъчимъ, до воли и ласки нашео г(о)с(по)д(а)рьское тры земли пустовских того замку нашог(о) Кричевского в селе Песковичох, на имя Вороньцову, Князево селищче а Сивковскую. Ино деи тые братья его померли, а дети мужчизные dorosлые зоставили, по которых смерти онъ тые земли за тымъ листом и тепер держитъ, и биль намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а его и братаничовъ его от тыхъ земель пустовскихъ не отдалили, але тые земли пустовские на службе земскои имъ дали.

Ино будетъ ли такъ, яко онъ намъ справу даль, если тые вышеи помененые земли и тепер впусе лежать, приказуемъ тебе, абы еси, в томъ достаточную ведомость взявши, оные тры земли пустовские в селе Песковичох, на имя Вороньцову, Князево селищчо а Сивковскую, ему и братаничомъ его подаль. Нехаи они ее держать, а с тых земель службу земскую коньно, зброино служить до иньшого около тых земель пустовских постановленья нашего.

Писанъ у Варшаве, лета Божог(о) Нароженья тисеча пятсотъ шестьдесятъ осмого м(е)с(е)ца ноябра дванадцатого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиушь Древиньскии, писар. || [37v]

50. *Varšuva, 1568 11 12*

Земянце мстиславскои Василевои Мыз-кгаиловои на землю Дудчичи в повете Мстиславском

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Каштеляну и старосте мстиславскому, державцы радомскому князю Ивану Васильевичу Соломирецкому. Приездила до насъ землянка наша повету Мстиславского Васи-

львая Мызгаилова Людмила жалуючи о томъ, што жъ деи которую землю, именем Дудичи, бывшии староста мстиславский князь Василеи Полубеньскийи мужу ее Василю Мызгаилу, земянину нашому тамошнему, за близкость его именемъ Дрожъчиньскую был дал, и она, з мужомъ своимъ тое земли большеи двадцати летъ спокоине держачи, с того намъ, г(о)с(по)д(а)ру, службу земскую служили, на которой деи службе еще за живота мужа ее двух сыновъ ее Москва, кгда подъ Мстиславль приходили, а третего подъ Кричовомъ забили, а двухъ до Москвы в полонъ повели, а она еще з двема сынъми малыми, такъ же и з двема дочками зостала, и с тое земли на службу земскую выправуетъ. То пакъ деи твоя м(и)л(о)сть, не ведати для которое причины зваснившись на нее, тую землю, в нее отнявши, иному отъдалъ, в чом она, невинъне шкодуючи, била намъ чоломъ, абыхмо о томъ до тебе листъ нашъ писати, а тую землю Дудичи *ei* вернуть велели.

А прото будеть ли такъ, яко она намъ жаловала, приказуемъ тебе, абы твоя м(и)л(о)сть тую землю Дудичи *ei* вернулъ и с тое земли *еие* не рушалъ. Нехаи тую землю держачи на службу земскую выправуетъ до инъшого постановенья нашего, так яко бы она в томъ себе невинъне не шкодовала и намъ о томъ || [38] жалобами своими доуки не чинила.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестдесятъ осмого м(е)с(е)ца ноября дванадцатого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древинскийи, писар.

51. *Vilnius, 1568 09 20*

Generoso Ernesto Ryck bona deserta

Significamus tenore praesentium universis et singulis harum notitiam habituris, quod nos benignam rationem habentes servitorum generosi Ernesti de Ryck in arena militari sub vexilla magnifici Chodkiewicz, castellani Vilmensis decumbentis, qui cum in servitiis nostris omni fide et constantia omnia sua bona impenderet

in maximam paupertatem redactus fuerit, ad supplicationem eiusdem magnifici domini castellani pro eo supplicantis bona deserta ad nos devoluta, nempe Strusen et Dricun [?] cum familia rusticana Pilcen [vel Pilun?] in districtu Ruzycen [?] sita, dandas et conferendas esse duximus, prout damus et conferimus cum omni eorum dominio et haereditate omnibusque attenentiis, censibus, fructibus, redditibus, venationibus, piscationibus, agris, sylvis, pratis atque ex antiquo pertinentiis tenendum, habendum, possidendum et ad beneplacitam suum convertendum idque ita late, longe, prout antiquitas in circumferentia sua || [38v] sunt dislimitata praesentium literarum testimonio.

Datum Vilnae die XX mensis septembris 1568.

Sigismundus Augustus rex.

52. *Liublinas, 1569 01 08*

Яну Ленскому на три службы в селе Липиничах в старостве Чечерскомъ

Жикгимонт Гавгустъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскийи.

Кашталяну полоцкому, старосте чечерскому и пропоискому, державцы лепельскому пану Юрю Зеновьевичу. Што которую тры службы людеи нашихъ в старостве Чечерскомъ в селе в Липиничах з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское дали есмо были ротмистру нашому гомеискому Криштофу Ленскому, то пакъ сынъ того ротмистра нашего Янъ Ленскийи далъ намъ с того справу, ижъ твоя м(и)л(о)ст по смерти отъца его Крыштофа Ленского засе тые тры службы людеи ку староству своему привернулъ и в держанье свое взял, а ему, сыну его, поступити не хочешъ. И билъ намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а водле тое данины наше и его при тых трох службах людеи, *от* насъ з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское *отцу* его Криштофу Ленскому даных, zostавили.

А прото хочемъ мети и приказуемъ, абы твоя м(и)л(о)сть тые тры службы людеи вышеи менены, *от* насъ Криштофу Ленскому

даные, тому сыну его Яну Леньскому поступил и в держанье безъ всякого омешканья и проволоки подаль, иначе того не чинячи конечно.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца генъвара осмого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиушъ Древинскийи, писар. || [39]

53. *Liublinas, 1569 01 15*

Привилеи бояром повету Слонимског(о) Леню Ивановичу, Марку Климовичу, Василию Борисовичу а Петру Ходоровичу Проствиловичом^а на шляхество etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскийи etc.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучим, кому будетъ потреба того ведати, што перво сего приехали до насъ бояре наши повету Слонимского Лень Иванович, Марко Климовичъ, Василь Борысовичъ а Петр Ходоровичъ поведаяючи, ижъ они с продковъ своихъ суть бояре шляхта, одно жъ за примушеньемъ по тры годы цыньшь давати мусили, што и в реистрах нашихъ скарбныхъ есть описано, и били намъ чоломъ, абыхмо имъ на выводъ шляхетства ихъ дали. За которымъ чоломъбитьемъ ихъ мы до воеводы виленског(о), каньцлера Великого Князтва Литовского, старосты лидского и мозырского, на ончасъ будучого воеводы троцкого, гетмана наивысшого Великого Князтва Литовского пана Миколая Юревича Радивиля листъ наши писати велели, абы его м(и)л(о)сть того выводу шляхетства ихъ прослушал, а у хоружого и бояр слонимских, если же они суть с продковъ своихъ бояре шляхта, опыталъ и пилное а достаточное выведанье около тог(о) вделалъ и намъ того справу на писме далъ. Ино они покладали передъ нами выписъ с книгъ пана воеводы виленского, в котормъ описуетъ, ижъ его м(и)л(о)сть, на онъчасъ яко гетманъ наивысшийи будучи у воиску нашомъ подъ Таврусомъ замкомъ, около того опытъ и выведанье чинити поручилъ хоружому нашому на

онъчасъ дворному, теперешнему суди земскому меньскому Грыгорью Рагозе, хоружому новгородскому Ивану Харытоновичу, а хоружому берестеискому Кирдею Кричевскому. Передъ которыми выводячи шляхество их, бояре наши Слонимского повету, люди добрые, шляхта Миколай Станькевичъ Проствиловича а Богушъ Мискевичъ Проствиловича жъ || [39v] тыми словы сознавали, ижъ продкове ихъ были Проствило а Пац, роженная братья, народу шляхетского. С Проствила вышли два сыны, Станько а Миско, зъ Станька вышоль сынъ Микола, а з Миска он, сынъ его Богушъ. А тые бояре вышеи помененые, Лень Ивановичъ, Марко Климовичъ, Василь Борысовичъ а Петр Ходоровичъ с Проствилова роженного брата Паца пошли и суть имъ братья стрыечная. На тот же часъ и боярынъ Нашонъ Воитеховичъ Квинта сознавалъ, ижъ тые бояре отцу его Воитеху Квинте суть кривная братья и одного с нимъ гербу, и якъ ихъ зазнал, тогда поспол з нимъ службу земскую военную служивали. Такимъ же обычаемъ и хоружый слонимский Михал Соколовскийи поведаль, ижъ тые бояре якъ за продковъ его хоружыхъ слонимских, такъ и за хоружства его поспол з ынъшими бояры повету Слонимского шляхтою службу земскую военную служивали. На остатокъ, тыхъ недавно минулыхъ часовъ, будучи намъ, г(о)с(по)д(а)ру, у дворе нашомъ Воиню, самъ панъ воевода виленскийи намъ справу давалъ, ижъ и самъ его м(и)л(о)сть потомъ не только у тыхъ же вышеи помененыхъ бояр Проствиловичовъ, але и межы инъшими бояры шляхтою, людми добрыми, старожытными около того шляхетства ихъ опытъ и достаточное выведанье чинилъ, с которого опыту ясне ся то передъ нимъ показало, ижъ они с продковъ своихъ суть шляхтою. И били намъ чоломъ тые бояре, абыхмо за таковымъ певнымъ достаточнымъ а яснымъ выводомъ шляхетства ихъ, з ласки нашею г(о)с(по)д(а)рьское от плаченья имъ цыншу до скарбу нашего г(о)с(по)д(а)рьского земского вызволили, а, при шляхетстве ихъ оставивши, весполъкъ з ынъшими поддаными нашими, братею ихъ шляхтою а рыцерствомъ паньства нашего

Великого Князства Литовского, права, свобод, волностей, тытулу и заволянья шляхетского уживати дозволили.

Ино мы, постерегаючи, абы волности, права и свободы шляхетские во всем в целости непоруже захованы были, для того и тех выше помененых боярь наших слонимскихъ, Леня Ивановича, Марка Климовича, Василя Борысовича а Петра Ходоровича, и всех потомковъ ихъ за такowymъ певнымъ достаточнымъ а яснымъ выводомъ ихъ шляхетства своего, з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское отъ плаченья цынъшу до скарбу нашего земского вечно вызволили и симъ листомъ нашимъ вызволяемъ, и моцю звирхности наше г(о)с(по)д(а)рьское, при шляхетстве ихъ зоставуючи даем, || [40] даруемъ имъ то, ижъ они сами и потомкове ихъ права, свобод, волности, тытулу и заволянья почъстивого шляхетского заровне весполокъ з ыншою шляхтою и рыцарствомъ паньства нашего Великого Князства Литовского уживати и з нихъ ся веселити мають вечными часы. А прото жъ кашталяну новгородскому, старосте слонимскому пану Григорию Воловичу и напотомъ будучимъ старостамъ нашимъ слонимскимъ приказуем, абы есте о томъ ведаючи, вжо с техъ бояр и потомкомъ ихъ цынъшу до скарбу нашего не правили и никоторое трудности имъ в томъ не чинили, але ся ку нимъ и потомкомъ ихъ водле того листу нашего г(о)с(по)д(а)рьского заховали вечными часы. И на то дали есмо тымъ выше менованымъ шляхетнымъ бояромъ нашимъ повету Слонимского сесь нашъ лист, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость того и печат нашу привесити есмо казали.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья ^b-тисеча пятьсотъ ^bшестдесятъ ^bдевятого м(е)с(е)ца генъвара пятогонадцать дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древиньский, писарь.

54. *Voinè, 1569 12 10/ Gardinas, 1568 06 07*

Привилеи Миколаю Дешуку на село Довкгостаны у волости Курклевской вечностью etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полский etc.

Ознаимую тымъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучим, кому будетъ потреба того ведати. Биль намъ чоломъ писарь кгородский воеводства Троцкого Миколаи Дешукъ и покладал передъ нами лист воеводы троцкого князя Стефана Андреевича Збаражского, в которомъ описуетъ, ижъ его м(и)л(о)сть далъ ему у воеводстве Троцкомъ, у волости Курклевской сельцо, называемое Довкгостаны, дванадцать волокъ^a || [40v] людми осельхъ, меновите в томъ листе описаных, зъ застенкомъ того села при стене Головной отъ подьданныхъ Головнинныхъ, в которомъ есть чотыры волоки вымереныхъ пустыхъ, до воли и ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, и вжо онъ за тымъ листомъ князя воеводы троцкого тое сельцо держыть. И чоломъ бьючи просиль насъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а тое сельцо, черезъ князя воеводу троцкого ему даное, листомъ, привилеємъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьским, на вечность ему, жоне, детемъ и потомкомъ его потвердили, яко жъ и самъ князь воевода троцкий, залецаючи службы его, очевисто насъ за нимъ жедалъ и просиль. А такъ мы, листу оногo князя воеводы троцкого огледавши, велели его слово отъ слова в сесь нашъ листъ вписати, которыи ся такъ в себе маеть.

Я Стефанъ Збаражский, воевода троцкий, ознаимую тымъ листомъ моим, ижъ я, дознавши на всемъ верныхъ и цнотливыхъ поступковъ в послугахъ его королевское м(и)л(о)сти писара кгородского воеводства Троцкого Миколая Дешука, яко онъ отъ немалого часу при мне, кгдымъ ешче на украине, на Витебьску, воеводою былъ, его королевской м(и)л(о)сти служилъ, не жалуючи розлитья

53. ^a *Žodis užbrauktas pieštuku ir virš jo pieštuku įrašyta: Pacowiczom.* ^{b-b} *Pabraukta pieštuku.*

54. ^a *Apatinėje paraštėje po tekstu pieštuku parašyta raidė ξ („ksi“) su titulu.*

крови и горъла своего, чинечи то все, што ему, почъстивому шляхтичу а доброму слуге г(о)с(по)д(а)рьскому, належало, такъже тежъ, кгдымъ з ласки его королевское м(и)л(о)сти на воеводстве Троцкомъ зосталь, он во всяких потребах и службах его королевское м(и)л(о)сти, от мене за ведомостью его кор(олевское) м(и)л(о)сти на него преложонных тогды, такъ верне, статечне и цнотливе заховаль и заховати не переставает, яко жъ ему, верному слуге и подьданому его кор(олевское) [милости] належало. А такъ я, хотячи его вперед тымъ охотнейшого до службъ его королевское м(и)л(о)сти вчинити, а розумеючи, ижъ то не естъ з шкодою его королевское м(и)л(о)сти и того воеводства Троцкого, даль есми ему в томъ воеводстве Троцкомъ у волости Куръклевскои сельцо, называемое Довкгостани, дванадцать волокъ людми оселыхъ, то естъ Павла Евтиловича волоки две, Яска Берневича волока, Юря Яновича волока, Аньдрея Саврымовича волоки две, Стасяля Яновича волока, Павла Якубовича волока, Станислава Юхновича волока, Венъцлава Станевича волока, Матея Станивича з братомъ волока, Якъшта Нацуновича || [41] волока, з жонами и детьми ихъ. К тому даль есми ему застенокъ тог(о) села при стене Головної от подьданныхъ Головниныхъ чотыры волоки пустыхъ, с которого застенку никоторого пожитку на насъ, воеводу, не бывало, вынемъши с тыхъ подьданныхъ от всехъ платовъ и доходов, и вшелякихъ повинностей воеводскихъ и наместниковъ ихъ, а даль есми ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его до воли и ласки его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)рьское. С которыхъ людей и тыхъ чотырехъ волокъ застенковъ вжо онъ самъ, жона, дети и потомки его на мене, воеводу троцкого, и на наместниковъ тамошнихъ курклевскихъ платовъ и доходовъ давати, и некоторыхъ повинностей чинити и польнити не маеть и не будетъ повинень, только маеть с тыхъ дванадцати волокъ людми оселыхъ и с тыхъ волокъ чотырохъ застенковыхъ г(о)с(по)д(а)ру королю его м(и)л(о)сти службою земскою военною конъно, зброино служити, яко и

инъшие панове земяне шляхта у Великомъ Князьтве Литовскомъ служат. И на то есми ему даль сесь мои лист под моею печатью. Писанъ у Городне, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесят осмого м(е)с(е)ца июня семого дня.

И з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на жеданье и причину князя воеводы троцкого, и тежъ на чоломъбитье того писара кгородского воеводства Троцкого то есмо учинили, а оное сельцо Довкостани и волоки пустые, вынемши от всехъ платовъ и повинностей воевод троцкихъ, тому предреченому писару кгородскому троцкому Миколаю Дешуку, жоне, детемъ и потомкомъ его на вечность дали и симъ листомъ нашимъ даем. Маеть онъ самъ, жона, дети и потомки его тое вышеи менене сельцо Довкгостани с тыми волоками пустыми держати и вживати, будучи вольни то розширыти, прыбавити и людми осаживати и всякие пожитки оттоль себе розмножати вечными часы, а с того онъ самъ и потомки его намъ, г(о)с(по)д(а)ру, службу земскую военную служити мають по тому, яко иная шляхта Великогъ Князьтва служить. И на то дали есмо ему сесь нашъ лист, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость того и печать нашу привесити есмо казали.

Писанъ у Воиню, лет(а) Бож(ого) Нарож(еня) тисеча пятсотъ шестьдесят девятого м(е)с(е)ц/а\ декабра десятого дня.

Подпис руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиус Древинскии, писар. || [41v]

55. *Liublinas, 1569 05 01*

Привилеи князю Балцеру Лукомскому на двадцать волок у волости Василиииской вечностью

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ, кому будетъ потреба того ведати. Биль намъ чоломъ ротмистр нашъ князь Бальцер Аньдреевичъ Лукомскии и поведиль перед нами, ижъ пер-

во сего за взятъемъ от неприятеля нашего, князя великого московского замку нашего Полоцкого за имения его *отчизные*, которые в повете Полоцкомъ черезъ того жъ неприятеля нашоз(о) забраны, черезъ листъ нашъ росказали есмо маршалку нашему, конюшому и подьконюшому виленьскому, державцы васил(и)скому пану Яну Юревичу Волъчку ему дать и завести у волости Василюскои волокъ двадцать. Яко жъ панъ маршалокъ за листомъ и росказаньемъ нашимъ далъ и завель ему двадцать волокъ людми оселыхъ у двухъ селахъ, то есть в селе ^a«Коревичахъ»^a волокъ одинадцать, в котормъ люди, на име Павлюкъ Стецовичъ волока, Воитко Михновичъ волока, Якубъ Яньковичъ волока, Янь Астаслол волока, Янько Коревичъ волока, Стась Степановичъ волокъ две, Лукашъ Страчевичъ волока, Большрукъ Михновичъ волока, Павелъ Строчевичъ волока, Петуль Юхновичъ волока, а в селе ^b«Плеткахъ»^b волокъ девять, то есть Янь Мазевичъ и зъ сыномъ Мартиномъ волоки две, Януги Пашневичъ зъ Мартиномъ Кузьмичомъ волока, Мицута Бетевичъ волока, Андреи а Щепанъ Анъдрушковичи волока, Павел а Стась Нацевичи волока, Петръ Ивашковичъ волока, Мартинъ, Иванъ Прокаримовичи волока, Трохимъ, Иванъ Прокаримовичи волока. На што || [42] ему и листъ свои, такъ тежъ и реестръ списанья именъ тыхъ подданныхъ верьху помененыхъ далъ, котории онъ передъ нами покладаль и билъ намъ чоломъ, абыхмо тые села и люди дали ему на вечность.

А такъ мы, маючи ласкавыи взглядъ на службы его, ижъ онъ, от немалого часу будучи ротмистромъ и ведучи роты людеи служебныхъ при границы паньства нашего Великого Князтва Литовского в земли Рускои, верне, цнотливе и докладне намъ служилъ з нелитованемъ выносити здоровья и розлитья крови, и такъ тежъ есмо будучи ведоми и маючи справу *от* воеводы браславского, гетмана нашего дворного, старосты житомирского, державцы речицкого князя Романа Федоро-

вича Санькгушковича, ижъ будучи онъ при его м(и)л(о)сти при добыванью замку Ульсского добре а почъстиве, яко ему, чол(ове)ку рыцарскому, належало, служилъ не литуючи пролитя крови и горьла своего, которые жъ службы и вьтраты его мы, г(о)с(по)д(а)рь, хотячи ему ласкою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою вызнати и нагородити, а вперод его ку службамъ нашимъ охотнейшого и способнейшого учинити, з ласки нашею г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитье его вчинили, и тые две села вышеи помененые, Коревичи а Плотки, в которыхъ волокъ двадцать, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его у вотъчизну на вечность даемъ. Маеть онъ самъ и его жона, и ихъ дети, потомки и шчадки тые села Коревичи и Плотки волокъ двадцать з людми в нихъ оселыми, вышеи в сем листе нашомъ описаными, и ихъ детьми, и потужники держати и вживати вечно и навеки непорушно, будучи вольни тамъ прибавити, розъширыти и тежъ отъдати, продати, даровати и ку своему лепшому и вжыточному оберънути, яко сами налелеи розумеючи. А на твердость того дали есмо князю Балътазару Лукомъскому сесь нашъ листъ, подьписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость, и печать || [42v] нашу привесити казали.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестдесятъ девятого м(е)с(е)ца мая первого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиушъ Древинскийи, писарь.

56.

Liublinas, 1569 06 15

Привилеи князю Роману Сонкгушку на три волоки в повете Слонимском в селе Высоцку вечностию

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскийи etc.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ, кому будетъ

55. ^{a-a} *Pabraukta rašalu.* ^{b-b} *Pabraukta rašalu.*

потреба того ведати. Мовиль намъ воевода браславскийи, староста житомирскийи, державца речицькийи князь Романъ Федоровичъ Сонькгушко, ижъ в селе замку нашего Слонимского у Высоцку межы боярь есть наши тры волоки земли называемые Селиловичи, на которыхъ меновите тые люди наши сядят и тыхъ земель уживают, Гринець Савъчичъ, Лукьянь Тереховичъ, Анътонъ Сенютичъ, Васко Сальевичъ а Иванъ Рабъцевичъ, ку двору его Высоцкому тужъ прилеглы, просячи нас за то, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили а тые наши тры волоки земли з людьми на нихъ оселыми вышеи менеными, ку тому двору его Высоцкому ему и потомкомъ его придали и листомъ привильемъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ на вечность утвердили.

Которои прозбе и жеданью || [43] его м(и)л(о)сти мы, волю нашу прихиливши, з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское тые наши вышеи описанные тры волоки земли, называемые Селиловичи, яко се в себе и в границахъ своихъ мають, в селе Высоцку, ку двору его Высоцкому прилеглы, з людьми на нихъ оселыми, вышеи в томъ листе нашомъ поменеными, зъ ихъ жонами, детьми и потомки ихъ князю Роману Сонкгушку, воеводе бряславскому, жоне, детемъ и потомкомъ его м(и)л(о)сти ку тому двору его Высоцкому у вотчизну и на вечность придали есмо, и тымъ листомъ нашимъ въ вечное и скутечное уживанье даемъ. Маеть его м(и)л(о)сть княз воевода браславскийи, жона, дети и потомки его тыхъ трехъ волокъ земли называемыхъ Селиловичъ, в томъ селе Высоцку, яко се сами в себе мають, з людьми на нихъ оселыми, в томъ листе нашомъ вышеи описаными, и потомки ихъ деръжати, уживати, розширати и прибавляти, и оными якъ хотячи водле воли свое

такъ яко *отчизною* своею шафовати. И на то есмо князю Роману Сонькгушку, воеводе бряславскому, дали сесь нашъ лист, подыписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость того и печать нашу привесити есмо велели.

Писанъ и данъ у Люблине, на спольномъ вальномъ соиме, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца июня пятоз(о)надъцать дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское^a. || [43v]

57. *Liublinas, 1569 06 28*

Collatio bonorum argas in districtum

Sigismundus Augustus, Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lituaniae etc. dominus et heres

Significamus praesentibus literis nostris. Quia nos habentes rationem optimorum meriturum generosi Ferdinandi de Rick que ille non minus ac eius germanus Ernestus nobis fidelissime in militia nostra existens tum vel maxime cum ab hoste Livoniae peteretur strenue ac fortiter segessisset volentesque alacriorem ad servitia nostra cum reddere dedimus prout damus donamus et conferimus ad nos devoluta bona deserta seilecet regas inter lacus Drelmen et Barten in districtu Lucinensis cum omnibus herum bonorum proprietatibus omnibusque attinentiis Censibus fructibus utilitatibus reddititae venationibus, piscationibus, agris, sylvis, pratis atque omnibus^a pertinentiis tenendus, habendus, propidendus et ad beneplacitum suum convertendus ita lave longe prout in circumferentia antiquitus sunt dislimitata praesentium liberarum vigore.

Dat(us) Cullmi die XXVIII mensis iuny 1569.

Sigismundus Augustus Rex. || [44]^b

56. ^a Po tekstu, puslapio viduryje rašalu įrašyta: Instigator. Paskutinė žodžio raidė baigiasi plačiomis plunksnos kilpomis, užimančiomis didžiąją dalį likusios tuščios puslapio dalies.

57. ^a Virš žodžio išskleista jo santrumpa, parašyta: omnibus. ^b Puslapio viršuje plunksna nubrėžtos tuščią erdvę užpildančios kilpos.

58.

*Liublinas, 1569 07 24***Привилеи Григорию Макаровскому на монастыр Онофреевский во Мъстиславлю etc.**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-
тью корол полский etc.

Ознаймуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучим. Покладаль перед нами землянинъ нашъ мстиславский Грыгореи Васильевичъ Макаровский лист каштеляна и старосты мстиславского князя Ивана Васильевича Соломирецького, в которомъ описуеть, ижъ тотъ князь каштелянъ мстиславский далъ ему до воли и ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское монастыр нашъ речоныи Онофриевский во Мъстиславли власного подаванья нашего г(о)с(по)д(а)рьского, который монастыр по взятю архимандрыта нашоз(о) тамошнего *от* людей неприятельских, Москвы и татар, впусе осталъ, и билъ намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили, а тотъ вышеи помененыи монастыръ нашъ Онофриевский во Мъсиславли з людьми, к нему прислухаючи, зо всякими доходы и пожитки тамошними монастырскими, здавна || [44v] к тому монастыру прислухаючи водле фуньдушу небошчика князя Юря Семеновича Ланьквеневица, который такъже перед нами покладаль, ему до живота его держати дали.

А такъ мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитье его тотъ вышеи помененыи монастыръ нашъ Онофриевский во Мъстиславли з людми, к нему прислухаючи, зо всеми доходы и пожитки, *оттоль* приходячими водле фуньдушу того пререченого князя Юря Семеновича Ланьквеневица, тому земенину нашему мстиславскому Григорию Васильевичу Макаровскому дали и симъ листомъ нашимъ даемъ. Маеть онъ, водле закону своего греческого совершивши ся игуменомъ, тотъ монастыр Онофриевский во Мъстиславли зо всеми людми, к нему

прислухаючи, и всякий доход и пожитки, *оттоль* приходячими водле фуньдушу князя Юря Ланьквеневица держати и всех доходов и пожитковъ тамошнихъ, лигумена приходячих, справуючи ся тамъ рядне и пристоине, уживати, а за насъ, г(о)с(по)д(а)ря, Бога просити до живота своего. И на то есмо ему дали сесь нашъ лист под нашою печатью и с подписомъ руки наше г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у Люблине, на спольномъ вальномъ соиме, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца июля двадцат четвертого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

59.

*Liublinas, 1569 06 10***Князю Балтазару Лукомскому на 15^a волок въ земли Жомоитской в тивунстве Ретовском вечностю etc.**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-
тью корол полский.

Старосте жомоитскому, маршалку земскому Великому Князтва Литвского, администратору и гетману земли Ифлянътское, старосте ковенскому, державцы плотельскому и тельшовскому пану Яну Ходкевичу. || [45] Дали есмо з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское за верные и учътивые службы ротмистру нашему князю Балтазару Лукомскому, жоне, детемъ и потомковъ его на вечность в земли Жомоитской у волости нашей Ретовской петнадцать волокъ земли людми оселых. Твоя бы м(и)л(о)сть без всякого омешканья и проволоки пославши до тое волости наше Ретовское служебника своего, петнадыцать волокъ земли людми оселых обрати и в то его увезати, и в держанье skutочное ихъ ему *подати* велель конечно.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца июня десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

59. ^a *Skaičius įrašytas kirilinėmis raidėmis.*

60. *Liublinas, 1569 06 10*

О том же лист князю Лукомскому до тивуна ретовского пана Марка Внучка etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Тивуну земли Жомоитское волости Ретовское пану Марку Внучку. Даемъ тебе ведати, ижъ дали есмо з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, а за верные и учтивые службы ротмистру нашему князю Болътазару Лукомскому, жоне, детемъ и потомкомъ его на вечность в земли Жомоитскои в тивунстве твоемъ у волости нашои Ретовскои петнадыцать волокъ земли людми оселых, и через листъ нашъ росказали есмо старосте жомоитскому, маршалку земскому Великому Князтва Литовского, администратору и гетману земли Лифлянтское, старосте ковеньскому, державцы плотельскому и тельшовскому пану Яну Ходкевичу, абы его м(и)л(о)сть, через служебника своего обравши петнадыцать волокъ земли людми оселыхъ в тои волости нашои Ретовскои, того || [45v] ротмистра нашего князя Бальтазара Лукомского в нихъ увязаль и то ему в держанье вечное подаль. А прото приказуемъ тебе, абы еси тому посланьцу его м(и)л(о)сти пана старосты жомоитского оныхъ петнадыцати волокъ людми оселыхъ у волости Ретовскои, через служебника его м(и)л(о)сти обраных, тому ротмистру нашему князю Бальтазару Лукомскому подавати и в то его увезывать не заборонял и по увезанью вже ся в тые люди ничимъ не вступалъ конечно, абы то инакъ не было.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца^a июня десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

61. *Liublinas, 1569 06 10*

Миколаю Сологубу на двадцат волок в земли Жомоитскои в тивунстве Ретовском вечностию

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польскии etc.

Старосте жомоитскому, маршалку земскому Великому Князтва Литовского, администратору и гетману земли Лифлянтское, старосте ковеньскому, державцы плотельскому и тельшовскому пану Яну Ходкевичу. Дали есмо з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское за верные и учтивые службы ротмистру нашему Миколаю Сологубу, жоне, детемъ и потомкомъ его на вечность в земли Жомоитскои у волости нашои Ретовскои двадцать волокъ земли людми оселых. Твоя бы м(и)л(о)сть без всякого омешканья и проволоки, пославши до тое волости наше Ретовское служебника своего, двадцать волокъ земли людми оселыхъ обрати и в то его увязати, в деръжанье скуточное ихъ ему || [46] подати велель конечно.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца июня десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рь(ское).

62. *Liublinas, 1569 06 10*

О том же лист тому ж Сологубу до тивуна ретовьского пана Марка Внучка

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Тивуну земли Жомоитское волости Ретовское пану Марку Внучку. Даемъ тебе ведати, ижъ дали есмо з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, а за верные и учтивые службы ротмистру нашему Миколаю Сологубу, жоне, детемъ и потомкомъ его на вечность в земли Жомоитскои в тивунстве твоемъ у волости нашои Ретовскои двадцать волокъ земли \ людми/ оселых, и через листъ нашъ росказали есмо старосте жомоитскому, маршалку земскому Великому Князтва Литовского, администратору и гетману земли Лифлянтское, старосте ковеньскому, деръжавцы плотельскому и тельшовскому пану Яну Ходкевичу, абы его м(и)л(о)сть, через служебника своего обравши двадцать волокъ земли людми оселыхъ в тои волости нашои Ретовскои, того ротмистра

60. ^a Žodis parašytas du kartus.

нашого Миколая Сологуба в нихъ увязаль и то ему в держанье вечное подалъ. А прото приказуемъ тебе, абы еси тому посланьцу его м(и)л(о)сти пана старосты жомоитского оныхъ двадцати волокъ людми оселыхъ у волости Ретовскои, через служебника его м(и)л(о)сти обраных, тому ротмистру нашему Миколаю/ || [46v] Сологубу подавати и в то его увязати не забороняли, и по увезаню вже ся в тые люди ничимъ не вступаль конечно, абы то инакъ не было.

Писанъ у Люблине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца июня десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

63. *Liublinas, 1569 06 10*

Станиславу Тарновскому на тридцать волок въ земли Жомоитскои в тивунстве Ретовском

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол польскии etc.

Старосте жомоитскому, маршалку земскому Великого Князтва Литовского, администратору и гетману земли Лифлянтское, старосте ковеньскому, державцы плотельскому и тельшовскому пану Яну Ходкевичу. Дали есмо з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское за верные и учтивые службы ротмистру нашему Станиславу Тарновскому, жоне, детемъ и потомкомъ его на вечность в земли Жомоитскои у волости нашои Ретовскои тридцать волокъ земли людми оселыхъ. Твоя бы м(и)л(о)сть безъ всякого омешканья и проволоки, пославши до тое волости наше ретовское служебника своего, тридцать волокъ земли людми оселыхъ обрати и в то его увязати и в держанье скучное их ему подати велель конечно.

Писанъ у Люблине, лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца июня десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древиньскии, писар. || [47]

64.

Liublinas, 1569 06 10

О том же лист тому ж Тарновскому до тивуна ретовског(о) пана Марка Внучка etc.

Жикгимонтъ Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Тивуну земли Жомоитское волости Ретовское пану Марку Внучку. Даемъ тебе ведати, ижъ дали есмо з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, а за верншые и учтивые службы ротмистру нашему Станиславу Тарновскому, жоне, детемъ и потомкомъ его на вечность в земли Жомоитскои в тивунстве твоемъ у волости нашои Ретовскои тридцат волокъ земли людми оселых, и через лист нашъ рассказали есмо старосте жомоитскому маршалку земскому Великого Князтва Литовского, администратору и гетману земли Лифлянтское, старосте ковеньскому, державцы плотельскому и тельшовскому пану Яну Ходкевичу, абы его м(и)л(о)сть, через служебника своего обравши тридцать волокъ земли людми оселых в тои волости нашои Ретовскои, того ротмистра нашего Станислава Тарновского в нихъ увязаль и то ему в держанье подалъ. А прото приказуемъ тебе, абы есмо тому посланьцу его м(и)л(о)сти пана старосты жомоитского оныхъ тридцати волокъ людми оселых, у волости ретовскои обраныхъ тому ротмистру нашему Станиславу Тарновскому подавати и в то его увязыват не забороняль и по ввязанью вжо ся в тые люди ничимъ не вступаль конечно, абы то инакъ не было.

Писанъ у Люблине, лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца июня десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древиньскии, писар. || [47v]

65.

Knišinas, 1569 11 05

Привилеи пану ^aВасиллю^a Тишкевичу, воеводе подляскому, на кграбство

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии, великии княз литовскии,

65. ^{a-a} Pabraukta pieštuku.

рускии, прускии, жомоитскии, мазовецкии, ифлянтскии и иныхъ.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ всимъ посполите и кождому зособна, ни-нешнимъ и напотомъ будучимъ. Кгды жъ вси продкове наши и сами мы, г(о)с(по)д(а)рь, по увес векъ панованья нашего никгды не опускаючи вшелякое особы заслуги в речи посполитои, всякие ласкою нашою г(о)с(по)д(а)рскою здобити и нагрожати звыкли, зоставуючи на таковомъ кождомъ намъ, г(о)с(по)д(а)ру, и речи посполитои заслугономъ не только на особе его, але и потомстве его знаки явные яко его верное заслуги, такъ и нашое противко имъ добротливости бачечи, же реч посполитая ничимъ оздобна быти не можетъ, яко выставенемъ людеи заслугоныхъ, с чого и потомство беручи прикладъ до кождыхъ службъ речи посполитое тымъ охотнее старане и пильность свою прекладалъ. А такъ мы, г(о)с(по)д(а)рь, уваживши напередъ зацность дому воеводы подляского, старосты менскаго и пенскаго, державцы лысковского, межирецкого и аинского пана Василья Тишкевича, же домъ его м(и)л(о)сти з давнихъ часовъ славне и мужне г(о)с(по)д(а)ромъ своимъ за продковъ нашихъ великихъ князей литовьскихъ служилъ, и в томъ паньстве, Великомъ Князьстве Литовскомъ, в справахъ своихъ почтивыхъ от пановъ своихъ не последне былъ поважанъ, а с початку фамилеи своя зацные а великие мужства чинечи и воииска водечи неприятелееи г(о)с(по)д(а)реи своихъ потсумяли и горла свои на службахъ клали, и значне на всемъ речи посполитои и паномъ своимъ служивши, часу покою в каждоии пильнои престрозе вольности свободъ тутошняго паньства нашего Великого Князства Литовского, и в раде будучи з местца своего повиньности своее не опускали, за которие годные и пожиточные службы ни одинъ з дому того значного паметного от пановъ своихъ упослежонъ не былъ ажъ до особы самого воеводы подляского предречоного пана Василья Тишкевича, которого такижъ

дознавши есмо веры и статечности у службахъ нашихъ и речи посполитое и працовитые а накладные стараня || [48] в сихъ справахъ, которые его м(и)л(о)сти коли кольвекъ отъ насъ злеконы были^b и которыми его м(и)л(о)сть з молодости летъ своихъ королю его м(и)л(о)сти Жикгимонту, славное памети отцу нашому, в посольствахъ до Орды и до Волохъ, а отъ насъ, г(о)с(по)д(а)ра, до Москвы будучи посыланъ, такъ и в воискахъ противъ неприятелеи панствъ нашихъ великому князю московскому и королю шведскому, на местцу гетманскомъ бываючи, завжды мужне, не литуючи здоровья и маетности своеи, ласку нашу г(о)с(по)д(а)рскую заслуговалъ, а в лавицы нашои таемнои будучи радою своею мудрою годне и пожиточне намъ, г(о)с(по)д(а)рю, и речи посполитои служилъ.

Прото мы, г(о)с(по)д(а)рь, бачечи такъ великие а зацные службы его м(и)л(о)сти, а чинечи продковъ нашихъ и нашимъ обычаемъ звыклымъ г(о)сп(о)д(а)рскимъ досыть, и хочечи тую паметку его м(и)л(о)сти таковыхъ верныхъ а значныхъ и пожиточныхъ службъ на особе его м(и)л(о)сти самого, и потомстве его м(и)л(о)сти зоставити, а розмножаючи зацность и старожитность дому его м(и)л(о)сти, яко через руки зацные sprawy годные в речи посполитои отъ продковъ потомкомъ суть поданы, хочечи, абы и его м(и)л(о)сти потомству оздобенье дому его было побудного до всякихъ зацныхъ справъ, с порадую пановъ радъ нашихъ, даруемъ и даемъ менованому воеводе подляскому, менскому и пенскому старосте, державцы лясковскому, межирецкому и аинскому пану Василью Тишкевичу самому, детемъ его м(и)л(о)сти, потомкамъ и щаткомъ титуль зацности и вывышенья, то есть кграбство, которое его мил(о)сть, дети его м(и)л(о)сти, потомки и щатки с всимъ вывышеньемъ, оздобою и окрасою на вечные часы вживати и на особахъ своихъ носити мають заровно, яко иные граби от цезаровъ ихъ м(и)л(о)сти и королеи христианскихъ учинены и вывышоны суть, такъ яко бы вси

65. ^b Dešinėje lapo paraštėje, ties eilutės pabaiga pieštuku įrašyta kirilinė raidė ц.

оздобы и окрасы, тому титулу належачие, тутъ описаны были. И вжо впредь речоны воевода подляскии панъ Василеи Тишкевичъ самъ, дети его м(и)л(о)сти, потомки и щотки того титулу кграбства зо всими належностями, оздобою и вольностями вживати, славить, писать, меновать такъ в панствахъ нашихъ яко и чужоземскихъ, а гербомъ своимъ приржонымъ, Лелива, печатовати мають и вольны будуть, кромъ всякое переказы отъ вшелякого стану подъ каранемъ и виною звыклою, отъ цезаровъ и королеи христианскихъ в таковои справе застановенои, которая ач в семь листе нашомъ описана не есть, ветже властне за тымъ нашимъ позволениемъ розумено быти маеть, якобы тутъ выобразона была. А отъколь бы его || [48v] м(и)л(о)сть самъ, дети его м(и)л(о)сти, потомки и щатки яко упривилкованные кграфы тымъ зацнымъ титуломъ кграбскимъ писати ся мели на вечные часы, постановляемъ, уфалаяемъ и тотъ титул кграбства взносимъ на имения его м(и)л(о)сти Логоискъ и Бердичевъ. И на то есмо воеводе подляскому пану Василью Тишкевичу дали сесь нашъ листъ, властною рукою нашею г(о)с(пода)рскою подписавши, до котораго на вечное утверженъе и печать нашу привесити казали.

Писанъ у Кнышине, лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца ноябра пятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древинскии, писарь^с.

66.

Knišinas, 1569 11 09

Павлу Рощине на оселост якую в земли Полоцкои

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Старосте дисненскому пану Борькулабу Ивановичу Корсаку. Ижъ ротмистръ нашъ Павелъ Рощина, на послугахъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рей(ских) и земскихъ на украине будучи,

яко того ведомость маемъ, добре, цнотливе и верне намъ, г(о)с(по)д(а)ру, служилъ, прото хотячи его за то якимъ хлебокормленьем опатрить, приказуемъ, абы еси за то в земли нашоии Пол(о)цкои водле баченья своего якую оселость обралъ и в то его увязаль, и в держанъе подаль, и намъ г(о)с(по)д(а)ру то листомъ своимъ ознаимилъ, што мы потомъ листомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ потвердимъ.

Писанъ у Кнышине, лет(а) Бож(его) Наро(женя) тысеца пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца ноябра девятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древинскии, писарь^а. || [49]

67.

Knišinas, 1569 11 10

Яцку Быстреискому на тридцат и три волоки у волости Лидскои в селе Кулбаках до очищеня именеи его Полоцкихъ

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Воеводе виленскому, каньцлеру \нашому/ Великого Князства Литовского, старосте лидскому и мозырскому, державцы борысовскому пану Николаю Юрьевичу Радивилу. Што перьво сего с прошлого вального Любелског(о) соиму з ласки нашею г(о)с(по)д(а)рьское, а за радюю и тежъ жаданьемъ панов рад нашихъ ихъ м(и)л(о)сти коронныхъ и Великого Князства Литовского, такъже и за прозбою пословъ нашихъ земскихъ обоихъ панствъ нашихъ такъ Короны Польское яко и Великого Князства Литовского около опатренья якимъ хлебокорменьемъ слуги нашего доброго Яцка Богдановича Быстреиского, которыи в тыхъ часехъ з везенья и з рукъ неприятельскихъ, з Москвы, до насъ, пана своего, вышоль. Росказали есмо листъ нашъ до твоее м(и)л(о)сти писати, ижъ есмо тому то Яцку Быстреискому, жоне, и детемъ его до очищенья именеи его в земли Полоцкои з рукъ неприятельскихъ и тежъ за забранъе маетности

65. ^с *Žemyn svyranti „pynė“ iš trijų raidžių ь.*

66. ^а *Trijų raidžių ь kaskadas.*

его отъ того неприятеля нашего дали у волости Лидской старостве твоее м(и)л(о)сти волок двадцать людми оселых, а на пашню волокъ пустых пять, яко жъ и дворянину нашему пану Ивану Усьциновичу вжо росказали есмо его в то увязати, а твоя м(и)л(о)сть, жебы о томъ ведаючи, спольне с тым дворяниномъ нашимъ казавши обобрати у волости тамошней Лидской двадцать волокъ людми оселыхъ, а пять волокъ пустыхъ кгрунту доброго, то ему завести и подати казаль. Ино онъ присылалъ до насъ поведаючи, ижъ за тымъ листомъ дворяниномъ нашимъ и тежъ увязъчимъ твоее м(и)л(о)сти тыхъ двадцати волокъ оселыхъ, а пяти волокъ пустыхъ у волости Лидской, старостве твоее || [49v] м(и)л(о)сти, в селе нашомъ Кульбанахъ в держанье пришлоъ, але ся ешче в том же селе Кульбанахъ осмъ волокъ людми оселыхъ зостало, бьючи намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили, а тую осмъ волокъ людми оселыхъ ку той перьвои данине нашои на хлебокорменье ему придали, в чомъ мы, ему ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую показуючи, тую осмъ волокъ людми оселыхъ в томъ селе нашомъ Кульбанахъ тому предреченому слуге нашему Яцку Быстреискому, жоне, детемъ его тымъ же правомъ яко и перьвые двадцать волокъ оселыхъ а пять пустыхъ на хлебокорменье придали есмо. Твоя бы м(и)л(о)сть по тому жъ спольне с перьвым дворяниномъ нашимъ, на то ему приданымъ, пославши, тамътую остатнюю осмъ волокъ людми оселыхъ в томъ селе нашомъ Кулбанахъ безъ всякого омешканья и проволоки ему подати и в то его увязати велель. Нехаи онъ, жона и дети его тыхъ осми волокъ зо всимъ посполъ с перьшими двадцатьми волоками и с пятьма пустыми тымъже, яко и в перьвамъ листе нашомъ до твоее м(и)л(о)сти описанымъ правомъ, ажъ до очишченья именеи его в земли Полоцкой держитъ и уживаеть.

Писанъ у Кнышине, лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца ноябра десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.
Базилиусъ Древинский, писарь^a.

68.

Knišinas, 1569 II 15

Привилеи Мартину Палецкому на село Долиды у волости Еишиской вечностю etc.

Жикгимонт Август, Божью м(и)л(о)стью корол полский etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ нынешним и напотом будучим. Биль намъ чоломъ дворянинъ нашъ Мартинъ Палецкий и показывал || [50] перед нами старыи листъ судовыйи паперовыйи судеи дворныхъ короля его м(и)л(о)сти Жикгимонта, славное памяти отъца нашего, то есть князя Анъдрея Коширского, князя Ивана Полубеньского, пана Шимка Мацкевича, тивуна виленского, пана Яна Воитеховича а пана Павла Нарушевича, под датою року Божого Нароженья тисеча пятьсотъ чотырыдесятого м(е)с(е)ца июля двадцать шостого дня, в которомъ описуетъ, ижъ боярынъ нашъ виленскийи Стас Мицейкевичъ мель перед нами очевистое мовенье с конюшимъ дворнымъ, державцою ожским и переломскимъ паномъ Миколаемъ Анъдрошевичом о отнятыи от него ^aсеми служобъ людеи бортьских волости Переломское^a, и листовъ права, которыми то славное памяти король его м(и)л(о)сть Казимер, дедъ наш, деду того боярына Стася Рымовиду Мицейковичъ заменою за дворецъ его ^bотчизныйи, лежачийи при пашни Еишиской, дати рачил^b. На которыи часъ у суду панъ Анъдрошевичъ давалъ тую справу, ижъ от него тые листы меновные короля его м(и)л(о)сти Казимера, на то оному Рымовиду даные, на перепис ку ведомости скарбу нашего до себе былъ взять, але подданные наши бортьеве, яко бы ^cзваснивши ся^c на владника его Курыла, при ко-

67. ^a *Trijų raidžių ь kaskadas.*

68. ^{a-a} *Pabraukta pieštuku.* ^{b-b} *Pabraukta pieštuku.* ^{c-c} *Pabraukta pieštuku.*

торыи тые листы ^dбыли, з домоу спалити мели^d. С таковыхъ причинъ тые вышеи мененные судьи обачивши и вырозумевши, ижъ тотъ Стась Мицеиковичъ не з чом тую семь служобъ держаль, але меноу за отъчизну свою, отъ короля его м(и)л(о)сти Казимера даныхъ, казали тымъ судомъ своимъ ^eоную семь служобъ людеи волости Бортъское^e тому боярыну Стасю Мицеикевичу яко властность его держати, чого деи онъ, немалыи часъ держачи, спокоине уживал. Покладаль тежъ перед нами привилеи славное памети короля его м(и)л(о)сти Жикгимонта, пана отъца нашего, sprawy пана Михала, писара, под датою року Божего Нароженья тисеча пятьсотъ чотырьдесятого^f, которымъ его королевская м(и)л(о)сть оному Стасю Мицеикевичу ^gу волости Еишискои тры службы людеи^g, то есть, на име Якубеля Малышковича з братьею служба, Матея Радевича з братьею служба, а Михала Розовича з братьею, а Шимка, дядка Розовичовъ, служба, а земли пустовские, на имя Сирутишку, Проткавшчизну, Жалобовшчизну Петрышку Родевщину^h, || [50v] Будровщизну, Пузовъщизну, Мельковщизну, Немковщизну, Судиковщизну, Воркулевщизну а Овьятишъку, водле суду небошчика пана Яна Яновича Заберезеньского, воеводы троцкого, на вечность потвердити рачиль. Такимъ же обычаемъ покладал лист увяжчи паперовыи державцы еишиского и ораньского пана Льва Семеновича Чижа подъ датою року тисечаⁱ пятьсотъ сорокъ пятого м(е)с(е)ца генъвара третего дня, в котором описуетъ, ижъ онъ в тые службы людеи и въ оные земли пустовские за тымъ привилеємъ короля его м(и)л(о)сти и листомъ, до себе писанымъ, того Стася Мицеикевича увезаль и то ему в держанье подалъ. Особливе покладалъ

привилеи короля его м(и)л(о)сти Жикгимонта, славное памети пана отца нашего, sprawy пана Михаила, писара, под датою року Божего Нароженья тисеча пятьсотъ сорокъ второго апреля двадцат^k второго ^lна две земли пустовскихъ^l, на имя Пунявшчизну а Юрьщизну, ^mу волости Волькиницкои^m, презысканыхъ зъ суда судеи дворных, князя Андрея Михайловича Коширьского, князя Ивана Аньдреевича Полубеньского, пана Шимка Мацкевича, тивуна виленьского, пана Яна Воитеховича, пана Павла Нарушевича и пана Миколая Андрошевича, которыи суд его королевская м(и)л(о)сть, панъ отецъ нашъ, ухваливши, тому Стасю Мицеикевичу потвердити рачиль. А к тому покладалъ листъ нашъ подъⁿ датою року тисеча пятьсотъ сорокъ пятого м(е)с(е)ца сеньтебра сегого дня, писаныи до державцы еишиского пана Богдана Хребътовича, ^oижъ тотъ судъ комисарьскии рачиль^o при моцы зоставити и потвердити, а онъ абы ся в нихъ водлугъ суду комисарьского не вступалъ и ку двору Еишискому не приворочалъ. При томъ покладалъ перед нами привилеи нашъ sprawy пана Ивана Горностая, писаныи року Божого Нароженья тисеча пятьсотъ сорокъ^p шостого м(е)с(е)ца октябра двадцать перьвого дня, которымъ есмо, ^qзоставивши при моцы перьвыи привилеи^q короля его м(ило)сти Жикгимонта, славное памети пана отца нашего, ^rтые службы людеи волости Еишиское^r тому Стасю Мицеикевичу, жоне и детемъ его на вечность потвердили. То пакъ деи Иванъ Гаевник, помераючи кгрунты двора нашего Еишиского посполъ з врадомъ е(и)шискимъ, пана Богдана Хребтовича з оныхъ вышеи мененныхъ семи служобъ людеи, отменоу за отъчизну Рымовиду Мицеиковичу даныхъ, вымерыл кгрунту волокъ

68. ^{d-d} Pabraukta pieštuku. ^{e-e} Pabraukta pieštuku. ^f Paskutinis žodžio skiemuo ro pieštuku aprėmintas dviem brūkšniais, kurie kyla virš eilutės, virš jų taip pat pieštuku įrašyta: 67ого апр 27. Dešinėje puslapio paraštėje ties eilute likęs labai neryškus įrašas pieštuku: 1542 22 апр. ^{g-g} Pabraukta pieštuku. ^h Apatinėje puslapio paraštėje pieštuku neįskaitomai neryškiai lenkiškai(?) įrašyta pastaba. ⁱ Kairėje paraštėje ties šia teksto vieta pieštuku pažymėta: 2) 1545. Įrašas išblukęs, vos pastebimas. ^j Kairėje puslapio paraštėje ties šia eilute pieštuku įrašyta: 3) 1542. ^k Ties šiuo žodžiu dešinėje puslapio paraštėje pieštuku įrašyta: сегого. ^{l-l} Pabraukta pieštuku. ^{m-m} Pabraukta pieštuku. ⁿ Ties eilute kairėje lapo paraštėje pieštuku užrašyta: 4) 1545. ^{o-o} Pabraukta pieštuku. ^p Ties eilute kairėje puslapio paraštėje pieštuku pažymėta: 5) 1546. ^{q-q} Pabraukta pieštuku. ^{r-r} Pabraukta pieštuku.

семнадцать а застенков || [51] польторы волоки, а сеножатеи одну волоку, яко то и самъ Гаевник передъ комисарми сознаваетъ, ^си, осадивши тыми ж поддаными, до двора нашего Еишиского привернулъ, назвавши то селомъ Долидами. На^с остатокъ покладал передъ нами листъ судовый комисарьскый, которые были от насъ за чоломъбитьемъ того Стася Мицекевича на тую справу высланы, то есть маршалка нашего пана Миколая Пошушвеньского, пана Станислава Раиского а Воитеха Юрчиньского, под датою року^г Божого Нароженья тисеча пятьсотъ петдесятого м(е)с(е)ца июля осмого дня, в которомъ описуетъ, ижъ они з очивистого розсудьку и вызнанья Ивана Гаевника, мерника, ижъ был тые люди ку двору Еишискому привернулъ, сказали, абы тот мерникъ нашъ Иванъ Геавникъ за то ему отмену далъ, а если бы отмены не далъ, дозволили Стасю Мицекевичу тую семнадцать волокъ Долидскихъ держати до тыхъ часовъ, поколь ся ему за тые люди и земли вышеи писаные отмена слушная станеть. Ино деи хотя жъ и росказали есмо были державцы еишискому пану Богдану^г Хребътовичу черезъ листъ нашъ, в року сорокъ пятомъ писаныи, справы пана Ивана Горьностая, за то ему отмену дати, нижли деи тая отмена не дошла, только деи державца олитскый Станиславъ Раиский а дворянинъ нашъ Григореи Дельницкыйи водле росказанья нашего и листу зашитого, с подьписью руки наше г(о)с(по)д(а)рьское, до нихъ писаного, дали тому Стасю Мицекевич ^гчотыры волоки в селе Поросты до тыхъ часовъ поки бы былъ водле листовъ вы именье Грикиски и Долиды увязанъ^в, на которыхъ волокахъ и люди его седали. Яко жъ онъ тотъ листъ Станислава Раиского а Григорья Делницкого, писаныи под датою року Божего^г Нароженья тисеча пятьсотъ шестдесятъ второго октября двадцать шостого дня, передъ нами покладал поведаячи, ижъ тотъ Стась

Мицекевич тыхъ земля уживаль до смерти своее, и по немъ дочка его Счасная з мужомъ своимъ Аньдреемъ Яновичомъ Юршичомъ тыхъ чотырохъ волокъ земли в держанье пришли. И поведиль Полецкыйи, ижъ тот боярынъ нашъ Стась Мицекевичъ за живота своего учинилъ тестаментъ^х в року прошломъ шестьдесятъ шостомъ подъ печатью своею и подъ печатью боярына нашего хоружества еишиского Станислава Яновича, которыйи передъ нами покладалъ. Которыйи тестаментомъ || [51v] оныи Стась Мицекевичъ описаль жоне своей по животе своемъ вси речи свои рухомые и быдла рогатого половицу, а именье свое отчизное и выслужоное боярыну нашему, зятю своему Аньдрею Яновичу Юршичу, а дочце своей, жоне его Сщасной, обовезавши ихъ тымъ тестаментомъ своимъ с того именья вси долги его поплатити, и менуетъ в томъ тестаменте своемъ того Марьтина Палецкого, ижъ ему винень зосталъ двесте и трыдцать копъ грошей, а если бы оныи зять его Аньдреи Юршичъ з жоною своею, а дочкою его, Сщасною не могли тыхъ долговъ поплатити, абы оны тое именье его отчизное и выслужоное водле того опису его в той суме п(е)незеи Мартину Палецкому поступили. Яко жъ то боярынъ Стась Мицекевичъ еще перьвей того на оное именье и листы Мартину Палецкому отдал, которому то Мартину Палецкому по смерти оногo Стася Мицекевичъ дочка его Шчасная з мужомъ своимъ Аньдреемъ Яновичомъ Юршичомъ року теперь идучого шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца мая второго дня в той суме п(е)незеи двесте и трыдцать^г копъ грошей тыхъ именеи и земля записали доходити и вечно того уживати, на што ему и листъ свои подъ печатьми своими и людеи сторонныхъ дали, и в книги лидские кгородьские записати дали, а онъ потомъ то и до земскихъ лидскихъ книгъ записати далъ, с которыхъ и выписы передъ нами покладалъ. А особливымъ листомъ своимъ и тые

68. ^с Pabraukta pieštuku. ^г Ties eilute kairėje puslapio paraštėje pieštuku pažymėta: 1550. ^г Ties žodžiu dešinėje puslapio paraštėje parašytas neįskaitomai išblukęs žodis kirilika? ^г Pabraukta pieštuku. ^г Ties eilute kairėje puslapio paraštėje pieštuku parašyta: 1569. ^х Ties eilute kairėje puslapio paraštėje pieštuku pažymėta: 6) 1562. ^г Ties eilute kairėje puslapio paraštėje pieštuku pažymėta: 1566.

чотыры волоки, через Раского а Дельницкоз(о) отцу ее Стасю Мицеикевичь поданые, ему жь на вечность и листом своимъ завели, которыи такъ же перед нами покладанъ былъ. Ино Палецкии, добровольне отступуючи намъ всихъ листовъ и привильевъ вышеи⁷ мененыхъ ^{aa}-на тры службы у Еишишках и на вси вышеи мененые у Еишишках и у Волькиниках^{aa} пустовщизны, обовезавши ся намъ особливимъ листомъ своимъ, ижъ онъ самъ, жона, дети и потомки, и напотомъ будучие шчадки, и близкие их за тыми вышеи поменеными листы и привильями, которыхъ отступилъ якъ тых трех службъ у Еишишкахъ, такъ всихъ вышеи писаныхъ пустовщизнъ у Еишишкахъ и у Волькиникахъ под нами г(о)с(по)д(а)ремъ и потомки нашими, короли их м(и)л(о)ст(я)м(и) польскими и великими князи литовскими, поискивати || [52] и доходити и тыхъ листовъ и привильевъ противъ насъ г(о)с(по)д(а)ря и потомковъ нашихъ уживати не мають вечными часы, але в томъ вечно молчати мають и будутъ повинъни. Чоломъ бьючи просилъ насъ, абыхмо, ласкове взглянувши, право, которое тотъ Стасъ Мицеикевичъ мел на семь службъ людеи за дворець его отъчизныи, деду его Рымовиду от короля его м(и)л(о)сти Казимера, славное памяти деда нашего, у отмене даныхъ, и которое се ему отъ зятя того Стася Мицеикевича Анъдрея Юршича и жоны его Сщасное достало, з ласки наше за то ему отмену где уделати велели, або тое село Доилиды вышеи мененое, в которомъ водлугъ померы новое есть чотырнадцать волокъ кгрунту середнего людми оселыхъ, а шесть волокъ земли непринятых, а в застенкахъ две волоки двадцать и шесть моркговъ и одинъ пруть, ему отъдати велели.

А так мы в тое право его и листы, передь нами читаные и сумою вышеи в томъ листе нашомъ помененые и описаные, взглянувши а дознавши, ижъ оному боярыну Рымовиду Мицеикевичу за дворець его отъчизныи, при

пашни Еишиской лежачии, тые вышеи мененые семь службъ людеи отменою суть даны, которые Иванъ Гаевникъ, мерникъ нашъ, у волоки наши принялъ и, розмерывши, тыми жь поддаными осадивши, до двора нашего Еишиского привернулъ, и за то ему тотъ Гаевникъ ани панъ Богданъ Хребтовичъ, державца еишискии, хотя жь до него о учинене ему тое отмены, и росказанье наше было, некоторое отмены не учинили, а Палецкии отъ дочки оногo Стася Мицеикевича и мужа ее Анъдрея Яновича Юрьшича, боярына нашего, листы ихъ, которыми тое отъчизны Стася Мицеикевичъ и своео ему доходити и вечно того уживати записали, и тые чотыры волоки отъ Раиского и Дельницкого за листомъ нашимъ Стасю Мицеикевичъ даные, ему жь вечностью завели, на то все слушное право маеть. Прото прихиливши ся, абы Палецкии право и справедливост свою одержалъ, тогды тое село Доилиды, о которое Палецкии просилъ и за все право свое досытъ на томъ маючи перестал з оными водлугъ новое померы чотырнадцать волоками людми оселыми кгрунту середнего, то есть меновите съ тыми людми, Матеемъ Стамовичом || [52v] зъ сынъми волока одна, Юремъ Янушковичъ волока одна, Якубомъ Дерменьковичомъ з братомъ Воитехомъ волока одна, Стасемъ а Юрьемъ Буивидовичи волока одна, Миколаемъ Дермековичъ волока одна, Шчепаномъ Дерменовичъ з братомъ Валентымъ волока одна, Миколаемъ Деръмековичъ з братьею волока одна, с Касперомъ Ивашевичъ волока одна, Миколаемъ а Яномъ Станевича волока одна, Мартиномъ Антюшковичъ зъ Еразмусомъ Боньковичомъ волока одна, Воитехомъ Нармонтовичъ зъ сынъми волока одна, Малхеромъ Наръмонтовичомъ волока одна, Анъдреемъ Нармонтовичомъ волока одна, а з шестьма волоками непринатыми, а з двема волоками, з двадцатьма и шестма моркгами а однимъ прутомъ в застенкахъ, которые ся в реестрахъ ревизорскихъ к тому селу описа-

68. ⁷ Ties eilute kairėje puslapio paraštėje pieštuku parašyta: 1/2 3 ir apskliaustas trijų teksto eilučių aukščio skliaustelis { ^{aa-aa} Pabraukta pieštuku.

ных вымерыли, с тыхъ семи служобъ людеи за дворецъ отъчизныи, при пашни Еишискои лежачии, от короля его м(и)л(о)сти Казимера, славное памети деда нашего, боярыну Римовиду заменою даныхъ, такъже и тые чотыры волоки земли, которые Раискии а Дельницкии оному Стасю Мицеикевич за листомъ нашимъ подали, а Палецкии того от дочки его Сщасное и мужа ее Анъдрея Юршича вечностью набыль, тому дворянину нашему Марътину Палецкому за тымъ его набытымъ правомъ дали есмо и симъ листомъ нашимъ даемъ и потверъжаемъ. И теперь заразомъ особливимъ листомъ нашимъ росказали есмо ловчому нашему Великого Князства Литовского, державцы мерецкому, еишискому, коневскому, дубицькому и ораньскому пану Григорью Воловичу тое вышеи помененое село Долиды зо всими людьми, на тыхъ чотырнадцати волокахъ оселыми, и з непринятими волоками, и в застенкахъ землями вышеи описаными ему подати и в то его увезати. Маеть Мартинъ Палецкии самъ, жона, дети и крвные его водле того права своего, от Щасное Мицеикевичъ и мужа ее Анъдрея Юршича набытого, и тымъ листомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ потвержоного, того вышеи помененого^{bb} || [53] села Доулидъ з людьми на чотырнадцати волокахъ оселыми и з волоками непринятими, и которые суть в застенкахъ вышеи описаными, такъже и тыхъ чотырохъ волокъ, от Раиского и Долницкого Стасю Мицеикевичъ даных, которыхъ онъ у дочки его Сщасное и мужа ее вечностью досталь, яко се то все само в себе и в границахъ своихъ маеть, деръжати и уживати и тымъ водле воли своее шафовати вечными часы. Яко жъ есмо листы и право, за которыми Палецкии того села Долидовъ у насъ г(о)с(по)д(а)ря отменою дошоль, и такъже и тые вси листы и привилья вышеи мененые на тры службы и на пустовщины у Еишишкахъ, и на две пустовщчины у волости

Волькиницкои, которыхъ Палецкии самъ добровольне намъ отъступиль, ижъ тыхъ листовъ о тры службы и пустовщчины у Еишишках, а две земли пустые вышеи помененые у волости Волкиницъкои онъ самъ и потомъки его противъ насъ и потомковъ наших, королеи ихъ м(и)л(о)сти польскихъ и великихъ князеи литовскихъ, уживати тыхъ земель подъ нами и потомки нашими поискивати не мають вечными часы, росказали^{cc} есмо слово отъ слова^{dd} в метрыки наши г(о)с(по)д(а)рьские канъцеляреискии вписати^{dd}. И на то дали есмо тому дворянину нашему Мартину Палецкому сесь нашъ лист, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость того и печать нашу привесити есмо велели.

Писанъ у Кнышине, лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ шестьдесять девятого м(е)с(е)ца ноябра пятогонадъцать дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиусъ Древинскии, писар. || [53v]

69.

Knišinas, 1569 11

Лист до державцы еишиского, жебы тое село Доулиды Палецкому подаль

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Ловчому нашему Великого Князства Литовского, державцы мерецкому, еишискому, коневскому, дубицькому и ораньскому пану Григорью Воловичу. Даемъ тебе ведати, ижъ присмотревши ся есмо праву набытому дворянина нашего Марътина Палецкого, которое онъ маеть от бояр(и)ни наше Щасное Мицеикевичъ и мужа ее Андрея Яновича Юршича, боярина нашего, ^aна село наше двора Еишиского Доулиды^a, которое мерникъ нашъ Иванъ Гаевникъ, ^bз семи служобъ людеи даныхъ^b, от короля его м(и)л(о)сти Казиме-

68. ^{bb} *Prirašyta rašalu ta pačia ranka po paskutinės teksto eilutės, po ženkluko*: Юрьемъ Деръменьковичъ волока одьна. ^{cc} *Prie eilutės dešinėje puslapio parašėte pieštuku pažymėtas kryžiukas. Aštuonios aukščiau esančios eilutės pieštuku pažymėtos išilginiu brūkšniu*. ^{dd} *Pabraukta pieštuku*.

69. ^{a-a} *Pabraukta pieštuku*. ^{b-b} *Pabraukta pieštuku*.

ра, славное памяти деда нашего, ^cзаменуоу^c боярину Римовиду Мицеикевичъ, продку тое Щасное, ^dза дворець его *отчизнии*, при пашни *Еишиской лежачии*^d, вымерывши з нихъ семнадцат волокъ, в застенку польторы волоки, а сеножатеи одну волоку и тыми жъ людьми осадивши, ку двору нашему *Еишискому привернулъ*. А за то се ани тое Щасное отъцу Стасю Мицеикевичъ, ни *еи* самои и мужу ее никоторая отмена не стала. А не хотячи, абы Палецкии в томъ праве своемъ набытомъ якое уближенье мель, тогды з ласки нашео г(о)с(по)д(а)рьское тое село нашо Доулиды зо всими в немъ, водлуг новое померы чотырнадцатыми волоками людьми оселых, а шестыма волоками непринятыми, а двама волоками, двадцатма и шестыма моркгами и однимъ прутомъ в застенках, яко се тое село само в себе и границах своихъ маеть, тому Мартину Палецкому за тым его правомъ, такъ же в отмене за тотъ Рымовидов дворець, пры пашни || [54] *Еишиской лежачии*, водле первое замены короля его м(ило)сти Казимера, деда нашего, дали есмо и привильемъ нашимъ то ему и потомкомъ его за тым его набытымъ правомъ держати утвердили и обьявровали, што ширеи в томъ листе нашомъ, ему даномъ, естъ написано. А тебе приказуемъ, абы еси, о томъ ведаючи, тое село нашо Доулиды зо всими в немъ на тыхъ волоках оселыми людми и з волокми непринятыми, и с тыми, што в застенках землями, которые ся водлугъ реистру ревизорского тому селу описали, тому Мартину Палецкому безъ всякого омешканья и проволоки подал и поступилъ, и в то ег(о) увязалъ, жадного затруднения в томъ ему не чинячи ^eконечно, абы то инак не было^e.

Писанъ у Кнышине, Лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца ноябра^f дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

70.

Vilnius, 1542 04 27

Вписане листов Палецкого, за которыми он тое село Доулидь отменою одержал

Привилеи короля Жикгимонта Старого, Стасю Мицеиковичу даныи, на некоторые люди и земли у волости Еишиской

Жикгимонтъ etc., Божью м(и)л(о)стью корол польскии etc.

Чинимъ явно симъ нашимъ листомъ. Биль намъ чоломъ боярынъ повету || [54v] ^aТроцкого Стась Мицеикевичъ Вестортовича^a и поведил перед нами, ижъ *первеи* сего державца *еишискии* небощикъ панъ Юрьи Сологубовичъ *отнял* ^bбыль у предковъ его^b тры службы людеи ихъ властныхъ *отчизныхъ*, на имя Якубеля Малышкевича з братьею служба а Матея Родевича з братьею службу, а Михала Розовича з братьею, а Шимка, дядька Резевичов, а две земли пустовских, на имя ^cСирутишку а Протковшчизну^c, где жъ, кгда онъ к летомъ своимъ пришлоъ, тогды онъ намъ г(о)с(по)д(а)ру о томъ жаловаль, и мы за жалобою его казали листы наши писати до державцы *еишиского* и *ораньског(о)* пана Льва Семеновича Чижя, приказуючи, жебы онъ тыхъ людеи его *отчизных* и оныхъ двухъ земель ему ся поступил. И Чижь за росказаньемъ нашимъ оныхъ людеи и земель поступити былъ ему не хотель, и мы повтора за жалобою его лист *наш* писати казали до воеводы *троцкого*, *маршалка* земского, *державцы* пуньского и *мерецкого* небощика пана Яна Яновича Заберезеньского, жебы онъ пану Чижю росказаль тыхъ людеи и земель ему поступити, а панъ Чижь *предся* тыхъ людеи и земель ему не хотель [поступити]. Такъ же оныи Стась пана Чижя *перед* пана воеводу *троцкого* о то позываль, хотячи очевистую

69. ^{c-c} Pabraukta pieštuku. ^{d-d} Pabraukta pieštuku. ^{e-e} Pabraukta pieštuku. ^f Po žodžio paliktas šešiolikos raidžių tarpas toje (aštuonių raidžių tarpas) ir kitoje (aštuonių raidžių tarpas) eilutėje mėnesio dieną žyminčiam skaitvardžiui įrašyti.

70. ^{a-a} Pabraukta pieštuku. ^{b-b} Pabraukta pieštuku. ^{c-c} Pabraukta rašalu.

росправу в томъ з нимъ приняти, а панъ Чижъ и за позвы перед нимъ стати не хотелъ. А потомъ панъ воевода троцкии за нестаньемъ его ку праву ^d-его самого и тыхъ людей вышеи мененыхъ казалъ перед собою поставити, и панъ Чижъ, перед его м(и)л(о)стью ставши, вызнал^d, ижъ которыи лист нашъ панъ воевода о тые люди и земли до него присылалъ, ино дьяк его на тые люди и земли оныи листъ занесъ, а онъ за тымъ оныхъ людей и земель ему не поступилъ. И надто панъ воевода троцкии тымъ людемъ казалъ перед нимъ ставши очевисто сознали, ижъ они сами и отцы ихъ предьковъ его здавна служили, а ихъ властны отъчичи суть, нижли панъ Юри Сологубовичъ, нетъ ведома которымъ обычаемъ, оные люди у предковъ его былъ отнял. А о тые тежъ две земли пустовскихъ панъ воевода троцкии державцы еишиского опытывалъ. Онъ перед нимъ вызналъ, ижъ тые земли упусте суть, а панъ воевода троцкии водлугъ росказанья и листовъ нашихъ и за ихъ очевистымъ вызнаньемъ казалъ тыхъ людей и земель ему поступити, на што жъ и листъ свои судовыи подъ печатью своею ему далъ. Такжеже панъ Чижъ оные люди и земли ему поступилъ и на то такжеже листъ свои, под печатью своею || [55] ему далъ. Которые жъ листы перед нами онъ покладал и поведил, ижъ онъ ужо тые люди и земли к рукамъ своимъ на себе держыть и в моцы своеи маеть, и к тому которые земли, ^e-Жалобовшчизну а Петрышку, а Родевшчизну^e, одну землю двухъ братьевъ поделеную, з данины нашею онъ на себе держалъ, на што и листъ, данину нашу, у себе мелъ, которыи былъ в захованью в человека его, кгда он мал на службе былъ, ^fи тотъ листъ у одного человека его^f мыши сопсовали. А ведже онъ перъвеи того оныи листъ перед писаромъ дворовъ нашихъ Троцкого повету паномъ Богданомъ Шавулою, кгда онъ поветъ Троцкии списывалъ, на тые земли покладалъ, и он тотъ листъ, данину

нашу, в реистра свои увелел. Которыхъ же земель искалъ под нимъ человекъ еишискии, на имя Янь Жолобъ, менуючи то себе быти отчизною, а пакъ воевода троцкии зъ суда своего тые две земли вышеи мененые ему присудилъ и в то увязати его казалъ, и листъ свои судовыи на то ему далъ, а князь тежъ Вишневецкии в тые две земли его увязалъ и листъ свои увязчии на то ему далъ, которыи онъ такжеже перед нами указывалъ. И при томъ поведилъ перед нами, ижъ панъ Чижъ ^g-дядьковшчизну его, на имя Будровшчизну^g Спузовщину, в него былъ отнял, и онъ намъ о томъ жаловалъ, и листы с канцеляреи нашею о то до него бралъ, жебы онъ тыхъ земель дядьковщизны его ему поступилъ и ничимъ ся в томъ не вступовалъ, а онъ за тымъ росказаньемъ нашимъ того ^h-поступити ему не хотелъ^h. И мы за жалобою его росказали дворанину нашему Ерониму Петровичу в тые земли, дядьковщизну ег(о), мощно его увязати, такъ же онъ за росказаньемъ нашимъ в тые земли его увязалъ, и листъ свои увязчии на то ему далъ. И къ тому, которые земли, на имя ⁱ-Меньковшчизну а Немковшчизну,ⁱ у волости Еишиской предькове его держали, ино, будучи Стасю Мицейкевичу на службе, панъ Чижъ на тыхъ земляхъ люди наши посадил, и кгда он службы пришолъ, тогды онъ, за росказаньемъ и листомъ нашимъ не хотячи службы двору нашему омешкати, далъ ему напротивку оныхъ земель ^j-отмену поля нашего^j, которое есть неспоручъ до пашни нашею и за першихъ державецъ и урядниковъ тамошнихъ оное поле по поклономъ хоживало, на имя Уковинахъ ^k-подле Винкальцовъ^k, на семьдесятъ волокъ севбы зо всимъ, яко ся тое поле || [55v] в себе маеть, в которое жъ поле и землю Судиковшчизну Ворнелешчизну а въ другую Овьятишку, которая отъ давныхъ летъ впусте есть, онъ его увязалъ и на то листъ свои увязчии ему далъ. Также онъ тые \\\`все/ листы вышеи мененые на то перед нами

70. ^{d-d} Pabraukta pieštuku. ^{e-e} Pabraukta rašalu. ^{f-f} Pabraukta pieštuku. ^{g-g} Pabraukta pieštuku. ^{h-h} Pabraukta pieštuku. ⁱ⁻ⁱ Pabraukta rašalu. ^{j-j} Pabraukta pieštuku. ^{k-k} Pabraukta rašalu.

покладалъ, а билъ намъ чоломъ, абыхмо дали ему нашимъ листом на вечность.

А такъ мы, тыхъ всих листовъ огледавши, на чоломъбитье его то учинили, при тыхъ людехъ и земляхъ его *отчизныхъ* вышеи писаныхъ и тежъ дядковшчине вышеи мененои оного Стася Мицеиковичъ zostавуемъ, и на то даемъ ему сесь нашъ лист. Маеть онъ самъ и жона его, и дети, и потомки его тые люди и земли вышеи мененые отъчизные и дядковшчину яко властность свою на себе держати и ихъ уживати со всимъ тымъ, яко ся \они/ здавна в себе мають, на вечные часы, водлугъ оных листовъ, перед нами покладаных, а намъ с того всего службу земскую маеть служити. А што ся дотычетъ тых земель, которое онъ з данины наше деръжалъ, на што онъ лист судовыи пана воеводы троцкого у себе маеть, ино и тепере маеть онъ тые земли на себе деръжати по тому, яко и перъвеи ихъ держалъ, водлугъ суда и листу судового пана воеводы троцкого. А на твердост того и печать нашу казали есмо приложыти к сему нашему листу.

Писанъ у Вильни, по(д) летомъ Божого Нароженья тисеча *пятсот* чотырдесять второго м(е)с(е)ца апреля двадцать семого дня, инъдиктъ *пятина*дцать.

Михаило, писарь.

71.

Vilnius, 1545 01

Лист увяжчии пана Лва Чижа, державцы еишискоз(о), на тые ж люди и земли у волости Еишискои Стасю Мицеиковичу

Я, Лев Семеновичъ Чижъ, державца еишискии и ораньскии. Приходиль до мене и билъ мъне чоломъ земенинъ г(о)с(по)д(а)рьскии волости Еишиское Стась Мицеиковичъ Весторътовича и указываль передо мною || [56] привилеи г(о)с(по)д(а)ря короля его м(и)л(о)сти старого Жикгимонта, в которомъ описуеть, што жъ его м(и)л(о)сть рачиль

тымъ привилеєм своимъ потвердити Стасю Мицеиковичу тры службы людеи, на имя Якубеля Малышкевича з братьею службу, Матея Родевича и з братьею служба, а Михаила Розовича и з братьею служба, и Шимка, дядька Розовичовъ, а две земли пустовскихъ, на имя Сирутинку а Простмовшчину, и к тому которые земли, Яновщину, а прозвищемъ Жалобовщину, и Петрышку а Родевщизну, одну землю двухъ братовъ поделеную, которыхъ земель искаль подъ нимъ человекъ еишискии, на имя Ян Жобол, менуючи себе за отъчизну, а панъ воевода троцкии зъ суда своего тые две земли вышеи мененые ему присудиль, и лист свои судовыи на то ему \дал/, а княз тежъ Вишневецкии в тые две земли его увезаль и лист свои увяжчии ^a«ему даль^a», которые он передъ г(о)с(по)д(а)ремъ его м(и)л(о)стью указываль. И ^bк тому описуеть в томъ же привилею г(о)с(по)д(а)рьскомъ которые^b земли, на имя Мельковшчизну а Немъковшчизну, у волости Еишискои предкове его держали, ино, будучи Стасю Мицеиковичу на службе, ^cпанъ Чижъ на тыхъ земляхъ люди поосаживаль^c, кгда жъ онъ з службы пришоль, ^eтогда онъ за росказаньемъ нашимъ, не хочачи^d службы двору нашему^e омешкати, даль ему *напротивъ* оныхъ земель отмену поля нашего, которое естъ неспоручъ до пашни наше, и к тому земли пустовские Судиковшчину а Овютишку. ^fТакъже г(о)с(по)д(а)рь корол его м(и)л(о)сть Жикгимонтъ Старый листовъ его огледавши, тые люди и земли вышеи мененые Стасю Мицеиковичу привилеєм своимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ потвердити на вечность^f. И другии лист г(о)с(по)д(а)рь его м(и)л(о)сть особливый рочиль писати до мене, розказуючи мне, абыхъ я водле привилья его м(и)л(о)сти в тое поле и люди, и земли Стася Мицеиковичъ увезаль. И потомъ положил другии листъ г(о)с(по)д(а)ря его м(и)л(о)сти, молодого короля Августа, в которомъ рачиль его м(и)л(о)сть писати до мене, приказуючи

71. ^{a-a} *Pabraukta pieštuku.* ^{b-b} *Pabraukta pieštuku.* ^{c-c} *Pabraukta pieštuku.* ^d *Ties eilute dešinėje puslapio parašėje pieštuku parašyta: 13.* ^{e-e} *Pabraukta pieštuku.* ^{f-f} *Pabraukta pieštuku.*

мне, абых я росказанью г(о)с(по)д(а)ря короля старого ^с-и тежь его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)ря молодог(о) досыть чиниль. И яко^с вглянувши у привилеи г(о)с(по)д(а)рьски его м(и)л(о)сти короля старого и тежь у вырокъ его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)ря молодого в тые люди, на имя в Якубеля Малышкевича и з братьею служба, Матяя Родевича и з братьею служба, Михала Розовича и зь братьею служба и Шимка, дядька Розовичовъ, а в земли пустовские, на имя ^h-у Сирутишку, в Пратьковшчизну, в Жалобовшчизну у Петрышку в Родевшчизну, одну^h землю двухъ братьовъ || [56v] поделеную, Судиковшчизну, Ворнелевшчизну а Овятишку, и в поле на семьдесятъ бочокъ севбы, которое называютъ Новины Подвилнанъцы, якъ ся тое поле в себе маеть, Стася Мицейкевича увязаль и на то ему дал сесь мои лист увязчьи под своею печатью.

Писанъ у Вильни, под леты Божого Нароженья тисеча пятьсотъ сорокъ пятого м(е)-с(е)ца анъвараⁱ, инъдикта третего.

Тому листу Павел Пашковича.

72. Vilnius, 1542 04 27/ Vilnius, 1540 07 26

Привилеи^a короля Жикгимонта Старого Стасю Митейковичу на две земли в державе Волкиницкой etc.

Жикгимонтъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Чинимъ явно симъ листомъ нашимъ. Биль намъ боярын повету Троцкого ^b-Стась Мицейкевичъ Вестортовича^b и поведиль перед нами, ижъ судьи наши дворные, от насъ высажонные, з росказанья нашего смотрели его з державцою валькиницкимъ и лепунскимъ небошчикомъ паномъ Анъдреем Мацкевичомъ о две земли пустовских, на имя ^c-Пуневшчизну а Юршчизну^c, которые за росказаньемъ на-

шимъ воевода троцкии, маршалокъ земскии, небошчик панъ Янь Яновичъ Заберезеньскии ему былъ даль, а панъ Анъдреи тых земель пустить ему не хотель. Ино судьи наши дворные, того межы ними досмотревши суда своего оног(о) Стася правого в томъ знашли и тые земли вышеи мененые ему присудили, и на то лист судовыйи под печатьми своими ему дали, которыи же он перед нами покладал и биль намъ чоломъ, абыхмо на то листъ \нашь/ ему дали, и тымъ земли потверъдили ему нашимъ листомъ. А такъ мы, того листу судового оныхъ судеи огледавши, казали его слово от слова в семь нашомъ листе выписати, которыи вжо такъ ся в себе маеть.

^dМы, судьи дворные, от г(о)с(по)д(а)ря^d короля его м(и)л(о)сти высажонные: || [57] князь Анъдреи Михаиловичъ Коширьскии а князь Иванович^e Полубеньскии, ^f-пан^g Шимко Мацкевичъ^f, тивунъ виленьскии ^h-пан Янь Воитехович, пан Павел^h Нарушевичъ, ⁱ-а панъ Миколаиⁱ Анъдрошевичъ. Жаловал г(о)с(по)д(а)рю королю его м(и)л(о)сти ^j-Стас Мицейкевичъ Вестортовича, боярынъ повету Еишиского^j на пана Андрея Мацковича, державцу волькиницкого и лепунского, ижъ з росказаня г(о)с(по)д(а)ря короля его м(и)л(о)сти небошчикъ панъ Янь Яновичъ Заберезеньскии, воевода троцкии, даль, ^k-ижъ ему тотъ державца волькиницкии^k тыхъ земель поступити не хочеть, яко жъ тотъ Стась бил чоломъ г(о)с(по)д(а)рю королю его м(и)л(о)сти. Ино кгда король его м(и)л(о)сть рачил намъ приказати, абыхмо ся тое речи досмотрели промежку тому Стасю а пану Андрею Мацкевичу, и кгда тотъ Стась, ставши перед нами, и жаловаль намъ о тые две земли и лист перед нами покладалъ небошчика пана воеводы троцкого пана Яна Яновича Заберезинского, в которомъ листе описуеть, ижъ панъ Янь Заберезеньскии его м(и)л(о)сть ему тые земли ^l-у повете Волькиницкомъ^l

71. ^{g-s} Pabraukta pieštuku. ^{h-h} Pabraukta rašalu. ⁱ Virš eilutės pieštuku užrašyta: 3^{is}.

72. ^a Ties antrašte kairėje puslapijo paraštėje pieštuku parašyta: 3). ^{b-b} Pabraukta pieštuku. ^{c-c} Pabraukta rašalu. ^{d-d} Pabraukta pieštuku. ^e Virš žodžio pieštuku įrašyta: Андрее. ^{f-f} Pabraukta pieštuku. ^g Ties eilute dešinėje puslapijo paraštėje pieštuku pažymėtas kryžiuokas. ^{h-h} Pabraukta pieštuku. ⁱ⁻ⁱ Pabraukta pieštuku. ^{j-j} Pabraukta pieštuku. ^{k-k} Pabraukta pieštuku. ^{l-l} Pabraukta pieštuku.

даль з росказанья г(о)с(по)д(а)рьского, на имя Пуневшчизну а Юршчизну, и листь ему на тые земли дал подь его печатью. И мы спытали пана Аньдрея: „В которыи обычаи ты тому Стасю тыхъ земель поступити не хотель?“ И пань Аньдреи перед нами поведаль, ижъ: „Тые земли на двор ^m-г(о)с(по)д(а)рьски, на Еишискии, пашу^m и сеножати кошу.“ И Стась к тому поведиль, ижъ ⁿ-тые земли *от* колько летъ по поклоном ходять и за перьвшихъ уряднихⁿ. И ешче Стась шапку поставиль до всее волости, если будуть тые земли ажъ до сих часовъ по поклонах не ходили, и пань Аньдреи шапки не при(с)тав(и)ль и поведил: „На сее лето тые земли даломъ десятнику волькиницкому на поклонъ“. И мы, то обачивши подлугъ вызнанья пана Аньдрея и подлугъ росказанья г(о)с(по)д(а)рьского, Стася при тыхъ землях зоставили и казали есмо Стасю тые земли держати со всимъ с тымъ яко ся тые земли в собе мають, а с того г(о)с(по)д(а)рю королю земскую службу служити. А пань Аньдреи в тые земли ничим уступовати ся, а иньшие урядники, которые мають тотъ дворец г(о)с(по)д(а)рьскии Волькиницкии держати, не мають далеи ничимъ ся уступовати. Ино мы, вышеш писанные судьи г(о)с(по)д(а)рьские дворные, дали есмо Стасю сес нашъ листъ на тые земли судовыи, на имя на Пуневшчизну и на Юравшчизну, под нашими печатьми. Писанъ у Вилни, под летом Бож(его) Нарож(еня) тысяча пятьсотъ чотырдесятого м(е)с(е)ца июль двадцать шостыи ден, иньдикъть вторыинадцать.

И з ласки наше, на чоломъбитье ег(о) то есмо учинили, на то дали ему сесь нашъ лист и тые две земли пустовских, Пуневшчину а Юрьшчину потвержаемъ ему симъ листомъ нашимъ. Маеть онъ тые земли на себе держати и ихъ уживати || [57v] со всимъ тымъ, яко ся оные земли здавна в собе мають, водлугъ суду и листу судового оныхъ судеи, а намъ *от* того службу земскую маеть служити.

А на твердость того и печать казали есмо приложити к сему нашему листу.

Писанъ у Вильни подь лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ чотырдесять второго м(е)с(е)ца апреля двадцать семыи день, иньдикъть пятиинадцать.

Михаило, писарь.

73.

Vilnius, 1545 09 07

Лист^a тому ж Стасю Мицеиковичу до державцы еишиског(о) о люди и земли, жебы в него не отнимал etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.^b

Державцы еишискому и ораньскому пану Богдану Хребътовичу. Жаловал намъ боярынъ повету троцкого Стась Мицеикевич о том, што жъ деи которые земьли и люди корол его м(и)л(о)сть, пань отец нашъ, дал ему на службе земскои, на што и лист, привилеи на паркгамине писаныи, ему даль, которыи онъ и тепере в себе маеть, где мы его с права и выроком нашимъ при тыхъ землях зоставили, которые *ж* деи онъ земли и людми осадил, то пакъ деи ты оныхъ людеи, с которыми ему земля дана, и которыхъ онъ самъ, выкупуючи в пенезяхъ, на тыхъ земляхъ осадиль, у нихъ отнимаешъ и ку двору нашему Еишискому приворочаешъ, и, в домехъ и по торгамъ их имаючи, в себе сажаешъ, и грабежы имъ великие делаешъ, и збожъя ихъ власного на колькодесять копъ пожалъ. И тыхъ деи часовъ в небытности его пограбилъ деи еси в людеи четверо конеи а чотыры волы и того ему теперь *отдати* не хочеш. За которыми деи онъ грабежами твоими ку великому убозтву прышол. Што жъ намъ дивно есть, ижъ ты без росказанья нашего таковые кривды и грабежы подданымъ нашимъ смеешъ чинити. Прото кгда жъ онъ тые земли за даниною его королевское м(и)л(о)сти пана отьца нашего мает, || [58] при которых и мы вырокомъ нашимъ

72. ^m-ⁿ Pabraukta pieštuku. ⁿ-ⁿ Pabraukta pieštuku.

73. ^a Prie antraštės kairėje puslapio paraštėje pieštuku pažymėta: 4). ^b Po antrašte kairėje puslapio paraštėje lenkiškai(?) pieštuku įrašyta pastaba: 2 Zela... wol...

г(о)с(по)д(а)рьскимъ его zostавили, приказу-емъ тебе, ажбы еси тымъ людеи его, которыхъ ему с тою землею даны, и которыхъ онъ самъ осадил, и кого тежъ ешче осадить, у него не отнимал и ку двору нашому Еишискому не приворочаль, а грабежы людеи его, кони и волю, и што кольвекъ у нихъ будеть безвинъне пограбил, и засе ему то в целости отдалъ, и за то досыт учиниль, и впередъ некоторыхъ кривдъ и грабежовъ ему и людемъ его не делалъ, и людеи на тыхъ земляхъ осаживати ему не заборонял, и во всемъ его заховаль водле привилья его королевское м(и)л(о)сти пана отца нашего и тежъ выроку нашего.

Писанъ у Вилни, подъ леть Божого Нарожения тисеча пятьсотъ чотырдесятъ пятого м(е)с(е)ца сеньтебра семого дня, инъдиктъ четвертыи.

Горностаи.

74.

Vilnius, 1546 10 21

Потвержене тому жъ Стасю Мицейковичу на тые жъ люди и земли у волости Еишискою

Жикгимонтъ Августъ, Божью м(и)л(о)стью королъ полскии etc.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотритъ або чтучи его услышит, нинешнимъ и напотомъ будучимъ, кому будетъ потреба тог(о) ведати. Биль намъ чоломъ боярынъ повету Троцкого Стась Мицейкевич, оповедиль передъ нами, ижъ што которые чотыры земли ^aсвои власные отъчизные мель онъ у волости Еишискою^a, ино деи тые земли король его м(и)л(о)сть, панъ отецъ нашъ, у него взяти и дворяномъ нашимъ Быховцомъ подавати рачил, а ему также напротивку тыхъ земель, также чотыры земли пустовскихъ, на имя ^bПетковщизну а Яновщизну Станкевичовъ – то^b одна земля, Марьгиновщизну Мелешнику, Кгиятольтовичовъ Станковщизну, Кгодевичовъ Бабишку, Трабишку, \Янышку/ Бутрымовича – то земля

другая, Якужишку Екгаловщизну Кгедунишку, которая на многие деленицы розделена, а к тому Кгяковщизну Ромашковича, его м(и)л(о)сть ^cотменою ему даль^c. О которые жъ земли по данине его королевское м(и)л(о)сти за розказаньемъ и листы его м(и)л(о)сти онъ мель право передъ судьями || [58v] дворными, отъ насъ высажонными, з доулиды еишискими, на имя з Михаломъ Буивидовичомъ а Светьславомъ Дирмеиковичомъ, а Миколаемъ Довгяловичомъ, десятникомъ еишискимъ, а с Павломъ Пашкевичомъ и з ынъшою братьею а потужники ихъ. Где на онъчасъ тые судьи дворные розсудкомъ своимъ тые земли на вечность ему присудили и листъ свои судовыйи на то ему дали, водле которого жъ мы листу судового оные земли нашимъ листомъ подтвердили ему на вечность. То пакъ тыхъ недавно прошлыхъ часовъ тые жъ доулиды одержали были собе листъ с канъцелярейи нашею о учиненъе справедливости з нимъ до державцы еишиского пана Богдана Хъребтовича, за которыми жъ листы нашими панъ Богданъ его с ними смотрель и на тые земли выеждчалъ, нижли за упоромъ тыхъ доулидовъ коньца тому не учиниль и на вырокъ нашъ г(о)с(по)д(а)рьски то зложил, и тую всю справу ихъ, яко ся тая речъ передъ нимъ точила, на писме до насъ прислал. И они тежъ обедве стороне^d, ^eбудучи намъ у ловехъ у дворе нашомъ, у Оранехъ, перед^e нами ся становили, очевистую росправу передъ нами мели. С которого жъ мы поступку оное справы и листовъ его, за которыми онъ тые земли держыть, и з очевистого мовенья и споровъ ихъ зрозумевши, вырокомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ отъ тыхъ доулидовъ его правымъ знашли и пры тыхъ земляхъ его zostавили, и дворяниу нашому в то его увезати казали, а доулидомъ в то ничимъ ся уступовати не велели.^f А к тому которые люди и земли пустовские за предковъ его державца^f еишискии небошчикъ панъ Юрьи Сологубовичъ былъ забралъ и \ку/ двору нашому Еишискому

74. ^{a-a} Pabraukta pieštuku. ^{b-b} Pabraukta pieštuku. ^{c-c} Pabraukta pieštuku. ^d Ties eilute kairėje puslapijo parašėje pieštuku pažymėtas kryžiukas. ^{e-e} Pabraukta pieštuku. ^{f-f} Pabraukta pieštuku.

привернулъ, чога онъ, дорозши летъ своихъ, передъ воеводою троцкимъ, маръшалкомъ земским, небошчикомъ паномъ Яновичомъ Заберезинскимъ правомъ дошелъ, на што жъ онъ яко лист короля его м(и)л(о)сти старъшого, пана отъца нашего, потверженыи, на паркгамине писаныи, и тежъ вырокъ нашъ у себе маеть. И билъ намъ чоломъ, абыхмо яко тые земли, которые напротивку земель его власныхъ его королевская м(и)л(о)сть, панъ отецъ нашъ, дати ему рачиль, што ему и на потверженьи нашомъ описано, такъ и тые люди, и земли, которые онъ на листе потвержономъ короля его м(и)л(о)сти старъшого и выроку нашомъ маеть, листомъ нашимъ ему потвердили на вечность.

А такъ мы, онога потверженья короля его, пана отъца нашего, и тежъ потверженья и выроковъ нашихъ перъших огледавши и з нихъ добре вырозумевши, з ласки наше, на ег(о) чоломъбитъе то есмо учинили, при тыхъ всихъ земляхъ и людехъ^g || [59] верху писаных, што онъ на потверженьях и выроках нашихъ и на листех судовых описаны маеть, его зоставили и зоставуемъ, и потверждаемъ то ему симъ листомъ нашимъ на вечность. Маеть онъ самъ и его жона, и ихъ дети, и потомки ихъ тые земли з людями, што на тыхъ земляхъ его седают, держати и уживати водле листовъ и потверженья его королевское м(и)л(о)сти, пана отъца нашего, и выроковъ нашихъ, и тежъ листовъ судовых судеи нашихъ дворъных. А тые верху мененые подъяданые наши, долиды еишиские, ужо через то в тые земли вступовати ся и того под ними и потомки ихъ поискивати не мають на вечные часы. И на то дали есмо Стасю Мицекевичу сесь нашъ лист потверженыи, до которого и печать нашу привесити казали.

Писанъ у Вилни под леты Божого Нароженья тисеча пятьсотъ чотырдесять шостого м(е)с(е)ца октября двадцать первого дня, инъдикта пятого.

Иванъ Горностаи мар(шалок) двор(ный), подскарбии земскии описуеть.

75.

Vilnius, 1562 10 26

Лист^a тому ж Стасю Мицекевичу на дв(е) волоки земли в селе Поросты и на иншии земли, отменою даные

З росказанья г(о)с(по)д(а)ря короля его м(и)л(о)сти и великого князя Жикгимонта Августа Станислав Раускии, державца олитскии и немоноитскии, Григореи Дельницкии, ревизорове Понемоноитских \дворовъ/, Ожского и Переломского, короля его м(и)л(о)сти, и Еишиского, ижъ боярынъ повету Троцкого волости^b Еишиское Стась Мицекевичъ з братомъ своимъ Станиславомъ Стецовичомъ^b одержали себе лист до насъ, с подыписомъ руки его королевское м(и)л(о)сти, затвореныи лист, в которомъ рачиль его королевская м(и)л(о)сть писати до насъ, жебыхмо имъ чотыры волоки дали на поживенье до оног(о) часу, именье^c имъ поки^d увяжутъ^e, водлугъ листовъ, на имя^f Грыкиски долидах^f, бо поки збожье на короля зымуть теды маеть именье ему верънено быти. А далис мы имъ чотыры волоки в селе^g Пороисты при^g стене, в перъвомъ поли переднемъ тры волоки далис мы, четвртую волоку || [59v] по коньцу тыхъ волокъ, где седают власные люди его Стасевы, на имя Михаило а Матеи Резовитъ, и з братьею своею, вернули и людеи тыхъ, под тыми людями волока земли без пети моркговъ, и далисмы имъ пят моркговъ боярына г(о)с(по)д(а)рьского Доменика Анъдреевича, которую землю купиль у его Лукашь Андреевичъ, подданыи г(о)с(пода)рьскии, Бучиловит а Юсель Матеевичъ оные волоки приняли были на плате и на цыньшу г(о)с(по)д(а)рьскомъ, и

74. ^g *Apatinėje puslapio paraštėje dešinėje pieštuku (?) įrašyta: α („Alfa“)* V. X. L.

75. ^a *Ties antrašte kairėje puslapio paraštėje pieštuku parašyta: 6).* ^b *Pabraukta pieštuku. Ties eilute dešinėje puslapio paraštėje pieštuku pažymėtas kryžiuokas.* ^c *Virš žodžio rašalu parašyta: 2.* ^d *Virš žodžio rašalu parašyta: 1.* ^e *Virš žodžio rašalu parašyta: 3.* ^f *Pabraukta pieštuku.* ^g *Pabraukta pieštuku.*

потомъ ся вырекли, и оныхъ волокъ два годы державши повинъни они будутъ цынъшу по полъкопы, а осадного по двадцати грошей^h, ⁱа инъшие повиновацтваⁱ платити за два годы яко в селе Пороисты водлугъ моего уставу до скарбу и серебъщину до скарбу г(о)с(по)д(а)рьского, и мають с тыхъ волокъ вынести за дванадцать недель дома свои. На тыхъ же волокахъ седять подьданные воеводича виленского Глебовича, пана Яна, на имя Климелись Нагерловичъ, на двухъ моркгахъ земли и маеть тыхъ двоихъ моркговъ вынести за дванадцать недель на свою землю, бо за то имъ, за тые два моркги, отмена дана. И тые жъ волоки у волокъ земли воеводича виленског(о) подьданыи, на имя Томка Микуцевича, а Матей Юцевича, и тымъ ся отмена стала, не мають у тые волоки уступовати, ^jа з оныхъ волокъ Стась з братомъ своимъ Стасемъ неповинъни^j воины служити ани податокъ давати до того часу, ани тыхъ оные люди врядники часу не мають в тые люди веръху писаные ничимъ ся вступовати, на име в Резовичъ. А если бы не хотели тые подьданные, на имя Екелис Бугъмувичъ а Юселя Матеевичъ, а Климелись Нагерловичъ, вынести домовъ своихъ, тогда маеть Стась оповедати пану Остафью Воловичу, подьскарбему земскому, маръшалку дворному, писару г(о)с(по)д(а)рьскому его м(и)л(о)сти^k, ^lвзявши маеть дворянина г(о)с(по)д(а)рьского ихъ дома спалити^l и пенези оные за тые волоки взяти, до скарбу г(о)с(по)д(а)рьского отъдати на Екгель и на Юсель. И далисмы Стасю хоромы пустые Лукаша Аньдреевича. Не маеть приити Стасю Стецовичу оныхъ чотырехъ волокахъ, тогда маеть Стась десеть моркговъ от Стася Мицеиковича и оные мужики маеть платъ шестьдесятъ первого и второго году данъ платъ до скарбу г(о)с(по)д(а)рьского оные подьданные Яггелись а Оселись. Верънули мы Стасю землю, на имя Яновщину а

Петъковщину Станькевичу, презвискомъ Жолобовщина, которую были землю просил панъ Юхно Волчкевичъ, конюшии виленскии, || [60] до ласки королевское м(и)л(о)сти, омыльку просил, быхъ колись онъ умеръ, тая земля на короля его м(и)л(о)сти прышла. Ино Стась перед нами листы г(оспо)дрьские судовые положиль ему на вечность присуженья, и мы, выслухавши оныхъ листовъ г(о)с(по)д(а)рьскихъ, оную землю вернули. Маеть водлугъ оныхъ листовъ тую землю вечне держати. Далисмы ему на имя землю Гимовщину, которую упросиль былъ до ласки г(о)с(по)д(а)ря его м(и)л(о)сти, теперешнего г(о)с(по)д(а)ря Августа, на имя Павелъ Яновичъ Спорцьковича, подьданнымъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ, которая земля на г(о)с(по)д(а)ря пришла, далисмы на вечность. Дали есмо ему сесь нашъ листъ под нашими печатями.

Писанъ у Вильни, лет(а) Бож(его) Нарож(енья) тисеча пятьсотъ шестьдесятъ второго м(е)с(е)ца октебра двадцатьшостого дня.

76.

Mackiškės, 1569 05 02

Лист Андрея Яновича Юршича и жоны его Щасное Станиславовны, которим продали пану Мартину Палецкому дворец свои в Ловкиниках Рымовидовщизну etc.

Я, Аньдреи Яновичъ Юршичъ, весполокъ з жоною моею Щасною Станиславовною Кгрыкопедовною визнаваемъ сами на себе тымъ листомъ нашимъ добровольне каждому, кому того потреба будетъ ведати альбо чтучи слышати, нинешнимъ и напотомъ будущимъ, ижъ есмо не з жадного прымушенья, одно по доброи воли нашои, зезволивши ся одною волею и однимъ умысломъ нашимъ, продали есмо на вечность дворецъ нашъ, на имя в Ловниниках, Рымовидишчизну, дворянину его кор(олев)ское м(и)л(о)сти пану Мартину

75. ^h Ties eilute kairėje puslapijo paraštėje pieštuku pažymėtas nedidelis tuščiaviduris apskritimas. ⁱ⁻ⁱ Pabraukta pieštuku. ^{j-j} Pabraukta pieštuku. ^k Ties eilute kairėje ir dešinėje puslapijo paraštėje pieštuku pažymėti apskritimai. ^l Pabraukta pieštuku.

Палецкому и мальжонце его м(и)л(о)сти. То есть, будованье дворное, [с] пашнею оромою и не оромою, леси и лесиньки, и сеножати, тутъ жо около двора лежачие, и прудишчо, и к тому сеножати надъ Солчою рекою въ трох месьцахъ, одна сеножать сумежь з Матеемъ Юрьевичомъ, а на другомъ месьцу сумежь з Юрьемъ а з Николаемъ Шимковичи, а на третемъ || [60v] месьцы сумежь с Тавиданьцы, а над рекою Вишничою обаполь Вишницы, на одной стороне сумежь с паномъ Ленартомъ Ключкомъ, а на другой стороне реки сумежь с подданнымъ князя Павла, з Микутевичомъ, того всего на сто и двадцать возов сена, и к тому огородника нашего Янеля Станькевича и зъ его землями, и вси тые земли, которые отъ г(о)с(по)д(а)ря его м(и)л(о)сти отъдано отмену небошчику Станиславу Юревичу Кгрыкопеду, продкови нашему, того всего земли пять волокъ зо всимъ про все, якъ се тотъ дворецъ самъ в себе маеть, яко его продокъ нашъ Станиславъ Юревичъ Кгрыкопедъ и мы по смерти его супокоюно трымали, ничего на себе и на дети, и на близкие наши не оставуючи, за певную суму п(е)незеи, то есть за польтораста копъ грошеи личбы и монеты литовское. Которыи дворецъ и будованье, пашнею, леси и сеножати и со всими тыми землями верху менеными, маеть его м(и)л(о)сть панъ Мартинъ Палецкии и мальжонка его м(и)л(о)сти, дети, кривные и шчадки его м(и)л(о)сти вечными часы держати и уживати яко своего власного, а мы сами, дети и кривные наши вечными часы в тотъ дворецъ и в тые земли, леси и сеножати верху менеными уступовати ся не маемъ. А если быхмо ся в то уступовали, тогды маемъ виньны на его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)ря короля заплатити польтораста копъ грошеи, а стороне противнои, то есть пану Мартину Палецкому, другую польтораста копъ грошеи и вси шкоды и наклады на словореченье его м(и)л(о)сти, кромъ телесное присеги, заплатити будемъ повиньни. А если бы ся хто з близкихъ моихъ хотелъ в то вступовати, тогды я своимъ накладомъ маю его м(и)л(о)сти очищати, а заплативши тые заруки верху поме-

ненные, предся его м(и)л(о)сть панъ Марьтинъ Палецкии и малжонка его м(и)л(о)сти, дети, кривные и потомки его м(и)л(о)сти вечными часы супокоюно держати мают. И на то есмо я, Анъдреи Яновичъ, а я, Щасная Станиславовна, дали его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому тотъ нашъ листъ вызнаныи под нашими власными печатями, а ку лепшою певности и тверъдости того нашего листу просили есмо о приложенье печати пана Ивана Быховца, пана Яна Волчковича а пана Миколая Дьяковича. Они то на нашую прозбу учинили а печати свои приложили ку тому листу н(а)шому вызнаному. И будемъ повиньни ехати до уряду с тымъ листомъ нашимъ вызнанымъ, то ест я, Анъдреи Яновичъ, а я, Щасная Станиславовна, и тое зознати подъ тыми жъ заруками верху поменеными. || [61]

Писанъ у Мацькишкахъ, подъ летомъ Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца мая второго дня.

77. *Lyda, 1569 09 19; Mackiškės, 1569 05 02*

Сознание перед врядом кгородским Лидским тое продажи пану Палецкому дворца Рымовидовского

Лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятог(о) м(е)с(е)ца сеньтябра девятогонадцать дня, в понеделокъ.

Постановивши ся очевисто на враде кгородскомъ у Лиде передо мъною Станиславомъ Миколаевичомъ Юньдиломъ, подстаростимъ лидскимъ, а Матеемъ Щепановичомъ, судьейю кгородскимъ повету Лидского, земенинь г(о)с(по)д(а)рьскии повету Лидского Анъдреи Яновичъ Юрьшичъ весполокъ з жоною своею Щасною Станиславовною Кгрыкопядовною оповедили и добровольне устне до книг то зознали, ижъ деи они не з жадного припуженья, одно сами по своей доброй воли, на одно сее згодивши, продали на вечность дворецъ свои у Ловникахъ Рымовидишчизну дворенину его кор(олев)ское м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому и мальжонце его м(и)л(о)сти з будованьемъ дворнымъ, с пашнею оромою и не оромою, з леси и зъ сеножатыми, тутъ же

около тог(о) дворца лежачими, и прудишче, и к тому сеножати надъ рекою Солчою у трох местцах – одна сеножать сумеж з Матеєм Юрєвичомъ, боярыномъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ повету Лидьского, а на другомъ местцы сумеж з Юрємъ а Николаемъ Шимкевичи, а на третемъ местцы сумеж з Ставидальцы, а надъ рекою Висиньчою, обаполь Висиньчи, на одной стороне сумеж с паномъ Ленарьтомъ Клочкомъ, а на другой || [61v] стороне реки сумеж с подьданымъ князя Павловымъ, з Микутевичомъ, тог(о) всего на сто и на двадцать возъ сена и к тому огородника своего Янеля Станькевича, и зъ его землями, и вси тые земли, которые деи од г(о)с(по)д(а)ря короля его м(и)л(о)сти отдано в отмене небощику Станиславу Юрєвичу Кгрыкопеду, продку ихъ. Тыхъ деи всехъ земель продали они пану Палецкому пять волокъ зо всимъ на все, яко се тотъ дворецъ вышеи помененыи самъ в себе маеть, за певную суму п(е)незеи, за полтора ста копъ грошей личбы литовское, ничего с того дворца не оставуючи на дети и на близкие свои, на што деи они пану Мартину Палецкому и листъ запись свои продажныи с печатми своими властными и подь печатми иныхъ людеи добрыхъ дали. Которыи листъ они перед нами на вряде кгородскомъ показовали и словне его оповедали, просечи, абы тое оповеданье и добровольное устное очевидное сознание ихъ, такъ тежъ оныи листъ, запись ихъ вызнаныи, на тую продажу пану Мартину Палецкому от нихъ даныи, слово в слово для памяти до книгъ кгородскихъ повету Лидьского вписано было. И в томъ листе ихъ записномъ коло всего того ширеи, достаточнеи и меновите описано и доложено есть. А такъ мы, врядники кгородские лидские, уверху имены описаные, того оповеданья и добровольного, очевидного у книгъ сознания Аньдреевог(о) Яновича Юршича и жоны его Щасное Станиславовны на вrade выслухавши и листу ихъ вызнаного пана Мартина Палецкого, от нихъ на то даного, огледавши, и то все ку памяти врядовои припустивши, тое оповеданье и добровольное очевидное устное сознание Аньдрея Яновича Юршича и жоны

его Щасное Станиславовны, такъ тежъ оныи листъ ихъ вызнаныи, от нихъ на тую продажу пану Мартину Палецкому даныи, для памяти до книгъ кгородскихъ повету Лидьского вписати есмо велели, которыи листъ отъ слова до слова такъ се в себе маеть etc.

Я, Аньдреи Янович Юршичъ, весполोकъ жоною моею Шчасною Станиславовною Кгрыкопедовною визнаваемъ сами на себе тымъ листомъ нашимъ добровольне каждому, кому того потреба будетъ ведати альбо чтучи слышати, нинешнимъ и напотомъ будучимъ. Ижъ есмо не з жадного прымушенья, одно по доброй воли нашой, зезволивши ся одною волею и однимъ умысломъ нашимъ продали есмо на вечность дворецъ нашъ, на имя в Ловникахъ Римовидишчизну, дворянину его королевское м(и)л(о)сти пану Марьтину Палецкому и малъжонъце его м(и)л(о)сти, то есть будованье дворное, || [62] пашню оремую и не оремую, леси и лесиньки, и сеножати, тутъ же около дворя лежачие, и прудишче, и к тому сеножати надъ Солчою рекою во трох местцах – одна сеножать сумеж з Матеєм Юрєвичом, а на другомъ местцы сумеж з Юрємъ а з Николаемъ Шимьковичи, а на третемъ местцы сумеж с Тавиданьцы, а над рекою Висиньчою, обаполь Висиньчи, на одной стороне сумеж с паномъ Ленартомъ Клочком, а на другой стороне реки сумеж с подьданымъ князя Павла, з Микутевичом – того всего о сто и двадцать возъ сена и к тому огородника нашего Янеля Станьковича и зъ его землями, и вси тые земли, которые от г(о)с(по)д(а)ря его м(и)л(о)сти отъдано у отмене небощику Станиславу Юрєвичу Кгрыкопеду, предкови нашому. Того всего земли пять волокъ зо всимъ про все, як се тотъ дворецъ самъ в себе маеть, яко его продокъ нашъ Станиславъ Юрєвичъ Кгрыкопедъ и мы по смерти его супокоюно трымали, ничего на себе и на дети, и близкие наши не оставуючи, за певную суму п(е)незеи, то есть за полтора ста копъ грошей личбы и монеты литовское. Которыи дворецъ и будованье, пашню, лесъ, и сеножати, и со всеми тыми землями верху ме-

неными маеть его м(и)л(о)сть пань Мартинь Палецькийи и малъжонка его м(и)л(о)сти, дети крєвные и шчадки его м(и)л(о)сти вечными часы держати и уживати яко свою власную, а мы сами, дети и крєвные наши вечными часы в тоть дворець и в тые земли, лесь и сеножати верху менеными уступовати ся, тогда маемь вины на его м(и)л(о)сть г(о)с(по)д(а)ря короля заплатити полтораста копь грошеи, а стороне противнои, то есть пану Мартину Палецкому, другую полтораста копь грошеи и вси шкоды и наклады на словореченье его м(и)л(о)сти, кромь телесное присеги, заплатити будем повиньни. А если бы ся хто з близких моихъ хотель в то уступовати, тогда я своимь накладом маю его м(и)л(о)сть очищати, а заплативши тые заруки верху поменены, предся его м(и)л(о)сть пань Мартинь Палецькийи и малъжонка его м(и)л(о)сти, дети, крєвные и потомки его м(и)л(о)сти вечными часы супокоюно держати мают. И на то есмо я, Аньдреи Яновичь, а я, Шчасная Станиславовна, дали его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому тоть нашъ листъ вызнаныи под нашими властными печатями, а ку лепшои певности и тверьдости того листу нашего просили есмо о приложенье печати пана Ивана Быховца, пана Яна Волъчковича и пана Миколая Дьяковича. Они то на нашую прозбу учинили и печати свои приложили ку тому нашему вызнаному листу. И будемь повиньни ехати до вряду с тым листом нашим || [62v] вызнанымь, то есть я, Андреи Яновичь, и я, Шчасная Станиславовна, и тоє сознати под тыми жь заруками верху поменеными. Писань у Мацкишкахъ, под летомь Божого Нароженья тисеча пятьсот шестдєсят девятого м(е)с(е)ца мая второго дня.

Которого оповеданья и добровольного очевистого устьного сознанья того Аньдрея Юрьшича и жоны его Шчасное Станиславовны и листу их продажного, пану Палецкому от них даного, а за их прозбою до книгъ кгородьскихъ уписано. Выпись с книгъ мы, врьдники кгородские, пану Мартину Палецкому и паней малъжоньце его дали есмо з нашими печатями etc.

78. *Lyda, 1569 10 13/ Lyda, 1569 09 19/ Mackiškės, 1569 05 02*

Перенесене тоє продажи дворца Римовидевског(о) у Ловкиниках до книг земскихъ лидскихъ

Лета Божого Нароженья тисеча пятсоть шестдєсят девятого м(е)с(е)ца октября третегонадцать дня.

На рокох земскихъ судовыхъ, которые в томь же року припали по светомь Михале, седечи намь на справах земскихъ судовыхъ пришедши передь мене, Третьяка Себестыяна, судью, дворянина его королевское м(и)л(о)сти, а перед мене, Миколая Новицкого, подсудка, а Яна Сирютя, писара, урядниковъ земскихъ повету Лидьског(о), дворянинь его королевское м(и)л(о)сти пань Мартинь Палецькийи словне оповедаль, ижъ деи землянинь г(о)с(по)д(а)рьскийи повету Лидьского Аньдреи Яновичь Юрьшичь восполокь з жоною своею Шчасною Станиславовною Кгрыкопедовною не зь жадного примушенья, одно сами по своеи доброи воли, на одно ся згодивши ся, продали на вечност || [63] дворець свои у Ловкиникахъ Римовидишчизну дворянину его королевское м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому и малъжоньце его м(и)л(о)сти з будованьемь дворнымь, с пашнею оромою и не оромою, з лесы и з сеножатми, туть же около того дворца лежачими, и прудишчо, и к тому сеножати над рекою Солчою у трох местцахъ – одна сеножать сумежь з Матеемь Юревичомь, боярыном г(о)с(по)д(а)рьскимъ повету Лидьского, а на другомь местцу сумежь з Юремь а Миколаемь Шимьковичи, а на третемь местцы сумежь с Тавиданьцы, а над рекою Висиньчою, обаполь Висиньчи, на одной стороне сумежь с паномь Ленартомь Клочкомь, а на другой стороне реки сумежь с подьданымь князя Павловымь, з Микутевичомь – того всего на сто и двадцать возъ сена и к тому огородника своего Янеля Станьковича и зь его землями, и вси тые земьли, которые деи оть г(о)с(по)д(а)ря короля его м(и)л(о)сти отьдано в отмене небожьчику Станиславу

Юревичу Кгрыкопеду, продку ихъ, тых деи всихъ земель продали они пану Палецкому пять волокъ зо всимъ на все, яко ся тотъ дворецъ вышеи помененыи самъ в собе маеть, за певную суму п(е)незеи, за полтора ста копь грошеи личбы литовское, ничего того дворца не оставуючи на дети и на близкие свои, на што деи они и листь \свои/ продажныи свои пану Мартину Палецкому под печатъми своими власными и под печатъми иныхъ людеи добрыхъ дали. И то на вряде кгородскомъ повету Лидского тотъ запись и продажу свою сами особами своими до книгъ кгородскихъ зознали, на што и выпишь с книгъ кгородскихъ панъ Палецкии перед нами показаль и просиль, абы тотъ выпишь обычаемъ перенесенья того запису до книгъ земскихъ былъ вписанъ. А такъ мы вглянувши в тотъ выпишь кгородскии и ку ведомости нашои врядовои припустивши, велели есмо тотъ выпишь кгородскии слово отъ слова до книгъ земскихъ вписати, и такъ ся в собе маеть.

Выпишь с книгъ справ кгородскихъ повету Лидского. Лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца сеньгебра девятогонадыцать дня у понеделокъ. Постановивши ся очевисте а вряде кгородскомъ у Лиде перед мною, Станиславомъ Николаевичомъ Юньдиломъ, подъстаростимъ лидскимъ, а Матеемъ Шчепановичомъ, судьею кгородскимъ повету Лидского, земенинъ г(о)с(по)д(а)рьскии повету Лидского Андреи Яновичъ Юрьшичъ весполкъ з жоною своею Щасною Станиславовною Кгрыкопедовною оповедали и добровольне устне до книгъ то зознали, ижъ деи они не зъ жадного примушенья, одно сами по своеи доброи воли, на одно ся згодивши продали, на вечность дворецъ свои у Ловкиникахъ || [63v] Рымовидишчизну дворянину его королевское м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому и малъжонце его м(и)л(о)сти з будованьемъ дворънымъ, с пашнею оромою и не оромою, з леси и сеножатъми, тутъ же около того дворца лежачими, и прудишчо, и к тому сеножати над рекою Сольчою у трохъ мейстахъ – одна сеножатъ сумежъ з Матеемъ

Юревичомъ, боярыномъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ повету Лидского, а на другомъ мейстахъ сумежъ з Юремъ а Миколаемъ Шимковичи, а на третемъ мейстахъ сумежъ с Тавиданцы, а над рекою Висиньчою, обаполь Висиньчи, на однои стороне реки сумежъ с паномъ Ленарътомъ Клочкомъ, а на другои стороне реки сумежъ с подъданымъ князя Павловичемъ, з Микутевичомъ – того всег(о) на сто и двадцать возъ сена, и к тому огородника своего Янеля Станковича и зъ его землями, и вси тые земли, которые деи отъ г(о)с(по)д(а)ря короля его м(и)л(о)сти отъдано в отмене небошчыку Станиславу Кгрыкопеду Юревичу, продку ихъ, тых деи всихъ земель продали они пану Палецкому пятъ волокъ со всимъ на все, яко се тотъ дворецъ вышеи помененыи самъ в собе маеть, за певную суму п(е)незеи, за полтора ста копь грошеи личбы литовское, ничего того дворца не оставуючи на дети и на близкие свои, на што деи они пану Мартину Палецкому и листь, запись свои продажныи, под печатъми своими власными и подъ печатъми иныхъ людеи добрыхъ дали. Которыи листь они перед нами на вряде кгородскомъ показывали и словне его оповедали, просечи, абы тое оповеданье и добровольное устное очевистое сознание ихъ, такъ тежъ оныи листь, запись ихъ вызнаныи, на тую продажу пану Мартину Палецкому от нихъ даныи, слово в слово для памяти до книгъ кродскихъ повету Лидского вписано было, и в томъ листе ихъ записномъ коло всего того ширеи достаточнеи и меновите описано и доложено естъ. А такъ мы, врядники кгородские лидские, уверху имень описанье, того оповеданья и добровольного очевистого устного сознания Аньдреевого Яновича Юрьшича и жоны его Щасное Станиславовны на вряде выслухавши и листу ихъ вызнаного, пану Мартину Палецкому от нихъ на то даног(о), огледавши, и то все ку памяти врядовои припустивши, тое оповеданье и добровольное очевистое устное сознание Аньдрея Яновича Юрьшича и жоны его Щасное Станиславовны, такъ тежъ оныи листь ихъ вызнаныи онихъ, на тую продажу пану Мартину Палецкому даныи, для памяти

до книгъ кгородскихъ повету Лидскоꝝ(о) вписати есмо велели, которыи листь отъ слова до слова так се в собе маеть.

Я, Анъдреи Яновичъ Юрьшичь, восполкъ з жоною моею Щасною Станиславовною Кгрыкопедовною визнаваемъ сами на себе тымъ листомъ нашимъ добровольне кождому, || [64] кому того потреба будетъ ведати альбо чтучи слышати, нинешним и напотомъ будущимъ, ижъ есмо не зъ жадного примушенья, одно по доброй воли нашои, зезволившися одною волею и однимъ умысломъ нашимъ, продали есмо на вечность дворець нашъ, на име в Ловькиниках Римовидишчизну, дворянину его королевское м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому и мальжонъце его м(и)л(о)сти. То естъ будованье дворное, пашню оромую и не оромую, леси и лесеньки, и сеножати, тутъ же около двора лежачие, и прудишчо, и к тому сеножати над Сольчою рекою во трохъ местцахъ – одна сеножать сумежь з Матеємъ Юревичомъ, а на другомъ местцу сумежь зъ Юрьемъ а з Миколаемъ Шимковичи, а на третемъ местцу сумежь зъ Ставиданьцы, а над рекою Висиньчою, обаполь Висиньчи, на одной стороне сумежь с паном Ленартомъ Клочкомъ, а на другой стороне реки сумежь с подданнымъ князя Павла, з Микутевичомъ, того всего о сто и двадцать возъ сена, и к тому огородника нашего Янеля Станьковича и зъ его землями, и вси тые земли, которые от г(о)с(по)д(а)ря короля его м(и)л(о)сти отдано у в отмену небошчику Станиславу Юрьевичу Кгрыкопеду, продкови нашому, – того всего земли пять волокъ зо всимъ про всимъ, яко се тотъ дворець самъ в собе маеть, яко его продок нашъ Станиславъ Юревичъ Кгрыкопедъ и мы по смерти его супокоине трымали, ничого на себе и на дети, и на близкие наши не оставуючи, за певную суму п(е)незеи, то естъ за польтораста копъ грошеи личбы и монеты литовское. Которыи дворець и будованье, пашню, леси и сеножати, и со всими тыми землями верьху менеными маеть его м(и)л(о)сть панъ Мартинъ Палецькии и мальжонка его м(и)л(о)сти, дети, кривные и шчадки его м(и)л(о)сти вечными часы дер-

жати и уживати яко своего власного, а мы сами, дети и кривные наши вечными часы в тотъ дворець и в тые земли, леси и сеножати верьху менеными уступовати ся не маемъ, а если быхмо ся в то уступовали, тогда маемъ виньни на его м(и)л(о)сть г(о)с(по)д(а)ря короля заплатити польтораста копъ грошеи, а стороне противной, то естъ пану Мартину Палецкому, другую польтораста копъ грошеи, и вси шкоды и наклады на словоречене его м(и)л(о)сти, кромъ присеги телесное, заплатити будемъ повиньни. А если бы се хто з близкихъ моихъ хотелъ в то уступовати, тогда я своимъ накладомъ маю его м(и)л(о)сти очишчати, а заплативъши тые заруки верьху помененые предся его м(и)л(о)сть панъ Мартинъ Палецькии и мальжонка его м(и)л(о)сти, дети, кривные и потомки его м(и)л(о)сти вечными часы супокоине держати маю(т). И на то есмо я, Анъдреи Яновичъ, а я, Шчасная Станиславовна, дали его м(и)л(о)сти пану Марьтину Палецкому тотъ нашъ листь признаныи подъ нашими власными печатями. А ку лепшой певности и тверьдости того нашего листу просили есмо о приложенье печатии пана Ивана Быховца, пана Яна Волчковича а пана Миколая Дьяковича. Они то на нашу прозбу учинили и печати свои приложили ку тому нашому признаному листу. И будемъ повиньни ехати до уряду с тымъ листомъ нашим || [64v] признаннымъ, то естъ я, Анъдреи Яновичъ, а я, Шчасная Станиславовна, и тое сознати под тыми жъ заруками верьху поменеными. Писанъ у Мацькишкахъ, под летомъ Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца мая второго дня. Которого оповеданья и добровольноꝝ(о) очевистого устного зознанья того Андрея Юршича и жоны его Шчасное Станиславовны и листу ихъ продажного, пану Палецкому от нихъ даноꝝ(о), а за их прозбою до книгъ кгородскихъ вписаного, выпишь с книгъ мы, врьдники кгородские, пану Марьтину Палецкому и пане мальжонце его дали есмо з нашими печатями. Писанъ у Лиде. Которое очевистое оповеданье пана Мартина Палецкого казали есмо тотъ выпишь кгородскии до

книгъ земских записати, на што панъ Мартинъ Палецкии взялъ себе выпись с книгъ земских з нашими печатями.

Писанъ у Лиде.

79.

Mackiškės, 1569 05 02

Лист Щасное Станиславовны и мужа ее Андрея Юршича, которим отдавши sprawy о привилея пану Мартину Палецкому, позволяет доходити некоторых зем у его к(о)р(олевское) м(и)л(о)сти etc.

Я, Шчасная Станиславовна Кгрыкопедовна, весполокъ и з мужомъ моимъ Аньдреемъ Яновичомъ Юршичомъ визнавамы сами на себе тымъ листомъ нашимъ добровольне, кому того будетъ потреба ведати альбо читаючи слышати, нинешнимъ и напотомъ будучимъ, ижъ я, маючи того певную ведомость, што небошчикъ отецъ мои Станиславъ Юревичъ Мицейковича Кгрыкопед осталъ его м(и)л(о)сти виненъ пану Мартину Палецкому певного долгъ двесте и трыдцать копъ грошеи личбы и монеты литовское, которых у его м(и)л(о)сти былъ позычилъ на потребу свою, а такъ я, не маючи тое сумы верху помененое чимъ платити, дала есми вси листы и привилья яко на именье оичистое, такъ тежъ и на выслугу, и на вси земли пустовьские его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому, которые земли и пустовьшчизны суть достаточней в привильяхъ его королевское м(и)л(о)сти описаные, которые земли и пустовьшчизны якъ оитчистые, такъ и выслужонные сут || [65] забраны до волокъ его королевское м(и)л(о)сти, такъ тежъ и оные пустовьшчизны, которые суть под бояры. За которыми листы маеть панъ Палецкии тыхъ земель у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и под бояры доходить своимъ власнымъ накладомъ, а которых же кольвекъ земель альбо людеи панъ Палецкии за тыми листы доидеть яко у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и под бояры тые вси земли и люди маеть панъ Палецкии, жона его м(и)л(о)сти, дети и вси кривные вечными часы держати и вживати яко своего власного, а я сама и мужъ мои, и дети наши вечными часы в тые земли и люде верху

менованые уступовати и жадное переказы ихъ м(и)л(о)стямъ, яко его м(и)л(о)сти самому, такъ его м(и)л(о)сти жоне, детемъ и кривнымъ ихъ м(и)л(о)сти, чинити не маемъ вечными часы, ани того никому иному заводити не маемъ ку переказе тому праву, от насъ даному его м(и)л(о)сти пану Палецкому. А если бы я, Шчасная Кгрыкопедовна Юрьшичова, альбо мужъ мои, альбо дети мои, альбо кто жъ кольвекъ с кривныхъ моих в то се уступовали альбо тотъ, кому бых мы тое завести хотели ку переказе праву, од насъ даному его м(и)л(о)сти пану Марьтину Палецкому, тогда маемъ вины заплатити на его королевскую м(и)л(о)сть тисечу копъ грошеи, а стороне противнои, то есть пану Палецкому, другую тисечу копъ гр(о)шеи, а тое заплативши предсе тотъ лист нашъ, от насъ пану Палецкому даныи, при моцы зостати маеть. А хотя быхмо то кому иному ку переказе праву, от насъ его м(и)л(о)сти пану Палецкому данымъ, завели, тогда тотъ наш лист у жадного права моцы мети не маеть. И на то есмо дали его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому тотъ нашъ листъ визнаиныи подъ нашими власными печатями. А ку лепшои певности и твердости того нашого листу просили есмо о приложенье печати пана Ивана Быховца, пана Яна Вольчковича а пана Миколая Дьяковича. Они тое на нашу прозбу учинили и печати свои приложили ку тому нашому вызнаному листу. И будемъ повинни ехати до враду с тымъ листомъ нашимъ вызнанымъ, то есть я, Аньдрей Яновичъ, а я, Шчасная Станиславовна, и то сознати подъ тыми жъ заруками верху наменеными.

Писанъ у Мацькишках, подъ летомъ Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца мая второз(о) дня. || [65v]

80. *Lyda, 1569 09 19/ Mackiškės 1569 05 02*

Сознание того листу от Щасное Станиславовны и мужа ее, пану Палецкому даного, перед врядом кгородским лидскимъ

Лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца сеньтебра девятигонадыцать дня, в понеделок.

Постановивши ся очевисто на праве на вrade кгородском у Лиде передо мною, Станиславомъ Миколаевичомъ Юньдиломъ, подстаростимъ лидскимъ, а Матеемъ Щепановичомъ, судьео кгородскимъ повету Лидского, землянка г(о)с(по)д(а)рьская повету Лидского Щасная Станиславовна Кгрыкопедовна весполокъ и зъ мужомъ своимъ Аньдреемъ Яновичомъ Юршичомъ оповедали, и доброволне устне до книгъ та Щасная сознала, ижъ она, маючи того певную ведомост, што небошчикъ ^aотець ее Станиславъ Юревичъ Мицеиковича Кгрыкопед^a осталъ виненъ дворянину его королевское м(и)л(о)сти его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому певного долгу двесте и трыдцать копъ грошей личбы литовское, которых у его м(и)л(о)сти былъ позычилъ на потребу свою, а такъ деи она, не маючи тое сумы верху помененое чимъ платити, дала вси листы и привилья якъ на именье отчизное, такъ тежъ и на выслугу, и на вси земли пустовские его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому, которые деи земли и пустовщизны суть достаточней в привильяхъ его королевское м(и)л(о)сти описаные, которые деи земли и пустовщизны якъ отъчизные, такъ и выслужоные суть забраны до волокъ его королевское м(и)л(о)сти, такъ тежъ и иные пустовщизны, которые деи суть || [66] под бояры. За которыми деи листы маеть панъ Палецкии тыхъ земель у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и подъ бояры доходити своимъ власнымъ накладомъ, а которыхъ же деи кольвекъ земель альбо людеи панъ Палецкии за тыми листы доидеть яко у (го)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и подъ бояре, тые вси земли и люди маеть панъ Палецкии, жона его м(и)л(о)сти, дети и вси кривные вечными часы держати и вживати яко своего власного, на што деи они и листъ запись свои вызнаныи пану Мартину Палецкому подъ печатями своими власными и подъ печатями иныхъ людеи добрыхъ дали. Которыи листъ они передъ нами на вrade кгородскомъ показовали и словне его оповедали, просили,

абы тое оповеданье и добровольное устное очевистое сознание ихъ, такъ тежъ оныи листъ запись ихъ вызнаныи, пану Мартину Палецкому от нихъ даныи, слово в слово для памяти до книгъ кгородскихъ повету Лидского вписано было. И в томъ листе ихъ записномъ коло всего того ширей достаточней и меновите описано и доложено естъ. А такъ мы, вradники кгородские лидские, уверху именьи описаные, того оповеданья и добровольного очевистого устного сознания Щчасное Станиславовны Кгрыкопедовны и мужа ее Аньдрея Яновича Юршича на вrade выслушавши и листу ихъ вызнаного, пану Мартину Палецкому от нихъ на то даного, огледавши, и то все ку памяти вradовой припустивъши, тое оповеданье и добровольное очевистое устное сознание Щчасное Станиславовны и мужа ее Андрея Яновича Юршича, такъ тежъ оныи листъ ихъ вызнаныи, от нихъ на то пану Мартину Палецкому даныи, для памяти до книгъ кгородскихъ повету Лидского вписати есмо велели. Которыи листъ от слова до слова такъ се въ себе маеть.

Я, Щчасная Станиславовна Кгрыкопедовна, весполокъ и зъ мужомъ моимъ Аньдреемъ Яновичомъ Юршичомъ визнаваемъ сами на себе тымъ листомъ нашимъ добровольне, кому того потреба ведати альбо читаючи шлышети, нинешньимъ и напотомъ будучимъ, ижъ я, маючи того ведомость певную, ^bшто небошчикъ отецъ мой Станиславъ Юревичъ Мацекевича Кгрыкопед^b осталъ виненъ его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому певного долгу двесте и трыдцать копъ грошей личбы и монеты литовское, которых у его м(и)л(о)сти былъ позычилъ на потребу свою, а такъ я, не маючи тое сумы верху помененое чимъ платити, дала есми вси листы и привилья якъ на именье оичизное, такъ тежъ и на выслугу, и на вси земли пустовские его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому, которые земли и пустовщизны суть достатечне в привильяхъ его королевское м(и)л(о)сти описаные,

80. ^{a-a} Pabraukta rašalu. ^{b-b} Pabraukta pieštuku. Ties eilute dešinėje puslapyje parašėte pieštuku pažymėtas horizontalus brūkšnelis.

которые земли и пустовщизны якъ оичизные и выслужонные суть забраны до волокъ его королевское м(и)л(о)сти, такъ тежъ и иные пустовщизны, которые суть под бояры. За которыми листы маеть панъ Палецкии тыхъ земель у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и под бояры доходити своимъ власнымъ накладомъ. А которыхъ же кольвекъ земель альбо людеи панъ Палецкии за тыми листы доидеть яко у г(о)с(по)д(а)ря, такъ || [ббv] тежъ и под бояры, тые вси земли и люди маеть панъ Палецъкии, жона его м(и)л(о)сти, дети и кривные вси вечными часы держати и вжывать яко своего власного, а я сама и мужъ мои, и дети наши вечными часы в тые земли и люди верху менованные уступовать и жадное переказы ихъ м(и)л(о)стямъ, яко его м(и)л(о)сти самому, такъ его м(и)л(о)сти жоне, детемъ и кривнымъ ихъ м(и)л(о)сти, чинити не маемъ вечными часы, ани того никому иному заводити не маемъ ку переказе тому праву, от насъ даному его м(и)л(о)сти пану Палецкому. А если быхъ я, Шчасная Кгрыкопедовна Юршичова, альбо мужъ мои, альбо дети мои, альбо хто жъ кольвекъ с кривныхъ моихъ в то се вступовали, або тотъ, кому быхъ мы тое завести хотели ку переказе праву, от насъ даному его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому, тогда маемъ вины заплатити на его королевскую м(и)л(о)сть тисечу копъ грошеи, а стороне противнои, то есть пану Мартину Палецкому, другую тисечу копъ грошеи, а тое заплативши предсе, тотъ листъ нашъ, от насъ пану Палецкому даныи^c, при моцы зостати маеть. А хотя быхмо тое кому иному, ку переказе праву от насъ его м(и)л(о)сти пану Палецкому данымъ, завели, тогда тотъ нашъ лист у жадного права моцы мети не маеть. И на то есмо его м(и)л(о)сти дали пану Мартину Палецкому тотъ нашъ листъ вызнаныи под нашими власными печатями. А ку лепшои певности и твердости того нашего листу просили есмо о приложенье печатии пана Ивана Быховца, пана Яна Вольчковича, пана Миколая Дьяковича. Они

тое на нашу прозбу учинили и печати свои приложили ку тому нашому вызнаному листу. И будемъ повинъни ехать до вряду с тымъ листомъ нашимъ вызнанымъ, то ест, я, Анъдреи Яновичъ, а я, Шчасная Станиславовна, и тое сознати под тыми жъ заруками верху поменеными. Писанъ у Мацькишкахъ, под летомя Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца мая второго дня. Которого оповеданья и добровольного устного очевистого сознанья тое Шчасное Станиславовны и мужа ее Анъдрея Юршича и листу запису ихъ вызнаного за ихъ прозбою до книгъ кгородскихъ уписано. Выпись с книгъ мы, врядники кгородские, пану Марьтину Палецкому и панеи мальжонце его дали есмо з нашими печатями.

Писанъ у Лиде etc.

Адамъ Кгимъбут, кгородскии писар. || [67]

81. *Lyda, 1569 10 13/ Lyda, 1569 09 19/ Mackiškės 1569 05 02*

Перенесене тое жс справы до книгъ земскихъ лидьскихъ

Лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца октября третонадцать дня, у четверьгъ etc.

На рокохъ земскихъ судовыхъ, которые в томъ же року припали о светомъ Михаиле, седечи намъ на справахъ земскихъ судовыхъ, пришедши перед мене, Себестыяна Третьака, суди, дворянина его королевское м(и)л(о)сти, а перед мене, Миколая Новицкого, подьсудка, а Яна Сирутя, писара, урядниковъ земскихъ повету Лидского, дворянинъ его кор(о)левское м(и)л(о)сти панъ Мартинъ Палецкии словне оповедалъ, ижъ деи землянька г(о)с(по)д(а)рьская повету Лидского “Шчасная Станиславовна Кгрыкопедовна^a восполокъ и зъ мужомъ своимъ Анъдреемъ Яновичомъ Юршичомъ, ижъ она, маючи того певную ведомость, што небошчикъ^b отецъ ее Ста-

80. ^c *Tekste*: данымъ.

81. ^{a-a} *Pabraukta pieštuku*. ^{b-b} *Pabraukta pieštuku*. ^c *Tekste*: данымъ.

ниславъ Юревичъ Мицеиковича Кгрыкопед взял^b и позычилъ у него, у пана Мартина Палецкого, двухъсотъ и трыдцати копъ грошей личбы литовское, которыхъ у его м(и)л(о)сти былъ позычилъ на потребу свою, а такъ деи она, не маючи тое сумы верху помененое чим платити, дала вси листы и привилья якъ на именье оичизное, такъ тежъ и на выслугу, и на вси земли пустовские его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому, которые деи земли и пустовшчизны суть достаточне в привильяхъ его королевское м(и)л(о)сти описаные, которые деи земли и пустовшчизны, якъ оичизные такъ и выслужонные, суть забраны до волокъ его королевское м(и)л(о)сти, такъ тежъ и иные пустовшчизны, которые деи суть под бояры, за которыми деи листы маеть панъ Палецкии, тыхъ земель у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и под бояры доходити своимъ власнымъ накладомъ. А которыхъ же деи кольвекъ земель альбо людеи панъ Палецкии за тыми листы доидеть яко у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и под бояры, || [67v] тые вси люди и земли маеть панъ Палецкии, жона его м(и)л(о)сти, дети и вси крвные вечными часы держати и уживати яко своего власного, на што и лист свои ему дали под печатьми своими власными и под печатьми людеи добрыхъ. И то на вряде кгородскомъ повету Лидского тотъ запись свои сами особами своими до книгъ кгородскихъ сознали. На што и выпись с книгъ кгородскихъ передъ нами показаль и просиль, абы тотъ выпись обычаемъ перенесенья того запису до книгъ земскихъ былъ вписанъ. А такъ мы, вглянувши в тотъ выпись кгородскии и ку ведомости нашои урядоивои припустивши, велели есмо тотъ выпись кгородскии слово отъ слова до книгъ земскихъ вписати. И такъ ся в себе маеть.

Выпись с книгъ справъ кгородскихъ повету Лидского. Лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца сеньтебра девятогонадцать дня, в понеделокъ. Постановивши ся очевисте на вряде кгородскомъ у Лиде передо мною, Станиславомъ Николаевичомъ Юньдиломъ, подстаростимъ лидскимъ, а Матеемъ Щепановичомъ, судь-

ею кгородскимъ Лидского повету, землянка г(о)с(по)д(а)рьская повету Лидского Шчасная Станиславовна Кгрыкопедовна весполокъ и зъ мужомъ своимъ Аньдреемъ Яновичомъ Юршичомъ оповедали, и добровольне устне до книгъ то Шчасная сознала, ижъ она маючи того певную ведомость, што небожчикъ отецъ ее Станислав Юревичъ Мицеиковича Кгрыкопедъ осталъ виненъ дворянину его королевское м(и)л(о)сти, его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому, певного долгу двесте и трыдцать копъ грошей личбы литовское, которыхъ у его м(и)л(о)сти былъ позычилъ на потребу свою, а такъ деи она, не маючи тое сумы верху помененое чимъ платити, дала вси листы и привилья якъ на именье оичизное, такъ тежъ и на выслугу, и на вси земли пустовские его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому, которые деи земли и пустовшчизны суть достаточне в привильяхъ его королевское м(и)л(о)сти описаные, которые деи земли и пустовшчизны якъ оичизные такъ и выслужонные суть забраны до волокъ его королевское м(и)л(о)сти, такъ тежъ и иные пустовшчизны, которые деи суть под бояры, за которыми деи листы маеть панъ Палецкии, тыхъ земель у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и под бояры доходити своимъ власнымъ накладомъ. А которыхъ же деи кольвекъ земель альбо людеи панъ Палецкии за тыми листы доидеть яко у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и под бояры, тые вси люди и земли маеть панъ Палецкии, жона его м(и)л(о)сти, дети и вси крвные вечными часы держати и уживати, яко своего власного. На што деи они и лист, запись свои вызнаныи, пану Мартину Палецкому подъ печатьми своими власными и подъ печатьми иныхъ людеи добрыхъ дали. Которыи листъ они передъ нами на вряде кгородскомъ показывали и словне его оповедали, || [68] просечи, абы то оповеданье и добровольное устное очевистое сознание ихъ, такъ тежъ оныи лист, запись ихъ вызнаныи, пану Мартину Палецкому отъ нихъ даныи, слово в слово для памяти до книгъ кгородскихъ повету Лидского вписано было. И в томъ листе ихъ записномъ коло всего того ширеи достаточнеи и меновите описано и

доложено естѣ. А такъ мы, урядники кгородские лидские, уверху имени описанные, того оповеданья и добровольного устного очевистого сознанья Шчасное Станиславовны Кгрыкопедовны и мужа ее Анѣдрея Яновича Юршича на вряде выслушавши и листу ихъ вызнаного, пану Мартину Палецкому от нихъ на то даного, огледавши, и то все ку памяти припустивши, тое оповеданье и добровольное, очевистое, устное сознанье Шчасное Станиславовны и мужа ее Андрея Яновича Юршича, такъ тежъ оныи листъ ихъ вызнаныи, от нихъ на то пану Мартину Палецкому даныи, для памяти до книгъ кгородскихъ повету Лидского вписати есмо велели. Которыи листъ слово до слова такъ ся в себе мает.

Я, Шчасная Станиславовна Кгрыкопедовна, весполокъ и з мужомъ моимъ Анѣреемъ Яновичомъ Юршичомъ визнаваемъ сами на себе тымъ листомъ нашимъ добровольне, кому того потреба будетъ ведати альбо чтучи шлышети, нинешнимъ и напотомъ будучимъ, ижъ я маючи того ведомость певную, што небошчикъ отецъ мои Станиславъ Юевич Мицеиновича Кгрыкопедъ осталъ виненъ его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому певного долгу двесте и трыдцать копъ грошеи личбы и монеты литовское, которыхъ у его м(и)л(о)сти былъ позычилъ на потребу свою, а такъ я, не маючи тое сумы верху поменное чимъ платити, дала есми вси листы и привилья якъ на именья оичистое, такъ тежъ и на выслугу, и на вси земли пустовские его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому, которые земли и пустовщизны суть достачне в привилляхъ его королевское м(и)л(о)сти описанные, которые земли и пустовщизны, якъ оичистые и выслужонные, суть забраны до волокъ его королевское м(и)л(о)сти, такъ тежъ и иные пустовщизны, которые суть под бояры, за которыи листы мает панъ Палецкии тыхъ земель у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и подъ бояры доходити своимъ власнымъ накладомъ, а которыхъ же кольвекъ земель альбо люди панъ Палецкии за тыми листы доидеть яко у г(о)с(по)д(а)ря, такъ тежъ и под бояры, тые вси земли, люди маеть панъ

Палецкии, жона его м(и)л(о)сти, дети и вси кривные вечными часы держати и уживати яко своего власного, а я сама и мужъ мои, и дети наши вечными часы в тые земли и люди верху менованные уступовати и жадное переказы ихъ м(и)л(о)стямъ, яко его м(и)л(о)сти самому, такъ его м(и)л(о)сти жоне, детемъ и кривнымъ ихъ м(и)л(о)сти, чинити не маемъ вечными часы ани того никому иному заводити не маемъ ку переказе тому праву, от насъ даному его м(и)л(о)сти пану Палецкому. А если быхъ я, Шчасная Кгрыкопедовна Юршичова, альбо || [68v] мужъ мои, альбо дети мои, альбо хто жъ кольвекъ с кривныхъ моихъ в то се уступовали альбо тотъ, кому быхъ мы тое завести хотели ку переказе праву, от насъ даному его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому, тогда маеть вины заплатити на его кор(олевское) м(и)л(о)сть тисечу копъ грошеи, а стороне противнои, то естѣ пану Палецкому, другую тисечу копъ грошеи, а тое заплативши предся тотъ листъ нашъ, от насъ пану Палецкому даныи^с, при моцы зостати маеть. А хотя быхмо тое кому иному ку переказе праву, от насъ его м(и)л(о)сти пану Палецкому данымъ, завели, тогда тотъ нашъ листъ у жадного права моцы мети не маеть. И на то есмо дали его м(и)л(о)сти пану Мартину Палецкому тотъ нашъ листъ вызнаныи подъ нашими власными печатями. А ку лепшои певности и твердости того листу нашего и просили есмо о приложенье печатей пана Ивана Быховца, пана Яна Волчковича а пана Миколая Дьяковича. Они тое на нашу прозбу учинили и печати свои приложили ку тому нашому вызнаному листу. И будемъ повинъни ехати до уряду с тымъ листомъ нашимъ вызнанымъ, то естѣ я, Анѣдреи Яновичъ, а я, Шчасная Станиславовна, и тое сознати подъ тымижъ заруками верху помененыи. Писанъ у Мацкишкахъ, лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца мая второго дня. Которого оповеданья и добровольного устного очевистого сознанья тое Шчасное Станиславовны и мужа ее Анѣдрея Юршича и листу, запису ихъ вызнаного, за ихъ прозбою

до книгъ кгородских уписаного, выпись с книгъ мы, врядники кгородские, пану Мартину Палецкому и паней малъжонъце его дали есмо з нашими печатъми. Писанъ у Лиде.

Которое очевистое оповеданье пана Мартина Палецкого казали есмо тотъ выпись кгородский до книгъ земскихъ записати, на шьто панъ Мартинъ Палецкий взялъ себе выпись с книгъ земскихъ з нашими печатъми.

Писанъ у Лиде etc.

Янь Сируть, земьский писарь. || [69]

82. *Knišinas, 1569 12 02*

Привилеи пану Матею Дембинскому на заставу ему замку Руина в шести тисечах золотых польскихъ

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польский etc.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучим, всимъ вовець и кождому зособна, кому будетъ потреба того ведати, што жъ кгда жъ ротмистръ нашъ Матияс Дембинский за розказанем и листомъ нашимъ приповеднымъ выведши роту, двесте коней езных, три чвертьи року в земли нашой Лифлянтской, зо всею тою ротою своею намъ, г(о)с(по)д(а)рю, и речи посполитой служил верне, пильне и цнотливе, яко ему, почътивому шляхътичу, належало, за што ему з скарбу нашог(о) шесть тисечей золотыхъ польских, ^aв кождыи золотыи по трыдцати грошей монеты звыклое польское личечи, заплатити^a и готовыми пенезми отдати приходило. Ино, ижъ з скарбу нашего иные ся потребы наши г(о)с(по)д(а)рьские и земские готовыми пенезми на сесь часъ отправовали, прото не даючи и не платячи \ему/ зъ скарбу нашего за его заслужоное пенезми готовыми, але за радою и ведомостью их м(и)л(о)сти пановъ рад наших в той вышей помененой суме п(е)незеи, шести тисечей золотыхъ польских, зоставили есмо ему замок нашъ Руень, в земли Лифлянтской лежачий, зо всеми селы, здавна к тому замку лежачи-

ми, з людьми и ихъ землями пашными и не пашными, полями и сеножатъми, гаи, лесы, боры, дубровами, з реками, с озера, ставы, и з ловеньемъ в нихъ рыбъ, з млыны, и ихъ вымелки, з ловы зверыньными, пташими, со бчолами, зо всеми приходы, и подачки, и пожитки, отътоль приходячими, которые теперь тамъ суть и напотомъ вынаидены \быти/ могутъ, ему и потомкомъ его ку уживанью, ничего отътоль до скорбу нашего давати не заставуючи, такъже и чиненья личбы вызволяючи. Который замок нашъ Руень, зо всеми селы и людьми к нему належачими, маеть онъ в мощъ и держанье свое || [69v] взяти на день Нового лета м(е)с(е)ца генъвара первого дня, на почати у семьдесятого року, и зо всеми доходы, и пожитки, отътол приходячими, и зо всимъ на все, яко се вышей поменило, того всего уживати ажъ до другого такового дня генъвара первого дня, кгда рокъ семьдесяты перьвыи настанеть. И такъ по томъ рокъ отъ року маеть держати то и уживати, поколь ему або потомкомъ его тая вышей помененая сума п(е)незеи, шесть тисечей золотыхъ польских, от нас и потомковъ нашихъ, королеи ихъ м(и)л(о)сти польскихъ и великихъ князеи литовскихъ, зъ скарбу нашего Великого Князтва Литовского отдано и заплачено будетъ. А по заплаченю и отъданю ему зъ скарбу нашего Великого Князтва Литовского тое суммы п(е)незеи, шести тисечъ золотыхъ польскихъ, онъ самъ або потомкове его тотъ замок нашъ Руень зо всеми селы и людьми, землями, лесы, боры, гаи, дубровами, и зо всимъ тымъ, яко се вышей поменило, и с чимъ есмо ему заставили водлуг онъвентару, яко ему подавно, будетъ повинень старосте жомоитскому, маршальку земскому Великого Князтва Литовского, администратору и гетману земли Лифлянтское, старосте ковеньскому, державцы плотельскому и тельшовскому пану Яну Ходкевичу, граби на Шкове и Быхове, Глуску и Мыши, або на онъчасъ от насъ будучиму адъминистраторови земли Лифлянтское до рукъ нашихъ г(о)с(по)д(а)рьских, не чинячи

82. ^{a-a} Pabraukta pieštuku.

с того жадное личбы, подати и поступити. И на то есмо ему дали сесь нашъ листь, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость того и печать нашу привесити есмо велели.

Писанъ у Кнышине, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ девятого м(е)с(е)ца декабра второго дня.

83. *Varšuva, 1570 06 22*

Привилеи^a татарину Аликечу Улану Бекгимовичу на хоружество татарское стягу Новгородского

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол польский etc.|| [70]

Ознаимуюмъ симъ листомъ нашимъ. Которое хоружество уланское над татарми Городеньского стягу перво сего держаль, заведаль и справовал слуга нашъ г(о)с(по)д(а)рьский князь Магметъ Уланъ Юхновичъ, ино ижъ тотъ Магметъ Уланъ тых часовъ вжо зъ сего света зшоль, а тое хоружество, абы не ваковало и часу потребы некоторое ся омешканье в послугах нашихъ г(о)с(по)д(а)рьских и земских не деяло, тогда панъ виленьский, гетманъ наивысший Великого Князьтва Литовского, староста городеньский, державца могилевский панъ Григорей Александровичъ Ходкевича, бачачи на тотъ вяд хоружский годного и в томъ добре умеетного князя Аликеча Улана Бекгимовича, слуги нашего г(о)с(по)д(а)рьского, тотъ вышеи помененыи вяд, хоружество уланское над татарми стягу Городеньского, тому князю Оликечу Улану Бекгимовичу в заведанье и въ справу даль. И за нимъ до насъ листь свои писалъ, жадаючи, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую тому слуге нашему князю Аликечу Улану Бекгимовичу показали и тое хоружество в деръжанье и въ справу ему дали.

А так мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, а на жаданье и причину пана

виленьског(о), гетмана наивысшего Великого Князьтва Литовского то учинили, а тое вышеи помененое хоружество уланское над татары стягу Городеньского тому предъречоному князю Аликечу Улану Бекгимовичу дали и симъ листомъ нашимъ даемъ. Маеть онъ тое хоружество уланское над татарми стягу Городеньского держати и онымъ по тому, якъ небошчикъ князь Магъметъ Уланъ Юхновичъ радиль, справовати и пристоине ся на немъ в послугах нашихъ г(о)с(по)д(а)рьскихъ и земских заховати ажъ до живота его. И на то дали есмо ему сесь нашъ листь з нашею печатью.

Писанъ у Варшаве, на соиме великомъ вальномъ спольномъ, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ семьдесятъ м(е)с(е)ца июня двадцать второго дня.

Подпись руки его м(и)л(о)сти пана Остафья Воловича, пана троцкого, подьканьцлероз(о) Вел(икого) Княз(тва) Литвского.

Базилиусъ Древинский, писарь. || [70v]

84. *Varšuva, 1570 06 22*

О^a том же лист писаныи до всех татаров стягу^b Новгородског(о)^b

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полский etc.

Ко всемъ татаромъ нашимъ стягу Городеньского. Которое хоружество уланское над татарми стягу Городеньского перво сего держаль от насъ, г(о)с(по)д(а)ря, князь Магметъ Уланъ Юхновичъ, ино ижъ тотъ Магметъ Уланъ тых часовъ зъ сего света зшоль, а такъ мы по смерти его тое хоружество над всеми вами, татарми нашими стягу Городеньского, з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское дали держати и справовати князю Аликечу Улану Бекгимовичу до живота его и тотъ вяд хоружский ему листомъ нашимъ потвердили. А прото жъ прыказуемъ вамъ, абы есте о томъ веда-

83. ^a Prie antraštės kairėje pusėje rašalu įstrižai įrašyta: 44.; skaičius pabrauktas.

84. ^a Prie antraštės kairėje puslapijo pusėje pieštuku įstrižai įrašyta ir pabraukta: 45. ^{b-b} Žodis pieštuku apskliaustas, greta dešinėje parašėte ir po antrašte iš kairės pusės parašyta: Horoden/skoho.

ючи, а подь справою его будучи, в послугах наших г(о)с(по)д(а)рьских и земских, вряду его належащих, его послушни были.

Писань у Варьшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца июня двадцать второго дня.

Базилиусъ Древиньский, писар. || [71]

85. Varšuva, 1570 07 12/ b. v., 1570 01 07

Потвержене мешанину дисенскому Игнату Тветинцу на землю на Тветине, от брата его стричного тестаментом записаную

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью король полский etc.

Ознаимую тымъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будущимъ. Биль намъ чоломъ подданыи нашъ земли Полоцкое мешчанинъ дисненский Игнатъ Яковлевичъ Цветинецъ и поведиль перед нами, ижъ мешчанинъ нашъ дисненский Василей Юрковичъ сынъ Тишковича Цветинецъ, братъ его стричный, тыхъ недавно минулыхъ часовъ м(е)с(е)ца генъвара семого дня в теперешнемъ року семьдесятомъ сходячи зъ сего света, за доброе памети и розуму своего чинил тестаментъ, и тымъ тестаментомъ речи свои рухомые раздраживаючи записаль ему, брату своему, и потомъкомъ прироженнымъ и близкимъ его на вечность з некоторыми рухомыми речами землю свою оичизную и дедизную в земли нашої Полоцкой и при замку нашомъ Дисненскимъ лежащую^a на Цветине, на имя Тишковшчизну^a, которую волю свою вряду нашему г(о)с(по)д(а)рьскому дисненскому, ^bв небытности старосты дисненского пана Борькулаба Ивановича Корсака на Дисне, наместнику его дысненскому Яну Крачевскому через вижа его, на то ему приданого служебника пана Боркулабова Харытона Степановича Теика, чоловека доброго, шляхтича, оповедал^b и до книгъ владовыхъ то записати даль. И тотъ тестаментъ и выписъ с книгъ владовыхъ замку нашего Дисненского онъ

намъ указовал, бьючи намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а тую землю, онымъ тестаментомъ отъ того брата его Василья Юркова сына Тишковича Цветиньца ему вечнымъ часомъ записаную, листомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ на вечность ему потвердили. Ино мы, того тестаменту его огледавши, велели его слово отъ слова в сесь нашъ листъ уписати, которыи ся такъ в себе маеть. || [71v]

Во имя Отца и Сына и Светого Духа, Светое Жывоначальное и Нерозделимое Троицы во веки. Аминь. Я, рабъ Божьи Василей Юрковъ сынъ Тишковича Тветинецъ, будучи мне на Божои воли а смертельной постели, пишу сесь мои тестаментъ своимъ целымъ умомъ и доброю паметью, ^cна комъ мне сшто узяти и кому што отъдати^c. Наперъвеи ять золотыи мои у заставе у Грыдка, у осми грошахъ взятыми, на стодольнику Орловскомъ грошеи семь, а я самъ невиненъ никому только Богу, у Светои Троицы единому, душою и теломъ моимъ, в которомъ певную уфност Вечного Живота покладаю, зъ сего света отхожу. А отъказую духовнику своему ерею Овсею, служителю и богомольцу храма Трыддневного Воскресенья Хрыстова, коня моего лысого, а теще моеи Зеновьи отъказую шубу боранью новую, а сукманъ поношеныи синии, польсоляньки жита, которое жито стоитъ у Тараса, бочку овса соленую, а десеть грошеи грошми. А которыи пляцъ заняль былъ есми на месте, на которомъ хотел есми будовати ся, с которого пляцу острогъ есми заробиль, а дому на томъ пляцу не будовал, ино тотъ острогъ продалъ есми Тарасу. А которая земля моя есть на Тветине, дедизна и отчизна, которая земля никому невинъна ани тежъ пенъна, зо всеми тыми пожитки, яко дед и отецъ мои и я самъ держаль, з бортьми и сеножатми, речками и ручьями, яко тые земли, которая ся называеть Тишковшчизна, границами сама в себе с пашнею и не пашная земля маеть, тую землю, дедизную и отчизную мою, отъказую брату своему Игнату Яковлевичу

85. ^{a-a} Pabraukta pieštuku. ^{b-b} Pabraukta pieštuku. ^{c-c} Pabraukta pieštuku.

Тветиньцу на вечность, ему самому, такъ тежъ близкимъ прирожонимъ и потомкомъ его. Которую землю волень Игнатъ продати, отъдати, даровати и заменяти, и ку своему лепшому а вжыточному оберънути, яко самъ лепей розумеючи. А которыи дворъ мои власныи есть у замьку, и што есть в дому моемъ речи рухомых и нерухомых, такъ тежъ и збожья, и конь мои большии рыжии прискованъ, сукна синего луньского тры локти, а белого сукна кгерлицы пять локоть – все то *отказую* брату своему Игнату Яковлевичу Тветиньцу. Тутътежъ наперед Богу душу мою, Створытелю у Светои Троицы единому, поручаю, а опекою приказую се брату своему Игнату. Маеть онъ тело мое поховати и душею моею печаловати. А што тежъ брал есми г(о)с(по)д(а)рьские на службу стрелецкую у пана Ильва Марковича || [72] на десеть молодцовъ до полроку, на которую польрока грошей дана половица, а другую половицу мел дать панъ Жукъ, писаръ гетманьскии, которую службу г(о)с(по)д(а)рьскую маеть дослужити опекунь мои Игнатъ Яковлевиць с тыми молодцами, которымъ я самъ гроши г(о)с(по)д(а)рьские до чверти року далъ. А где бы отъ пана Жука гроши на другую чверть року даны не были, тогда маеть Игнатъ, теперешнюю чверть перьшую ведле даты грошей г(о)с(по)д(а)рьских заслуживши, маеть волень быти *от* службы г(о)с(по)д(а)рьское. А если бых хто з близкиих моих *або* хто кольвекъ из обчихъ посторонныхъ людей мелъ бы слово мое смертельное переиначити и тестаментъ мои нарушити, водле тестаменту моего не заховываючи ся, таковыи кождыи розсудитьца передъ Небеснымъ Царемъ со мною на ономъ свете, на его стръашномъ а правдивомъ судишчи Хрестове у День Судныи. А при томъ были тестаментъе люди добрые, которымъ есть добре а достаточне сведома свещчоньна, ереи Евъсевей, служитель светого храма Воскресенья Христова, отецъ духовныи, а панъ Левъ Марковичъ, а Орътемъ Копуровскии,

при которыхъ людяхъ добрыхъ быль тежъ вижъ враду г(о)с(по)д(а)рьского замку Дисненьского ^dна имя \пань/ Харытонъ Степанович Теико, коморъникъ его м(и)л(о)сти пана Боркулаба Ивановича Корьсака, старосты замку г(о)с(по)д(а)рьского Дисненьского^d. Которыхъ людей просиль есми о приложенье печати, што их м(и)л(о)сть на прозбу мою вчинили и печати свои приложити рачили до сего моего тестаменту. А я, Василей Юркович Тишковича, не маючи на тотъ часъ печати своее, при их м(и)л(о)сти печатех клеино свое написаль на сес мои тестаментъ. Писанъ лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца генъвара семого дня.

И з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитъе его то чинячи, оныи тестаментъ, в семь листе нашомъ уписаныи, и тую землю вышеи мененую, при замку нашомъ Дисненьскомъ на Цветине лежачую, онымъ тестаментомъ ему *от* брата его записаную, потвердили есмо и симъ листомъ нашимъ потвержаемъ. Маеть онъ самъ, жона, дети и потомки прирожонные, близкие его водлугъ того тестаменту оную землю Тишковшизну, при замку нашомъ Дисненьскомъ на Цветине лежачую, зо всимъ, яко ся в себе маеть, зо всеми тыми рухомыми речми ему записаную держати, уживати, а намъ, г(о)с(по)д(а)ру, з нее служити и повинности всякие польнити по тому, якъ иные мешчане наши дисненьские, земль своихъ уживаючи, а з них намъ, г(о)с(по)д(а)ру, служить и повинности польнять. И на то есмо ему дали сес нашъ листь з нашою печатью.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца июля второгонадъцать дня.

Подпись руки его м(и)л(о)сти пана Остафья Воловича, пана троцкого, подканцлерого Великого Князтва Литовского etc.

Базылиусъ Древинскии, писаръ. || [72v]

85. ^{d-d} Pabraukta pieštuku. Ties pabrauktomis eilutēmīs dešinēje puslāpio paraštēje pieštuku pažymētas įstrižas horizontalus brūkšniukas.

86. *Varšuva, 1570 07 20/ Varšuva, 1570 07 19***Сознание князя Лва Коширского продажи имени Жирович пану Остафью Воловичу, пану троцкому, на вечность**

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полский etc.

Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ, всимъ посполите и кождому зособна, кому будетъ потреба того ведати. Ставши перед нами очевисто князь Левъ Александровичъ Санкгушко Коширскийими словами созналъ, ижъ што мальжонка его княгини Ганна Николаевна Остиковна половицу имения Жировичъ, отчизны своее, в повете Берестейскомъ лежачое, з улицою мешчаны в месте нашомъ Берестейскомъ, на нее правомъ приржонымъ приходячую, на вечность ему, мальжонку своему, записала, ино онъ, знаючи ку себе добрую приязнь и захованье пана троцкого, подканцлерого Великого Князтва Литовского, старосты берестейского и кобынского пана Остафья Воловича тую половицу имения Жировичького, вышеи поменого, з будованьемъ двора, з оборою, з гумномъ, с челядю невольною, з бояры, слугами путными, з людьми тяглыми, зъ ставы, зо всими кгрунты, яко ся тое именье само в себе в границах и обыходех своих маеть, его м(и)л(о)сти пану троцкому спустилъ, продалъ и поступилъ на вечность за певную суму п(е)незеи, за чотырнадцать сотъ копъ грошей монеты и личбы Великого Князтва Литовского, на што жъ и листъ свои продажныи под печатью своею и с подписаньемъ руки своее властное и тежъ под печатями некоторых людей добрых пану троцкому дал. И просил насъ, абыхмо тое очевистое сознание его ку ведомости нашої г(о)с(по)д(а)рьской припустивши, тую продажу его пану троцкому, листомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ на вечность подтвердили.

Ино мы, того листу его продажного огледавши, велели его слово от слова в сесь нашъ листъ вписати. Которыи ся такъ в себе маеть.

Я, Левъ Александровичъ Сонькгушкови-ча Коширскийи, чиню явно и вызнаваю симъ моим листомъ, кому того потреба будетъ ведати, альбо чтучи его слышати, нынешнимъ и напотомъ будучимъ. Ижъ што которую половицу имения Жировичъ, отчизну мальжонки моее княгини Ганны Николаевны Остиковны, лежачое в повете Берестейскомъ, тещча моя пани Николаева Остикова, а теперешняя княгини Павлова Соколинская, маршалковая его || [73] кор(олевское) м(и)л(о)сти, подкоморыная витебская, княгини Ганна Любецкая держачи, заставила отъ себе вельможному пану Остафью Воловичу, пану троцкому, подканцлерому Великого Князтва Литовского, старосте берестейскому и кобынскому, а ижъ мальжонка моя, звышь помененая кнегини Ганна, тую всю часть, половицу имения Жировичъ, з улицою мешчаны в месте Берестейскомъ, на нее правомъ приржонымъ приходячую, мне на вечность записала, я тежъ, знаючи ку себе добрую приязнь и захованье впрод помененого его м(и)л(о)сти пана Остафья Воловича, пана троцкого, а заховываючи се водлугъ уфалы и постановеня со[и]му Берестейского, ижъ властностью своею вольно куды хочечи шафовати, тогда я половицу того имения Жировичького з будованьемъ двора, з оборою, з гумномъ, с челядю невольною, з бояры, слугами путными, з людьми тяглыми, з ставы, з ставишчи, з млыны и их вымельки, з бобровыми гоны, з пташими, зверыньными и рыбными ловы, с пушчею, з гайи, и зо всимъ, яко ся тая часть половица имения Жировичького само в себе в границахъ и обыходех своих маеть, и яко пани Остикова, тещча моя, держала и его м(и)л(о)сти перво сего здала и поступила, и з мешчаны на улицы в месте Берестейскомъ, спустилъ, продалъ и поступилъ есми на вечность помененому его м(и)л(о)сти пану троцкому за певную суму п(е)незеи, за чотырнадцать сотъ копъ гр(о)шей личбы и монеты Великого Князтва Литовского, личачи в кождый грошь по десети п(е)н(е)зеи белых, а в копу по шестьдесятъ грошей. Которую жъ половицу того имения Жировичъ водле

поданья и спущенья *от* пани Остиковое и моего теперешнег(о) маеть его м(и)л(о)сть самъ, мальжонка, дети и потомъки их м(и)л(о)сти зо всимъ на все держати и вживати вечно и навеки непорушно, будучи волни тамъ вшелякие пожитки причинити и примножити, и тежъ *отдати*, продати и заменить, и кому хотячи записати, и тымъ яко власностью свою шафовати вечными часы. А я самъ, мальжонка, дети и потомки мои а никто з близких, кривных моих в тую половицу всего имения Жировицкого не мають ся вступовати и которое переказы в держанью его м(и)л(о)сти чинити под зарукою на г(о)с(по)д(а)ря короля его м(и)л(о)сти двема тысячами копъ грошей, а на ег(о) м(и)л(о)сти пана троцкого другую двема тисечми копъ грошей. И по заплаченю всех тых зарукъ предся его м(и)л(о)сть панъ троцкий, жона, дети и потомки их м(и)л(о)сти половицы того имения Жировичъ зо всимъ на все, яко се вышеи поменило, держати и уживати, и яко властью своею шафовати мають вечными часы. Яко жъ и листы, право мне *от* мальжонки моее на тое имене даное, его м(и)л(о)сти отъдалемъ, и на то его м(и)л(о)сти даю сесь мои лист з моею печатью и с подписаньемъ руки моее. А пры томъ были и того добре сведоми за прозбою моею и сему моему листу печати свои приложити рачили велможные панове их м(и)л(о)сть: княз Романъ Федоровичъ Сонъгушковича, воевода браславский, гетманъ дворный Великого Князтва Литовского, староста житомирский и речичский, панъ Лаврын Воина, подскарбии дворный Великого Князтва Литовского, староста kwasовский, красницкий, и иньдурский а пан Александро Семашко, подкоморый володимерский. Писанъ у Варшаве, року тисеча пятсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца || [73v] июля девятогонадцат дня. Левъ Сонкгушко Коширский власная рука.

Ино кгда жъ княз Левъ Сонъгушко Коширский тую часть имения Жировицкого з улицую в месте Берестейскомъ на вечность пану троцкому продалъ и перед нами то очевисто созналъ, мы тую продажу его, а куплю пана троцкого, в сесь нашъ листъ

вписаную, симъ листомъ нашимъ подтверждаем. Маеть панъ троцкий, мальжонка, дети и потомки их тое купли своее, половицы имения Жировицкого, з будованьемъ дворнымъ, з людми, кгрунты их, и со всим на все, яко се тое именье само в себе в границах и обыходах своих маеть, такъже з мешчаны, на улицы в месте Берестейскомъ живуючими и мешкаючими, водлугъ продажи князя Льва Коширского держати, уживати, будучи вольни отъдати, продати, заменить и ку своему пожитку, яко налелеи розумеючи, оборочати вечными часы. И на то дали есмо его м(и)л(о)сти пану троцкому сесь нашъ листъ, до которого на твердость того и печать нашу привесити есмо велели.

Писанъ у Варшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца июля двадцатого дня.

Базылиусъ Древинский, писарь.

87. *Varšuva, 1570 07 22; Varšuva, 1570 07 20*

Сознание пана Олбрехта Ласког(о), воеводы сирадског(о) заставы имении Глуска, Гольшанъ и Пашкишок князю Ярошу Жижемскому у трех тисечах и осмисот копах грошей etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полский etc.

Ознаимуюемъ симъ листомъ нашимъ. Постановивши се обличьне перед нами и перед паны радами нашими, на тот часъ при насъ будучими, воевода сирацкий панъ Ольбрахтъ Лаский оповедал и самъ доброволне то вызналъ, ижъ што первеи того зосталъ онъ был винень немалую суму п(е)незеи за податки на потребу речи посполитое и з сеимовъ уфаленых, которые з ыменей, отъ мальжонки его ему записаных, лежачих у Великомъ Князтве Лит(о)вскомъ и в земли Вольньскои, за чотыры лета, то есть за рокъ шестдесят пятии, || [74] шестдесят шостыи, шестдесятъ семыи, и шестдесятъ осмыи, приити и выданы быти мели, яко жъ за невыданьемъ его тыхъ податковъ, дано до него листы с канцеляреи

нашое, абы онъ с тое сумы п(е)незеи князю Ярошу Жижемскому, ротмистру нашему, в заслужное на роту его певную суму п(е)незеи, то есть тры тисечи копь гр(о)шеи личбы и монеты литовское заплашил, а к тому ижъ былъ зосталъ виненъ пану троцкому, подканьцлерому Великого Князтва Литовского, старосте берестеискому и кобрыньскому пану Остафью Воловичу некоторую суму п(е)незеи, которую былъ записалъ на именью своемъ Гольшанех и Пашкишках, тогды с певного постановенья позволилъ онъ тот долгъ свои, што пану троцкому былъ виненъ, абы князь Жижемский ^aзаплатилъ. А всю тую суму п(е)незеи зложивши в одно мечьце, то есть всего сумою копь тры тисечи и осмьсотъ литовских, што вчинить на полскую ^a личбу деветь тисечеи и пятьсотъ золотых польских, внесъ на именья свои, меновите на замокъ и именье Глушко, Голшаны и на двор Пашкишки, которые князю Жижемскому в той суме заведши, на то особливый листъ свои с печатью и с подписомъ руки своее власное и с печатьми некоторых врьдниковъ н(а)ших, меновите в томъ листе описаных, дал и перед нами его покладаль, просячи, абых мы то ку ведомости нашои г(о)с(п)д(а)рьскои припустивши и того запису его, от него князю Жижемскому на то даного, выслухавши, до книгъ каньцеляреи нашое вписати казали.

Которого мы огледавши, такъ тежъ добровольного а устного сознанья воеводы сирадского выслухавши, а бачечи в томъ прозбу его быти слушную, тотъ листъ его, на заведение именеи князю Жижемскому даный, казали есмо слово отъ слова до книгъ каньцеляреи нашое уписати, и такъ се в себе маеть.

Я, Ольбрыхтъ Лаский, воевода сирадский, явно чиню тымъ моимъ листомъ, ижъ зосталомъ виненъ за податки на потребу речи посполитое, зъ соимовъ уфаленные, которые зо всих именеи, мне отъ мальжонки моее панеи Бияты с Костельца записаных, лежачих у Великомъ Князтве Литовскомъ и в земли

Волыньскои, повиненъ есми былъ платити за чотыры лета, то есть за рокъ шестьдесятъ пятии, шестьдесятъ шостыйи, шестьдесятъ семьи, и шестьдесятъ осмыйи. Яко жъ ротмистру короля его м(и)л(о)сти князю Ярошу Жижемскому на онъчасъ, кгда король его м(и)л(о)сть былъ у воиску в Радошковичах, дано до мене листъ короля его м(и)л(о)сти, абых ему тыми п(е)незми певную суму п(е)незеи заслужных на роту ^bего, две тисечи копь литовских, што учинить на польскую личбу пять тисечеи золотых польских, заплашилъ. Которых ^b п(е)незеи я не маючи ему на тот часъ чимъ заплатити, для ^cзнишченья подданныхъ своих в Литве от жолнеровъ, а на Волыню отъ суседовъ ^c, внесломъ тую суму п(е)незеи две тисечи копь литовских на именья свои, меновите на замокъ и на именье Глушко, Гольшанны и двор Пашкишки, заводячи их заставою яко в суме, до скарбу Речипосполитое винной, имеломъ тые именья ^dмои Глушъско, Гольшаны и двор ^d Пашкишки давно к(н)язю Жижемскому поступити, але, ижъ были в рукахъ обчих || [74v] до певного часу, звашча, жемъ пану троцкому, подканьцлерому Великого Князтва Литовского, старосте берестеискому и кобрынскому его м(и)л(о)сти пану Остафью Воловичу записалъ былъ на Гольшанех и Пашкишках певную суму п(е)незеи за таковыи же податокъ, речи посполитое винный, ^eто есть осмьсотъ копь грошеи литовских, што вчинить на польскую личбу две тисечи золотых ^e, для того князь Ярош Жижемский до увязанья и держанья тых именеи моих приити не могъ, и королю его м(и)л(о)сти ^fнабеганье чинити ^fхотель, нижли я ужиломъ его в томъ, ижъ онъ водле першог(о) постановенья моего пересталъ на тых именьяхъ моихъ, которые есми ему в той суме перво того былъ записалъ на замку и в семь именью Глушскомъ, Ольшанехъ и на дворе Пашкишках, поднявши се его м(и)л(о)сти пану троцкому п(е)незми ^gсвоими долгъ мои водле листу моего запла-

87. ^{a-a} Pabraukta rašalu, pabraukimas apima ir abi puslapio paraštes. ^{b-b} Pabraukta pieštuku. ^{c-c} Pabraukta pieštuku. ^{d-d} Pabraukta pieštuku. ^{e-e} Pabraukta pieštuku. ^{f-f} Pabraukta pieštuku. ^g Ties eilute kairėje parašėje pieštuku parašyta: 2800(?).

тити, а тые именья до рук своихъ взяти. А ижъ потомъ тому жъ князю Жижемскому дано до мене другии листь короля его м(и)л(о)сти, абыхъ ему с тыхъ же п(е)незеи, што ешче до скарбу Речипосполитое было виньно, заплатилъ п(е)незе(и) заслужонныхъ ^h-тисечу копъ грошейⁱ литовскихъ, што вчинить на польскую личбу полътрети тисечи золотыхъ польскихъ^h, тогда я всю тую суму п(е)незеи яко в першую две тисечи копъ грошей, которую за листомъ короля его м(и)л(о)сти заплатити есми князю Жижемскому былъ повинень, и тотъ долгъ мои, штомъ пану троцкому винень зосталь, такъ тежъ и теперешнюю чисечу копъ грошей литовскихъ, на которую князь Жижемскийи другии листь короля его м(и)л(о)сти до мене одержаль, злучивши посполу, то есть ^j-всего сумою три тисечи и осмь сотъ копъ литовское личбы, а на польскую личбу учинить девять тисечи и пятьсотъ золотыхъ польскихъ^j, князю Жижемскому на тые именья свои вышеи помененые, то есть, на замокъ и именье Глушко, Гольшаны и на двор Пашкишки, взношу, и заразомъ тые именья мои вышеи помененые з бояры и з ихъ именей повинностями, з месты, з мешчаны, з людми тяглыми и даньными, и з ихъ землями, службами, платы, и всякими пожитками, якие кольвекъ в тыхъ именьяхъ моихъ суть и вынаидены быти могутъ, такъ межъ менованое неменованому, а неменованое менованому ничего шкодити не маеть, кн(я)зю Ярошу Жижемскому обычаемъ заставнымъ завожу и подаю зо всимъ на все, яко се тые именья мои верху мененые сами в себе, в границахъ и обыходахъ своихъ здавна мають, ничего на себе и на мальжоньку свою с тыхъ именей не зоставуючи ани выимуючи. Маеть князь Жижемскийи зо всякою моцью и владностью, такъ яко мальжонька моя и я самъ держаль, в той суме вышеи помененои, трох тисечей и осмисотъ копахъ грошей личбы литовское, тые именья мои вышеи менованые, замокъ Глушко, Гольша-

ны и двор Пашкишки, держати и вживати, будучи воленъ подьданныхъ тыхъ именей моихъ судити и справовати, пересуды и вины на нихъ брати, и вшелякихъ пожитковъ водле воли и уподобанья своего вживати. И вольно будетъ князю Жижемскому моцью сего листу запису моего до тыхъ || [75] именей моихъ яко в замокъ Глушко, такъ тежъ и в Гольшаны, и въ двор Пашкишки, и во все тое, што кольвекъ до тыхъ именей моихъ належыть, за дворяниномъ его королевское м(и)л(о)сти альбо за вознымъ урядовымъ вжо заразомъ въехати и увезати се, а в моцъ и в держанье свое взявши отъ того \часу/, которого в тые именья мои въедеть, заставнымъ обычаемъ держати и уживати черезъ тры лета зупольные по себе, которого уеханья, увезанья в тые именья мои князю Жижемскому я самъ и ништо инъшии именемъ моимъ боронити не маеть. А пакли быхъ я самъ або хто кольвекъ именемъ моимъ того уеханья в тые именья мои ему боронилъ и увезати се не допустилъ, за чимъ если бы се што такового стало, тогда князь Жижемскийи за то никому не будетъ повинень отповедати, и кому бы потреба была, тогда я самъ и потомькове мои повиньни будутъ за то отказовати и усправедьливити се, окромъ только выимуючи с тое заставы тые села, которые заставилъ есми служебнику пана воеводы виленьского Себестьяну Кгорецкому от двора Пашкишокъ, а особливе тамъ же нешто подданныхъ и кгрунту арендарови Трабскому^k заведеные, которымъ суму п(е)незеи в чомъ хто держыть на роки в листехъ моихъ, от мене имъ даныхъ, меновите описаные. Маеть князь Жижемскийи отложить и то все, што они держати, к рукамъ своимъ взяти. А што князь Жижемскийи, выкупуючи люди и кгрунты в нихъ, имъ заплатить, то ку той же суме п(е)незеи вышеи помененои маеть мети, и такъже до року помененого при именьяхъ моихъ черезъ тры лета держати маеть. А кгда тотъ рокъ, в семь листе моемъ описаныи, то есть

87. ^{h-h} *Pabraukta pieštuku.* ⁱ *Ties eilute kairėje paraštėje pieštuku parašyta: 3800(?).* ^{j-j} *Pabraukta pieštuku.* ^k *Po žodžio paliktas šešiolikos raidžių tarpas eilutės pabaigoje (keturių raidžių tarpas) ir kitos eilutės pradžioje (dvylikos raidžių tarpas) asmenvardžiui įrašyti.*

от уеханья кн(я)зя Жижемского в тые именья мои тры годы зупольные выидуть, тогды я на тоть рокъ всю тую суму п(е)незеи, верху меновите описаную, тры тисечи осмьсотъ копь литовское личбы, то есть деветь тисечей и пятьсотъ золотых польских, такъ тежъ и то, што он, выкупуючи люди и кгрунты у продречонных особъ, надто своих п(е)незеи выдать, вси сполна *отдати* и заплатити, а тые именья свои в нег(о) выкупити маю. А если бы на тоть рокъ тое сумы п(е)незеи князю Жижемскому не *отдалъ* и не заплатилъ, тогды за неотъданьемъ от мене тых п(е)незеи маеть князь Жижемский тые именья мои *держати* и их уживати до супольное заплаты ему от мене або *от* потомковъ моих тое всее сумы п(е)незеи, яко се вышеи поменило, а не *отдавши* и не заплативши тое сумы п(е)незеи всее сполна, я самъ, малъжонька, потомки ани близкие и кривные мои не маемъ в тые именья мои, в люди, кгрунты, ани в жадные пожитки тых именеи вступовати се, з моцы и *держанья* князя Жижемского *выимовати*, ани которое переказы чинити. Але ажъ заплативши тую суму п(е)незеи всю сполна, тожъ тые именья мои к рукамъ своимъ взяти маю. Одно жъ, што се дотычеть села Прусь а Бобыни вы именью моемъ Гольшанех, которое *держитъ* служебникъ мои Якубъ Кресимский, до того князь Жижемский ничего мети не маеть. Пакъли бы се тежъ тые именья мои в такъ великой суме князю Жижемскому взяти або *держати* не подобали, тогды волно ему вы именье Копысь, або которое бы се кольвекъ зы именеи моих на Волыню || [75v] подобало, *въехати* и его *держати* и *въживати*, во всемъ справуючи се по тому, яко вышеи в томъ записе моемъ есть описано. А если бы хто кольвекъ хотель в тыхъ именьях моихъ князю Жижемскому якую пареказу чинити, и тых именеи моих або которого кольвекъ с них *под* княземъ Жижемскимъ доходити и отъ его ку праву до которого кольвекъ уряду поволокати, тогды я самъ, малъжонка и потомки мои, за ознаименьемъ *от* князя Жижемского року, маем и повинъни будемъ своимъ власнымъ накладомъ очишчати, и в

каждого права заступовати. А где бых очишчати не хотель або очишчати не могъ, тогды волно будетъ князю Жижемскому вы именья мои, которые маю в польскомъ альбо в литовскомъ праве *въехати* и увезати се, в той суме такъже *держати* до зупольное заплаты тое всее сумы п(е)незеи, чога я ани потомки мои ему *боронити* не маемъ, але такъже добровольне поступити описую се *под* закладомъ нижеи описанымъ. Яко жъ для того тоть листъ мои до канъцеляреи его к(о)ролевское м(и)л(о)сти такъ польское, яко и литовское оповедаломъ, и до актъ его королевское м(и)л(о)сти записати даломъ. А где бы в тые именья мои Глушко и Гольшаны, и у дворъ Пашкишки, альбо если бы тых именеи князь Жижемский в той суме *приняти* не хотель, тогды в Копыс и в ынъшие именья, которые мамъ на Волыню, яко вышеи есть описано, князю Жижемскому в суме менованой, то есть у трох тисечей и осмисотъ копах литовское личбы, увязанья або уеханья *боронилъ* и не допустил, або и допустивши увязанья якимъ кольвекъ обычаемъ трудность якую в тых именьяхъ ему задаваль, тогды маю и буду повинень, на што и потомки свои тымъ листомъ моимъ обовезую, заплатити закладу князю Жижемскому або потомкомъ его тры тисечи копь грошей литовскихъ и вси шкоды и наклады князя Жижемского(о) або его потомковъ, без присяги, о которыи заклад и шкоды волно будетъ князю Жижемскому и потомкомъ его мене самого або потомковъ моих позват до которого кольвекъ суду земского або вряду замкового Коруну Полское и Великого Князтва Литовского такъ до воеводства, яко и до повету. А я самъ або потомкове мои, будучи позваны, не *отзываючи* се до власных поветовъ своих, але их тымъ записомъ отъступуючи, повинъни будутъ на першомъ року яко на завитомъ у оного суду або вряду, до которого бы кольвекъ позван былъ, або потомкове мои позваны бы были, стати, и тоть заклад вышеи мененыи, и вси шкоды и наклады только на речене слова князя Яроша Жижемского або потомков его без присяги и вшелякого доводу, такъже за-

разомъ, *от* суду оного не отъступуючи, заплатити и за все за то досыть учинити. Которыи заклад заплативши, предсе тому запису, и всим обовязкомъ в немъ описаным, я самъ и потомки мои досыть чинити повинни будутъ под другимъ таковымъ же закладомъ. Такъ тежъ, если бы се даль позвать о невчиненъе досыть тому декретови судовому, тогда не вымовляючи се воиною, поветремъ моровымъ, соимомъ, послугою короля его м(и)л(о)сти ани земскою, правдивою хорошою, листы его королевское м(и)л(о)сти ани жадными причинами яко и неправными, ани для речи болшое, до инъшого повету не отъзываютъ се, апеляцьи жадное *от* сказанья судового або вradoвого, которое бы напротивко мене в той речи учинено было до короля его м(и)л(о)сти не беручи, статутовъ права, декретовъ короля его м(и)л(о)сти, ани жадныхъ инъшихъ причинъ и оборонъ правныхъ и неправныхъ || [76] ку помочи себе напротивко тому запису своему не вынаидуючи, позвоветъ тежъ жадными причинами не збываючи, други таковыи же заклад, тры тисечи копъ грошей литовское личбы, князю Жижемскому заплатити повинен буду. А службу военную с тыхъ именей моихъ, от мене князю Жижемскому в суме п(е)незеи заведеныхъ, повинни будутъ при князю Жижемскомъ служити боярове мои, которые в тыхъ же именахъ моихъ оселости свои мають, водле повинности своею по тому, яко и передъ тымъ при мене, такъ тежъ и в небытности моеи с тыхъ именей моихъ служивали. И на то есмь даль кнзю Ярошу Жижемскому, ротмистру короля его м(и)л(о)сти, сесь мои листъ с печатью и с подписомъ руки моею власною. А пры томъ были и того добре сведоми ихъ м(и)л(о)сть панове, панъ Матеи Петъкевичъ, чашникъ его королевское м(и)л(о)сти Великого Князтва Литовского, староста скерстомонский и росейнский, а пан Воитех Девалятовский, подкоморый повету Ковеньского, которые за очевистою а устною прозбою и жаданьемъ моимъ печати свои приложити рачили до сего моего записного листу. Писанъ у Варшаве, лета Божого Наро-

женья тисеча пятьсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца июля двадцатого дня.

А такъ мы тое добровольное а очевистое сознание пана воеводы сирадского, перед нами вчиненое, за прозбою его до книгъ канцеляреи нашею записати казавши. На то есмо князю Ярошу Жижемскому, ротмистру нашему, з нашею печатью.

Писанъ у Варшаве лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца июля двадцать второго дня.

Базилиусъ Древинский, писар.

88.

Varšuva, 1570 07 31

Привилеи Григорю Вагановскому на воиское берестеиское

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полский etc.

Ознаимуюемъ тымъ листомъ нашимъ, што которое воиское берестеиское перво сег(о) держал *от* насъ воиский берестеиский Рафал Прокулеи Литвиновский до живота своего, а ижъ онъ вжо зъ сего света зшоль, ино мы, маючи ласкавыи възглядъ на службу дворянина нашего Григорья Вагановского, яко онъ *от* немалого часу на дворе нашемъ будучи, ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую пыльне заслужоваль себе, а хотячи его еше упередъ ку службамъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ тымъ охотнейшого способити, з ласки нашею г(о)с(по)д(а)рьское, а за причину пана троцкого, подканцлерого Великого Князтва Литовского, старосты берестеиского и кобрынского пана Остафья Воловича, дали есмо тому предреченому Григорю Вагановскому, яко ижъ и симъ листомъ нашимъ даем, врядъ земский, воиское берестеиское, зо всякою учтивостью и владностью, || [76v] тому вряду належачою, такъже и зо всякими пожитки и доходы, здавна и тепер к тому вряду приходячими и належачими, до живота его. Маеть Григорей Вагановский тотъ врьд, воиское берестеиское, по тому, яко передъ тымъ ажъ до сего часу вси воиские берестеиские тотъ врьд держали, зо всякою учтивостью и владностью его держати, такъже всякихъ доходовъ и пожитковъ, к

нему здавна и тепер належачих, уживати и на томъ вряде слушне и пристоине се радити, и справовати ажъ до живота своег(о). И на то есмо ему дали сесь нашъ листь, подыписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою, до которого на твердость того и печать нашу притиснути есмо велели.

Писанъ у Варьшаве, лета Божого Нароженья тисеча пятьсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца июля трыдцать перьвого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиушь Древинскии, писарь.

89.

Varšuva, 1570 08 01

Лист до тивуна ретовског(о) о верне-не Станиславу Тарновскому певных сел, первее ему даных, а от тивуна з держаня его отнятых

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Тивуну земли Жомоитское волости Ретовское Марку Внучку. Што которую трыдцат волокъ людми оселых в земли Жомоитской у волости нашої Ретовской в тивуньстве твоемъ з ласки нашег(о)с(по)д(а)рьское, за верные и учъстивые службы ротмистру н(а)шому дали есмо Станиславу Тарнавскому, а за розказаньемъ нашимъ староста жомоитскии, маршалокъ земскии Великого Князтва Литовского, администратор и гетман земли Лифлянтское, староста ковенскии, державца плотелскии и тельшовскии панъ Янь Ходкевичъ тую трыдцать волокъ людми оселыхъ, тыми селы, то ест село Лиже, в которомъ волокъ оселыхъ одинадцать кроме пустых, село Линге, в которомъ волокъ ест оселыхъ девять кроме пустых, и село Облинги, в которомъ волокъ оселыхъ ест десеть кроме пустых, через служебника своего Каспора Хотимовского ему подал и в то его увязалъ. То пакъ тыхъ часовъ тотъ ротмистръ нашъ Станиславъ Тарновскии жаловалъ намъ, ижъ деи после того увезанья и поданья ему тыхъ сель, и через колконадцать недель ему в держаньи будучи, ты, не ведати для которог(о) причины, одно такъ

свольне засе у него з держанья тые села мощно квалтомъ отнял и тепер ихъ держышь самъ, и пожитки отътоль приходячие на себе берешъ ку великои кривде и шкоде его. И билъ намъ чолом, абыхмо засе ему в держане тые села подати, а о шкоды, тамъ через тебе починеные, справедливост учинити || [77] велели. Ино мы розказали листъ нашъ писати до пана старосты жомоитского, абы его м(и)л(о)сть через служебника своего тые села вышеи менены, в которыхъ естъ кромя пустыхъ волокъ трыдцать людми оселыхъ, з мощи и держанья твоего вынявши, засе ихъ в держанье водлугъ перьвого поданья и увязанья тому ротмистру нашому Станиславу Тарнавскому подалъ и в то его увязалъ, а о квалтовное выбитье его с тыхъ сель также и о шкоды, тамъ через тебе починеные, самъ с тобою справедливость учинил. А прото приказуемъ тебе, абы еси тому служебнику пана старосты жомоитского, которыи тые села Тарновскому, от тебе оземши, подавати и в то его увезовати будетъ, увязанья не боронилъ, и по увезанью его в тые села ничимъ не вступовалъ и ничимъ ся тои воли и розказанью нашому не спротивлялъ конечно. А о тое квалтовное выбитье с тыхъ сель и о вси шкоды тамъ починеные перед паномъ старостою жомоитскимъ ему усправедливиль.

Писанъ у Варьшаве, лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца августа перьвого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

90.

Varšuva, 1570 08 01

О том же лист до пана старосты жомоитского, жебы тые села зас Тарнавскому подати казалъ etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)с-тью корол полскии etc.

Старосте жомоитскому, маршалку земскому Великого Князтва Литовского, администратору и гетману земли Лифлянтское, старосте ковенскому, державцы плотелскому и тельшовскому пану Яну Ходкевичу. Што которую трыдцать волокъ людми оселых в

земли Жомоитскои у волости нашої Ретовскои з ласки нашео г(о)с(по)д(а)рьское, за верные и учъстивые службы дали есмо ротмистру нашему Станиславу Тарновскому, а за росказаньемъ нашим твоя м(и)л(о)сть через служебника своего Каспора Хотимовского тую трыдцат волокъ людми оселых с тыми меновите трема селы, то есть село Лиже, в котормъ волокъ оселыхъ одинадцать кромя пустых, село Лакге, в котормъ кромя пустых есть волокъ оселых деветь, а село Облинкги, в котормъ оселыхъ есть волокъ десеть кромя пустых, ему подаль и в то его увязаль. Ино тыхъ часовъ жаловаль намъ тот ротмистръ нашъ Станиславъ Тарновский, ижъ деи черезъ кольконадцать недель тые села ему держат, то пакъ деи тивун || [77v] земли Жомоитское волости Ретовское панъ Марко Внучко, не ведати для которое причины, одно такъ сво- волне, засе у него з держанья тые села моцно кгвалтом отнял и тепер их самъ держать, и пожитки отътоль приходячие на себе берет, и их уживает ку великои кривде и шкоде его. Биль намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а о томъ до твоеи м(и)л(о)сти листъ нашъ писати и засе тые села в держанье ему подати, а о шкоды, тамъ через него починены, справедливость ему з нимъ вчинити велели. Ино естли же то Марько Внучко учинилъ, а по увязанью его тые села з моцы и владности того ротмистра нашего Станислава Тарновского моцно кгвалтомъ отнял, хочемъ мети, абы твоя м(и)л(о)сть через служебника своего засе без всякого омешканья тые селы вышеи менены у волости нашої Ретовскои, в которыхъ есть кромя пустых волокъ трыдцать волокъ людми оселых, тому Станиславу Тарновскому в держанье подал, а о шкоды тамъ поделанные справедливость ему с тымъ тивуномъ нашимъ Маркомъ Внучкомъ учинилъ. А мы до того тивуна Марка Внучка листъ нашъ писати велели, приказуючи, абы он тому посланцу твоеи м(и)лости в томъ ни в чемъ противен не был, а тому ротмистру нашему Станиславу

Тарновскому в шкодах его перед твоею м(и)л(о)стью усправедливилъ.

Писан у Варшаве, лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца августа первого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

91.

Varšuva, 1570 08 06

Привилеи Ивану Невелскому на пляц з домом в месте албо в замку Десенскомъ etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полский etc.

Ознаируемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ, кому будетъ потреба того ведати. Поведилъ перед нами земенин нашъ земли Полоцкое Иванъ Невельский, ижъ онъ, будучи на замку нашомъ Дисненском для службъ наших г(о)с(по)д(а)рьских, по смерти небошчика Павла Есмана, который на онъчасъ тот замокъ нашъ Дисненский от нас в держаньи своем мел, занялъ тамъ себе в замку Дисненскомъ пляц, а ку потребе своеи и подданных его часу утечки в часы небезпечные от неприятеля на онои пляцу, и домъ себе варовне и безпечне от огня и переказы обороны замку тамошнему збудоваль. Который пляцъ и домъ его в замку есть з одное стороны через улицу ^анапротив дому старосты дисненского пана Боркулаба Ивановича Корсака, а з^а другое стороны против дому Станислава Бышевского, а против дому Давыда Есмана, с третей стороны подле дому Павла Пушкара, а с четвертьтое стороны под самыи валъ замковыи. || [78] И бил намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили и тот пляц в замку нашомъ Дисненскомъ и домъ на немъ збудованыи листомъ н(а)шимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ на вечность ему потвердили.

А так мы з ласки нашео г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитье его то чинечи, тот вышеи описаныи пляцъ его з домомъ на немъ, такъ

91. ^{а-а} Pabraukta pieštuku.

варовне збудованымъ накладомъ его, в томъ замку нашомъ Дисненскомъ лежачи, ему потвердили и симъ листомъ нашимъ потверждаемъ. Маеть онъ самъ, жона, дети и потмки его тотъ домъ свои с пляцом, в замку нашомъ Дисненскомъ лежачи и такъ варовне збудованымъ, держати и уживати, будучи вольни его отъдати, продати, заменить и ку своему пожитку якъ хотячи оборочати. И на то дали есмо ему сесь нашъ лист, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою и з нашою печатью.

Писанъ у Варшаве, лет Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца августа шостого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиушь Древинскии, писар.

92. *Varšuva, 1570 08 06*

Тому ж Ивану Невелскому другии пляц з домом в месте Дисенском

Жикгимонт Август, Божью м(и)л(о)стью корол полскии etc.

Ознаимуемъ симъ листомъ нашимъ нынешнимъ и напотомъ будучимъ, кому будетъ потреба того ведати. Поведилъ перед нами землянинъ нашъ земли Полоцкое Иванъ Невельскии, ижъ онъ, будучи для послугъ наших г(оспо)д(ар)ьскихъ на замку нашомъ Дисненскомъ, по смерти небошчика Павла Есмана на онъчасъ тотъ замокъ нашъ Дисненскии держаль, занялъ себе пляц в месте нашомъ Дисненскомъ, которыи ся на онъчасъ почаль осаживати, и ку потребе своеи и подьяданных своих в часы небезъпечные от неприятеля на томъ пляцу своимъ накладомъ домъ себе збудоваль. Которыи пляц и домъ на нем в месте есть з одное стороны черезъ улицу напротивъ Яцька Шелья, мешчанина дисненского, а з другое стороны ^aподле дому Григоря Корсака, хоружича полоцкого^a и подле дому Ивановского, ^bслужебника старосты дисненского пана Боркулаба Ивановича

Корсака^b, с третее стороны напротивъ церкви руское Светого Воскресенья черезъ улицу, с четвертое стороны напротивъ рынку. И биль намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили, а тотъ домъ с пляцомъ, в месте нашомъ Дисненскомъ лежачи, на вечность ему потвердили.

А такъ мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское то учинили, а тотъ вышеи помененыи домъ его с пляцом на вечност ему потвердили и симъ листомъ нашимъ потверждаемъ. Маеть онъ самъ, жона, дети и потомки ихъ тотъ домъ вышеи описаныи с пляцомъ, в месте нашомъ Дисненском || [78v] лежачимъ, держати, уживати. Будуть вольни его отъдати, продати, заменить и ку своему пожитку якъ хотечи оборочати. [И] на то есмо ему дали сесь нашъ листъ, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою и з нашою печатью.

Писанъ у Варшаве, лет Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца августа шосто(о) дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиушь Древинскии, писаръ.

93. *Varšuva, 1570 08 10*

^aПривилеи пану Оникею Корсаку^a на два пляцы и дома в замку и в месте Леплю etc.

Жикгимонт Август, Божью м(и)л(о)стью корол полскии, великии княз литовскии etc.

Ознаимуем сим листом нашим нынешним и напотом будучим, кому будет то(о) потреба ведати. Поведил перед нами державца воронолскии пан Оникеи Корсакъ, ижъ онъ, будучи державцою замку нашего Лепля, кгда за росказаньем нашим на том замку нашомъ заробливати и место осаживати почаль, тамъ же в тот часъ себе занял два пляцы, одинъ в замку, а другии в месте нашомъ Лепельскомъ, на которыхъ на потребу свою для утечки само(о) и подданных ег(о) в часы небезпечные од неприятеля до того замку и места нашего

92. ^{a-a} *Pabraukta pieštuku.* ^{b-b} *Pabraukta pieštuku.*

93. ^{a-a} *Pabraukta rašalu.*

Лепельского, а звашча, в замку варовне и безпечностью и без переказы \обороны того/ замку нашего дома себе побудовал – дом в замку при стене замковой против дому Венециянова, а в месте дом в рынку, с одной стороны дому Богдана Телицы, а с другой стороны дому нарожного через улицу Александра Реута. И билъ намъ чоломъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили, а тые пляцы и дома на них, его накладомъ збудованные, на вечность ему листомъ нашимъ г(о)сдрьскимъ подтвердили.

Ино кгда *ж* он часу заложенья того замку и места нашего Лепельского, в небезпечные военныи часы с московскимъ, тое место наше осаживаючи, своимъ накладомъ тые пляцы занемши, дома на них побудоваль, а звашча, в замку варовне с безпечностью и без переказы обороны того замку нашего, мы с ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбите его то учинилъ, а тые обадва пляцы вышеи помененыи, в замку и месте нашомъ Лепельскомъ лежачие, с будованемъ ему на вечность подтвердили и симъ листомъ нашимъ подтверждаемъ. Маеъ он самъ, жона, дети и потомки его тые обадва пляцы вышеи мененыи, в замку и месте нашомъ Лепельскомъ лежачие, с будованьемъ такъ варовнымъ, яко ся сами в себе мают, держати и уживати, будучи вольни то *отдати*, продати, заменити и куды хотя ку своему пожитку, яко налелеи розумеючи, оборочати. И на то дали есмо ему сесь нашъ лист, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою и с нашою печатью.

Писан у Варшаве, лет(а) Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсот семдесят(о) м(е)с(е)ца августа десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинскии, писар.

94. *Varšuva, 1570 08 10*

Привилеи томуж пану Оникею Корсаку на пляц в месте Дисненскомъ

Жикгимонт Августъ, Божю м(и)л(о)стью король польскии, великии княз лит(о)вскии etc.|| [79]

Ознаимуюем сим листомъ нашимъ нынешнимъ [и н]апотомъ будучим. Покладал перед нами державца вороночъзскии панъ Оникеи Корсакъ лист старосты дисненского пана Боркулаба Ивановича Корсака, в котором пишеть, ижъ пан Боркулабъ дал ему пляц в месте нашомъ Дисненскомъ ку будованью на нем дому ку потребе его для утечки самог(о) и подданных его в часы небезъпечные *от* неприятеля до того замку нашего и места Дисненского, которыи пляц лежить на улицы Шляхетской одною стороною в тыле церкви Светого Воскресеня, а двема сторонами тотъ же пляц прилежъ *ест* къ горе за тую *ж* церковь, а с четвертое стороны к улице противко пляцовъ пана Дмитра Василевича а пана Григоря Ивановича Корсаковъ, и тежъ противъ дому Сидора Ивановича. Которого пляцу вдольжъ подле улицы сажень двадцать, а в поперокъ у гору сажень шестнадцать. И билъ намъ чолом, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили а тотъ пляц на вечность ему листомъ нашимъ г(о)с(по)д(а)рьскимъ подтвердили.

А такъ мы с ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбите его то учинили, тотъ пляц вышеи мененыи, в томъ месте нашомъ Дисненскомъ лежачии, *от* пана Боркулаба ему даныи, на вечностъ ему и потомкомъ его подтвердили и симъ листомъ нашимъ подтверждаемъ. Маеъ панъ Оникеи Корсакъ на томъ пляцу домъ себе збудовати, оног(о) сам, жона, дети и потомки его держати и уживати, будучи вольни тотъ домъ свои с пляцомъ вышеи писанымъ *отдати*, продати и заменити и якъ хотя имъ ку своему пожитку оборочати вечными часы. И на то есмо дали пану Оникею Корсаку, державцы вороногъскому, сесь нашъ листъ, подписавши его рукою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою и с нашою печатью.

Писанъ у Варшаве, лет Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ семдесят(о) м(е)с(е)ца августа десятого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базылиусъ Древинскии, писар.

95.

Varšuva, 1570 08 21

Лист Хотену Волеувичу на полтрети волоки в державе Кревскои в селе Коптевичах

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии, великии княз лит(о)вскии etc.

Подкоморому упитскому, державцы кревскому пану Яну Волменскому. Бил нам чолом служебник наш Хотенъ Волеувъ, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую вчинили, а взявши от него земли тры волоки пустые в селе нашомъ во Укахъ волости Кревское, которые были ему з росказаня нашего на пашню поданы, кгда жъ ему не естъ споручъ, и отъ села его Копътевич, которое з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское маеть далеко, за то ему отъмену в томъ же селе Коптевичахъ нашихъ две волоки земли людми оселых а полволоки моркговъ дали.

Ино мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитье его то учинили и тые две волоки наши людми оселые и полволоки моркговъ в томъ селе его Копътевичох ему дали. А прото жъ приказуемъ тебе, абы еси, о томъ ведаючи, оные тры волоки пустых в селе нашомъ во Уках, от него оземъши, к тому замку н(а)шому Кревскому привернулъ, и держаль, а тые наши две волоки земли людми оселых и полволоки моркговъ в селе Копътевичох зараз, скоро тебе сесь листъ нашъ оказанъ будетъ, ему в держанье подал и в то его увезаль, жадного затрудненья и проволоки не чинячи конечно.

Писанъ у Варшаве, лета Божо(о) Нароженья тисеча пятьсотъ семьдесятого м(е)с(е)ца августа двадцать первого дня.

Подпись руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиушь Древинскии, писар. || [79v]

96.

Varšuva, 1570 08 21

Привилеи тому ж Хотену Волеу на корчму волную вы имению его Коптевичах

Жикгимонт Август, Божью м(и)л(о)стью корол полскии, великии княз лит(о)вскии etc.

Ознаимуем сим листом нашим нинешним и напотом будучим. Бил нам чолом служебник нашъ Хотен Волеув, абыхмо ласку нашу г(о)с(по)д(а)рьскую учинили и дозволили вы имению его Коптевичах, з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское ему даном, корчму волную збудовати и в ней ку пожитку его шинкъ мети, мед, пиво, горелку и иншие речи стравные держати.

Ино мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, на чоломъбитье его то чинячи, дозволили есмо ему и сим листом нашим дозволяемъ в том имению его Коптевичох корчму волную збудовати и в ней шинкъ мети, мед, пиво, горелку и иные стравные речи держати. А с тое корчмы онъ сам и жона его, дети и потомки ихъ капъшчизны и жадного плату до скаръбу нашего не будутъ повинъни давати, одно жъ тог(о) пилне постерегати маеть, яко бы ся с тое корчмы его никоторое злочинство и збытки не деяли. И на то дали есмо ему сес нашъ лист з нашою печатью и с подписомъ руки наше г(о)с(по)д(а)рьское.

Писанъ у Варшаве, лет(а) Бож(о) Нароженья тисеча пятьсотъ семьдесятог(о) м(е)с(е)ца августа двадцатъ первог(о) дня.

Подпис руки г(о)с(по)д(а)рьское.

Базилиушь Древинскии, писаръ.

97.

Varšuva, 1572 05 29

Привилеи на конюштво витебское Аньдрею Сивицкому etc.

Жикгимонт Августъ, Божью м(и)л(о)стью корол полскии, великии княз лит(о)вскии etc.

Ознаимуем сим листом нашим. Поведил перед нами воевода витебскии, державца суражскии пан Станислав Миколаевич Пац, ижъ которое конюштво земское в повете Витебском за даниною нашою держаль зе[ме]нинъ нашъ повету Витебского Григореи Шапка, а ижъ тот Шапка вжо змер, его м(и)л(о)сть по смерти оног(о) Шапки тотъ вряд конюштво земское витебское землянину нашому того ж Витебского повету Андрею

Якубовичу Сивицкому, бачечи его на тотъ врьд *быти* годног(о), зо всякими пожитки и доходы, к нему належачими, даль до воли и ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, и на то ему *лист* свои даль. И жедалъ насъ панъ воевода витебскии, абыхмо тому землянину нашому Андрею Сивицкому ласку нашу г(о)с(по)д(ар)ьскую вчинили, а *тот* врьд конюшство земское витебское листом нашим г(о)с(по)д(а)рьскимъ утвердили ему.

Ино мы з ласки наше г(о)с(по)д(а)рьское, а на жедане и причину пана воеводы витебског(о) то учинили, и оног(о) землянина нашего Андрея Якубовича Сивицкого при томъ врьде конюшстве витебском зоставили и симъ листомъ нашимъ, давши ему, при немъ

его зоставуемъ. Маеть тотъ Андрей Якубовичъ Сивицкии тотъ врьд, конюшство земское витебское, зо всякими доходы и пожитки, к нему належачими, *держати*, *уживати* до живота своего с тым к тому, яко и *первые* конюшие витебские, того врьду до сего часу *держачи*, *уживали*, а намъ, г(о)с(по)д(а)ру, с того врьду *служити* будетъ повинень. И на то есмо ему, Андрею Сивицкому, конюшному витебскому, дали сесь нашъ *листъ* под нашою печатью.

Писанъ у Варшаве, *лет(а)* Бож(его) Нарож(еня) тисеча пятьсотъ семьдесятъ второго м(е)с(е)ца мая двадцать девятого дня.

Подпись руки его м(и)л(о)сти пана троцкого, подканцлерого.

Базилиусъ Древинскии, писар.

PASTABOS

1. 1566 03 18. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Trakų kaštelionui kunigaikščiui Steponui Zbaražskiui suteikiama Trakų vaivadystė.

Skelbta: И. Малиновский, *Сборник материалов относящихся к истории панов-рады Великого Княжества Литовского*, Томскъ, 1901, с. 60–61.

2. 1566 03 18. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Markovo ir Medilo laikytojui, valdovo raštininkui ponui Mikalojui Naruševičiui, kuriuo jam nurodoma nuo Naujųjų metų kasmet Trakų vaivada Steponui Zbaražskiui duoti po 700 kapų lietuviškų grašių metinį atlyginimą, kaip kad duodavo ankstesniam Trakų vaivada, dabartiniam Vilniaus vaivada, ponui Mikalojui Radvilai (Rudajam).

3. 1566 03 25. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo rotmistruvi ponui Barkulabui Korsakui suteikiama teisė valdyti Dysnos pilį su apylinkėmis – miestu ir kaimais bei visomis pajamomis; Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės paždininkis ponas Mikalojus Naruševičius ir jo įpėdiniai įpareigojami Korsakui kasmet iš žemės išdo duoti po 300 kapų grašių: 200 kapų kaip metinę (jurgeltą), 100 kapų jo ir tarnų drabužiams įsigyti.

4. 1566 03 25. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Markovo ir Medilo laikytojui, valdovo raštininkui, paždininkiuvi ponui Mikalojui Naruševičiui, kuriuo jis įpareigojamas Dysnos seniūnui ponui Barkulabui Korsakui švento Martyno dieną (lapkričio

11 d.) iš išdo už 1566 metus sumokėti 300 kapų lietuviškų grašių: 200 kapų metinės ir 100 kapų Korsako ir jo tarnų drabužiams, tokią sumą tą pačią nustatytą dieną mokėti kasmet iki kitų valdovo nurodymų.

5. 1566 03. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto suteiktis valdovo dvarioniuvi Konstantinui Šoluchai, kuria jam suteikiama Kryčavo pilis su apylinkėmis – miestu, kaimais, taip pat žmonėmis ir pajamomis, kurias gauti turi iš valdovo revizorių – Gardino kašteliono, Slanimo seniūno pono Grigaliaus Valavičiaus bei Markovo, Medilo ir Kureneco laikytojo, žemės paždininkio, valdovo raštininko Mikalojaus Naruševičiaus.

6. 1566. Be vietos. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto privilegija Žytomyro seniūnui kunigaikščiui Romanui Sanguškaičiui (Sanguškai), kuria jam suteikiama Braclavo ir Vinicos vaivadija Podolės žemėje ir vaivada priklausanti teisė – vieta Ponų taryboje.

Skelbta: И. Малиновский, *Сборник материалов относящихся к истории панов-рады Великого Княжества Литовского*, Томскъ, 1901, № XLIX, с. 62–63; Н.А. Максимейко, *Сеймы Литовско-русского государства до Люблинской унии 1569 г.*, Харьковъ, 1902, с. 144–145.

7. 1566 03 29. Belskas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovas savo rotmistruvi ponui Filonui Kmitai, patenkindamas ilgamečius jo ir velionio jo tėvo Simono Kmitos prašymus pagal dvarionio Vasilijaus Mackevičiaus sudarytą valdų registrą,

kaip pakaitalą vietoje valdų Podolėje, kurių Kmita nebe pajėgia apginti nuo skriaudų, patiriamų iš totorių, Lenkijos Karalystės piliečių ir valdovo Vinicos urėdo, suteikia Černobylio pilį su visais priklausančiais kaimais, miestu, žmonėmis, žemėmis, naudmenomis ir muitais Kijevo žemėje.

8. 1566 03 27. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto suteiktis Mstibogo (Mstibovo) seniūnui, Eišiškių, Kauno, Varėnos ir Dubičių laikytojui ponui Grigaliui Valavičiui, kuria jam suteikiama Melniko ir Losicių seniūnija su miestais, kaimais, žmonėmis, malūnais ir visomis pajamomis, kurias gaudavo ir velionis seniūnas, Geranainių ir Knišino laikytojas ponas Jurošas Korickis.

Skelbta: Валерый Мянжынскі, Дакументы Валавічаў у кнізе Метрыкі ВКЛ № 49// *Unus pro omnibus: Валовічы ў гісторыі Вялікага княства Літоўскага XV–XVIII стст.*, склад. А. М. Янушкевіч, Мінск, 2014, № 1, с. 370–378.

9. 1566 06 01. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo žemioniui Jackui Suško suteikiama teisė jo valdoje Tuličove, prie kelio iš Kobrino į Vilnių, pasistatyti karčemą ir pilstyti alkoholį – alų, midų ir degtinę, bei prekiauti maistu.

10. 1566 05 30. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo dvarioniui Grigaliui Ragozai suteikiamos Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės dvaro vėliavininko pareigos.

11. 1566 05 30. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Gardino vaikiui ponui Benediktui Vasilevičiui, kuriame nurodoma, kaip elgtis su Zaslavlio žydo Agrono apiplėšimo ir sumušimo byloje kaltais pripažintais kunigaikščių Zaslavskių (Žoslavskių) žmonėmis, bendrininkavimu nusikaltime kaltinamu Zaslavskių girininku Stanislovu Skinderiu.

Skelbta: *Русско-еврейский архивъ, Документы и материалы для истории евреев в России, т. II, Документы и регесты к истории литовскихъ евреев (1550–1569)*, собрал и издал С.А. Бершадский, Санкт Петербург, 1882, № 241, с. 174–175.

12. 1566 07 28. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Au-

gusto raštas Lucko, Braclavo ir Vinicos seniūnui kunigaikščiui Bogušui Koreckiui, kuriuo jam draudžiama daryti žalą Braclavo ir Žytomyro vaivados kunigaikščio Romano Sanguškos karčemai Kmitovo dvare Vinicoje, neleidžiama joje lankytis Vinicos miestiečiams ir žemionims bei jų valdiniam, nes karčemą Sanguška pastatė ne savavaliaudamas, o gavęs valdovo leidimą.

13. 1566 07 27. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Lucko, Braclavo ir Vinicos seniūnui kunigaikščiui Bogušui Koreckiui, kuriuo jam įsakoma vykti į savo Braclavo ir Vinicos seniūnijas, siaubiamas totorių, ir ten klusniai tarnauti valdovui bei savo vaivada, kunigaikščiui Romanui Sanguškai, Braclavo vaivada, Žytomyro seniūnui.

Skelbta: И. Малиновский, *Сборник материалов относящихся к истории панов-рады Великого Княжества Литовского*, Томск, 1901, № LXIX, с. 371–372.

14. 1566 07 27. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas visiems Braclavo ir Vinicos žemionims, kuriuo pranešama apie paliepiamą Braclavo vaivada, Žytomyro seniūnui kunigaikščiui Romanui Sanguškai vykti į savo vaivadijas Braclavą ir Vinicą bei ten eiti karo tarnybą; taip pat įsakoma visais karo ir kitais reikalais būti paklusniems Sanguškai, kaip valdovo tarėjui ir savo vaivada.

Skelbta: И. Малиновский, *Сборник материаловъ относящихся к истории панов-рады Великого Княжества Литовского*, Томск, 1901, № LXX, с. 372.

15. 1566 07 27. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas visiems Vinicos žemionims ir miestiečiams, kuriuo pranešama, kad Braclavo vaivada, Žytomyro seniūnui kunigaikščiui Romanui Sanguškai buvo suteiktas valdovo leidimas Kmitovo dvare Vinicoje karčemą pastatyti; nurodoma galimybė toje karčemoje gėrimus pirkti ir gerti patiems bei leisti tai daryti savo valdiniam.

16. 1566 08 24. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas kunigaikštiei Onai Mikalojienei Zbaražskie-

nei, Kremeneco seniūnienei, kuriuo Zbaražskienei nurodoma valdovo maršalui ponui Petruui Zagorovskiui sumokėti 100 kapų lietuviškų grašių ir įvesdinti į 10 Zagorovskio žmonių tarnybų – taip atlyginti vėluojamą gražinti Voluinės žemionio Jono Krasenskio (Borzobogato), kurio valdą Zbaražskienė dabar laiko, skolą Zagorovskiui.

17. 1566 08 24. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Voluinės žemioniui Jonui Krasenskiui (Borzobogatu), kuriuo pranešama, kad jo laiku negražintą 100 kapų lietuviškų grašių skolą Petruui Zagorovskiui ir pasižadėjimą laiku skolos negražinus Zagorovskiui leisti į Krasenskio valdas įvesdinti 10 tarnybų žmonių yra įpareigota atlyginti Kremeneco seniūnienei kunigaikštienėi Onai Mikalojienėi Zbaražskienėi, dabar laikanti Krasenskio valdas.

18. 1566 08 21. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas valdovo maršalui, Oršos laikytojui kunigaikščiui Andriui Odincevičiui, kuriuo pranešama, kad Oršos žemioniui Bogušui Skolkui į 3 tuščias žemės valdas už Dnepro įvesdinti buvo pasiūstas valdovo dvarionis; įsakoma po įvesdinimo Skolkui ir jo paveldėtojams nekliudyti valdyti minėtų žemių.

19. 1568 04 13. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo dvarioniui Rapolui Prokulėjui suteikiama Bresto vaiksio pareigybė su priklausancia nuosavybe ir pajamomis.

20. 1568 06 07. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Mscislavo vaivada, Breslaujos seniūnui ponui Jurgiui Astikui arba Breslaujos paseniūniui, kuriuo įsakoma netrukdyti Kuoknesės pilies seniūną rotmistrą Mikalojų Bogdaną Steckavičių pakartotinai įvesdinti į už išdui paskolintus pinigus įkeistus kaimus su apylinkėmis Breslaujos paviete; draudžiama trukdyti Steckavičiaus įvesdinimui ir žemės laikymui, valdovo valios įgyvendinimo vilkinimą teisinti minėtų kaimų priklausymu valdovo palivarkui.

21. 1568 06 16. Gardinas. 1568 06 14. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo patvirtinamas valdovo dvarionio pono Beniašo ir valdovo marša-

lo, pasienio pilių raštininko pono Jono Valavičiaus valdos Lydos paviete Berdovkos pardavimas valdovo dvarioniui ponui Kalistratui Šimkavičiui už 2000 kapų lietuviškų grašių, kuriuos iš Šimkavičiaus ir jo velionio tėvo pono Šimkaus Mackevičiaus po 1000 kapų pasiskolino Valavičiai ir jų velionis tėvas ponas Jonas Valavičius, įkeisdami minėtą valdą. Rašte transumuojamas tvirtinamas pardavimo aktas.

Skelbta: Валерый Мянжынскі, Дакументы Валавічаў у кнізе Метрыкі ВКЛ № 49// *Unus pro omnibus: Валовічы ў гісторыі Вялікага княства Літоўскага XV–XVIII стст.*, склад. А. М. Янушкевіч, Мінск, 2014, № 2, с. 371–378.

22. 1568 05 01. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Mogiliavo bajorams protojerėjui Jonui Zacharičiui ir jo broliui Sasonijui (Sasinui) Zacharičiui patvirtinamos už karinę tarnybą žemės valdos Mogiliavo srityje, likusios tuščios po jų brolio Jermolajaus (Jermolos) Zacharičiaus žūties.

23. 1568 06 26. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Lucko pavieto žemioniui, Goleševo malūnininkui Andrejui Rusinui suteikiama teisė Goleševo valdose, prie Didžiojo kelio iš Lucko į Kremenecą, įsirengti karčemą, pilstyti alkoholį – midų, alų ir degtinę, pravažiuojantiems pardavinėti pašarą bei maistą; atleidžiama nuo propinacijos mokesčio.

24. 1568 06 30. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Oršos pavieto žemioniui Vainai Plotnickiui patvirtinamos 2 žemės valdos Oršos pilyje: Poliančina, iki valdovo valios suteikta Oršos seniūnų – velionio pono Petro Polockiečio Korsako ir pono Filono Kmitos, su daržais Oršos mieste, ir Pašinskaja su naudmenomis; Plotnickis už valdas įpareigojamas atlikti karo tarnybą.

25. 1568 07 04. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo mūrininko, korneto Antonijaus Italo namas Vilniaus Antakalnio priemiestyje atleidžiamas nuo pavaldumo miesto teisei ir teismui ir priskiriamas pilies teisei ir teismui, atleidžiamas nuo visų mokesčių ir rinkliavų; jame Antonijui suteikiama teisė pilstyti alkoholį – midų, alų ir degtinę, už tai nemokant mokesčių.

26. 1568 07 09. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Polocko žemioniui Sidorui Ozerskiui patvirtinami 3 namai Dysnos dvare ir mieste, kurie priskiriami pilies teisės ir teismo pavaldumui; viename iš namų miesto teritorijoje leidžiama, kol tęsis karas, neapmokestinamai pilstyti alkoholį – midų, alų ir degtinę; Ozerskis ir jo paveldėtojai įpareigojami vykdyti visiems Dysnos miestiečiams privalomas prievolės: įtvirtinimų statymo, griovių kasimo, miesto gynybos.

27. 1568 07 10. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo žemioniui Andrejui Bogdanavičiui suteikiama teisė jo Neprachos valdoje prie kelio iš Ostrynės į Vosyliškes pastatyti karčemą, pilstyti alkoholį – midų, alų, degtinę, pardavinėti maistą nemokant propinacijos mokesčių.

28. 1568 07 11. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Dysnos seniūnui valdovo rotmistruui Barkulabui Korsakui ir jo palikuonims patvirtinami 2 namai Dysnos pilies teritorijoje ir Dysnos mieste, pastarasis namas atleidžiamas nuo teisinio pavaldumo miestui ir priskiriamas pilies teisei ir teismui, Korsakas ir jo palikuonys įpareigojami atlikinėti visas Dysnos miestiečiams privalomas prievolės: miesto gynybos, pylimų pylimo, įtvirtinimų statymo.

29. 1568 07 16. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Vilniaus vaivada, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės didžiajam kancleriui, Lydos, Mozyriaus ir Barysavo seniūnui ponui Mikalojui Radvilai (Rudajam), vėlesniems Mozyriaus seniūnams arba Mozyriaus paseniūnams, kuriuo pranešama, kad Mozyriaus miestiečiui Gabrieliui (Gavrilai) Podobedavičiui ir jo palikuonims patvirtinamos visos jo žemės valdos už Mozyriaus miesto sienų, gautos iš Gardino kašteliono, Slanimo seniūno pono Grigaliaus Valavičiaus, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės paizdininkio, valdovo raštininko Markovo, Užpalių ir Pienionių laikytojo pono Mikalojaus Naruševičiaus ir Mozyriaus vaito Martyno Zalonskio; uždraudžiama iš Podobedavičiaus šias valdas atiminėti ir kitaip žemių laikymą sunkinti.

30. 1568 07 20. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto

raštas, kuriuo Jokūbui Gričiniui, velionio Voinės vaito Gabrieliaus (Gavrilos) Gričino vyriausiam sūnui, ir jo paveldėtojams, išskyrus jaunesnius jo brolius, suteikiama Voinės vaito pareigybė; Jokūbas Gričinas vaitu skiriamas patiems Voinės miestiečiams jį išsirinkus ir to valdovo prašant tam, kad vaito pareigybė, kaip įprasta ir kituose miestuose, būtų sutelkta vieno asmens rankose, o ne taptų padalinta visiems velionio Gabrieliaus Gričino sūnams.

31. 1568 08 05. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Polocko žemioniui Grigaliui Ščitui ir jo palikuonims patvirtinama bajorystė; liudijant Dysnos seniūnui, valdovo rotmistruui ponui Barkulabui ir Voroneco laikytojui ponui Onikiejui Korsakams bei Drucko gorodničiui Jonui Rakusai, Ščitas įrodo, kad jo senelis ir tėvas buvo bajorai su sėsrumo teise Polocko paviete, nors, ieškodami prasimaitinimo, ėmė gyventi Polocko mieste, ten neužsiėmė jokių miestietišku amatu nei propinacija, visuomet atlikdavo karo tarnybą.

32. 1568 08 08. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo dvarionio Vasilijaus Kalėdos sklypas su namu Lucko mieste atleidžiamas nuo teisinio pavaldumo miesto teisei ir priskiriamas pilies teisiniam pavaldumui; nustatoma, kad Kalėda ir jo palikuonys turės būti teisiami tik pagal žemės teisę, jie taip pat atleidžiami nuo visų mokesčių.

33. 1568 08 14. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo žemionio Bogdano Starunovo valda lauke prie Gvoznos upės atleidžiama nuo teisinės priklausomybės Belsko piliai, priskiriama Palenkės teisės ir Bransko pilies ir žemės teisiniam pavaldumui; potencialius valdovo interesus paliekama ginti Belsko pilies teisme pagal Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės teisę; Belsko seniūnui, Trakų kaštelionui Jurgiui Chodkevičiui, būsimiems Belsko seniūnams ir paseniūnams įsakoma Starunovo ir jo paveldėtojų netraukti Belsko pilies teisinėn atsakomybėn, laikytis šio valdovo sprendimo.

34. 1568 07 29. Knišinas. 1568 05 22. Gardinas. 1568 06 10. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriame valdovo raštininkui ir sekretoriui, Melniko

seniūnai, Drohičino vaikiui ponui Motiejui Savickiui yra nurašyti 2 valdovo raštai: raštas, kuriuo patvirtinamas Žiuponių, Dubno ir Golovaševo klebono Felikso (Ščasno) Davainavičiaus visos tėvoninės valdos Valkavisko pavieta Lopenicos su žmonėmis, naudmenomis, mokesčiais pardavimas Vilniaus vaitadai ponui Mikalojui Radvilai (Rudajam) už 8000 kapų lietuviškų grašių pagal naujojo statuto, tai yra 1566 m. Bresto seime priimtus Antrojo Lietuvos Statuto (ALS) nuostatus (žiūrėti ALS, VII, 1 ir toliau), ir raštas, kuriuo patvirtinamas Radvilos minėtos valdos su visomis naudmenomis, pajamomis ir žmonėmis pardavimas už 8000 kapų lietuviškų grašių Savickiui; šių nuorašų Savickiui reikia teisme.

Skelbta: H. A. Максимейко, *Сеймы Литовско-русского государства до Люблинской унии 1569 г.*, Харьков, 1902, с. 162–163 (kupiūruotas).

35. 1568 08 16. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo dvaro vėliavininkui Vasilijui Ragozai suteikiama teisė jo valdoje Kraiske, Minsko pavieta, prie vieškelio iš Barysavo į Vilnių pasistatyti karčėmą, joje pilstyti alkoholį – midų, alų, degtinę, pardavinėti maistą nemokant jokių mokesčių išdui.

36. 1568 08 16. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo dvaro vėliavininkui Vasilijui Ragozai suteikiama teisė jo valdoje Choteničiuose, Minsko pavieta, prie vieškelio iš Barysavo į Vilnių pasistatyti karčėmą, joje pilstyti alkoholį – midų, alų ir degtinę, pardavinėti maistą nemokant jokių mokesčių į izdą.

37. 1568 08 16. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo maršalui, Vladimiro gorodničiui Vasilijui Zagorovskiui patvirtinama Švento Elijaus cerkvė prie Vladimiro miesto su visomis pajamomis, kurią jam perleido, viršydamas savo teises, ankstesnis cerkvės laikytojas Tiškus Konachavičius, nebepajėgdamas jos deramai išlaikyti; Zagorovskis įpareigojamas cerkve deramai rūpintis, joje turėti stačiatikiškus papročius išmanantį kunigą, melstis už valdovo sveikatą.

38. 1568 09 10. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo žirgininkienė, Melniko, Gera-

nainių ir Knišino seniūnienė ponija Sofija Korickienė ir kiti velionio žirgininko pono Jarošo Korickio giminaičiai atleidžiami nuo sidabrinės ir kitų pajamų iš Geranainių ir Knišino valdų apmokestinimo; Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės paizdininkui, valdovo raštininkui, Markovo, Užpalių ir Pienionių laikytojui ponui Mikalojui Naruševičiui ir vėlesniems Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės paizdininkams įsakoma, kad Korickienei ir kitiems Korickio paveldėtojams mandatų dėl sidabrinės ir kitų mokesčių nesiuštų, kitokių nepatogumų nesukeltų.

39. 1568 09 29. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Vladimiro žemioniu Gabrieliu (Gavrilai) Janovickiui suteikiama ir patvirtinama Vladimiro pavieto žemės pateisėjo pareigybė; Janovickis įpareigojamas pareigose vadovautis Lietuvos statutu ir nepažeidinėti žemės privilegijų; Janovickis pateisėju išrenkamas vietoje anksčiau pareigybę turėjusio velionio Vladimiro žemionio Povilo Špakovskio iš keturių valdovui pasiūlytų kandidatų.

40. 1568 09 29. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas kunigaikščiams, ponams vaivadoms, kaštelionams, seniūnams ir kitiems, o ypač Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės muitininkui Izakui Brodavkai, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės muitininkams Mendeliui Izakavičiui ir Lipmanui Šmerlevičiui, taip pat vėlesniems valdovo, kunigaikščių, ponų ir Bažnyčios muitininkams bei rinkliavininkams, kuriuo pranešama, kad Kryčavo miestiečiams, nuskurdintiems priešų, leidžiama Dnepro, Sožo, Pripetės ir jas jungiančiomis upėmis su druska, žuvimis, medumi, vašku, odomis, drobe ir kitomis prekėmis vykti į Kijevą, Čerkasus, Kanevą, Mogiliavą, Čačerską, Propoiską, Gomelį, Liubečą, Černobylį ir kitas tvirtoves, ten šiomis prekėmis prekiauti – laisvai pirkti ir parduoti nemokant įprasto maito ir naujai įvestos rinkliavos bei kitų mokesčių, nesurašinėjant prekių; Kryčavo miestiečius uždraudžiama neteisėtai apmokestinti, sulaikyti; draudimo nepaisantiems nustatomos piniginės sankcijos.

41. 1568 09 29. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas kunigaikščiams, ponams, vaivadoms, kaštelionams ir kitiems, visiems, kas turi valdų Voluinės žemeje ir Vladimiro pavieta, kuriuo pranešama, kad

Voluinės vaivada kunigaikščiui Aleksandrui Čartoris-kiui Smedino kaime Vladimiro pavieta leista kurdinti ir apgyvendinti miestą, jame ketvirtadieniais rengti turgų, o kartą per metus, Šventojo Kryžiaus dieną (rugšėjo 14 d.), rengti mugę; įsakoma nedrausti į Smedino turgus ir mugę vykti pirkliams, miestiečiams ir kitiems pavaldiniams, ten pirkti ir pardavinėti prekes.

42. 1568 10 27. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Bresto miestui suteikiama teisė rinkti pylimo muitą – po vieną Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės baltąjį pinigėlį iš kiekvieno pakrauto pirklių ir valstiečių vežimo, atvykstančio su prekėmis į Bresto turgų; pajamas iš maito nurodoma rinkti į bendrą miesto išdą, o už surinktus pinigus pirkti medieną tiltų taisymo prievolei; nustatoma, jog dėl blogų tiltų padarytą žalą miestas turės atlyginti Bresto pilies teisme; jei dėl nesutvarkytų miesto tiltų nukentėtų patys Bresto miestiečiai, žalą atsiteisti turės miesto teise.

43. 1568 10 28. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Bresto miesto vaitui, burmistrams, tarėjams ir visiems miestiečiams, kuriuo įsakoma nedrausti Bresto žydams naudotis ketvirtadaliu visų miesto pajamų, taip pat ir pelnu iš naujai suteikto pylimo maito, taip pat verstis amatininkyste, ką buvo leidusios jau Lenkijos karalių ir Lietuvos didžiųjų kunigaikščių Aleksandro ir Žygimanto (Senojo) privilegijos.

44. 1568 10 30. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Dysnos seniūnui, valdovo rotmistriui Barkulabui Korsakui, kuriuo įsakoma, kad Kotovičių kaimą prie Dysnos pilies duotų valdyti Jurgiui (Jurkui), Polocko žemionio Afanaso Volobenino sūnui, kadangi jis yra šios valdos laikytojų Mykolo Saviničiaus, Jono Jakovlevičiaus, Gerasimo Semionovičiaus ir Teodoros (Fedios) Butakovkos Saviničių, dabar esančių Maskvos didžiojo kunigaikščio nelaisvėje, artimiausias giminaitis; Jurgiui už žemę nurodoma, kaip ir kitiems žemionims, atlikti karo tarnybą, taip pat stengtis savo giminaičius iš nelaisvės išlaisvinti.

45. 1568 11 03. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės rinkliavininkui ir muitininkui Mendeliui Izakavičiui

ir muitininkui Izakui Brodavkai, kuriuo įsakoma iš Lucko muitpinigių už 4 metus nesumokėtus pinigus, po 4 kapas grašių kasmet, atiduoti Vladimiro klebonui Kristupui Podoskiui ir nuo šiol kasmet šią sumą Vladimiro klebonams tvarkingai mokėti; Pinsko ir Turovo archijerėjus Jonas Borzobogatas paliudija, kad valdydamas Voluinės muitus, Vladimiro klebonams metinę algą visada mokėdavo.

46. 1568 11 10. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Kryčavo laikytojui ponui Konstantinui Šoluchai, kuriuo įsakoma, jei Kryčavo šv. Elijaus cerkvėje nėra kunigo, į minėtą cerkvę įvesdinti Kryčavo stačiatikių kunigą Sava.

47. 1568 11 11. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Kijevo vaivada, Voluinės žemės maršalui, Vladimiro seniūnui kunigaikščiui Konstantinui Ostrogiškiui, kuriuo jam nurodoma į 2 tuščias žemes prie Kijevo, Jarkovščizną ir Krupenevščizną, jei jos iš tiesų tuščios ir tai nepakenks valdovo piliai, už karo tarnybą įvesdinti Kijevo rotmistro Kasparo Stuzinskio kuopos karį Joną Žilinskį; valdovas pažada įvesdinimą patvirtinti savo raštu.

48. 1568 11 12. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Mscislavo kaštelionui ir seniūnui, Radomo laikytojui kunigaikščiui Jonui Solomireckiui, kuriuo nurodoma Mscislavo pilies bajorui Ostapui Levonavičiui už raitąją karo tarnybą suteikti tuščią žemės valdą Matinskąją, kurią velioniai, karo tarnyboje žuvusiam jo tėvui už karo tarnybą buvo suteikęs buvęs Mscislavo seniūnas, velionis kunigaikštis Vasilijus Polubenskis.

49. 1568 11 12. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Kryčavo laikytojui ponui Konstantinui Šoluchai, kuriuo įsakoma, kad Kryčavo pilies bajorui Steponui Kabatavičiui ir jo broliams už raitąją karo tarnybą suteiktą 3 tuščias Kryčavo pilies žemes valdas Peskovičių kaime, kurias velionis Šoluchos tėvas, Kryčavo laikytojas Andrejus Šolucha buvo davęs laikyti velioniams Kabatavičiaus pusbroliams Simonui ir Ostapui.

50. 1568 11 12. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto

raštas Mscislavo kaštelionui ir seniūnui, Radomo laikytojui kunigaikščiui Jonui Solomireckiui, kuriuo įsakoma Mscislavo pavieto žemionei Liudmilai Mizgailovienei gražinti atimtą ir kitiems laikyti atiduotą Dudičių žemę Mscislavo pavieta, kurią jai ir vyrui velioniui Vasiliui Mizgailai suteikė buvęs Mscislavo seniūnas kunigaikštis Vasilijus Polubenskis ir kurią kartu su vyru daugiau nei dvidešimt metų laikė, jei Mizgailovienės skundas dėl žemės atėmimo yra pagrįstas.

51. 1568 09 20. Vilnius. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo bajorui Ernestui iš Ryko suteikiamos tuščios žemės valdos Rėzeknės pavieta; žemes Rykui suteikti už nuopelnus karo tarnyboje prašo ir Vilniaus kaštelionas Grigalius Chodkevičius.

52. 1569 01 08. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Polocko kaštelionui, Čačersko ir Propoisko seniūnui, Lepelio laikytojui ponui Jurgiui Zenovjevičiui, kuriuo įsakoma Janui Lenskiui, velionio Gomelio rotmistro Kristupo Lenskio sūnui, atiduoti 3 tarnybas su žmonėmis Čačersko seniūnijoje, jo tėvui suteiktas valdovo, kurias po Kristupo Lenskio mirties Zenovjevičius prijungė prie savo seniūnijos.

53. 1569 01 15. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Slanimo pavieto bajorams Leniui Ivanovičiui, Markui Klimavičiui, Vasiliui Borisavičiui ir Petru Chodoravičiui ir visiems jų palikuonims patvirtinama bajorystė, jie atleidžiami nuo trejus metus mokėto činšo; Slanimo seniūnui ponui Grigaliui Valavičiui ir vėlesniems Slanimo seniūnams įsakoma iš šių bajorų ir jų palikuonių činšo neimti; Klimovičiaus, Borisavičiaus, Chodoravičiaus bajorystę tikrinti buvo pavesta Vilniaus vaivada, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės kancleriu, Lydos ir Mozyriaus seniūnui ponui Mikalojui Radvilai (Rudajam), o šis, negalėdamas to atlikti dėl karo tarnybos, patikrą patikėjo tuometiniam dvaro vėliavininkui Grigaliui Ragozai, Gardino vėliavininkui Jonui Charitonavičiui ir Bresto vėliavininkui Kirdiejui Kričevskiui; minėtų bajorų bajorystę liudija jų giminaičiai Slanimo pavieto bajorai, patikimi žmonės Mikalojus Prostvilavičius ir Bogušas Prostvilavičius, taip pat Slanimo vėliavininkas Mykolas Sakalovskis.

54. 1569 12 10. Voinė. 1568 06 07. Gardinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Trakų vaivadijos pilies teismo raštininkui Mikalojui Dešukui patvirtinamos žemės valdos: kaimas Trakų vaivadijoje, Kurklių valsčiuje ir tušti valakai, kurias Dešukui suteikė Trakų vaivada ponas Steponas Zbaražskis; Dešuko suteiktys atleidžiamos nuo visų mokesčių vaivadijai, jis įpareigojamas už jas atlikti karo tarnybą. Rašte transumuojama Zbaražskio suteiktis.

55. 1569 05 01. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo rotmistru kunigaikščiui Balceriui Lukomskiui ir jo paveldėtojams vietoje dėl Maskvos didžiojo kunigaikščio nukariavimų prarastų tėvonijų Polocko pavieta kaip tėvonija patvirtinami 2 apgyvendinti kaimai Vosyliškių valsčiuje – Korevičiai ir Pletkai, kuriuos valdovo paliepimu suteikė valdovo maršalas, Vilniaus žirgininkas ir pažirgininkis, Vosyliškių laikytojas ponas Janas Volčko; Lukomskiui minėtos valdos tėvoninėmis patvirtinamos ir dėl jo karinių nuopelnų, kurias primena Braclavo vaivada, dvaro etmonas, Žytomyro seniūnas, Rečycos laikytojas kunigaikštis Romanas Sanguška.

56. 1569 06 15. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Braclavo vaivada, Žytomyro seniūnui, Rečycos laikytojui kunigaikščiui Romanui Sanguškai ir jo paveldėtojams patvirtinami 3 paimti valakai Vysocko kaime Slanimo pavieta Selilovičiai, besiribojantys su Sanguškos valdomis. Raštas duotas visuotiniame seime Liubline.

57. 1569 06 28. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo bajorui Ferdinandui iš Ryko patvirtinama tuščia žemės valda su naudmenomis ir pajamomis Ludzos valsčiuje.

58. 1569 07 24. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Mscislavo žemioniui Grigaliui Makarovskiui patvirtinamas Švento Onufrijaus vienuolynas Mscislave su žmonėmis ir pajamomis, kurį iki valdovo valios Makarovskiui buvo suteikęs Mscislavo kaštelionas ir seniūnas kunigaikštis Jonas Solomireckis. Raštas duotas visuotiniame seime Liubline.

59. 1569 06 10. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Žemaitijos seniūnui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės maršalui, Livonijos administratoriui ir etmonui, Kauno seniūnui, Platelių ir Telšių laikytojui ponui Jonui Chodkevičiui, kuriuo pranešama, kad valdovo rotmistruui kunigaikščiui Baltazarui Lukomskiui ir jo paveldėtojams valdovas suteikė 15 apgyvendintų valakų Rietavo valsčiuje, Chodkevičiui įsakoma nedelsiant į Rietavo valsčių pasiųsti savo tarnybininką žemei atmatuoti ir Lukomskį į valdą įvesdinti.

60. 1569 06 10. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Žemaitijos Rietavo valsčiaus tijūnui ponui Morkui Vnučkai, kuriuo pranešama, kad valdovo rotmistruui kunigaikščiui Baltazarui Lukomskiui ir jo paveldėtojams Žemaitijoje, Rietavo valsčiuje, valdovas suteikė 15 apgyvendintų valakų ir raštu įsakė Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės maršalui, Livonijos administratoriui ir etmonui, Kauno seniūnui, Platelių ir Telšių laikytojui ponui Jonui Chodkevičiui žemę atmatuoti ir Lukomskį įvesdinti; Vnučkai įsakoma netrukdyti ir nedrausti Chodkevičiaus tarnybininkui parinkti minėtą valdą ir į ją įvesdinti Lukomskį.

61. 1569 06 10. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Žemaitijos seniūnui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės maršalui, Livonijos administratoriui ir etmonui, Kauno seniūnui, Platelių ir Telšių laikytojui ponui Jonui Chodkevičiui, kuriuo pranešama, kad valdovo rotmistruui Mikalojui Sologubui ir jo paveldėtojams Žemaitijoje, Rietavo valsčiuje, suteikta 20 apgyvendintų valakų; įsakoma nedelsiant į minėtą valsčių pasiųsti tarnybininką, kuris valdą atmatuotų, ir į ją Sologubą įvesdinti.

62. 1569 06 10. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Žemaitijos žemės Rietavo valsčiaus tijūnui ponui Morkui Vnučkai, kuriuo pranešama, kad valdovo rotmistruui Mikalojui Sologubui ir jo paveldėtojams Žemaitijoje, Rietavo valsčiuje, Vnučkos tijūnijoje suteikta 20 apgyvendintų valakų valda ir kad Žemaitijos seniūnas, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės maršalas, Livonijos administratorius ir etmonas, Kauno seniūnas, Platelių ir Telšių laikytojas ponas Jonas Chodkevičius buvo įpareigotas pasiųsti tarnybininką

minėtą valdą atmatuoti ir Sologubą į ją įvesdinti; įsakoma nedrausti Sologubo įvesdinimo ir netrukdyti tolesniam žemės valdymui.

63. 1569 06 10. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Žemaitijos seniūnui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės maršalui, Livonijos administratoriui ir etmonui, Kauno seniūnui, Platelių ir Telšių laikytojui ponui Jonui Chodkevičiui, kuriuo pranešama, kad valdovo rotmistruui Stanislovui Tarnovskui ir jo paveldėtojams Žemaitijos žemėje, Rietavo valsčiuje, suteikta 30 apgyvendintų valakų žemės; įsakoma nedelsiant į minėtą valsčių pasiųsti tarnybininką, kad valdą atmatuotų, ir Tarnovskį į ją įvesdinti.

64. 1569 06 10. Liublinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Žemaitijos žemės Rietavo valsčiaus tijūnui ponui Morkui Vnučkai, kuriuo pranešama, kad valdovo rotmistruui Stanislovui Tarnovskui ir jo paveldėtojams Žemaitijos žemėje, Rietavo tijūnijoje, valdovas suteikė 30 apgyvendintų valakų ir Žemaitijos seniūną, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės maršalą, Livonijos administratorių ir etmoną, Kauno seniūną, Platelių ir Telšių laikytoją poną Joną Chodkevičių įpareigojo pasiųsti tarnybininką šią valdą atmatuoti ir Tarnovskį į ją įvesdinti; įsakoma nedrausti Chodkevičiaus tarnybininkui žemę atmatuoti ir Tarnovskį įvesdinti, netrukdyti tolesniam žemės valdymui.

65. 1569 11 05. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Palenkės vaivada, Minsko ir Pinsko seniūnui, Liskų, Mežyričo ir Ainų laikytojui ponui Vasilijui Tiškevičiui ir jo palikuonims suteikiamas grafo titulas ir visos titului priklausančios privilegijos; Tiškevičiui suteikiama teisė grafo titulą naudoti Žygimanto Augusto valdose, taip pat už jų ribų, naudoti savo herbą Lelivą; grafystės titulas suteikiamas Tiškevičiaus valdoms Lohoiskui ir Berdyčivui.

Originalumas: Kai kurie tyrinėtojai kelia hipotezę, jog šis raštas yra falsifikatas. Žiūrėti: Tadeusz Wasilewski, *W sprawie autentyczności przywileju Zygmunta Augusta dla Tyszkiewiczów (1569)*, *Studia źródłoznawcze*, t. 8, Warszawa–Poznań, 1963, s. 149–151; taip pat: Raimonda Ragauskienė, Galimybės klastoti bajorijos dokumentus Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje XVI a., *Istorijos šaltinių tyrimai*, t. 1, Vilnius, 2008, p. 219–249 ir kt.

66. 1569 11 09. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Dysnos seniūnui Barkulabui Korsakui, kuriuo jam įsakoma savo nuožiūra valdovo rotmistrui Povilui Roščinai už nuopelnus karo tarnyboje prasimaitinimui Polocko žemėje išrinkti valdą ir apie ją pranešti atitinkamu raštu, kad valdovas minėtą žemę Roščinai galėtų patvirtinti.

67. 1569 11 10. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Vilniaus vaivada, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės kancleriui, Lydos, Mozyriaus, Barysavo laikytojui ponui Mikalojui Radvilai, kuriuo pranešama, kad valdovo tarnui Jackui Bistreiskiui prasimaitinimui Lydos valsčiuje Kulbanų kaime valdovas suteikė 20 paimtų valakų ir 5 tuščius valakus arimui, šias žemes Bistreiskis jau valdo; valdovo dvarioniu ponui Jonui Ustinovičiui įsakoma suteikti Bistreiskiui ir jo paveldėtojams dar 8 paimtus valakus tame pačiame kaime ir į valdą jį įvesdinti.

68. 1569 11 15. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo dvarioniu Martynui Paleckiui patvirtinamas Dailidžių kaimas Eišiškėse su paimtais ir tuščiais valakais; prašydamas valdovo patvirtinimo, Paleckis pateikia pluoštą raštų, įrodančių jo teises į minėtas valdas: 1540 07 26 Žygimanto Senojo teismo pareigūnų raštą, 1540 m. Žygimanto Senojo raštą, surašytą raštininko Mykolo, 1545 01 03 Eišiškių ir Varėnos laikytojo pono Leono Sapiegos įvesdinimo raštą, 1542 04 22 Žygimanto Senojo teismo sprendimą, surašytą raštininko Mykolo, 1545 09 07 Žygimanto Augusto raštą, 1546 10 21 surašytą Jono Gornostajaus Žygimanto Augusto raštą, 1550 07 08 valdovo komisarų teismo sprendimą, 1566 m. bajoro Stasio Miceikevičiaus, vieno ankstesnių minėtų žemių laikytojo, testamentą, Miceikevičiaus paveldėtojų – jo dukters Felicijos (Ščasnos) ir jos vyro Andrejaus Juršičiaus 1569 05 02 raštą, suteikiantį Paleckiui teisę laikyti valdą, kol jam bus gražinta 230 kapų grašių skola.

69. 1569 11. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės medžiokliui, Merkinės, Eišiškių, Kanevo, Dubičių ir Varėnos laikytojui ponui Grigaliui Valavičiui, kuriuo pranešama, kad valdovo dvarioniu Martynui Palec-

kiui patvirtintas Dailidžių kaimas Eišiškių valsčiuje, gautas laikyti už negražintą skolą iš bajorės Felicijos (Ščasnos) Miceikevičiūtės ir jos vyro Andrejaus Juršičiaus; įsakoma nedelsiant Dailidžių kaimą su priklausančiomis užribio žemėmis Paleckiui suteikti ir į valdas įvesdinti.

70. 1542 04 27. Vilnius. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto (Senojo) raštas, kuriuo Trakų pavieto bajorui Stasiui Miceikevičiui už karo tarnybą patvirtinamos jo tėvoninės žemės Eišiškių valsčiuje, dėl kurių Miceikevičius bylinėjosi su velioniu Eišiškių laikytoju ponu Jurgiu Sologubovičiumi. (Žiūrėti nr. 68.)

Datavimas: Indiktas 15; atitinka metus.

71. 1545 01. Vilnius. Eišiškių ir Varėnos laikytojo Leono Čyžo įvesdinimo raštas, kuriuo Eišiškių valsčiaus žemionis Stasys Miceikevičius įvesdinamas į paimtas tarnybas ir tuščias žemės valdas Eišiškių valsčiuje; prašydamas įvesdinimo, Miceikevičius Čyžui pateikia Žygimanto Senojo minėtų valdų suteiktį; Čyžas, įvesdindamas Miceikevičių, remiasi jam siūstu Žygimanto Senojo įsakymu ir Žygimanto Augusto raštu. (Žiūrėti nr. 68.)

Datavimas: Indiktas 3, atitinka metus.

72. 1542 04 27. Vilnius. 1540 07 26. Vilnius. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Senojo raštas, kuriuo Trakų pavieto bajorui Stasiui Miceikevičiui patvirtinamos 2 tuščios žemės – Punevščizna ir Jurščizna Valkininkų paviete, suteiktos velionio Trakų vaivados pono Jono Zaberezenskio, dėl įvesdinimo į kurias Miceikevičius teisėsi su Valkininkų ir Lieponių laikytoju ponu Andrejumi Mackavičiumi ir valdovo teisėjų buvo pripažintas teisiu. Rašte transumuojama valdovo paskirtų teisėjų – kunigaikščio Andrejaus Koširskio, kunigaikščio Ivanovičiaus Polubenskio, pono Šimkaus Mackevičiaus, Vilniaus tijūno pono Jano Vaitiekavičiaus, pono Povilo Naruševičiaus ir pono Mikalojaus Androševičiaus – nutartis minėtoje Miceikevičiaus byloje; Miceikevičius pateikia teisėjams Zaberezenskio suteikties raštą; fiksuojama tiesioginė teisėjų ir Mackavičiaus kalba. (Žiūrėti nr. 68.)

Datavimas: Indiktas 15, atitinka metus. Transumpto indiktas 12, neatitinka metų – 1540 07 26 buvo 13 indiktas, 12 indiktas tęsėsi 1538 09 01–1539 08 31.

73. 1545 09 07. Vilnius. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Eišiškių ir Varėnos laikytojui ponui Bogdanui Chrebtavičiui, kuriuo įsakoma neatiminti Trakų pavieto bajoro Stasio Miceikevičiaus valdose apgyvendintų žmonių, atsilyginti už visą išgrobstytą Miceikevičiaus turtą – žmones, žirgus ir galvijus; nutraukti bet kokią kenkimą Miceikevičiui ir jo žmonėms bei turto grobstymą; nedrausti Miceikevičiui savo valdose apgyvendinti žmonių; laikytis valdovų, Žygimanto Senojo ir Žygimanto Augusto, nutarčių. (Žiūrėti nr. 68.)

Datavimas: Indiktas 4, atitinka metus.

74. 1546 10 21. Vilnius. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Trakų pavieto bajorui Stasiui Miceikevičiui ir jo paveldėtojams patvirtinamos jo 4 tuščios žemės valdos Eišiškių valsčiuje, kaip pakaitalas suteiktos Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Senojo; į Miceikevičiaus pakaitalo žemes pretenzijas reiškusiems Eišiškių dailidėms ateityje uždraudžiama tai daryti; patvirtindamas minėtas valdas valdovas remiasi savo tėvo Žygimanto Senojo suteikties ir ankstesnio savo sprendimo raštais. (Žiūrėti nr. 68.)

Datavimas: Indiktas 5, atitinka metus.

75. 1562 10 26. Vilnius. Alytaus ir Nemunaičio laikytojo Stanislovo Raiskio ir Grigaliaus Delnickio, Nemunaičio, Ašiuzos, Perlamo ir Eišiškių dvarų revizorių, raštas, kuriuo Trakų pavieto Eišiškių valsčiaus bajorui Stasiui Miceikevičiui ir jo broliui Stanislovui Steckavičiui paskiriamas 4 valakų pakaitalas Paraistės kaime, iki kol bus įvesdinti į valdovo suteiktą valdą, ir kitos žemės; pakaitalas atleidžiamas nuo mokesčių ir karo tarnybos; numatomos sankcijos dabar minėtuose valakuose gyvenantiems žmonėms, jei, nepaisydami jiems paskirtų pakaitalų, nesutiktų minėtų žemių užleisti; Miceikevičius revizoriams pateikia Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto nutartis dėl žemių.

76. 1569 05 02. Mackiškės. Andrejaus Juršičiaus ir jo žmonos Felicijos (Ščasnos) Grykiapėdaitės (Miceikevičiūtės) raštas, kuriuo valdovo dvarioniui Martynui Paleckiui ir jo žmonai už 150 kapų lietuviškų grašių parduoda savo dvarą Rimovidiščizną Laukininkuose, paveldėtą iš Stanislovo (Stasio) Grykiapėdo (Miceikevičiaus), su visais pastatais,

naudmenomis ir žemės valdomis; Juršičius ir Grykiapėdaitė savo ir savo paveldėtojų vardu išsižada visų teisių į parduotą valdą, priešingu atveju valdovui ir Paleckiui įsipareigoja sumokėti netesybas ir visas teismo išlaidas; taip pat įsipareigoja savo lešomis vykdyti į teismą, jei Paleckiui prireiktų jų liudijimo dėl minėtos valdos.

77. 1569 09 19. Lyda. 1569 05 02. Mackiškės. Lydos paseniūnio Stanislovo Jundilo ir Lydos pavieto pilies teisėjo Motiejaus Ščepanavičiaus išrašas iš pilies knygų, duotas valdovo dvarioniui ponui Martynui Paleckiui ir jo žmonai, kuriuo paliudijamas Lydos pavieto žemionio Andrejaus Juršičiaus ir jo žmonos Felicijos (Ščasnos) Grykiapėdaitės (Miceikevičiūtės) dvaro Rimovidiščiznos Laukininkuose pardavimas Paleckiui ir jo žmonai už 150 kapų lietuviškų grašių. Rašte transumuojamas Juršičiaus ir Grykiapėdaitės pardavimo raštas. (Žiūrėti nr. 76.)

Datavimas: 1569 09 19 nurodyta buvus pirmadienį, tai neatitinka tiesos – 09 19 buvo penktadienis; pirmadieniai buvo 1569 09 01, 08, 15, 22, 29.

78. 1569 10 13. Lyda. 1569 09 19. Lyda. 1569 05 02. Mackiškės. Lydos pavieto teisėjo, valdovo dvarionio Sebastijono Tretjako, pateisėjo Mikalojaus Novickio ir raštininko Jono Siručio išrašas valdovo dvarioniui Martynui Paleckiui iš Lydos pilies knygų, paliudijantis, kad Paleckio pranešimas apie tai, jog Lydos žemionis Andrejus Juršičius ir jo žmona Felicija (Ščasna) Grykiapėdaitė (Miceikevičiūtė) jam už 150 kapų lietuviškų grašių pardavė savo dvarą Rimovidiščizną Laukininkuose, buvo įrašytas į Lydos pilies knygas. Rašte transumuojamas Lydos paseniūnio Stanislovo Jundilo ir Lydos pavieto pilies teisėjo Motiejaus Ščepanavičiaus išrašas iš pilies knygų, kuriame transumuotas Juršičiaus ir Grykiapėdaitės dvaro pardavimo Paleckiui raštas. (Žiūrėti nr. 77 ir 76.)

79. 1569 05 02. Mackiškės. Felicijos (Ščasnos) Grykiapėdaitės (Miceikevičiūtės) ir jos vyro Andrejaus Juršičiaus raštas, kuriuo skelbiama, kad negalėdama gražinti velionio savo tėvo Stanislovo Miceikevičiaus Grykiapėdo 230 kapų lietuviškų grašių skolos, Grykiapėdaitė ponui Martynui Paleckiui atidavė visus žemės valdų raštus; atsižadama visų teisių į minėtas valdas, pažadama niekam kitam šių valdų neužrašyti, pažeidus šiuos pažadus, įsipareigojama sumokėti netesybas, 1000 kapų grašių, valdovui ir Paleckiui; nurodoma,

kad turėdamas suteikčių raštus Paleckis savo lėšomis turės valdas atsisteisti iš valdovo ir jas laikančių bajorų; Grykiapėdaitė ir Juršičius įsipareigoja rašte išdėstyti dalykus paliudyti ir atvykę į teismą.

80. 1569 09 19. Lyda. 1569 05 02. Mackiškės. Lydos paseniūnio Stanislovo Jundilo, Lydos pavieto pilies teisėjo Motiejaus Ščepanavičiaus duotas valdovo dvarioniui Martynui Paleckiui išrašas iš Lydos pilies knygų, kuriuo paliudijama, kad į Lydos pilies knygas buvo įrašytas Lydos pavieto žemionės Felicijos (Ščasnos) Grykiapėdaitės (Miceikevičiūtės) kartu su vyru Andrejumi Juršičiu pareikštas pranešimas ir raštas, jog Paleckiui už nesumokėtą 230 kapų lietuviškų grašių skolą atidavė visų savo valdų raštus ir atsisakė teisių į jas. Rašte transumuojamas minėtas Grykiapėdaitės ir Juršičiaus raštas. (Žiūrėti nr. 77, 79.)

Datavimas: 1569 09 19 nurodyta buvus pirmadienį (žiūrėti nr. 77 datavimą).

81. 1569 10 13. Lyda. 1569 09 19. Lyda. 1569 05 02. Mackiškės. Lydos pavieto teisėjo, valdovo dvarionio Sebastijono Tretjako, pateisėjo Mikalojaus Novickio ir raštininko Jano Siručio duotas valdovo dvarioniui Martynui Paleckiui išrašas iš Lydos pilies knygų, paliudijantis, kad jo pranešimas, jog Lydos pavieto žemionė Felicija (Ščasna) Grykiapėdaitė (Miceikevičiūtė) su vyru Andrejumi Juršičiu už negražintą 230 kapų lietuviškų grašių velionio tėvo skolą Paleckiui atidavė visų savo valdų raštus ir atsisakė į minėtas valdas visų teisių, buvo įrašytas į Lydos pavieto pilies knygas. Rašte transumuojamas Lydos paseniūnio Stanislovo Jundilo, Lydos pavieto pilies teisėjo Motiejaus Ščepanavičiaus išrašas iš Lydos pilies knygų, kuriame transumuojamas minėtas Grykiapėdaitės ir Juršičiaus raštas. (Žiūrėti nr. 80 ir 79.)

Datavimas: 1569 10 13 nurodyta buvus ketvirtadienį, tai neatitinka tiesos – 10 13 buvo pirmadienis; ketvirtadieniai buvo 1569 10 02, 09, 16, 23, 30.

82. 1569 12 02. Knišinas. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo rotmistrui Motiejui Dembinskiui už 6000 auksinų, skolingų kaip atlyginimas jo pulkui, įkeičiama Rūjienos pilis Livonijoje su kaimais, žmonėmis, naudmenomis ir pajamomis, atleidžiant nuo visų mokesčių; įkeistos pilies laikymo pradžia Dembinskiui nustatoma vieneriems kalendoriniams

metams, nuo 1570 01 01, ir automatiškai pratęsiama tokiam pačiam laikotarpiui, kol valdovas ar jo įpėdiniai sumokės minėtą sumą; nustatoma, kad atgavęs skolą Dembinskis laikytą pilį turės perduoti Žemaitijos seniūnui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės maršalui, Livonijos administratoriui ir etmonui, Kaulo seniūnui, Platelių ir Telšių laikytojui ponui Jonui Chodkevičiui, Šklovo, Bychavo, Hlusko ir Myšo grafui arba jo įpėdiniui Livonijos administratoriui be papildomų piniginių atsiskaitymų.

83. 1570 06 22. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Gardino totorių ulonų vėliava suteikiama kunigaikščiui Alikečiui Ulanui Begimavičiui; Begimavičiui pareigybę suteikiama mirus ankstesniam Gardino totorių vėliavininkui kunigaikščiui Magmetui Ulanui Juchnavičiui ir to prašant Vilniaus kaštelionui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės didžiajam etmonui, Gardino seniūnui, Mogiliavo laikytojui ponui Grigaliui Chodkevičiui.

84. 1570 06 22. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas visiems Gardino totoriams, kuriuo pranešama, kad Gardino totorių vėliavininko pareigybę valdovas suteikė kunigaikščiui Alikečiui Ulanui Begimavičiui; įsakoma karo tarnyboje būti paklusniems naujam vėliavininkui.

85. 1570 07 12. Varšuva. 1570 01 07. Be vietos. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Dysnos miestiečiui Ignotui Cvetinecui patvirtinama žemės valda Tiškovščizna prie Dysnos pilies ir ūkis su gyvenamuoju namu prie pilies su jame esančiu nekilnojamoju ir kilnojamoju turtu, ką Cvetinecui testamentu paliko jo pusbrolis Vasilijus Jurkovas. Rašte transumuojamas Jurkovo testamentas, kuriame Cvetinecui paskiriama pasirūpinti ir velionio palaikais bei siela; taip pat baigti tarnauti velionio apmokėtą karo tarnybą.

86. 1570 07 20. Varšuva. 1570 07 19. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo patvirtinamas kunigaikščio Leono Sanguškos Koširskio jam užrašytos tėvoninės jo žmonos, kunigaikštienės Onos Astikaitės, valdos dalies Bresto paviete su pastatais, žmonėmis, naudmenomis ir žemėmis pardavimas Trakų kaštelionui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės pakancleriui,

Bresto ir Kobrino seniūnui ponui Eustachijui Valavičiui už 1400 kapų lietuviškų grašių. Rašte transumuojamas Sanguškos Koširskio pardavimo raštas.

Skelbta: Валерый Мянжынскі, Дакументы Валавічаў у кнізе Метрыкі ВКЛ № 49// *Unus pro omnibus: Валовічы ў гісторыі Вялікага княства Літоўскага XV–XVIII стст.*, склад. А. М. Янушкевіч, Мінск, 2014, № 3, с. 378–381.

87. 1570 07 22. Varšuva. 1570 07 20. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo rotmistru kunigaikščiui Jarošui Žižemskiui pateikiamas išrašas iš valdovo kanceliarijos, kad Seradzo vaivada ponas Albrechtas Laskis, būdamas skolingas jam ir jo pulkui ketverių metų – 1565, 1566, 1567 ir 1568 m. – išlaikymo pinigus už valdas Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje, Voluinės žemėje – Hluskos pilį, Alšėnus ir Poškiškių dvarą – 3800 kapų lietuviškų grašių, trejiems metams įkeičia savo minėtas valdas, išskyrus kaimus, kuriuos yra įkeitęs Vilniaus vaivados tarnybininkui Sebastijonui Goreckiui; nustatoma, kad po trejų metų Laskiui negražinus skolos ir valdų neišpirkus, Žižemskis valdas turi laikyti iki skolos gražinimo; Žižemskiui neįkeičiamas ir Prūsų arba Bynės kaimas, kuriuos laiko Laskio tarnybininkas Jokūbas Kresimskis; Laskis savo ir savo paveldėtojų vardu įsipareigoja pašauktas teisme paliudyti Žižemskio teises į minėtas valdas, to neįvykdęs įsipareigoja sumokėti netesybas; Laskis Žižemskiui tarnauti nurodo ir savo bajorams. Rašte transumuojamas Laskio pareiškimas.

88. 1570 07 31. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo dvarioniui Grigaliui Vaganovskiui suteikiama Bresto vaiskio pareigybė su priklausančiomis valdomis bei pajamomis; Vaganovskiui pareigybė suteikiama to prašant Trakų kaštelionui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės pakancleriui, Bresto ir Kobrino seniūnui ponui Eustachijui Valavičiui, mirus ankstesniam Bresto vaiskiui Rapolui Prokuliejui Litvinovskiui.

89. 1570 08 01. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Žemaitijos žemės Rietavo valsčiaus tijūnui Morkui Vnučkai, kuriuo pranešama, kad Žemaitijos seniūnui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės maršalui, Livonijos administratoriui ir etmonui, Kau-

no seniūnui, Platelių ir Telšių laikytojui ponui Jonui Chodkevičiui valdovas įsakė iš Vnučkos perimti 3 kaimus, 30 valakų, Rietavo valsčiuje, kuriuos jis neteisėtai, nesilaikydamas ankstesnės valdovo suteikties, atėmė iš valdovo rotmistro Stanislovo Tarnovskio, ir perduoti juos teisėtam laikytojui; Chodkevičius įpareigojamas teisti Vnučką dėl prievartinio žemės atėmimo ir kitų jo padarytų skriaudų; Vnučkai įsakoma naujam ankstesnio laikytojo įvesdinimui netrukdyti; su Tarnovskiu už padarytą žalą atsisteiti prieš Chodkevičių.

90. 1570 08 01. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Žemaitijos seniūnui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės žemės maršalui, Livonijos administratoriui ir etmonui, Kauno seniūnui, Platelių ir Telšių laikytojui ponui Jonui Chodkevičiui, kuriuo įsakoma, jei Žemaitijos žemės Rietavo valsčiaus tijūnas Morkus Vnučka po įvesdinimo atėmė 3 kaimus Rietavo valsčiuje iš valdovo rotmistro Stanislovo Tarnovskio, pasiūsti savo tarnybininką ir nedelsiant minėtas valdas Tarnovskiui sugražinti, taip pat nagrinėti Tarnovskio ir Vnučkos bylą dėl pastarojo padarytų skriaudų; Chodkevičius informuojamas apie valdovo raštą Vnučkai, įsakanti netrukdyti Tarnovskio įvesdinimui ir su juo atsisteiti. (Žiūrėti nr. 89.)

91. 1570 08 06. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Polocko žemioniui Jonui Nevelskiui ir jo paveldėtojams patvirtinamas sklypas su namu Dysnos mieste.

92. 1570 08 06. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Polocko žemioniui Jonui Nevelskiui ir jo paveldėtojams patvirtinamas sklypas su namu Dysnos mieste prie Švenčiausiojo Prisikėlimo cerkvės.

93. 1570 08 10. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Varanavo laikytojui ponui Onikiejui Korsakui ir jo paveldėtojams patvirtinami 2 sklypai su namais Lepelyje: vienas – Lepelio pilyje, prie pilies sienos, kitas – Lepelio mieste prie turgaus.

94. 1570 08 10. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto

raštas, kuriuo Varanavo laikytojui ponui Onikiejui Korsakui ir jo palikuonims patvirtinamas sklypas Dysnos mieste, kurį Korsakui suteikė Dysnos seniūnas ponas Barkulabas Korsakas, kurio raštą Onikiejus Korsakas pateikia.

95. 1570 08 21. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas Upytės pakamariui, Krėvos laikytojui ponui Jonui Volmenskiui, kuriuo pranešama, kad valdovo tarnybininkui Chotenui Valujevui kaip pakaitalas už 3 tuščius valakus Ukų kaime Krėvos valsčiuje valdovas suteikia 2 paimtus valakus ir pusę valako margų Koptevičių kaime Krėvos valsčiuje; Volmenskiui įsakoma senąją Volujevo valdą prijungti prie Krėvos pilies, Volujevą nedelsiant įvesdinti į naują valdą.

96. 1570 08 21. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo valdovo tarnybininkui Chotenui Volujevui suteikiama teisė savo valdoje Koptevičių kaime pasistatyti karčemą, joje pilstyti alkoholi – midų, alų ir degtinę, ir prekiauti maistu; karčema atleidžiama nuo visų mokesčių.

97. 1572 05 29. Varšuva. Lenkijos karaliaus ir Lietuvos didžiojo kunigaikščio Žygimanto Augusto raštas, kuriuo Vitebsko pavieto žemioniui Andrejui Sivickiui patvirtinama Vitebsko žirgininko pareigybė su priklausančiomis pajamomis, kurią iki valdovo valios jam po ankstesniojo Vitebsko žirgininko Grigaliaus Šapkos mirties buvo suteikęs Vitebsko vaivada, Surazo laikytojas ponas Stanislovas Pacas; pareigybę Sivickiui valdovas patvirtina Pacui prašant.

CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

1540 07 26	Vilnius	Nr. 72.	1568 07 04	Gardinas	Nr. 25.
1542 04 27	Vilnius	Nr. 70.	1568 07 09	Gardinas	Nr. 26.
1542 04 27	Vilnius	Nr. 72.	1568 07 10	Gardinas	Nr. 27.
1545 01	Vilnius	Nr. 71.	1568 07 11	Gardinas	Nr. 28.
1545 09 07	Vilnius	Nr. 73.	1568 07 16	Gardinas	Nr. 29.
1546 10 21	Vilnius	Nr. 74.	1568 07 20	Knišinas	Nr. 30.
1562 10 26	Vilnius	Nr. 75.	1568 07 29	Knišinas	Nr. 34.
1566 03 18	Gardinas	Nr. 1.	1568 08 05	Knišinas	Nr. 31.
1566 03 18	Gardinas	Nr. 2.	1568 08 08	Knišinas	Nr. 32.
1566 03 25	Knišinas	Nr. 3.	1568 08 14	Knišinas	Nr. 33.
1566 03 25	Knišinas	Nr. 4.	1568 08 16	Knišinas	Nr. 35.
1566 03 27	Knišinas	Nr. 8.	1568 08 16	Knišinas	Nr. 36.
1566 03 29	Belskas	Nr. 7.	1568 08 16	Knišinas	Nr. 37.
1566 03	Knišinas	Nr. 5.	1568 09 10	Varšuva	Nr. 38.
1566 05 30	Liublinas	Nr. 10.	1568 09 20	Vilnius	Nr. 51.
1566 05 30	Liublinas	Nr. 11.	1568 09 29	Varšuva	Nr. 39.
1566 06 01	Liublinas	Nr. 9.	1568 09 29	Varšuva	Nr. 40.
1566 07 27	Liublinas	Nr. 13.	1568 09 29	Varšuva	Nr. 41.
1566 07 27	Liublinas	Nr. 14.	1568 10 27	Varšuva	Nr. 42.
1566 07 27	Liublinas	Nr. 15.	1568 10 28	Varšuva	Nr. 43.
1566 07 28	Liublinas	Nr. 12.	1568 10 30	Varšuva	Nr. 44.
1566 08 21	Liublinas	Nr. 18.	1568 11 03	Varšuva	Nr. 45.
1566 08 24	Liublinas	Nr. 16.	1568 11 10	Varšuva	Nr. 46.
1566 08 24	Liublinas	Nr. 17.	1568 11 11	Varšuva	Nr. 47.
1566	Be vietos	Nr. 6.	1568 11 12	Varšuva	Nr. 48.
1568 04 13	Knišinas	Nr. 19.	1568 11 12	Varšuva	Nr. 49.
1568 05 01	Gardinas	Nr. 22.	1568 11 12	Varšuva	Nr. 50.
1568 05 22	Gardinas	Nr. 34.	1569 01 08	Liublinas	Nr. 52.
1568 06 07	Gardinas	Nr. 20.	1569 01 15	Liublinas	Nr. 53.
1568 06 07	Gardinas	Nr. 54.	1569 05 01	Liublinas	Nr. 55.
1568 06 10	Gardinas	Nr. 34.	1569 05 02	Mackiškės	Nr. 76.
1568 06 14	Gardinas	Nr. 21.	1569 05 02	Mackiškės	Nr. 77.
1568 06 16	Gardinas	Nr. 21.	1569 05 02	Mackiškės	Nr. 78.
1568 06 26	Gardinas	Nr. 23.	1569 05 02	Mackiškės	Nr. 79.
1568 06 30	Gardinas	Nr. 24.	1569 05 02	Mackiškės	Nr. 80.

CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

1569 05 02	Mackiškės	Nr. 81.	1569 11	Knišinas	Nr. 69.
1569 06 10	Liublinas	Nr. 59.	1569 12 02	Knišinas	Nr. 82.
1569 06 10	Liublinas	Nr. 60.	1569 12 10	Voinė	Nr. 54.
1569 06 10	Liublinas	Nr. 61.	1570 01 07	Be vietos	Nr. 85.
1569 06 10	Liublinas	Nr. 62.	1570 06 22	Varšuva	Nr. 83.
1569 06 10	Liublinas	Nr. 63.	1570 06 22	Varšuva	Nr. 84.
1569 06 10	Liublinas	Nr. 64.	1570 07 12	Varšuva	Nr. 85.
1569 06 15	Liublinas	Nr. 56.	1570 07 19	Varšuva	Nr. 86.
1569 06 28	Liublinas	Nr. 57.	1570 07 20	Varšuva	Nr. 86.
1569 07 24	Liublinas	Nr. 58.	1570 07 20	Varšuva	Nr. 87.
1569 09 19	Lyda	Nr. 77.	1570 07 22	Varšuva	Nr. 87.
1569 09 19	Lyda	Nr. 78.	1570 07 31	Varšuva	Nr. 88.
1569 09 19	Lyda	Nr. 80.	1570 08 01	Varšuva	Nr. 90.
1569 09 19	Lyda	Nr. 81.	1570 08 01	Varšuva	Nr. 89.
1569 10 13	Lyda	Nr. 78.	1570 08 06	Varšuva	Nr. 91.
1569 10 13	Lyda	Nr. 81.	1570 08 06	Varšuva	Nr. 92.
1569 10 13	Lyda	Nr. 81.	1570 08 10	Varšuva	Nr. 93.
1569 11 05	Knišinas	Nr. 65.*	1570 08 10	Varšuva	Nr. 94.
1569 11 09	Knišinas	Nr. 66.	1570 08 21	Varšuva	Nr. 95.
1569 11 10	Knišinas	Nr. 67.	1570 08 21	Varšuva	Nr. 96.
1569 11 15	Knišinas	Nr. 68.	1572 05 29	Varšuva	Nr. 97.

* Galimas falsifikatas. Plačiau žiūrėti Pastabose.

R O D Y K L Ė S

LOTYNIŠKŲ DOKUMENTŲ ASMENVARDŽIŲ, VIETOVARDŽIŲ IR DALYKŲ RODYKLĖ

Skaičius (skaičiai) prie įrašo nurodo knygos dokumento numerį; rusėniškų dokumentų rodyklėse atsisakyta rašmens ъ; minkštumo ženklas ь žodžio šaknyje paliktas; kur reikia, atkurta šiuolaikinė ū, žyminti trumpą balsį, tekste dažnai atspindimą iškeltine u; daiktavardžių vienaskaitos ir daugiskaitos formos, išskyrus retas išimtis, traktuojamos kaip dvi savarankiškos žodžio formos; veiksmažodžių sangrąžos ir/ ar neigimo dalelytė keliami po bendraties; pagrindine (normine) šių rodyklių kontekste laikoma dažniausiai tekstuose pasitaikanti žodžio forma; apvaliais skliaustais apskliausti žodžiai, kurie neminimi tekste, bet yra numanomi iš konteksto; brūkšnys – ar keli brūkšniai – žymi praleistą pasikartojantį ankstesnio rodyklės įrašo sandą arba sandus; ženklas → reiškia žiūrėk (vide); itin gausiai tekste pasitaikančios sąvokos rodyklėje nedetalizuojamos, pažymimos passim; Великое Князтво Литовское žymi santrumpa ВКЛ.

arena militaris	51	militia (regia)	57
Barten, lacus	57	paupertas	51
castellanus Vilnensis	51	Pilcen, Pilun, familia rusticana in districtu Ruzycen	51
Chodkiewicz [Grigalius Chodkevičius], castellanus Vilnensis	51	Polonia [Lenkija]	57
		– rex	57
districtus		rex Poloniae	57
– Lucinensis [Ludza]	57	Rick, Ryck	
– Ruzycen [Rėzeknė]	51	– Ernestus	51, 57
Drelmen, lacus	57	– Ferdinandus	57
Dricun, bona deserta in districtu Ruzycen sita	51	Rogas, bona in districtu Lucinensi sita	57
dux magnus Lituaniae	57	Ruzycen [Rėzeknė], districtus	51
familia rusticana	51	servitia (regia)	51, 57
hostis Livoniae [i. e. Moschus]	57	Sigismundus Augustus, rex Poloniae, magnus dux Lituaniae	51, 57
lacus	57	Strusen, bona deserta in districtu Ruzycen sita	51
Lituania [Lietuva]	57	supplicatio	51
– dux magnus	57	vexilla	51
Livonia [Livonija]	57	Vilna [Vilnius]	51
Lublinum [Liublinas]	57	– castellanus	51
Lucinensis [Ludza] districtus	57		

RUSĖNIŠKŲ DOKUMENTŲ DALYKŲ RODYKLĖ

- администратор земли Лифлянтское 19, 59–64, 82, 89, 90
- акты королевское милости 87
- апеляцыя 87
- арендар трабский 87
- артыкул 34
- новый, поправленный и принятый 34
 - около продажи 34
 - утвержоный 34
 - уфаленый 34
- артыкулы 34
- в старом и новом статуте 34
 - на сеим оповедани около шафованья именем 34
 - першие, в статуте старом и новом описаные 34
- архимандрит 58
- асаживати → осаживати
- бавети** → бавяти
- бавити → бавяти
- бавяти 31
- , не бавяти ремеслом, шинком, дела 31
- бачати → бачети
- баченье 22, 34, 66
- ласковое 22
 - свое 34, 66
- бачети 11, 34, 65, 83, 87, 97
- быти прозбу слушную 34, 87
 - годного на врьд 83
 - службы 65
- бачити → бачети
- бачность добрая 1, 19
- безпечность 93
- битвы 3, 6, 7
- великие 6
 - немалые 3, 7
- бити чолом 7, 9, 16, 17, 21–23, 25–27, 29–38, 40, 42–50, 52–55, 58, 67, 70–72, 74, 85, 89–96
- ближние → близкие
- близкие 7, 21, 34, 68, 76–78, 85–87
- обоего рожаю 34
 - прирожоные 85
- близкий 44
- близкость 44, 50
- именем 50
- Бог 37, 46, 58, 85
- Сотворьтель 37, 85
 - у Светой Троицы единый 85
- богомolec 46, 85
- храма 85
- бок 26
- болоты 21, 34
- боронити 7, 20, 21, 34, 87, 89
- власным накладом 34
 - , не боронити увязанья 20, 89
 - от крывд и шкод 7
 - от уторгненья 7
 - ся 21
 - увязанья и уеханья 87
- бортеве, подданные волости Переломское 68
- борти 85
- бортное дерево → дерево бортное
- бортные грунты → грунты бортные
- боры 21, 34, 82
- бочка овса соленая 85
- бочки 71
- бояре → бояры
- боярин 22, 48, 49, 53, 68–70, 72–75, 77, 78
- виленский (господарьский) 68
 - господарьский 75, 77, 78
 - господарьский, повету Лидского 77, 78
 - замку Кричовского 49
 - замку Могилевского 22
 - замку Мстиславского 48
 - кричевский 49
 - мстиславский 48
 - повету Ейшиского 72
 - повету Троцкого 70, 72, 75
- бояриня (господарьская) 69
- бояры 5, 7, 21, 22, 24, 28, 34, 53, 56, 79–81, 86, 87
- могилевские 22
 - повету Слонимского 53
 - путные 7
 - слонимские 53
 - слуги путные 86
 - тамошние 22
 - шляхетные 53
 - шляхта 24, 34, 53

- боярын → боярин
 бранье вольное дерева и дров 34
 брат 10, 21, 22, 30, 43, 53, 54, 68, 75, 85
 – младший 21
 – роженный 53
 – свой 75, 85
 – старший 30
 – стричный 85
 – тетечный 21
 братаничи 49
 братья → братья
 брати *passim*
 – заплату за розбой и розбитье 11
 – листы с канцеляреи (господарьской) 70
 – мыто мостовое 42
 – на себе пожитки 1, 8, 89, 90
 – на службу молодцов 85
 –, не брати 40, 87
 –, не брати апеляцью 87
 – не брати мыта, побору важчого 40
 – пенези господарьские 31
 – пересуды и вины 87
 – пожитки 8, 28
 – приклад до служб 65
 – ся ку отводу 11
 – трунков 15
 браты 7,
 братья 22, 30, 34, 39, 44, 49, 53, 68, 70, 71, 74, 75
 – иншая 30
 – кривая 53
 – роженная/ роженная 22, 53
 – своя 39, 75
 – стрычная 53
 будоване → будованье
 будованье 21, 28, 34, 42, 76–78, 86, 93, 94
 – варовное 93
 – двора 86
 – дворное 21, 34, 76–78, 86
 – домов 28, 42
 – дому 94
 будовати 28, 37
 – дома 28
 – накладом своим 28
 –, не будовати дом на пляцу 85
 – ся на пляцу 85
 – церков 37
 бурмистр 31, 32
 бурмистры 30, 40, 41, 42, 43
 – места Берестейского 43
 бчолы 82
 бывати *passim*
 бывати бурмистром 31
 – в битвах 3, 6, 7
 – в службах господарьских и земских 31
 – на врядах местных 31
 –, не бывати до корчмы 12
 –, не бывати пожитку на воеводу 54
 – радцю 31
 – у великих битвах 6
 быдло, рогатое 68
 быти *passim*
 – близшими 11
 – в держанью 21, 22, 29, 30, 89
 – в отказе 32
 – в пуге 70
 – в раде 65
 – в руках 21
 – взятым до рук неприятеля 31
 – винно до скарбу Речи Посполитое 87
 – властными отчичами 70
 – воеводою 34, 54
 – войтом 30
 – гербу одного 53
 – годным на вряд 97
 – зосланным до староства 29
 – на войску 87
 – на дворе 10, 19, 31, 88
 – – при господари 31
 – на замку, при замку, у замку 24, 85, 91, 92
 – – для послуг/ служб господарьских 91, 92
 – на ловех 74
 – на службе 70, 71
 – надобным пенезей 21
 – народу шляхетского с продков своих 31
 –, не быти в поволаньи 11
 –, не быти на жадной шкоде и переказе 23
 –, не быти на переказе и шкоде 9
 –, не быти упослежонным за службы 65
 –, не быти шкодою 54
 – причиньцою смерти 11
 – таварышом 11
 – у войску 53
 – учасником в розбою и зранью лупу 11
 – шляхтичом 11, 31
 – шляхтою боярами с продков своих 53
 важность 21
 важчий → побор важчий
 ваковати 10, 83
 вал 26, 28, 91
 – замковый 91
 валечные часы → часы валечные
 валька 1
 вальный соим → соим вальный
 варунок 31
 ввязанье 64
 вглянути 71, 78, 81
 – в выпис гродский 78, 81
 – у привилей господарьский 71
 вдати ся на службы рыцерские з детинтва 31
 вделати выведанье у хоружого и бояр 53
 вдовы 40
 ведати 11, 15–18, 21, 22, 31, 34, 40, 41, 50, 53–56, 60,
 62, 67, 69, 74, 76–82, 86, 89–93, 95
 –, не ведати 50, 89, 90
 –, не ведати причины 89, 90
 ведомость 7, 12–14, 21, 33, 34, 38, 48, 49, 54,
 66, 68, 78–82, 86, 87

- врядовая 78, 81
 – господарьская 21, 34, 86, 87
 – дати 38
 – достаточная 49
 – королевское милости 54
 – мети 13, 14
 – панов рад 82
 – певная 7, 79–81
 – скарбу (господарьского) 68
 – середняя 28
 везенье 44, 67
 – неприятельское 44
 век увесь панованья 65
 велети 12, 16, 17, 20–22, 34, 43, 50, 53, 54, 56, 59, 61, 63, 67, 68, 74, 77, 78, 80–82, 85, 86, 88–90
 великие князи → князи, великие
 великие князи литовские → князи великие литовские
 великий князь → князь великий
 Великое Князство Литовское → *Rusėniškų dokumentų asmenvardžių ir vietovardžių rodyklė*
 вера 31, 65
 вернене сел з держаня отнятых 89
 верность 6
 вернуть 50, 75
 – волоку и людей 75
 – землю 50, 75
 веселити ся 31, 53
 вести роты людей служебных 55
 вечность 7, 21, 22, 26, 28, 34, 37, 54–56, 59–64, 68, 70, 71, 74, 75, 77, 78, 85, 86, 91–94
 вживати *passim*
 – вечно и на веки 86, 87
 – вечными часы 30
 – владность 30
 – грабство 65
 – дом 94
 – замок 5
 – застенков 29
 – земли и людей вечными часы 79–81
 – именье 21
 – именья 87
 – на веки непорушно 21
 – пожитков 30, 87
 – половицу именья 86
 – села з людми 55
 – сельцо 54
 – титулу 65
 вжывати → вживати
 взгляд ласковый 3, 5, 7, 8, 32, 55, 88
 взглянути ласкове 68
 взимати вижа 16, 17
 взливати право листом 21
 вносити право листом 21
 взяти *passim*
 – в держанье 16, 17, 52, 82, 87
 – в лавицу рад 1
 – в моц 16, 17, 82, 87
 – ведомость достаточную 49
 – волоки пустые земли 95
 – выпис с книг земских, собе 81
 – дворянина господарьского 75
 – до рук господарьских 7
 – до скарбу земского 7
 – достаточную справу и ведомость 48
 – заплату 11
 – земли 74
 – именья 7, 87
 – к рукам своим 87
 – листы на перепис ку ведомости скарбу 68
 – певную суму пенезей 20
 – пенези за волоки 75
 – слушное нагороженье 37
 – собе выпис с книг земских з печатми 78
 – ят золотый 85
 взятье 55, 58
 – архимандрыта от людей неприятельских 58
 – замку от неприятеля 55
 видымус выданный, з записов албо привильев 34
 виж 16, 17, 85
 – вряду господарьского 85
 вина 21, 65, 76–81
 – выображона 65
 – звыкляя, от цезаров и королей застановеная 65
 – на господаря короля 76–78
 винна → вина
 вино горелое 43
 вины 87
 владности 10, 19
 владность 1, 6, 10, 19, 30, 44, 87, 88, 90
 – вряду належачая 10, 19, 88
 – всякая 19, 30
 владыка 39, 45
 – володимерский и берестейский 39
 – пиньский и туровский 45
 властности 34
 властность 21, 34, 39, 68, 70, 86
 – жадная 21
 – своя 34, 70, 86
 вливати ся право отчизное и сподковое 34
 влити право 21, 34
 внести 65, 87
 – суму пенезей на именья 87
 – титул на именья 65
 водити, войска 65
 воевода 2, 6, 12–15, 20, 29, 34, 39, 41, 47, 53–56, 65, 67, 68, 70–72, 74, 86, 87, 97
 – браславский 12–15, 55, 56, 86
 – виленский 2, 29, 34, 53, 67, 87
 – витебский 97
 – вольинский 3 9, 41
 – жигомйрский 12
 – земли Браславское и Веницкое 6
 – киевский 47
 – мстиславский 20
 – первший 2
 – подляский 65
 – свой 14
 – сирадский 87

- теперешней 2
- троцкий 2, 34, 53, 54, 68, 70–72, 74
- троцкий, небошчик 74,
- воеводич 31, 75,
- виленьский 75
- волоцкий 31
- воеводове → воеводы
- воеводства 6
- воеводство 1, 2, 6, 13, 14, 54, 87
- Браславское 6
- Веницкое 6
- Витебское 1
- Троцкое 1, 2, 54
- воеводы 1, 23, 40, 41, 54
- троцкие 1, 54
- воз купецкий и сельский, наложонный 42
- возити листы паргаменовые ку праву 34
- возный врядовый 87
- возы сена 6, 77, 78
- война 26, 34, 75, 87
- войски против неприятелей паньств 65
- войские берестейские 19, 88
- войский 11, 34, 88
- берестейский 88
- городеньский 11
- дорогицкий 34
- войско 53, 87
- войское берестейское 19, 88
- войт 29, 32, 40, 43
- места Берестейского 43
- места Кричевского 40
- места Мозырского 29
- тамошний 29
- войтовство 20, 30
- Воинское 30
- Гаврыловское 20
- войты 40, 41
- волности 6, 39, 53
- земли/ земские 6, 39
- волока 22, 54, 55, 68, 69, 75, 95
- лесу 22
- волоки 20, 22, 29, 54–56, 59–64, 67–70, 75–81, 89, 90, 95
- (господарские) 68
- болотные а лихие 22
- в земли Жомойтской 59, 61
- в листе описаные 54
- вымеренные пустые 54
- грунту 22, 68
- дати 22
- держати 22
- дойлидские 68
- земель 77, 78
- земли 56, 59–64, 68, 75, 95
- (господарские) 56
- людми оселые 59–64, 95
- королевское милости 79–81
- ку двору прилеглые 56
- людми оселые 54, 55, 60, 62, 64, 67, 69, 89, 90
- местские 29
- неприняты 68, 69
- оселые 67, 89, 90
- пустые 22, 54, 67, 89, 90, 95
- а нерозробленые лесу 22
- грунту доброго 67
- севбы 70
- волости 5, 34
- Руские 5
- волость 3, 4, 22, 54, 55, 59–64, 67, 68, 71, 72, 74, 89, 90, 95
- бортская 68
- Василишская 55
- Волкиницкая 68
- Дисненская 4
- Ейшиская 68, 70, 71, 74, 75
- замку Дисненского 3
- Кревская 95
- Курклевская 54
- Лидская 67
- Могилевская 22
- Переломская 68
- Ретовская 59–64, 89, 90
- спустошона 3
- волы 73
- вольности 21, 42, 43, 65
- (господарские) даные 43
- права посполитого 21
- уживати 21
- вольность 25, 26, 31, 32, 34, 40
- в статуте першом описана 34
- даная 32
- дати 26
- на дом 25
- воля 7, 18, 21, 24, 26, 34, 40, 49, 54, 56, 58, 68, 76–78, 85, 87, 89, 97
- Божая 85
- господарская/ (господарская) 7, 18, 24, 40, 49, 54, 56, 58, 89, 97
- добрая 34, 76–78
- своя 21, 26, 34, 56, 68, 77, 78, 85
- вороты 26, 28
- местские 28
- воротя → вороты
- воск 40
- воскобойня 43
- Воскресене Светое → Воскресенье Светое
- Воскресенье Светое 92, 94
- Воскресенье Трыдненное Хрыстово → храм Трыдненного Воскресенья Хрыстова
- вписане листов 70
- вписати *passim*
- в лист (господарский) 86
- в статут 34
- выпис гродский до книг земских, слово от слова 78
- выпис до книг земских 78, 81

- до книг канцеляреи (господарское) 87
- лист до книг канцелярейских 21
- оповеданье, сознание и лист до книг гродских для памяти 80, 81
- вписати, слово от слова 21, 54, 68, 78
- в лист 54
- в метрыки господарские канцелярейские 68
- сознание и лист до книг гродских повету Лидского для памяти 80, 81
- врад → вряд
- вради → вряды
- врадник → врядник
- врочишче → врочище
- врочище 29, 44
- вряд 1, 7, 10, 16, 17, 19, 30, 32, 33, 39, 42, 68, 77, 76–81, 83–85, 87, 88, 97
- веницкий 7
- войтовский 30
- городской и земский 33
- господарский дисненски 85
- замку 85
- гродский 77, 80, 81
- держати 19, 97
- до живота своего 97
- ейшиский 68
- замковый 32, 33, 42
- Коруны Польское и ВКЛ 87
- местский 32
- замку 32, 33, 42
- земский 19, 88
- местский 32, 42
- уживати до живота своего 97
- хоружский 83, 84
- хоружство дворное 10
- врядник 8, 68, 80, 81
- почестивый 8
- врядники 23, 34, 40, 41, 70, 72, 75, 77, 78, 80, 81, 87
- господарские/ (господарские) 40, 87
- гродские лидские 77, 78, 80, 81
- дворные, земские 34, 41
- земские, повету Лидского 81
- первшие 72
- тамошние 70
- вряды 31, 38
- местные 31
- вступати → вступовати
- вступовати 18, 20, 21, 44, 60, 62, 64, 70, 74–78, 86, 87, 89,
- в люди, грунты, пожитки 87
- в половицу именья 86
- , не вступовати 18, 20, 44, 60, 62, 64, 70, 89
- , не вступовати в люди по увезанью 60, 62, 64
- , не вступовати ся 18, 20, 44, 70,
- ся в властность 21
- ся в именье 21
- ся в люди 75
- ся в пожитки 21
- ся 18, 20, 21, 75–78
- ся в земли 74
- втраты 55
- входы, к именью належачие 34
- вчинити *passim*
- вольную с чиненья личбы и от плаченья рештов 38
- з ласки господарское 28, 55
- з ласки 27, 28, 55
- ласку 9, 23, 25–27, 31, 48, 49, 52, 54, 85, 90, 95, 97
- господарскую 9, 23, 25, 26, 31, 48, 49, 52, 54, 85, 90, 95, 97
- на личбу польскую 87
- на прозбу 28, 85
- на чоломбитье 9, 23, 27, 28, 32, 38
- , не вчинити личбу 38
- охотнейшого до служб 54
- паметачючи заслуги небошчика и на чоломбитье 38
- сознание перед господарем 34
- справедливость 90
- вьеждчати 42
- везд до пуци замковое по дерево и по дрова 42
- вехати в именья 87
- выбирати 38, 42
- мыто мостовое 42
- серебщизну 38
- выбитье, гвалтовное 89
- выбрати 38, 39
- електов 39
- от сохи по трыдцати грошей 38
- серебщизну 38
- выведанье, пильное и достаточное 53
- вывезти, роту 82
- вывод шляхетства 53
- выводити шляхетство 53
- вывышенье 1, 65
- выдавати з скарбу земского 3, 4
- выданье грошей з мыгта 45
- выдати 34, 45, 87
- видымус 34
- пенези 45, 87
- преписы 34
- выеждчати на земли 74
- вызволене → вызволение
- вызволение 32, 38
- дому от всяких повинностей 32
- от присуду местского 32
- от чиненья личбы 38
- вызволити *passim*
- листом 25, 28, 38, 53
- од подачок 25
- от деланья личбы серебщизны 38
- от мандату 38
- от платов 32
- от подачок 26, 28
- местских 28
- от присуду 32
- от циншу 53
- от чиненья личбы 38, 82

- с послушеньства 28
 – с права и присуду местского 25
 – с права 25, 28, 32, 33
 – с присуду 25, 28, 32
 – с чиненья личбы и от плаченья рештов 38
- вызнавати *passim*
 – листом 21, 79–81, 86
 – сами на себе добровольне 76–78
 – – листом 79–81
- вызнание 34, 68–70, 72
 – очевистое 34, 70
- вызнати 21, 34, 55, 70, 87
 – вставши (перед кем) 70
 – добровольне 21, 87
 – лист 21
 – речь 21
 – службы и втраты 55
 – явне, по своей доброй воле 34
 – усты своими 34
- выимовати *passim*
 – з моцы и держанья 87
 –, не выимовати з моцы 18
 –, не выимовати ничего на себе и на малжонку с именей 87
 – от присуду 33
- выискати правным обычаем бояр шляхту и путных 34
- выйти *passim*
 – до места 31
 – з везенья и з рук неприятельских, до пана своего 67
- выкупити 73, 87
 – именья 87
 – люди в пенезях 73
 – люди и грунты 87
- выкупленье 20
 выкупно 34
 вымелки 21, 34, 82, 86
 вымерыти 68, 69
 – волоки 68, 69
 – грунту 68
- вымовляти ся 20, 87
 –, не вымовляти ся 20, 87
 –, не вымовляти ся фоливарком 20
 –, не вымовляти ся войною, поветрем, соймом, послугою, хоробою, листы 87
- вымысел 21
 вымыслы 40
 вынайдовати 87
 –, не вынайдовати причин ку помочи 87
- выналезенье 34
 вынести 75
 – дома с волок 75
 – моргов на свою землю 75
- вынишчити ся с права приржоного 34
 выносити здоровья 55
 вынути 28, 33, 54, 89
 – от платов, доходов и повинностей 54
 – с права и послушеньства местьского 28
 – села з моцы и держанья 89
- выняти → вынути
 выпис 11, 53, 77, 78, 80, 81, 84, 85
 – гродский 78, 81
 – с книг 53, 77, 78, 80, 81, 84, 85
 – – (гродских), з печатми 80, 81
 – – врьдowych 85
 – – гродских 78
 – – земских з печатми 81
 – – справ гродских 78, 84
 – – з печатьми 77, 78
- выписати 11, 34, 72
 – лист в листе 72
 – преписы з листов 34
 – справу 11
- выписы (с книг) 68
 выправовати з земли на службу земскую 50
 выправы 21
 – на службы военные 21
 – частые 21
- вырекати/ выректи 21, 34, 75
 – вечно 34
 – ся 21, 75
- вырозумети 11, 68, 74
 – добре 74
 – достаточне 11
- вырок 71, 73, 74
 – господарьский 73, 74
 – господаря молодого 71
- выроки (господарьские) першие 74
 высвобоженье приятелей з рук неприятельских 44
 выслуга 79–81
- выслухати *passim*
 – запису 87
 – листов господарьских 75
 – оповеданья 21, 34
 – сознанье 21, 77, 78, 80, 81, 87
- выставенье людей заслужоных 65
 выхованье 3, 4, 8
 – слушное 3
 – юргелту 3
- гаи 34, 82, 86
 гамованье неслушное 40
 гвалт 89, 90
 гвальт → гвалт
 герб 53, 65
 – один 53
 – приржоный Лелива 65
- герлица, сукно белое 85
 гетман 19, 22, 33, 53, 55, 59–64, 82, 83, 86, 89, 90
 – дворный 55, 86
 – земли Лифлянтское 19, 59–64, 82, 89, 90
 – найвысший ВКЛ 22, 33, 53, 83
- гетманское место → место гетманское
 гетманы 7
 гетманьский писар → писар гетманский
 гинути 46,
 –, не гинути хвале Божой 46
 глянути в право и листы 68

- год 2, 4, 21, 34, 45, 75
 – кождый 2, 4, 34, 45
 годы 45, 53, 75
 – прошлые 45
 головщины 40
 гоны 7, 21, 34, 86
 – бобровые 7, 21, 34, 86
 гора 26, 29, 94
 – Кобузович 29
 горелка 9, 23, 25–27, 35, 36, 96
 горелое вино → вино горелое
 горла, свои 65
 горло 1, 7, 22, 54, 55
 – положить 22
 – свое 54, 55
 городничий 31, 37
 – володимерский 37
 – дрыский 31
 господари 65
 господарь 1, 3–7, 13, 14, 16, 17, 21–24, 31, 34,
 38–40, 46, 50, 53–55, 58, 65, 66, 68, 70–72, 75–82,
 84–86, 97
 – король 21, 71, 72, 75, 77, 78, 86
 – молодой 71
 – старый 71
 – теперешний Август 75
 господарство 34
 гости переезды 23
 гостинец 9, 34
 – берестейский 34
 грабежи великие людей 73
 граби учинены и вывышоны 65
 грабский титул зацный → титул грабский
 грабства 65
 грабя 82
 граница 20, 55
 – паньства 55
 границы 7, 18, 21, 22, 24, 34, 56, 68, 69,
 85–87
 – свои 68, 69
 графы упривилкованные 65
 грош 21, 34, 86
 – кождый 34, 86
 гроши 2–4, 11, 16, 21, 34, 40, 44, 47, 68, 75–82,
 85–87
 – господарские 85
 – литовские 2–4, 34
 – личбы и монеты литовское 16, 17, 21, 76–81,
 87
 – личбы литовское 77, 78, 80, 81
 – монеты звыклое польское 82
 – монеты и личбы ВКЛ 21, 34, 86
 грошовая дань → дань грошовая
 грошове дани → дани грошове
 грошы → гроши
 грунт 20, 22, 23, 27, 29, 35, 36, 67, 68, 87
 – (господарский) 29
 – власный 23, 27, 35, 36
 – власный млынарский 23
 – добрый 67
 – именьчика 23
 – припальный 29
 – середний 29, 68
 грунты → грунты
 грунты 7, 21, 22, 34, 37, 68, 86, 87
 – бортные 7
 – всякие 21
 – двора 68
 – здавна к именью прислухающие 34
 – имень 7
 – пашные 7
 – приналежачие к именью 34
 – церкви/ церковные 37
 гумно 86
 даванье капщизны 9, 25, 26
 давати *passim*
 – до скарбу 35, 36, 82, 96
 – з скарбу 4
 – капщизну 9, 23, 27, 35, 36, 96
 – капщизну и плат до скарбу 35, 36, 96
 – на костел 45
 – плат 23, 35, 36, 96
 – платов и доходов 54
 – платы и податки 29, 32
 – податок з волок 75
 – причину 20
 – сведецтво 31
 – справу у суду 68
 – цинш за примушеньем 53
 дани грошове, медовые, жытны, овсяные 34
 данина 42, 52, 67, 70, 73, 74, 97
 – (господарская) 52, 70, 97
 – королевское милости/ короля 42, 73, 74
 – на вольности месту 42
 – на хлебокорменье 67
 дань грошовая и медовая 21, 34
 дарованье 34
 – на вечность 34
 – очивистое и добровольное 34
 даровати 21, 34, 53, 55, 65, 85
 – две части именья в суме пенезей 34
 – зараз вси именья 34
 – именье 21, 34
 – титул 65
 – третью часть именья на вечность 34
 дата 34, 68, 85
 – грошей 85
 – нижей описаная 34
 – року Божого Нароженья 68
 дати *passim*
 – в держанье 3, 8
 – ведати 60, 62, 64, 69
 – ведомость 33
 – войтовство 30
 – войтом 30
 – волок за службы 59–64, 89, 90
 – волоки и пол волоки 95

- волоки 22, 55, 59–64, 68, 69, 75, 89, 90, 95
- вольность 26
- врьд 19, 83, 88, 97
- вси листы и привилья 79–81
- выпис с книг 77, 78, 80, 81
- гроши господарьские молодцам 85
- держанье 5
- до воли и ласки господарское земли пустовские 49
- до воли и ласки господарское манастыр 58
- за листом и росказаньем (господарским) волок 55
- заменою 68
- земли 18, 22, 24, 49, 72–74
- – пустовские/ пустые 18, 22, 49, 72
- землицу пустовскую 48
- землю 48, 50
- знати широце 11
- именем правом своим вечным 34
- лист 5, 7, 8, 10, 19, 21–26, 28–37, 39, 42, 53–56, 58, 65, 68, 70–83, 85–88, 91–94, 96, 97
- – продажный 86
- – судовой 70–72
- – увяжчий 70, 71
- листом 5, 7–10, 19, 22, 24, 30, 42, 56, 58, 68, 83
- моргов 22, 75
- моц 28, 34
- – всим обывателем 34
- на выхованье 8
- науку 11
- , не дати з скарбу пенезми готовыми 82
- , не дати мыта, побору важчого 40
- огород 22, 26
- опатренье до скрыньки местское посполитое 42
- отмену 7, 68, 70, 71, 95
- пляц/ пляцы 22, 26, 94
- подсудком в повет 39
- половицу 85
- преписы з листов 34
- причину 11
- пустовщизны на службу земскую 47
- села 55
- сельцо 54
- службы 22, 52
- справу 31, 45, 46, 48, 49, 52, 53
- титул 65
- хоромы пустые 75
- хоружство 10, 83, 84
- церков 46
- шляхетства на вывод 53
- дбати 43
- , не дбати о даные листы короля Александра и короля Жигимонта 43
- двор 5, 7, 8, 10, 12, 15, 19, 21, 26, 31, 32, 34, 38, 53, 56, 68–74, 76–78, 85–88
- Веницкий 7
- власный 85
- Высоцкий 56
- господарский/ (гоосподарский) 5, 8, 10, 19, 31, 32, 38, 53, 68, 69, 70, 72–74, 88
- держати 12, 15
- Ейшиский 68, 69, 74
- Кмитинский 12, 15
- Лопеницкий 34
- дворанин → дворянин
- дворенин → дворянин
- дворец 3, 68, 69, 72, 76–78
- господарский волкиницкий 72
- отчизный 68, 69
- Римовидовский/ Рымовидов 69, 77, 78
- дворный гетман → гетман дворный
- дворный подскарбий → подскарбий дворный
- дворы 34, 70, 75
- (господарские) Троцкого повету 70
- Немоноитские, Ожский, Переломский и Ейшиский 75
- дворышче 37
- дворяне (господарские) 40, 41, 67, 74
- дворянин 5, 7, 10, 16–21, 30, 32, 67–70, 74–78, 80, 81, 87, 88
- (господарский) 18–21, 30, 32, 67–70, 74, 88
- (господарский) приданный 67
- господарский 75
- королевское милости/ короля 21, 76–78, 80, 81, 87
- дворянины → дворяне
- дворяны → дворяне
- девер 21
- дед 31, 68, 69, 85
- (господарский) 68, 69
- дедизна, земля 85,
- декрет судовой 87
- декреты короля 87
- деланье, личбы серебшчизны 38
- делати *passim*
- грабежы великие 73
- , не делати 43, 73
- , не делати кривды 43
- , не делати кривд и грабежов 73
- оборону 26
- деленица 42
- деленицы 74
- дело вечное 34
- делы стану шляхетскому противные 31
- день 1–50, 52–56, 58–97
- Нового лета 82
- певный 3
- Светого Крыжа 41
- светого Мартина 3, 4
- сегодняшный 38
- Судный 85
- четверговый 41
- дерево 7, 22, 24, 34, 42
- бортное 7, 22, 24, 34
- на будованье 34, 42

- держава 4, 38, 72, 95
 – Волкиницкая 72
 – Гераноинская и Кнышинская 38
 – замку и волости Дисненское 4
 – Кревская 95
- державца *passim*
 – борысовский 2, 67
 – валкиницкий и лепуньский 72
 – василский 55
 – волковский 34
 – воронецкий 31
 – воронольский 93, 94
 – гераноинский 8
 – дубицкий 8
 – ейшиский 8, 69, 70, 71, 73, 74
 – – и ораньский 68, 70, 71, 73
 – – небошчик 74
 – замку 93
 – кнышинский 8
 – ковенский 8, 19
 – кревский 95
 – крычевский 5, 46, 49
 – – бывший 49
 – куренецкий 5
 – лепельский 52
 – лидский 2
 – лысковский, межирецкий и аинский 65
 – любошаньский 25
 – марковский 2–5, 29, 38
 – – ушполский и пенянский 29, 38
 – мерецкий, ейшиский, коневский, дубицкий и ораньский 68, 69
 – моголевский 22, 83
 – мяделский 2, 3, 4, 5
 – ожский и переломский 68
 – олитский 68, 75
 – – и немоноитский 75
 – ораньский 8
 – оршаньский 18
 – пеняньский 21
 – плотельский 19, 59–64, 82, 89, 90
 – – и тельшовский 59–64, 82, 89, 90
 – пуньский и мерецкий 70
 – радомский 48, 50
 – радуньский 21
 – речицкий 55, 56
 – свислотский 34
 – суражский 97
 – тельшовский 19, 59–64, 82, 89, 90
 – ушпольский 21
- державцы 23, 40, 41, 70
 державцы, першые 70
 державы 8, 38
 держане → держанье
 держанье 3, 8, 16, 17, 20–22, 29, 30, 34, 52, 59–64, 66–68, 82, 83, 86, 87, 89–91, 95
 – вечное 34, 60, 62
 – волок земли 68
- до живота 3
 – имений 87
 – свое 34, 87
 – скутечное 59, 61, 63
 – спокойное 21, 29, 30
- держати *passim*
 – без даванья капщизны 9
 – будованье, пашню, лесы и сеножати вечные часы 76–78
 – в истизне 16
 – в совитости 16
 – в суме пенезей 16
 – вечно и на веки 86
 – вечностью именье 34
 – вечными часы 68
 – воеводство 1
 – войское 19, 88
 – – до живота 88
 – войтовство 30
 – волоки 56, 67, 68, 75, 95
 – вряд 19, 88, 97
 – – до живота своего 97
 – двор 12, 15
 – дворец 7, 72, 76–78
 – – господарьский 72
 – державу 38
 – до живота монастыр з людми, доходы и пожитки 58
 – до живота 19, 30, 58
 – дом 25, 28, 91, 94
 – достоенство и владность 1
 – з ласки господарьское 37
 – за даниною (господарьскою) 97
 – за правом 69
 – замок 5, 7, 92
 – застенек, застенки 29
 – земли 18, 24, 47, 49, 70–72, 74, 79–81
 – землицу 48
 – землю 50, 70, 75, 85
 – именье 33, 34
 – именья 21, 87
 – люди 16, 17, 70
 – монастыр з людми, доходом и пожитки 58
 – мед, пиво, горелку и речи стравные 35, 36, 96
 – морги 22
 – мыта 45
 – на господаря 7, 16
 – огороды 22
 – отчизну 86
 – пляцы 22, 93
 – по смерти отца 30
 – подсудство земское 39
 – поле с проробками 29
 – половицу именья 86
 – проробну 29
 – рок от року 82
 – села 20, 55, 89, 90

- село 87
- сельцо 54
- службы 68
- староство 8
- хоружство 10, 83, 84
- – дворное 10
- церков 37, 46
- часть имения 86
- шынк 9, 26, 27
- десятник 72, 74
 - волкиницкий 72
 - ейшиский 74
- дети 7, 9, 18, 21–24, 28–30, 32, 34–37, 49, 54–56, 59–65, 67, 68, 70, 74, 76–81, 85, 86, 91–94, 96
 - мужчизные dorosлые 49
- детинтво 31
- доброедейство значное 34
- добротливость (господарская) напротивко заслуги 65
- добыванье замку 55
- довод 87
- доводы, жадные 34
- дозволенье (господарское) 12
- дозволити *passim*
 - збудовати 9, 23, 27
 - корчму вольную мети 23
 - корчму збудовати 9, 27
 - корчму постановити 15
 - листом 9, 25, 27, 35, 36, 40, 96
 - меры, пожитков уживати и ремеслом ся обыходити 43
 - продавати 40
 - скуповати 40
 - торговати 40
 - уживати права, свобод, волностей, тытулу и заволянья шляхетского 53
 - ходити до замков 40
 - шинк держати 9, 26, 27
- дознати 6, 10, 54, 65, 68
 - верных а цнотливых послуг 10
 - верных и цнотливых поступков 54
 - веры и статечности у службах и стараня 65
 - заслуги учтивые 6
- дозновати верности, цнотливых поступков 6
- дойлиды 74, 75
 - ейшиские 74
- доим 34
- дойти 68, 74, 79–81
 - земля и людей за листы 79–81
 - правом 74
 - села отменою у господаря 68
- докладати на сознаньи 34
- доука 50
- долг 16, 17, 21, 79–81, 87
 - винный 16
 - власный/ властный 16, 17
 - отца 21
 - певный 79–81
 - першый 21
- долги 68
- долина 29
- доложити в оповеданью 34
- дом (*giminė*) 1, 65
 - значный, паметный 65
 - княжати Сонгушка 65
- дом 25, 26, 28, 32, 34, 42, 68, 85, 91–94
 - в месте албо замку 91
 - в месте Луцком 32
 - Венецияновый 93
 - збудованный 91
 - збудовати 26
 - купити 25
 - мети 25
 - на передместью Виленском 25
- доми → домы
- домы 26, 28, 32, 42, 73, 75, 93
 - збудованные накладом 93
 - побудовати 26
 - помененые 26
 - свои 75
- доносити, прозбы 7
- допомогати 11
- допускати, не, шкодовати 16, 17
- допустити *passim*
 - дом держати, мети 25
 - листом 25
 - , не допустити переказы чинити 12
 - , не допустити увезанья в люди 16
 - , не допустити увезанья и уеханья 87
 - , не допустити увезати 87
 - , не допустити шкодовати 45
 - , не допустити шкоды терпети 12
 - увязанья 87
 - увязати ся 17
- допущенье уживати пожитков 43
- дорога 7, 9, 23, 25, 27, 29, 34–36
 - Великая 9, 23, 25, 35, 36
 - воденая 7
 - до замку идучая 25
 - сухая 7
- дорости лет своих 74
- досегнути схованья виленского листов и привильев 34
- дослужити службу 85
- досмотрети 72
 - ся речи 72
- достати *passim*
 - вечностью 34, 68
 - именье вечным делом, правом вечистым 34
 - листы в руки 34
 - ся 34
- достаток 11
- достоенство 1, 6, 10
 - воеводское 6
 - вряду належачая 10
- достойность → достоинство
- доход 58

- доходити 42, 68, 79–81, 87
 – земель властным накладом 68, 79–81
 – именеи 68, 87
 – на виноватом в праве местском 42
 – под господарем и потомки (господарьскими) 68
 доходы 3–5, 7, 18, 19, 34, 38, 54, 58, 82, 88, 97
 – воеводские 54
 – вряду приходячие и належачие 88
 – всякие 19, 58
 – з державы 4
 – замку Дисненского 3
 – игумена приходячие 58
 – к вряду належачие/ приходячие 19
 – постановленные 5
 дочка 68
 дочери 50
 дрова 34, 42
 дубровы 82
 Дух Светой 85
 духовник 85
 духовные 34, 40, 41
 – мытники 40
 – панове рада/ паны рады ВКЛ 6, 34
 духовный отец → отец духовный
 душа 85
 дыяк 70
 дядко → дядька
 дядька 44, 68, 70, 71
 дядьковшчизна 70
 дякло жытное и овсяное 34
 дяклы пашные 21
 ездети → ездити
 ездити 26, 41
 – до торгу и на ярмарк добровольне 41
 – у место 26
 – узвозом 26
 езы 7, 20
 електы, чотыри особы 39
 елекцыя на судейство земское 10
 ерей, духовник 85
 еханье, до староств 13
 ехати *passim*
 – до воеводства своего 13
 – до вряду с листом вызнанным 76–81
 – до староств своих 13
 – на воеводство свое 14
 жаданье → жеданье
 жалоба 70
 жалобы 50
 жаловати 7, 12, 16, 17, 43, 50, 54, 70, 72, 73, 89, 90
 – господарю/ (господарю) 50, 70, 72, 89
 – (судьям дворным) 72
 – не жаловати розлитья крови и горла 7, 54
 – повторе 12
 жедане → жеданье
 жеданье 33, 42, 54, 56, 67, 83, 87, 97
 – панов рад 67
 жедати 12, 33, 42, 54, 83, 97
 женская плоть → плоть женская
 женьский рожай → рожай женьский
 живность всякая 27
 живности всякие 40
 живот 1, 3, 8, 19, 21, 22, 25, 34, 38, 50, 58, 68, 83–85, 88, 97
 – Вечный 85
 – свой 30, 34, 38, 58, 68, 88, 97
 жид 11
 – жославский 11
 – забитый 11
 жидове 11, 42, 43
 – берестейские 42, 43
 – места берестейского 42
 жиды → жидове
 жито 85
 жолнеры 87
 жона 7, 9, 11, 18, 23, 24, 28–30, 32, 34–36, 54, 55, 59–64, 67, 68, 70, 74, 76–81, 85, 91–94, 96
 – своя 68
 жоны 21, 22, 54, 56
 живности → живности
 забити сынов 50
 забитье приятеля на разбою 11
 заборонити въезд до пущи 42
 забороняти 12, 40, 41, 43, 60, 62, 64, 73
 – не забороняти 12, 40, 41, 43, 60, 62, 64, 73
 – не забороняти волок подавати и увезывати 60, 62, 64
 – не забороняти до корчмы ходити 12
 – не забороняти до торгу и на ярмарк ездити, куповати, продавати 41
 – не забороняти людей на землях осаживати 73
 – не забороняти пожитков уживати и ремеслом ся обыходити 43
 – не забороняти реками и сухим путем ходити, торговати, куповати и продавати 40
 – не забороняти трунков уживати 12
 – пожитков уживати 43
 забранье 37, 67
 – грунтов церковных 37
 – маетности от неприятеля 67
 забрати 34, 74, 80, 81
 – земли и пустовшчизны до волок королевское милости 80, 81
 – люди и земли 74
 – неправне и неслушне 34
 заведанье 29, 83
 заведати 45, 83
 – мыта волыньские 45
 – хоружство 83
 заведение, именеи 87
 завесити 34
 завести *passim*
 – в суме пенезей 34

- волюки 55, 68
- врядовне 34
- именье 21
- именья в суме 87
- кому иному ку переказе права 79–81
- завитый рок першый → рок першый завитый
- заводити 34, 79–81, 87
 - в пенезях 34
 - вечностью именьями 34
 - вздоимом 34
 - зоставою 87
 - обычаем заставным 87
- заволанье 31, 53
 - почстивое шляхетское 53
 - шлехетское 31, 53
- зад 28
- задавати 29, 33, 34, 45, 87
 - трудность 34, 87
 - , не задавати трудности 29, 33, 38, 45
- задержанье/ задерживанье 40, 45
- зазнати 53
- заказати въездчати 42
- заклад 34, 87
 - на господаря 34
- закон 37, 42, 58
 - греческий 37, 58
 - хрестияньский 42
- залецати службы 54
- заложенье 34, 37, 93
 - замку и места 93
 - светого Ильи 34, 37
- замена 7, 68, 69
 - за дворец отчизный 68
 - первая короля Казимера 69
- заменити 7, 21, 34, 85, 86, 91–94
 - дом с пляцом 91, 92, 94
 - именье 21, 34
- заменяти → заменити
- замки 6, 21, 40
 - украинные 21, 40
 - – королевской милости 21
- замок 3–5, 7, 9, 20, 22, 24–26, 28, 29, 31–33, 39, 42, 44, 47–49, 53, 55, 56, 82, 85, 87, 91–95
 - (господарский) 7, 29, 33, 39, 42, 47, 91, 93
 - – Берестейский 42
 - – Володимерский 39
 - – Дисненский 91
 - – Лепль/ Лепельский 93
 - – Кревский 95
 - Бельский 33
 - держати 5, 7
 - Дисненский 3, 4, 26, 28, 44, 85, 91, 92, 94
 - Киевский 47
 - Кобринский 9
 - Конкогавзенский 20
 - Кричевский 5, 49
 - Могилевский 22
 - Мстиславский 48
 - новозаложеныи 28
 - Оршаньский 24
 - Полоцкий 31, 44, 55
 - Слонимский 56
 - тамошний 32, 33
 - украинный 5
 - Ульский 55
 - Чернобыльский 7
- занести, лист (господарский) 70
- занети → заняти
- заняти 28, 85, 91, 92, 93
 - пляц 28, 85, 91, 92
 - пляцы 28, 93
- запечатати смертью поволане 11
- запис 16, 17, 34, 77, 78, 80, 81, 87
 - в суме пенезей 17
 - устне учиненыи перед господарем 34
 - учинити слушне 34
- записати *passim*
 - в книги гродские 68
 - выпис гродский до книг земских 78, 81
 - до актов королевское милости 87
 - до земских книг 68
 - до книг врядовых 85
 - до книг господарских канцелярейских 34
 - до книг для речи вечистое 34
 - до книг канцелярейских/ канцеляреи 21, 34, 87
 - именье 21, 34
 - именья и земли в суме пенезей 68
 - кому хотячи 86
 - на милосерные учинки 34
 - обварунки 34
 - огулом 21
 - половицу именья 86
 - речи рухомые тестаментом на вечность 85
 - села 20
 - суму пенезей на именью 87
- записи 34
 - листовные 34
 - на именье 34
- записы → записи
- заплата 11, 16, 17, 34
 - за розбой и розбитье 11
 - зуполная 16, 17, 34
 - першая и теперешняя 34
- заплатити 21, 34, 40, 45, 76–82, 86, 87
 - вину 21
 - вины на королевскую милость а стороне противной 79–81
 - долг 87
 - з скарбу 82
 - заклад 87
 - заруки 40, 76–78
 - – на господаря 40
 - , не заплатити 16, 17, 45, 87
 - , не заплатити грошей на костел 45
 - , не заплатити сумы пенезей 16, 17, 87
 - спольна с пенезей мытных 45
 - шкоды и наклады на словореченье 76–78

заплаченье	82, 86		
– з скарбу сумы пенезей		82	
– зарук	86		
зарабити острог в пляцу	85		
зараблівати	93		
заросли	21, 34		
зарука	34, 40, 86		
– господарю	34		
– на господаря а на пана троцкого		86	
заруки	12, 76–81, 86		
заседати в лавицы рад	6		
заслуга верная	65		
заслуги	1, 6, 38, 65		
– всякие в речи посполитой		65	
– небошчика	38		
– пожиточные	6		
– стальные, статечные	6		
– учтивые	6		
заслуговати	1, 5, 7, 8, 10, 19, 32, 65, 88		
– ласку	5, 7, 8, 10, 19, 32, 65, 88		
– ся	1		
заслужити	85		
– ся верне и цнотливе		3, 6	
застава	82, 85, 87		
– замку	82		
– именеи	87		
заставити	20, 21, 82, 86, 87		
– именье	21		
– от себе отчизну	86		
– села	20		
застенки	20, 29, 68, 69		
– певные	20		
застенок	20, 54, 69		
– села	54		
заступовати	34, 87		
затрудненье	4, 34, 69, 95		
– жадное	69, 95		
– около двух и третее части		34	
захованье	70, 86		
заховати	1, 8, 11, 21, 26, 33, 34, 40, 43, 53, 54, 73, 83		
– верне, статечне и цнотливе		54	
– водле листу		33, 53	
– водле обычаю права посполитого статуту земского		11	
– водле привилья королевское милости и выроку (господарьского)		73	
– водлуг листов и привильев		43	
– до живота	1		
– до опатрения	1		
– запис при моцы у всякого суду и права		34	
– на воеводстве	1		
– под правом и присудом		26	
– при моцы	21		
– ся	8, 40, 53, 83		
– – верне	8		
– – водлуг розказанья и листу (господарьского)		40	
– – пристойне		83	
заховывати	1, 6, 10, 21, 29, 39, 42, 43, 85, 86		
– водлуг листов продков (господарьских) даных		43	
– водлуг привилья		43	
– для потреб замку		42	
– подлуг листу		29	
– при моцы	6		
– ся	1, 10, 21, 39, 85, 86		
– – верне	10		
– – водле статуту		21, 39	
– – водлуг уфалы и постановеня сойму Берестейского		86	
–, не заховывати водле тестаменту		85	
–, не заховывати яко пристойт высокой раде		1	
заход	22		
зацности	19		
зацность 1, 65			
– дому и народу княжецкого		1	
збивати	87		
–, не збивати позвов		87	
збожье	38, 73, 75, 85		
– власное	73		
збройно → служити службу земскую			
збудоване → збудованье			
збудованье корчмы		9, 23, 27	
збудовати <i>passim</i>			
– дом		26, 28, 91, 92, 94	
– корчму		9, 27, 35, 36, 96	
– столу		23	
збытки	27, 35, 36, 96		
зваснити ся		50, 68	
– на врядника		68	
зверынные ловы → ловы зверынные			
звирхность господарская		20, 34, 53	
звлашчати		87, 93	
зволенье соймовое		34	
звыйти		83, 84	
– з сего света		84	
– з сего часу		83	
звычай посполитый		34	
звычайность		6	
згинути		34	
–, не згинути в дорозе		34	
згодити ся, по своей доброй воле		77, 78	
згожати ся		39	
–, не згожати ся межы собою		39	
здати часть именья		86	
здержати церков		37	
здобати заслуги ласкою господарскою		65	
здобити → здобати			
здоровие → здорывье			
здорывье		3, 6, 37, 55, 65	
– господарское		37	
зеждчати → зъехати			
зезволити/ зезволити ся		34, 76–78	
– волею и умыслом		76–78	
земенин → земяннин			
земи → земли			

земли <i>passim</i>			
– бояров шляхты	34		
– ВКЛ	6		
– власные отчизные	74		
– выслужонные	79–81		
– даные	24		
– замку	24		
– ку войтовству належачие	30		
– купленные	22		
– людей	21, 34		
– – тяглых	21		
– належачие	30		
– огородника	77, 78		
– ойтчистые	79–81		
– оремые и не оремые	34		
– отменою даные	75		
– отчизные и выслужонные	80, 81		
– пашные	21, 82		
– – и не пашные	82		
– права	6		
– пустовские/ пустые	18, 22, 47–49, 68, 70–72, 74, 79–81		
– – презысканые з суда	68		
землица пустовская	48		
земля <i>passim</i>			
– Браславская	6		
– Веницкая	6		
– Вольнская	16, 17, 41, 47, 87		
– двух братьов поделеная	70, 71		
– дедизна и отчизна	85		
– Жомойтская	59–64, 89, 90		
– Киевская	7		
– Лифлянтская	19, 20, 59–64, 82, 89, 90		
– пашная и не пашная	85		
– Подольская	6		
– Полоцкая	26, 31, 44, 66, 67, 85, 91, 92		
– приналежащая паньству ВКЛ	6		
– пустовская	48		
– Руская	5, 55		
– тестаментом записаная от брата	85		
– церковная	34		
земяне	14, 15, 39, 41, 44, 54		
– (господарские)	41		
– браславские	14		
– веницкие	14, 15		
– повету	39		
– шляхта тамошня	44		
земянин	9, 16–18, 23, 24, 26–28, 31, 33, 39, 44, 50, 58, 71, 77, 78, 91, 92, 97		
– господарский/ (господарский)	28, 31, 33, 71, 77, 78, 97		
– в повете оселый	39		
– господарский, повету Лидского	78		
– земли Вольнское	16, 17		
– земли Полоцкое	26, 31, 44, 91, 92		
– мстиславский	58		
– оршанский	18		
– повету Луцкого	23		
		– повету Оршаньского	24
		– тамошний	50
земянка	50, 80, 81		
		– господарская, повету Лидского	80, 81
		– мстиславская/ повету Мстиславского	50
земяны	12, 31, 34, 40		
		– (господарские)	40
		– полоцкие	31
зидти з сего свету	38		
зима прошлая	38		
злетити	41		
зложити	74, 87		
		– на вырок господарский	74
		– суму пенезей в одно местце	87
зломанье, воза	42		
злочинство → злочиньство			
злочиньства	9		
злочиньство	27, 35, 36, 96		
		– жадное	27
злочиньцы	11		
злучити, посполу	87		
зменшивати	34		
		–, не зменшивати права	34
змерти	97		
знайти правого/ правым	72		
знаки явные заслуги и добротливости	65		
знакомитость	1		
знати	11, 86		
		– ку себе приязнь и захованье	86
		– широце	11
знишчене → знишченье			
знишчение → знишченье			
знишченье	18, 34, 37, 40, 87		
		– большое	37
		– людское	34
		– от людей неприятельских	18
		– от обаполных суседов	37
		– подданных от жолнеров а от суседов	87
		– приняти	18
зодрати лист	21		
зознати	76–78		
		– до книг гродских, особами своими запис и продажу	78
		– до книг добровольне, устне	77, 78
		– под заруками	76–78
зойти з сего света	31, 39, 88		
золотые	34, 82, 87		
		– польские	82, 87
		– черленые	34
золотый кождый	82		
золотый ят → ят золотый			
зопсованье, речей	42		
зоставити	7, 21, 29, 34, 37, 38, 44, 49, 52, 65, 68, 70, 72–74, 82, 97		
		– водлуг листу	38
		– дети мужчизные dorosлые	49
		– замок	82
		– листом	29
		– на землях	72, 74
		–, не зоставити	7, 34, 87

- , не зоставити на потомки 7
 –, не зоставити на себе 7, 34, 87
 –, не зоставити ничего на себе и на малжонку с
 именею 87
 – пометку служб 65
 – при вряде листом 97
 – при застенках 29
 – при землях 70, 73, 74
 – при именеюцу яко близкого 44
 – при именьи 21
 – при людех и землях 70
 – при моцы привилей 68
 – при службах 52
 – при церкви 37
 – при шляхетстве 53
 зостановляти ся мужне 3
 зостати 17, 30, 34, 50, 54, 58, 67, 68, 79–81, 87
 – в пусе 58
 – винным 17, 68, 87
 – з сынами малыми и дочками 50
 – листы в доме 34
 – на воеводство троцкое 54
 – по небожику 30
 – при моцы 79–81
 зранье 11
 зрозумети 74
 зъехати до замку на обирание електов 39
 зыймати збожье на короля 75
 зыйти → зойти
 зять 68
- игумен** 58
 идти *passim*
 имати, людей в домех и по торгам 73
 имена → имены
 имене → именье
 именеюцо, приятелей 44
 именьне → именье
 имены (*vardai*) 37, 55, 77, 78, 80, 81
 – описаные 55, 77, 78, 80, 81
 – подданных 55
 именье 7, 9, 16, 17, 21, 27, 33–36, 68, 75,
 79–81, 86, 87, 96
 – Глушское 87
 – даровати 21
 – держати 17
 – Жировицкое 86
 – завести 21
 – заместити 21
 – записати 21, 34
 – заставити 21
 – купленое/ купное 33, 34
 – Лопеницкое 34
 – матерыстое 21, 34
 – набытое 21, 33, 34
 – названое 21
 – Непраское 27
 – отчизное/ ойчизное/ ойчистое 21, 34, 68,
 79–81
- – и выслужоное 68
 – поступленое на вечность 21
 – продати 21
 – прыбавеное 21
 – спадковое 21, 34
 – Туличовское 9
 именьичко Голешевское 23
 именья 7, 16, 17, 21, 34, 41, 50, 55, 65, 67,
 68, 87
 – боярские купчие 34
 – искати под ким 21
 – лежачие 34
 – матерыстые свои 34
 – набытые и отчизные 34
 – от малжонки записаные 87
 – отчизные 34, 55
 – – от неприятеля забраны 55
 – Подолские 7
 – Полоцкие 67
 – списати 7
 имя 7, 11, 22, 34, 38, 47–50, 68, 70–72, 74–78, 85,
 87
 –, во имя Отца и Сына, и Светого Духа 85
 инвентарь 82
 индикт 70–74
 – второйнацать 72
 – пятый 74
 – пятыйнацать 70, 72
 – третий 71
 – четвертый 73
 искати 21, 42, 70, 71
 – земля под ким 70, 71
 – именья под ким 21
 – на виноватом в праве местском 42
 истизна 16, 17
 ити → идти
- кади меду** 47
 казати *passim*
 казывати лист перед господарем 71
 канцелярея 16, 17, 70, 74, 87
 – королевское милости, польская и литовская 87
 канцлер 2, 29, 34, 53, 67
 – (господарьский) 34
 – ВКЛ 2, 29, 53, 67
 – – найвыший 29
 капшчизна → капшцизна
 капшцизна 9, 23, 25–27, 35, 36, 96
 каранье 65
 кашталян 1, 5, 50, 52, 53
 – городеньский 5, 29, 53
 – мстиславский 48, 50, 58
 – полоцкий 52
 – троцкий 1
 кашталяния троцкая 1
 кашталяны 23, 40, 41
 квитовати сознанием своим 34
 кг → г

- класти горла на службах 65
 клейно свое 85
 клейноты 34
 кнегини → княгини
 кнегиня → княгиня
 книги 21, 34, 53, 68, 77, 78, 80, 81, 85, 87
 – воеводы вильнского 53
 – врьдовые замку 85
 – господарские канцелярейские 21, 34
 – гродские 68, 77, 78, 80, 81
 – земские 68, 78, 81
 – канцеляреи/ канцелярейские 21, 34, 87
 – справ гродских 78, 81
 княгини 40, 41
 княгиня 16, 17, 86
 княжата 6, 34
 княжась 6
 княжецкий народ → народ княжатский
 князь → князь
 князи 1, 7, 11, 21, 34, 39, 40, 41, 65, 68, 82
 – великие литовские 1, 7, 65, 68, 82
 – жославские 11
 князь 1, 2, 6, 12–15, 18, 21, 31, 34, 39, 41, 42, 45, 47, 48, 50, 54–56, 58–60, 65, 68, 70–72, 75–78, 83, 84, 86, 87, 93–97
 – великий литовский 1, 2, 34, 65, 75, 93–97
 – русский, пруский, жомойтский, мазовецкий, лифлянтский и иных 1, 2, 34, 65
 – великий московский 31, 44, 55, 65
 – плебан 34, 45
 князья → князи
 кожны 40
 комисари 68
 комисарский суд → суд комисарский
 комисарский лист → лист судовый комисарский
 комора луцкая 45
 коморник старосты замку Дисненского 85
 коньцо 26, 74, 75
 – волок 75
 кони 31, 73, 82
 – езные 82
 конно → служити службу земскую
 конь 42, 85
 – большой рыжий прискован 85
 – лысый 85
 конюство → конюшство
 конюшие витебские, первые 97
 конюший 8, 21, 38, 55, 68, 75, 97
 – вильнский 55, 75
 – витебский 97
 – дворный 8, 68
 – троцкий 21
 конюшина 38
 конюшство земское витебское/ в повете Витебском 97
 конюштво → конюшство
 копа 75, 86
 копати вал 26
 копея з листу с печатью местскою 40
 копы 2–4, 11, 16, 17, 21, 34, 40, 45, 68, 73, 76–78, 87
 – грошей 2, 3, 4, 11, 16, 17, 21, 34, 40, 45, 68, 76–78, 87
 – литовских 34
 – личбы и монеты ВКЛ/ литовское 34, 76–81, 86
 – личбы литовское/ литовские 76–81, 87
 корнет (господарский) 25
 корол → король
 королевская милость → милость королевская
 короли 1, 65, 68, 82
 – польские 68, 82
 – христианские 65
 король 1–50, 52–56, 58–78, 82–97
 – Александр 43
 – господарь 71, 72, 75, 77, 78
 – Жигимонт Август *passim*
 – Жигимонт Старый 70–72
 – Жигимонт 42, 43, 68
 – Жигимонт, славное памети 43, 68
 – Жигимонт, славное памети, отец (господарский) 68
 – Казимер, славное памети, дед (господарский) 68
 – молодой, Август 71
 – польский/ (польский) 1–50, 52–56, 58–70, 72–75, 82–97
 – славное памети 43, 65, 68, 69
 – старший 74
 – старый 71
 – шведский 65
 корчма 9, 12, 15, 23, 26, 27, 35, 36, 96
 – вольная 9, 12, 23, 26, 35, 36, 96
 – збудованая 12
 корчмы 7, 9, 27, 34–36
 – всякого питья шинку 7
 – господарские 9, 27, 34–36
 – на гостинцу и при реце 34
 косити сеножати на двор господарский 72
 костел володимерский 45
 кошт немалый 1
 край 3, 13, 14, 49
 краины пограничные 7
 крeвная братья → братья крeвная
 крeвные 21, 34, 38, 68, 76–81, 86, 87
 крeвные наследки → наследки крeвные
 кривда → кривда
 кровные → крeвные
 кровь 3, 6, 7, 54, 55
 – проливанье/ пролитие/ розлитье 6, 7, 54, 55
 кривда 16, 17, 43, 89, 90
 – великая 16, 17, 89, 90
 кривды 7, 73
 Крыж Светой 41
 крыницы 34
 крыти 31
 –, не крыти око свое перед неприятелем 31
 купити 21, 25, 34, 75
 – дом 25
 – землю 75
 – именье на вечность 21, 34

- купли 41
 купля 21, 34, 86
 – в лист вписаная 86
 – именья 21
 – свая власная 34
 куповати 41, 42
 – дерево дорого, за пенези власные 42
 купцы 41
 купчий лист → лист купчий
 кустовье 34
 кшталт 34

 лавица 1, 6, 65
 – рад 1, 6
 – таемная (господарская) 65
 ланцухи 34
 ласка 5, 7–10, 18, 19, 22–33, 35–38, 40, 42–44, 46–49, 52–56, 58–65, 67–69, 72, 74, 75, 83–85, 88–97
 – господарская/ (господарская) 7, 9, 10, 18, 19, 22–33, 35–38, 40, 42–44, 46–49, 52–56, 58–65, 67–69, 72, 74, 83–85, 88–97
 – господаря теперешнего Августа 75
 – королевское милости 54, 75
 латинь 42
 ленное право → право ленное
 лес пустой, нерозробленный 22
 лесинки (*miškeliai*) 76–78
 лесничий князей Жославских 11
 леса 21, 24, 34, 82, 76–78
 лета → леты
 лето 1–8, 10–50, 52–56, 58–70, 72, 75–90, 92–97
 – Божего Нароженья 1, 4, 26–50, 52–56, 58–70, 72, 75–90, 92–97
 – новое 2, 82
 – Новое, свято 2
 – сие 72
 леты 1, 7, 31, 45, 50, 65, 70–74, 87, 91
 – Божего Нароженья 71, 73, 74, 91
 – давные 70
 – зуполные 87
 – прошлые 45
 – свои 70, 74
 лигумен → игумен
 лист *passim*
 – воеводы 54, 72, 87
 – – сирадского 87
 – – троцкого 54, 72
 – вызнанный, под печатями 76–81
 – вызнати 21
 – господарский/ (господарский) 19–21, 24–35, 37–40, 42, 43, 47, 50, 53–56, 60, 62, 64–68, 70, 72, 74, 83–97
 – господаря короля Августа 71
 – данина (господарская) 70
 – даный 38, 69
 – дати 5, 7, 8, 10, 19, 21, 23–26, 28, 29, 97
 – дворянином и увяжчим 67
 – до себе писанный 68
 – до старосты жомойтского 90
 – до тивуна ретовского 89
 – жидом берестейским 43
 – з/ под/ с печатью 5, 8–10, 19, 21, 23, 24, 26–28, 30, 32, 35, 36, 39, 54, 58, 70–72, 86, 87, 93, 94
 – з/ под печатью и подписью руки господарское 8–10, 19, 24, 35, 36, 39, 58
 – з подписом/ подписью/ подписаньем руки 5, 8, 19, 26–28, 34, 36, 39, 68, 75, 86, 87
 – запис вызнанный 77, 78, 80, 81
 – запис продажный, с печатми властными и иных людей добрых 77, 78
 – записной 16, 17, 77, 78, 87
 – заставный 21
 – затворенный 75
 – зашитый с подписью руки господарское 68
 – зодрати 21
 – каштеляна и старосты мстиславского 58
 – короля 43, 74, 87
 – – Александра 43
 – – Жигимонта на паргамине писанный 43
 – купчий 21
 – мещаном на безмытное торгованье 40
 – мыши сопсовали 70
 – на заведение именьей 87
 – на паргамине писанный 43, 73, 74
 – на ратуш местский до скрынки скарбу местского 42
 – о небеспеченстве от татар 14
 – особливый 3, 68, 71, 87
 – писанный до татаров 84
 – под печатями 21, 68, 72, 75
 – под сведомом и печатми зацных людей 21
 – покладати 21, 26, 29
 – приповедный 82
 – продажный 21, 77, 78, 86
 – с канцеляреи 74
 – с подписом/ подписью руки господарское/ королевское милости 34, 68, 75
 – скасовати 21
 – справы Ивана Горностая 68
 – судовой 68, 70–72, 74
 – – комисарский 68
 – – старый, паперовый 68
 – увяжчий 68, 70, 71
 – указывати 16, 17
 листи → листы
 листовные, записы → записы, листовные
 листы 12, 21, 30, 34, 37, 43, 68, 70, 71, 74, 75, 79–81, 86, 87
 – господарские судовые 75
 – господарские/ (господарские) 34, 37, 70, 74, 75
 – даные 30, 43
 – королевское милости 74, 87
 – короля Казимера 68
 – на земли и на властности 34
 – на именья 21, 34, 68, 79–81
 – на паргамине писаные/ паргаменовые 34

- на службы и пустовщизны 68
- паршие 30
- права/ право 68, 86
- прислухающие 21
- с канцеляреи (господарское) 87
- слово от слова переписаные 34
- литовати 1, 3, 6, 55, 65
 - , не литовати 1, 3, 6, 55, 65
 - , не литовати горла своего и маетности 1
 - , не литовати здоровья 3, 6, 65
 - , не литовати здоровья и маетности 65
 - , не литовати пролития крови 6, 55
 - , не литовати пролитя крови и горла 55
- личба 4, 8, 16, 17, 21, 34, 38, 76–82, 86, 87
 - ВКЛ 21, 34, 86
 - жадная 82
 - литовская 16, 17, 21, 77–81, 87
 - польская 87
- личяти 21, 34, 82, 86
 - в каждый грош по десети белых пенезей 34
- ловенье рыб 82
- лови → ловы
- ловчий ВКЛ 68, 69
- ловы 7, 21, 34, 74, 82, 86
 - зверынные 7, 21, 34, 82, 86
 - – и пташие 34
 - – рыбы/ рыбные, пташие 34, 86
 - пташие 7, 21, 34, 82, 86
 - рыбае /рыбные 21, 34, 86
- локти сукна 85
- луп 11
- люди *passim*
 - бортьские 68
 - бояров шляхты 34
 - власные/ властные 70, 75
 - врядники 75
 - (господарские) 20, 52, 56, 70
 - добрые 53, 77, 78, 80, 81, 85, 86
 - – иные 77, 78, 80, 81
 - – старожытные 53
 - заслужонные 65
 - зацные 21
 - здавна к имению прислухающие 34
 - к монастырю прислухующие 58
 - на волоках оселые 56, 68
 - неприятельские 18, 40, 58
 - обчие 34, 85, 87
 - осадные 34
 - отчизные 34, 70
 - похожие, неотчизные 41
 - приежчие, оного краю 49
 - прислухающие к имению 34
 - с которыми земля дана 73
 - служебные 55
 - списати 7
 - сторонные 68
 - тамошние 7
 - тяглые 7, 21, 34, 86, 87
- маетность 1, 65, 67
- малжонка 21, 34, 76–78, 80, 81, 86, 87
- малжонок 34, 38, 86
- монастыр Онофриевский 58
- мандат господарский 38
- мандаты (господарские) 38
- маршалковая королевское милости 86
- маршалок 16–19, 21, 37, 39, 42, 47, 55, 59–64, 68, 70, 72, 74, 75, 82, 89, 90
 - Вольньское земли 47
 - господарский/ (господарский) 16–18, 21, 37, 39, 55, 68
 - дворный 21, 42, 74, 75
 - земский 19, 59–64, 70, 72, 74, 82, 89, 90
 - – ВКЛ 19, 59–64, 82, 89, 90
 - – небошчик 74
- матерызна 34
- матерыстое именье → именье матерыстое
- матерыстые именья → именья матерыстые
- мед 23, 25–27, 35, 36, 40, 47, 96
 - пресный 40
- медовая дань → дань медовая
- медовые дани → дани медовые
- межа 29
- межы 34
- мена за отчизну 68
- меновати 34, 68, 70, 71
 - в тестаменте 68
 - не 34
 - титулу 65
- мерник (господарский) 68, 69
- меры, воскобойни, пострыгальни, вина горелого 43
- месяц 1–50, 52–56, 59–87, 93–97
- места → местцы
- месткие, пожитки → пожитки, месткие
- место (*vieta*) → местце
- место (*miestas*) 3, 5, 7, 22, 24–26, 28–32, 37, 40–43, 85, 86, 91–94
 - Берестейское 42, 43, 86
 - Виленское 25
 - Воинское 30
 - Володимерское 37
 - (господарское) 28, 43
 - Диснеское 26, 28, 91, 92, 94
 - Кричевское 40
 - Лепельское 93
 - Луцкое 32
 - Могилевское 22
 - Мозырское 29
 - новозаложеное 28
 - Оршаньское 24
 - Полоцкое 31
 - Смедин 41
- местца → местцы
- местце (*vieta*) 1, 6, 7, 21, 39, 65, 76–78, 87
 - в лавице рад 1, 6
 - вышшее 1
 - гетманское 65

- другое 76–78
- звыклое воеводам 1
- одно 87
- свое 65
- статуту ку уживанью выданое, утвржоное 21
- местцо → местце
- местцы (*vietos*) 20, 21, 32, 42, 76–78
 - многие 42
 - розные 32
- месты (*miestai*) 8, 9, 23, 27, 30, 35, 36, 87
 - господарские 9, 23, 27, 30, 35, 36
- местский присуд → присуд местский
- местское послушеньство → послушеньство местское
- местьское право → право местское
- местьцо → местце
- мети *passim*
 - суму пенезей на именью 16
- метрыки господарские канцелярейские 68
- мешканье, в месте 31
- мешкати 13, 14, 24, 31, 32
 - в староствах своих 13
 - при дворе 32
- мешчане → мешчаны
- мешчанин 29, 85, 92
 - дисенский 85, 92
 - мозырский 29
 - тамошний 29
- мешчаны 7, 12, 15, 26, 28, 30–32, 40–43, 85–87
 - берестейские 43
 - веницкие 12, 15
 - дисненские 26, 28, 85
 - кричевские 40
 - луцкие 32
 - места Берестейского 43
 - места Кричевского 40
 - на улицы живуючие и мешкаючие 86
 - тамошние 7, 12, 26, 30, 32
 - улица 86
 - хрестянского закону 42
 - ыншие 28
- мещане → мешчаны
- мещанин → мешчанин
- мещаны → мешчаны
- милости их 21, 43, 67, 68, 79–82
 - короли польские 68
- милость 1–50, 52–56, 58–74, 82–97
 - Божья 1–50, 52–56, 58–70, 72–74, 82–97
 - его 1, 2, 12–15, 21, 30, 33, 34, 39, 43, 53–56, 60, 62, 64, 65, 69–73, 75–81, 83, 85–87, 89, 97
 - королевская 21, 43, 54, 68, 73–81, 86, 87
 - господарь 71, 75–78
 - их 5, 21, 24, 34, 65, 68, 71–78, 85–87
 - – король 5, 68, 71–78, 86, 87
 - твоя 2, 4, 12, 13, 20, 29, 47, 48, 50, 52, 59, 61, 63, 67, 90
- миновати 16, 17
- млынар голешевский 23
- млыны 7, 8, 21, 34, 82, 86
 - мелницкие 8
 - на реце 34
 - тамошние 8
- моvenile 20, 68, 74
 - очевистое 68, 74
- мовити (господарю) 56
- молодость лет 1, 65
- молодцы 85
- молчати вечно 68
- монастырь → манастыр
- монета 16, 17, 21, 34, 42, 76–82, 86, 87
 - ВКЛ 21, 34, 42, 86
 - звыкляя польская 82
 - звыкляя, паньства ВКЛ 34, 42
 - литовская 16, 17, 21, 76–81, 87
- морги 20, 22, 29, 68, 69, 75, 95
 - боярина господарского 75
 - дати 22
 - держати 22
 - земли 75
 - польные 22
 - поля 22
 - сеножати/ сеножатные 22
 - уживати 22
- моровое поветре → поветре моровое
- мости → мосты
- мостити мосты 42, 43
- мостовая работа → работа мостовая
- мостовое мыто → мыто мостовое
- мосты 42, 43
 - здавна повинные 42
- моц 6, 10, 16–18, 20, 21, 28, 34, 44, 53, 68, 70, 79–82, 87, 89, 90
 - вряду належачая 10
 - всякая 87
 - всякого суду и права 34
 - дати 28, 34
 - – обывателем паньств ВКЛ 34
 - звирхности господарское 20, 34, 53
 - зуполная 21
 - именьями заводити 34
 - листа 87
 - своя 70, 87
 - сойму 21
- мощность большая и векуистая речи 34
- муж 38, 50, 68, 69, 79–81
- мужики 75
- мужская плоть → плоть мужская
- мужской рожай → рожай мужской
- мужства зацные а великие 65
- мужчизные дети дорослые → дети дорослые мужчизные
- муляр (господарский) 25
- мыта 45
 - вольньские 45
- мытник 40, 45
 - ВКЛ 40
- мытники (господарские) на потом будучие 40
 - князьские, паньские и духовные 40

мыто	7, 40, 42, 43, 45		
– головное	7		
– звыклое	40		
– коморы луцкое	45		
– луцкое	45		
– мостовое	42, 43		
– от кожного воза	42		
– – на роботу мостов	приданое	43	
– посполитое	7		
мыши	70		
набеганье королю	87		
набыти вечностью	68		
набыгье	34		
нагорода слухная	34		
нагородити шкоды и наклады	40		
нагорожати	1, 6, 34, 42, 65		
– вшелякою учтивостью	6		
– заслуги и поступки	1		
– заслуги ласкою господарською	65		
– шкоду	42		
– шкоды	34, 40		
– што правом отошло	34		
нагороженье слухное	37		
наданье	30, 34, 45		
– войтовства	30		
– плебаном володимерским	45		
назвати селом	68		
назвиско	21, 34		
– властное	34		
называть	71, 85		
– ся	85		
найдовати	11, 31		
– близшим от обвиненья к розбою	11		
– поживенья	31		
найти ся листы	34		
наклад	1, 28, 34, 76–81, 87, 92, 93		
– власный	34, 79–81, 87		
– свой	28, 76–78, 92, 93		
наклады	40, 76–78, 87		
– на словореченье	76–78		
належати	1, 5, 6, 10, 21, 26, 31, 54, 55, 82, 87		
– верному слуге и подданому королевское милости	54		
– вряду	1, 10		
– всим	26		
– до именей	87		
– доброму рыцеру	31		
– к паньству ВКЛ	6		
– почтивому шляхтичу	31, 54, 82		
– – и доброму слуге господарьскому	54		
– чоловеку рыцерскому	55		
належности титулу грабства	65		
наместник, дысненский	85		
наместники	40, 54		
– (воевод)	54		
– курклевские	54		
написати	69, 85		
– клейно на тестамент	85		
– ширей в листе	69		
напоминанье частокротное	16, 17		
направенье мостов	42		
направити	34		
направовати	37, 42		
– мосты	42		
– потребами	37		
народ	1, 6, 11, 31, 53		
– княжатский/ княжецкий	1, 6		
– шляхетский	11, 31, 53		
нарожене → нароженье			
Нароженье	1–50, 52–56, 58–60, 62–97		
– Божое/ Божье	1–50, 52–56, 58–60, 62–97		
нарушити	34, 85		
– статут	34		
– тестамент	85		
наследки	1, 34		
– близкие, кровные	21		
настати	82		
наука	11		
небезпечности от паганьства татар	13, 14		
Небесный Царь → Царь Небесный			
небеспеченство от татар	13, 14		
небожчик → небошчик			
небошчик	5, 7, 8, 21, 24, 30, 31, 34, 38, 44, 48, 49, 58, 68, 70, 72, 74, 76–81, 83, 91, 92		
небошчица	21		
небошчик → небошчик			
небытность	20, 29, 73, 85		
– старосты	20, 85		
невестий рожай → рожай невестий			
невольная челядь → челядь невольная			
невчиненье	38, 87		
– личбы	38		
невыданье, податков	87		
недели	75, 89, 90		
нелитованье	55		
неотданье	16, 17, 87		
– пенезей	16, 87		
– сумы пенезей	16		
– сумы позычоное	17		
неприятели	3, 65		
– господарей	65		
– паньств	65		
неприятель	1, 3, 7, 22, 31, 44, 55, 67, 91–94		
нестанье	70		
носити грабство на особах своих	65		
оба паньства → паньства, оба			
обавяти ся	34		
обачити	68, 72		
обваровати	31, 69		
– листом господарьским	31		
– привилъем (господарьским)	69		
обварунки	34		
– в листе описаные	34		
– на сеим оповедани около шафованья именем	34		
– правные	34		

обвиненье к розбою	11	– неотзовный	34
обволати	41	– перенесенья запису до книг земских	78, 81
обезати листом потомки	87	– права и статуту земского первшого	34
обернути	7, 20, 21, 34, 55, 85	– права посполитого статуту земского	11
– ку лепшому и вжыточному	55, 85	– правный	34
– ку пожитку	21	овес	23, 85
– ку работе фоливарку	20	овощчовые огороды → огороды овощчовые	
– куды хотечи водле потребы своее	34	огледати → огледети	
– на пожиток	34	огледети	21, 54, 70–72, 74, 77, 78, 80, 81, 85–87
обиранье електов	39	– лист воеводы троцкого	54
обирати за воита	30	– лист вызнанный	77, 78, 80, 81
облеженье	31	– лист продажный	21, 86
– от неприятеля	31	– листа судового	72
– полоцкое	31	– листов	70, 71
обобрати волок	67	– потверженья и выроков	74
обовезати	16, 17, 34, 68,	– тестамент	85
ся	16, 17, 34, 68	огонь	91
– добровольне	16, 17	огород	22, 26, 28, 29
– листом	16, 17, 68	огородник	76–78
– тестаментом долги поплатити	68	огородники	34
обовязати ся → обовезати ся		огороды	22, 24, 26, 28, 34
обовязки	87	– держати	22
обовязок	16, 17	– овощчовые и иные всякие	34
– добровольный	16	– прислухающие к земли	24
обора	86	– уживати	22
оборона	26, 28, 91, 93	одержати	68, 70, 74, 75, 87
– замку	91, 93	– лист короля	87
– места	28	– лист с канцеляреи	74
–, полнити оборону	26	– право и справедливость	68
обороны правные и неправные	87	– село отменою	70
оборочати	28, 34, 86, 91–94	– собе лист с подписом руки королевское мило- сти	75
– в нивеч записы	34	оздоба	65
– ку пожитку	28, 86, 91–94	оздобенье дому	65
ображенье	42	оздобы титулу належачие	65
обрати	39, 59–64, 66	оземати	20, 95
– волок земли	59–63	– волоки пустые	95
– волок через служебника	60, 64	– з mocy и держанья	20
– межы собою	39	озерко	26
– на врьд землянина	39	озеро	20
– оселость	66	озеры	7, 34, 82
обраховати	34	ознайменье	87
обсыланье воеводы	39	ознаймити → ознаймовати	
обсылати листом	39	ознаймовати	5–10, 12, 19, 21–28, 30–39, 42, 53–56, 58, 66, 68, 82, 83, 85–88, 91–94, 96, 97
обтяжливость подданных	5, 8	– зособна	21
обчие → люди обчие		– листом/ листами	5–10, 12, 19, 21–28, 30–39, 42, 53–56, 58, 66, 68, 82, 83, 85–88, 91–94, 96, 97
обыватели	7, 21, 34	– нинешним и напотом будучим	28, 31, 33, 42, 91–94, 96
– здешнего паньства	21	– посполите	21
– Коруны Польское	7	оказати лист	95
– паньств ВКЛ	34	око свое	31
обыходи	7, 18, 22, 24, 34, 86, 87	окраса	65
обыходити	31, 43	окрасы титулу належачие	65
– ся ремеслом	43	округ грунтов	34
–, не обыходити ремеслом и шинком	31		
обыходы	21		
обычай	11, 13, 21, 34, 38, 41, 65, 68, 70, 72, 78, 81, 87		
– звыкльый, господарский	65		

оксамит	3, 4		
омешканье	52, 59, 61, 63, 67, 69, 83, 90		
– никоторое в послугах господарьских	83		
омешкати	24, 70, 71		
–, не омешкати потребы	24		
– службы двору	70, 71		
ошибка	75		
онвентар → инвентарь			
опатренье	1, 42, 67		
– злое	42, 67		
– хлебокорменьем	67		
опатрити	20, 66		
– ся	20		
– хлебокормленьем	66		
опека	85		
опекун	85		
опис	68		
описати	6, 16, 17, 54, 68, 71, 72, 74, 87		
– в запису	87		
– в листе	54, 68, 72		
– в привилею	71		
– в статуте права земского	6		
– земли селу водлуг рейстру	69		
– на потвержении (господарьском)	74		
– ся	16, 17, 87		
– – листом добровольне	16, 17		
– тестаментом	68		
описовати	26, 53, 58		
– в выпису	53		
оповеданье	21, 34, 77, 78, 80, 81		
– добровольное	21, 34		
– очевистое	78, 81		
оповедати	21, 34, 75, 77, 78, 80, 81, 85, 87		
– лист словне	77, 78		
– словне	77, 78, 80, 81		
– – лист на вряде гродском	80, 81		
– через вижа	85		
оповедити	21, 34, 74, 77, 78, 80, 81		
– господару одностайне	34		
– лист	21		
– на вряде гродском	80, 81		
– перед господарем/ (господарем)	34, 74		
– по своей доброй воле	34		
– реч	21		
– словне	78		
опущати	65		
–, не опущати	65		
–, не опущати заслуги особы	65		
–, не опущати повинности	65		
опыт	53		
опытати	53		
опытывати о земли пустовские	70		
осадити	34, 68, 69, 73		
– земли людми	73		
– людми	34, 69, 73		
– поддаными	68		
осажене места	41		
осаживати	41, 54, 92, 93		
– людми	41, 54		
– место	41, 93		
– – людми	41		
– пляц в месте	92		
оседати (в месте)	41		
оселости	87		
оселость	31, 66		
– земская	31		
особа	6, 30, 65		
– вшелякая	65		
– народу княжатского	6		
– одна	30		
особы	39, 65, 78, 81, 87		
– свои	65, 78, 81		
– чотыри, на вряд поданные	39		
остаток	53, 68		
– минулых часов	53		
острог	26, 28, 85		
отвести ся присягою телесною	11		
отвод	11		
отдавати	43, 45		
– до скарбу	43		
– пенези плебаном володимерским	45		
отдалити → отдаляти			
отдаляти	21, 34, 48		
– вси именья лежачие от детей, братьи, близких, кривных	34		
–, не отдаляти	34, 48, 49		
отданье з скарбу сумы пенезей	82		
отдати <i>passim</i>			
– в целости, што пограбил	73		
– готовыми пенезми	82		
– до рук	21, 34		
– до скарбу	38, 75		
– дом с огородом	28		
– дом с пляцом	91, 92, 94		
– з скарбу	82		
– зараз вси именья	34		
– земли в отмене	77, 78		
– землю иному	50		
– именье	21, 34		
– листы	34, 68, 86		
– на певный рок	16		
–, не отдати суму/ сумы пенезей	16, 17, 87		
– огулом	21, 34		
– – або по части	34		
– пенези	75, 87		
– с пенезей мытных	45		
– село	68		
– справы	79–81		
– третью часть именья	34		
– часть которую именья	21		
отец	1, 5, 21, 30, 31, 42, 43, 48, 49, 52, 53, 65, 68, 69, 73, 74, 79–81, 85		
– (Бог)	85		
– (господарьский)	30, 42, 65, 68, 73, 74		
– духовный	85		
– на службе господарьской забит	48		
– небошчик	80, 81		
отзывати ся	87		
–, не отзывати ся до повету	87		

отказа	32			– врядовая	77, 78, 80, 81
отказати брату, духовнику, тетце	85			– добрая	85
отклады пенежные	34			– ласковая господарская	6
отложить	11, 34, 87			– милостивая	5
– на сторону артыкулы	34			– славная	1, 5, 30, 37, 42, 43, 65, 68, 69
отмена	7, 68–71, 74–78, 95			память → память	
– никоторая	68, 69			пан	2–5, 7, 8, 11, 16, 17, 19–22, 24–26, 28–31, 33, 34, 37–39, 42, 44, 46, 49, 52, 53, 55, 59–83, 85–95, 97
– слухная	7, 68			– вельможный	86
– за люди и земли	68			– виленский	22, 33, 83
отмовити	7			– отец	43, 68
–, не отмовити ласки господарское	7			– свой	67
отнимати людей	73			– троцкий	33, 83, 85–88, 97
–, не отнимати люди и земли	73			панея → пани	
отняти	50, 70, 89, 90			пани	21, 34, 38, 40, 41, 77, 78, 86, 87
– дядьковщизну	70			– вдовы	40
– землю	50			– малжонка	77, 78
– люди у предков	70			панованье (господарское)	65
– мощно гвалтом села з держанья	90			панове → паны	
– села з держанья мощно гвалтом	89			паны	1, 6, 21, 34, 39–41, 54, 65, 86, 87
– службы людей	70			– велможные	21, 86
отнятье служб людей	68			– рады/ рада	6, 18, 34, 65, 67, 82, 87
отойти правом	34			– духовные	6, 34
отповедати	87			– коронные и ВКЛ	67
отправовати потребности готовыми пенезями	82			– светские	6, 34
отступити	38, 68			паньства	34, 65, 67
– збожья сноп третий	38			– (господарские) и чужоземские	65
– листов и привильев	68			– оба	67
– службы и пустовщины (господарю) доброволь- не	68			паньство	6, 21, 33, 34, 40, 42, 53, 55, 65
отступовати	39, 68, 87,			– ВКЛ	6, 10, 21, 34, 40, 42, 53, 55, 65
– добровольне листов и привильев	68			– здешнее	21
– записом	87			– тутошнее	65
–, не отступовати	39, 87			панята	6, 34
–, не отступовати от суду	87			– хоругвные	34
–, не отступовати пильностей земских	39			паперовый лист → лист паперовый	
отходити з сего света	85			паргаменовые листы → лист паргаменовые	
отцы	70			паргамин	34, 43, 73, 74
отчизна	34, 55, 56, 68, 70, 71, 85, 86			паркан	22, 26
– земля	85			– Могилевский	22
– своя	68, 86			пахати земли на двор господарский	72
отчич	34			пашни бояров шляхты	34
отчичи, властные	70			пашня	34, 67–71, 76–78, 95
отыймовати	29			– (господарская)	70
–, не отыймовати застенков	29			– дворная	34
оферованье шкод	34			– Ейшиская	68, 69
очишчати → очищати				– оромая и не оромая	76–78
очишченье → очищенье				певность	21, 76–81
очищати	34, 76–78, 87			– лепшая	21, 76–81
– власным накладом	34, 87			– продажи	21
– именье	34			пенези	2, 4, 5, 16, 17, 20, 21, 31, 34, 38, 42, 45, 68, 73, 75–78, 82, 86, 87
– накладом своим	34, 76–78, 87			– белые	21, 34, 86
очищенье именей з рук неприятельских	67			– власные	42
очник	11			– господарские	31
				– готовые	34, 82
паганьство татар	13, 14			– задержанные	45
паметати заслуги небошчика	38			– заслужонные	87
паметка служб	65				
памень	1, 5, 6, 30, 37, 42, 43, 65, 68, 69, 77, 78, 80, 81, 85				

- мытные 45
- свои 87
- серебщизные 38
- пенезь белый монеты звыклое 42
- первший статут земский → статут первший земский
- перевод 2–4
- передместье виленьское 25
- переезд злой 42
- переиначити слово смертельное 85
- переказа 9, 12, 20, 23, 27, 34–36, 65, 79–81, 86, 87, 91, 93
 - великая 12
 - вечного держанья 34
 - всякая 65
 - жадная 9, 12, 20, 27, 79–81
 - некоторая в держанью 86
 - обороны замку 91, 93
 - праву 79–81
- перенесене → перенесенье
- перенесенье 78, 81
 - запису до книг земских 78, 81
 - продажи дворца до книг земских 78
 - справки до книг земских 81
- переносити в записях 34
- перепис 68
- перестерегати 27
- пересуды 87
- печаловати душею 85
- печат → печать
- печати 21, 68, 72, 75–81, 85–87
 - власные 76–81
 - врядников (господарьских) 87
 - (врядников гродских) 77, 78, 80, 81
 - зацных людей 21
 - людей добрых 77, 78, 80, 81, 86
 - свои властные 21, 68, 80, 81
 - свои и людей сторонных 68
 - (судей дворных) 72
- печатовати гербом прирожоным 65
- печать 1, 3, 5–10, 19, 21–28, 30–37, 39, 40, 42, 53–56, 58, 65, 68, 70–72, 74, 76–83, 85–88, 91–94, 96, 97
 - боярина 68
 - (воеводы троцкого) 72
 - (господарьская) 19, 21, 23, 25–28, 30–37, 39, 42, 53–56, 58, 65, 68, 70, 72, 74, 82, 83, 85–88, 91–94, 96, 97
 - местская 40
 - привесити 3, 6, 7, 22, 34
 - приложити 1
 - своя 68, 70, 85, 86
- пиво 9, 23, 25–27, 35, 36, 96
- пильность 65
- писарь 1–25, 29, 31, 32, 34, 37–50, 52–55, 63–68, 70, 72, 75, 78, 80, 81, 83–88, 91–97
 - гетманьский 85
 - господарьский/ (господарьский) 29, 34, 38, 75
 - гродский 54, 80, 81
 - дворов (господарьских), троцкого повету 70
 - замков украинных 21
 - земьский 81
 - местский 32
 - повету 39
- писати *passim*
 - (до господаря) 12, 39
 - лист 12, 17, 20, 43, 50, 53, 65, 67, 70, 71, 83, 89, 90
 - листы (господарьские) до державцы 70
 - ся титулом грабским 65
 - тестамент 85
- письмо 21, 53, 74
 - руское 21
- питье всякое 7
- плат 23, 29, 35, 36, 75, 96
 - (господарьский) 29
 - до скарбу господарьского 75
 - жадный 36, 96
 - некоторый 23
 - полнити 29
- плата 75
- платити 38, 42, 43, 45, 75, 79–82
 - до скарбу податки 43
 - з мыта кождый год 45
 - , не платити з скарбу пенезми готовыми 82
 - пенези плебаном володимерским 45
 - решты 38
 - суму 79–81
 - циншу а осадное, а повиновацтва и серебщину до скарбу 75
 - шкоду 42
 - юргельт 45
- платы 5, 18, 29, 32, 54, 87
 - воевод троцких 54
 - всякие господарьские 32
 - давати 29
 - постановленные 5
- плаченье 38, 53
 - рештов 38
 - циншу 53
- плебан 34, 45
 - володимерский 45
 - жупранский, дубеньский и головачевский 34
- плебанеи 34
- плебаны володимерские, першие 45
- плоть мужская и женская 34
- пляц 22, 25, 26, 28, 32, 85, 91, 92, 94
 - в месте 22, 94
 - в паркане 22
 - в рынку лежачий 32
 - дати 22, 26
 - з домом 32, 91
 - к дому прилеглий 25
 - местский/ на месте 26, 28, 85
 - на огород 28
 - пустый 28
- пляцы 22, 26, 28, 93, 94
 - дати 22, 26
 - держати 22

- покинутые 28
 – пустые 26, 28
 – уживати 22
 побор 38, 40
 – важчий 40
 – новооставленный 40
 – шостовой 40
 поборца 45
 поборцы (господарские), напотом будучие 40
 поборы 40
 побранье сумы пенезей 11
 побрати в полон 44
 побудовати 26, 34, 93
 – дома 26, 93
 поведати → поведити
 поведити 9, 20, 23, 27, 28, 31, 33, 34, 37, 38, 42–45, 48, 49, 53, 55, 68, 70, 72, 85, 91–93, 97
 поведити, (перед господарем) 23, 31, 33, 37, 42–45, 48, 49, 55, 70, 72, 85, 91–93, 97
 – (перед судьи дворные) 72
 повести в полон 50
 повет 7, 10, 20, 21, 23, 24, 31, 33–36, 39, 41, 47, 48, 50, 53, 55, 56, 70, 72–75, 77, 78, 80, 81, 86, 87, 97
 – Бельский 33
 – Берестейский 86
 – Бранский 33
 – Браславский 20
 – Веницкий 7
 – Витебский 97
 – Волковийский 34
 – Володимирский 39, 41
 – Ейшицкий 72
 – инший 87
 – Киевский 47
 – Ковеньский 87
 – Лидский 21, 77, 78, 80, 81
 – Луцкий 23
 – Меньский 10, 35, 36
 – Мстиславский 48, 50
 – Оршанский 24
 – Полоцкий 31, 55
 – Слонимский 53, 56
 – Троцкий 70, 72–75
 поветре моровое 87
 поветы 33, 34, 87
 – власные 87
 повинности 21, 29, 32, 34, 54, 65, 85, 87
 – воевод троцких 54
 – всякие 29, 32, 34
 – з именей 87
 – людей осадных и тяглых, огородников 34
 – людей тяглых 21, 34
 – полнити 29
 повинность 28, 33, 39, 42, 87
 – всякая замку 33
 – на врьяд пристойная 39
 – полнити 28
 повиновацтва иншие 75
 поволање → поволање
- поволање смертью утверженое 11
 поволенье → поволање
 поволокати, ку праву 34, 87
 – – до врьяду 87
 повят → повет
 пограбити безвинне 73
 пограничные крайны → крайны пограничные
 подаване 34, 37, 46, 58
 – господарское/ (господарское) 37, 46, 58
 – церкви 34
 подавати 21, 60, 62, 64, 74, 89
 – волок 60, 62, 64
 – земли 74
 – листы 21
 – села 89
 поданье 37, 86, 89
 – господарское 37
 – первое 89
 – продков 37
 – сел 89
 подати *passim*
 – в держанье/ держати 18, 20, 34, 47, 59–64, 66, 68, 89, 90, 95
 – волоки 67, 89, 90,
 – до рук господарских 7, 82
 – до столу господарского 7
 – земли пустовские 18, 49
 – землю 48
 – именецо в моц и во владность яко близкому 44
 – имене в моц держанье 34
 – обычаем заставным 87
 – под право и присуд замковый 25
 – села 89, 90
 – село 68, 69
 – службы 52
 – церков 46
 податки 29, 32, 43, 87
 – давати 29
 – жадные 32
 – на потребу речи посполитое 87
 податок 75
 подать → подати
 подачки 21, 25, 26, 28, 82
 – местские 26, 28
 подвязати ся 16, 17
 – в листе 16
 подданные 8, 11, 12, 15, 24, 29, 30, 32, 40, 41, 53–55, 68, 73–75, 87, 91–94
 – бортеве 68
 – воеводича вильенского 75
 – воинские 30
 – головнинные 54
 – господарские 12, 40, 41, 75
 – – князские, паньские и духовных 41
 – имене 87
 – князей 11
 – оршанские 24

- тамошние 8, 29
- ыные 29
- подданный 29, 54, 75–78, 85
 - господарский 75
 - земли Полоцкое 85
 - князя 76–78
 - королевское милости верный 54
- поддати 25, 26, 28, 33
 - вечне 33
 - листом 28, 33
 - под право и присуд 25, 26, 28, 33
 - – и послушество замку 28
- поделити ся землями на ровные части 30
- подети реистр не ведати где 38
- подканцлерый 21, 42, 83, 85–88, 97
 - ВКЛ 42, 83, 85–88
- подкоморый 86, 87, 95
 - володимерский 86
 - повету Ковеньского 87
 - упитский 95
- подкоморыная витебская 86
- подконюший виленский 55
- подлегати 28
- подняти 87
- подобанье свое 21
- подпис 1–5, 7–50, 52–56, 58–69, 75, 87–97
 - руки властное 21, 87
 - руки воеводы виленского 34
 - руки господарское 1–5, 7–50, 52–56, 58–69, 88–96
 - руки королевское милости 75
 - руки пана троцкого, подканцлерого 97
 - руки писара 34
- подписанье 21, 86
 - властных рук 21
 - руки своее властное 86
- подписати *passim*
 - властною рукою 21, 30, 65
 - рукою господарскою 7, 22, 31, 33, 53–56, 65, 68, 82, 88, 91–94
- подпись → подпис
- подскарбий 2–5, 29, 38, 74, 75, 86
 - дворный ВКЛ 86
 - земский 2–5, 29, 38, 74, 75
 - – ВКЛ 2, 29, 38
- подскарбии, земские ВКЛ, напотом будучие 38
- подстарости 29, 33
 - бельские 33
- подстаростий 20, 77, 78, 80, 81
 - лидский 77, 78, 80, 81
 - тамошний 20
- подсудок 39, 78, 81
 - змерлый 39
- подсудство 39
 - земское повету Володимерского/ володимерское 39
- подсуседки 7
- пожати збожья на колькодесят коп 73
- поживенье 31, 75
- пожитки 1, 3, 5–8, 19, 21, 22, 28–30, 34, 37, 41, 43, 46, 54, 58, 82, 85–90, 97
 - брати 28
 - воеводства Браславского и Веницкого 6
 - всякие/ вшелякие 8, 19, 29, 30, 34, 37, 86, 87
 - за листы положонные 43
 - замку дисненского 3
 - игумена приходячие 58
 - именей 87
 - к вряду приходячие и належачие 19, 88
 - ку войтовству/ на войта прислухаючие 30
 - манастырские 58
 - месткие 43
 - на державцу прыходячие 5
 - на себе брати 8
 - на старосту приходячие 8
 - наданые 6
 - належачие (к церкви) 46
 - постановленные 5
 - приходячие 7, 8, 22, 89, 90
 - розмножати 7
 - с воеводства приходячие 1
 - скарбу 29, 41
 - списати 7
 - уживати 8, 19
- пожиток 21, 28, 34, 47, 54, 86, 91–94, 96
 - большой 47
 - вжыточный 21
 - лепший 21
 - никоторый 54
 - свой 28, 34, 86, 91–94
- пожитки → пожитки
- позвати до суду або вряду замкового 87
- позволение 37, 65
 - господарское 37
- позволити 7, 33, 34, 79–81, 87
 - долг заплатити 87
 - доходити земля 79–81
 - на отмену 7
 - судити и правовати ся 33
- позвы 70, 87
- позывати перед воеводу троцкого 70
- позыскование именей, людей, земли 34
- позычити 16, 17, 79–81
 - коп грошей на потребу свою 79–81
- поискивати 7, 21, 34, 68, 74
 - людей и земля 34
 - под господарем и потомки 68
 - у права 21
- показати 37, 44, 53, 67, 78, 81, 83
 - выпис с книг гродских 78, 81
 - ласку господарскую 44, 67, 83
 - лист 37
 - ся ясне с опыту 53
- показовати 1, 68, 77, 78, 80, 81
 - лист на вряду гродском 77, 78, 80, 81

– лист судовой (перед господарем)	68	породак	6
– ся верне а цнотливе 1		поручити	41, 53, 85
показывати → показовати		– душу Богу	85
покладати <i>passim</i>		– чинити опыт и выведение	53
– выпис с книг	53	посадити на земли люди	70, 71
– выписы	68	посаживати → посадити	
– лист	21, 26, 29, 43, 54, 55, 58, 68, 70, 72, 87, 94	посланец	60, 62, 64, 90
– листы	70	– старосты жомойтского	60, 62, 64
– привилей	42, 68	послати	18, 39, 59, 61, 63, 67
– – короля Жигимонта	68	– дворянина	18
– тестамент, (перед господарем)	68	– до господаря	39
– уфность вечного живота	85	– служебника	59, 61, 63
поклон	70, 72	послуга	38, 87
поклоны	72	– господарская и земская	38
покой	65	– короля, земская	87
поле	22, 29, 70, 71, 75	послуги	1, 5–8, 10, 13, 14, 19, 54, 66, 83, 84, 92
– на семдесят бочок севбы	71	– верные	1, 7, 8, 10
– переднее	75	– – стальные и знакомитые	1
– с проробками	29	– господарские	5, 6, 7, 10, 13, 14, 19, 66, 83, 84, 92
полнети → полнити		– – и земские	7, 13, 14, 66, 83, 84
полнити	26, 28, 29, 54, 85	– земские военные	7
– оборону	26	– пильные	7, 8
– плат	29	– почтивые	7
– повинности	29, 54, 85	– преложонные	7
– повинность	28	– статечные	8
– роботу	28	– уставичные	7
– фалу	37	– цнотливые	8, 10
половица	68, 85, 86	послушеньство	28, 33
– быдла рогатого	68	– замку	28
– грошей	85	– местьское	28
– именья	86	послы	34, 67
положити	22, 71, 75	– земские, обоих паньств	67
– горло	22	– с поветов	34
– лист господаря	71	посольства	65
– листы господарские судовые	75	– до Москвы	65
полон	44, 50	– до Орды и Волох	65
полотно	40	поспольство, места	30
поля	24, 82	поставити	70, 72
помагати	34	– ку праву перед собою за нестаньем	70
помера новая	68, 69	– шапку	72
померати грунты	68	постановенье	3, 4, 29, 34, 49, 50, 86, 87
померети	49	– першое	87
помоч	11, 87	– пожитков скарбу	29
поотнимати села	20	– ревизорское	29
поп	37, 46	– сойму Берестейского	86
– кричевский	46	– учиненое	29
– у законе греческом коло справы церковное умечутный	37	постановити	6, 12, 15, 21, 34, 65, 77, 78, 80, 81, 87
попасти	16, 17, 34	– корчму	12, 15
– в заруку	34	– моцю	34
– в совитость	16, 17	– ся	21, 34, 77, 78, 80, 81, 87
– в шкоды	34	– – обличне (перед господарем) и паны радами	87
пописати лист рукою господарською	3, 6	– очевисто	21, 77, 78, 80, 81
пописованье товаров	40	– – – на вряде гродском	77, 78, 80, 81
поплатити долги	68	– – перед господарем	34
поприсягнути	11	постановленьє (господарское) около земель пустовских	48
порада панов рад	65		

- постель смертельная 85
- постерегати 9, 35–37, 39, 53, 96
– вольностей земских пыльне 39
– пыльне 9, 35, 36, 96
- пострыгальня 43
- поступити 1, 3, 4, 7, 17, 20, 34, 52, 68–70, 72, 82, 86, 87
– до рук господарских 82
– добровольне 87
– з скарбу земского 3
– заменою 7
– земли 70, 72
– именье/ именья 34, 68, 87
– людей и земель 70
– на выхованье 4
– на кашталянию 1
–, не поступитилюдей и земель 70
–, не поступити увязанья в люди 17
– половицу именья на вечность за суму пенезей 86
– правом своим вечным 34
– села 20
– село 69
– службы 52
– часть именья 86
- поступки 1, 5, 6, 31, 54
– верные и цнотливые 54
– свои 31
– цнотливые 5, 6, 31, 54
– – рыцерские, шляхетные 31
- поступок справки и листов 74
- посылати 16, 17, 34
– дворянина 16, 17
– ку праву 34
– листы паргаминовые ку праву 34
- потвердити 21, 26, 28, 34, 37, 39, 47, 54, 66, 68, 71, 72, 74, 84–86, 91–94
– вряд 84
– дом и пляц 91, 92
– дома и пляцы 93
– земли/ землю листом 71, 72, 74, 85
– именье 34
– листом 21, 26, 28, 34, 37, 39, 47, 54, 66, 72, 74, 84–86, 91–94
– – господарским 47, 66, 85, 93
– люди и земли 71, 74
– пляц 91, 92, 94
– преписы з листов 34
– продажу 34, 86
– сельцо 54
– службы и земли 68
– службы привильем 71
– суд 68
- потвержати 68, 86
– листом 68, 86
– продажу а куплю 86
- потвержене → потверженье
- потверженье 21, 74, 85
– короля 21, 74
– на землю 85
– на люди и земли 74
- потверженья 34, 74
– на паргамине писаные 34
- потоки 34
- потомки 7, 9, 18, 21–24, 26–30, 32–37, 53–56, 59–65, 68–70, 74, 82, 85–87, 91–94, 96
– (господарские) 68, 82
– прирожоные и близкие 85
- потомкове → потомки
- потомство 21, 31, 33, 65
– свое 31
- потреба 1, 7, 16, 17, 20–22, 24, 31, 34, 53–56, 74, 76–83, 86, 87, 91–94
– господарская и земская 20
– пыльная 16, 17, 34
– речи посполитое 87
– своя 34, 79–81, 91–93
– – и подданных 91, 92
- потребы 1, 13, 14, 21, 32, 42, 54, 82
– великие 21
– королевское милости преложоные 54
– господарские и земские 13, 14, 32, 82
– замку 42
– пыльные 21
– речи посполитое 1
- потужники 24, 55, 74
- поховати тело 85
- похотети увязати ся 16
- почати 82
- початок фамилеи 65
- починати 31
- почот служебников 5
- права 6, 34, 53
– земли 6
- правити *passim*
–, не правити цинш до скарбу 53
- право 6, 11, 21, 22, 25, 26, 28, 32–34, 39, 42, 53, 67–70, 73, 74, 79–81, 86, 87
– ВКЛ 33
– вечное/ вечистое 34
– влити 21, 34
– всякое 34
– даное от малжонка 34
– жадное 21, 79–81
– замковое/ замку 25, 26, 28, 33
– земское 6, 32
– ленное 22
– местское 25, 28, 42
– мети у суду 34
– на именье 21
– на службы людей 68
– набытое 68, 69
– николи неотзовное 21
– отчизное и сподковое 34
– подляшское 33
– польское албо литовское 87

- посполитое 11, 21, 39
- – статуту земского 11
- прирожоное 34, 86
- присуду места виленского 25
- свое 34, 68
- слухное 68
- правовати ся правом подляшским 33
- празник 41
- предки → продки
- предкове → продки
- презвиско 75
- прекладати старане и пильность 65
- преложити 10
- преписы з листов и привилей 34
- пресный мед → мед пресный
- престрога пильная 65
- прибавляти волоки земли з людми 56
- прибирати 34
- привезти продовати до торгу 42
- привернути 52, 68, 69, 74, 95
 - волоки пустые замку 95
 - грунт до двора 68
 - ку двору 68, 69, 74
 - службы ку староству 52
 - службы людей до двора 68
- привесити печать 3, 6, 7, 22, 31, 33, 34, 53–56, 65, 68, 74, 82, 86
 - – до листу 74
 - – на твердость 33, 53–56
- привилеи → привилья
- привилей *passim*
 - господаря 71
 - короля 42, 43, 68, 70–72
 - – Александра 43
 - – Жигимонта Старого на земли 70, 72
 - – Жигимонта, на земли 68
 - – Жигимонта, по латине писаный 42
 - – Жигимонта, sprawy Михала писаря 68
 - – и великого князя на вольности месту 42
 - месту на мыто 42
 - на войское 19, 88
 - на войтовство 30
 - на волоки 55, 56
 - на вызволене дому от присуду местского 25, 32
 - на грабство 65
 - на грунты 22
 - на дом и пляцы 28
 - на заставу замку 82
 - на застенки 29
 - на збудованье корчмы 9, 23, 27
 - на земли 24
 - на именье 34
 - на конюшство 97
 - на корчму 35, 36, 96
 - на монастырь 58
 - на пляц 91, 94
 - на пляцы и дома 26, 93
 - на пляцы и дома, и огород 26
 - на подсудство 39
 - на село 54, 68
 - на хоружство 10, 83
 - на церков 37
 - на шляхетство 53
 - sprawy Ивана Горностая 68
 - первый, короля Жигимонта 68
- привилье → привилей
- привилья 34, 43, 68, 79–81
 - до книг вписаные 34
 - именью належачие 34
 - королевское милости 79–81
 - на именье, на выслугу, на земли 79–81
 - на службы и пустощины 68
- приводити 1, 34
 - в шкodu и наклад 34
 - ку знакомитости и вывышенью 1
- приворочати 68, 73
 - людей ку двору 73
 - , не приворочати ку двору 68, 73
- придати 17, 22, 56, 67
 - вижа 16, 17
 - волоки 56, 67
 - волоку леса 22
 - службу/ службы 22
- приездити (до господаря) 46, 50, 53
- приехати с возом до торгу до места 42
- приёмовати 1, 33
 - ласкове 1
 - , не приёмовати трудности 33
 - трудность немалую 33
- прийти *passim*
 - в держанье 68
 - в шкodu 34
 - волоки 75
 - до увязанья и держанья именей 87
 - з именей 87
 - з службы 71
 - к летом 31, 70
 - ку великому убозтву, за грабежами 73
 - на господаря короля 75
 - , не прийти ку большому знищеною 37
 - перед короля 21
 - перед врядниками земскими 81
 - правом прирожоным 34
 - службы 70
- приказати 12, 14, 18, 20, 33, 38, 40, 41, 43–45, 49, 50, 52, 53, 60, 62, 64, 66, 69–73, 84, 85, 89, 90, 95
 - до корчмы не бывати 12
 - росказанью досыть чинити 71
 - ся опекою 85
- приказовати 29
 - до служб 65
- прикупити бояр к именью 34
- прилеглости 21
- приложение печати 76–81, 85

приложити	1, 8, 21, 37, 72, 76–81, 85–87	притягивати	33, 38
– на sprawy канцелярейские	8	–, не притягивати мандатами	38
– печати	21, 76–81, 85–87	–, не притягивати в присуд	
– до листу	76–78, 87	прихилити	56, 68
– до тестаменту	85	– волю	56
– печать	1, 37, 72	– ся68	
– к листу, на твердость	72	приходити <i>passim</i>	
прилучити	32, 33	– до замку	47
– до повету	33	– до места	41
– под присуд	32	– до скарбу	32
примножение	6	– на врьд	32
– достоенства воеводского	6	– под Мстиславль	50
– в лавицы рад	6	– правом прироожным	86
примножити пожитки	86	приходы	82
примушенье	53, 76–78	причина	11, 12, 18–20, 33, 42, 50, 54, 83, 88–90, 97
приналежати паньству ВКЛ	6	– жаловати	12
приняти	4, 18, 22, 40, 68, 70, 75, 87	причины	31, 68, 87
– волюки на плате и на циншу господарском	75	– неправные	87
– нишченье от людей неприятельских	18, 40	причиньца смерти	11
– именья в суме	87	причиняти	37
– на личбе	4	приязнь добрая	86
–, не приняти до суду	33	приятели	34, 44
– очевистую росправу	70	– на замку взяты, у везенью осажоны	44
– у волюки	22, 68	приятель забитого жида	11
– шкоды и наклады	40	проволака	52, 59, 61, 63, 67, 69, 95
припасти	78, 81	продавати	40–42
припуженье жадное	77, 78	– товары в замкох, не даючи мыта и побору и важчого	40
припустити	21, 34, 77, 78, 80, 81, 86, 87	продажа	21, 34, 77, 78, 86
– ку ведомости врьдовой	78, 81	– в лист вписаная	86
– ку ведомости господарской	21, 34, 86, 87	– дворца	77, 78
– ку памяти врьдовой	77, 78, 80, 81	– именья	21, 34, 86
приробки	24	продати	7, 21, 26, 28, 34, 55, 76–78, 85, 86, 91–94
присяга → присяга		– дворец на вечность	76–78
прислати до господаря електков	39	– дом с огородом	28
прислухати ку церкви	37	– дом с пляцом	92, 94
присмотрети ся праву	69	– зараз вси именья	34
приспорити ку послугам господарским	6	– земель волок	77, 78
приставити	72	– именье	21, 34
–, не приставити шапки	72	– неотзовным обычаем	34
присуд	25, 26, 28, 30, 32, 33	– острог	85
– белский	33	– половицу именья	86
– городской и земский	33	– третью часть именья	34
– замковый/ замку	25, 26, 28, 32, 33	– часть именья	21, 86
– звыклый	30	продки	1, 3, 6, 31, 34, 37, 43, 45, 53, 65, 70, 71, 74
– места Виленского	25	– (господарские)	43, 45, 65
– местский	25, 32	– зацные	1
присудити земли	70–72, 74	– (мещан берестейских)	43
присуженье	75	– славное памяти	37
присылати	30, 38, 67, 70	– стародавные, старожытные	6
– лист	70	продкове → продки	
– служебника	38	продок	69, 76–78
присяга	11, 39, 76–78, 87	прозба	21, 28, 34, 37, 56, 67, 76–81, 85–87
– телесная	11, 76–78	– очевистая а устная	87
присяги телесные	34	– послов земских	67
прити → прийти		– слушная	34, 87
притиснути печать на твердость	88	прозбы	6, 7
притягиванье ку праву и присуду	33	– панов рад, покорные	6

- прозвище 71
 проливаньё/ пролитие крови 3, 6, 55
 проробки 29
 проробли 34
 проробна 29
 Пророк Илья, светой 37
 просити *passim*
 – Бога за господаря 46, 58
 – Бога за здоровье господарское 37
 – о приложенье печати 76–81, 85
 – омылку 75
 – у право 11
 прослухати выводу шляхетства 53
 протопопа могилевский 22
 прудишче → прудишчо
 прудишчо 76–78
 прут (земли) 68, 69
 пруты 20
 прыйти → прийти
 прылеглости → прилеглости
 прымноженье → примножение
 прыслати справу на писме 74
 прыспорыти → приспорити
 пустити *passim*
 пустовщчины → пустовщизны
 пустовщизны 47, 68, 79–81
 – выслужонные 79–81
 – отчизтые 79–81
 – – и выслужонные 80, 81
 – под бояры 79–81
 путь сухой и воденой 40
 пушкаря 28
 пушча → пуца
 пушчати, именье 34
 пуца 21, 34, 42, 86
 – замковая/ замку 42
 пуци 34

раб Божый 85
 рада 1, 6, 13, 14, 34, 65, 67, 82
 – верная а зычливая 1
 – мудрая 65
 рада панов → паны рады
 радити 1, 6, 19, 30, 83, 88
 – мешчан 30
 – на вряде 19
 – слушне и пристойне 19
 – ся на вряде слушне и пристойне 88
 радца 31
 радцы 30, 32, 40, 42, 43
 – (места) 30
 – места Берестейского 43
 рады 1, 6, 18, 24, 34, 65, 67, 82, 87
 – некоторые (господарские) 24
 рады паны → паны рады
 раз 41, 87
 – один в рок 41
 рата 38

 ратуш 42
 – места Берестейского 42
 – местский 42
 рачити *passim*
 ревизор (господарский) 22
 ревизорове → ревизоры
 ревизоры 5, 22, 75
 – (господарские) 22
 – волостей Руских 5
 – земли Руской 5
 – Немоноитских, Ожского, Переломского и Ейши-
 ского дворов 75
 реестр 7, 38, 55, 69
 – ревизорский 69
 – серебрячизны 38
 – списанья имен 55
 реестры 53, 68, 70
 – ревизорские 68
 – скарбные 53, 70
 рейстр → реестр
 река 20, 24, 26, 34, 37, 40, 76–78
 – Дисна 26
 реки 7, 21, 34, 40, 82
 ремесло 31, 43
 – хлопское простое 31
 речь 1, 3, 6, 11, 13, 14, 21, 22, 34, 65, 72, 74, 82, 87
 – большая 87
 – вечистая 34
 – власная 34
 – вызнати 21
 – оповедити 21
 – посполитая 1, 3, 6, 13, 14, 22, 65, 82,
 87
 – – земская 3, 6
 Речь посполитая → *Rusėniškų dokumentų asmenvardžių
ir vietovardžių rodyklė*
 речене слова 87
 речи 6, 9, 23, 27, 32–36, 42, 68, 85, 96
 – господарские 33
 – едвабные 34
 – некоторые 32
 – описаные 6
 – рухомые и нерухомые 85
 – рухомые 68, 85
 – стравные 9, 23, 27, 35, 36, 96
 речка 27, 47
 – Непраха 27
 речки 7, 21, 34, 85
 решты 38
 робенье 28, 42
 – мостов 42
 – острогу 28
 робити 26, 42
 – мосты 42
 – острог 26
 – роботу мостов 42
 робота 20, 28, 34, 42, 43
 – мостов/ мостовая 42, 43
 – фоливарку 20

роботы	20, 26		– вписати до книг канцелярейских	21
– местские	26		– до книг записати	21, 34
– фоливарку	20		роскозати → росказати	
ровок	26		росписание поветов новое	33
рожай	34		росправа очевидная	70, 74
– мужской и женский		34	рота	22, 47, 82
– мужчизний		34	– Боркулабова	22
– невестий		34	– ротмистра киевского	47
розбитье/ розбой жида жославского	11		ротмистр	3, 7, 20, 28, 31, 44, 47, 52, 55, 59–64, 66, 82, 87, 89, 90
роздел, именьми	21		– (господарский)	20, 28, 31, 44, 55, 59–64, 66, 82, 87, 89, 90
роздовати пляцы на будованье домов		28	– белювский	28
розлитье крови	7, 54, 55		– гомейский	52
розмерыти	68		– киевский	47
розмножати → розмножати			– короля	87
розмножати	7, 37, 54, 65		ротмистры (господарские)	28, 31
– доходы	7		роты людей служебных	55
– зацность и старожитность дому		65	рочити → рачити	
– пожитки	7, 54		рука	1–50, 52–56, 58–69, 82, 83, 86–97
розмноженье пожитков скарбу господарского и земского	41		– властная	21, 30, 65, 86, 87
розница около двох и третее части		34	– воеводы виленьского	34
розраживати речи рухомые тестаментом		85	– господарская	1–50, 52–56, 58–69, 82, 88–96
розровньвати межы собою		30	– королевское милости	75
розсудити ся перед Небесным Царем		85	– пана троцкого, подканцлерого	97
розсудок	42, 68, 74		– писаря	34
– очивистый	68		– спольная	21
розум свой	85		руки	7, 21, 31, 34, 44, 65, 67, 70, 82, 87
розумети	11, 21, 22, 37, 54, 55, 85, 86, 93		– властные	21
– лепей	85		– господарские	7, 82
– налпей	21, 55, 86, 93		– зацные	65
розширати → росширяти			– неприятельские/ неприятеля	44, 67
розширити → розширяти			– обчие	87
розширыти → розширяти			– свои	70, 87
розширяти	7, 34, 54–56		ручы	85
– волоки земли з людми		56	рушати	21, 50
рок	2–4, 16, 17, 34, 38, 41, 68, 78, 82, 85–87		–, не рушати з земли	50
– Божого Нароженья	68		рыбы	40, 82
– кождый	2–4		рынок	26, 28, 32, 92, 93
– мандатом зложеный		38	рыночек	28
– минулый	34		рыцер	6, 7, 31
– певный	16, 17		– добрый	31
– першый завитый	87		– правый	6, 7
– прошлый	38, 68		– а правдивый	6
– прыпалый	38		рыцерство	6, 31, 53
– тепер идучий/ теперешний		4, 68	– (господарское)	31
роки	39, 78, 81, 87		– земель ВКЛ	6
– земские судовые	78, 81		– паньства	53
– судовые теперешние, припалые		39	рядцы	41
росказанье	20, 32, 40, 55, 68, 70–75, 82, 89, 90, 93, 95		сад	37
– господарское/ (господарское)	20, 32, 55, 68, 70, 72–74, 82, 89, 90, 93, 95		садити людей на грунты	37
– короля	71, 72, 75		сады	34
– старого и молодого		71	сажавки	21
росказати	<i>passim</i>		сажени	94
– в метрыки господарские канцелярейские вписати	68		сведецтво	31
– в статут вписати	34		свет	31, 39, 83–85, 88
			– оный	85
			– сей/ сесь	31, 38, 39, 83–85, 88

- Светой Дух → Дух Светой
 светой Илья → Пророк Илья, светой
 светой 3, 4, 34, 37, 46, 78, 81
 – Илья 34, 37, 46
 – Мартин 3, 4
 – Михайл 78, 81
 светой храм → храм светой
 Свешчонна (Писание) 85
 свободы 53, 65
 – шляхетские 53
 свояк 21
 свято 2, 4, 41
 – прышлое 4
 севба 70, 71
 седети 56, 68, 74, 75, 78, 81
 – в волоке 75
 – на волоках 56, 68, 75
 – на землях 74
 – на справах земских 78, 81
 сеим → сойм
 сеймы → соймы
 секретар (господарский) 34
 села → селы
 селидчы → селичы
 селичы 7
 селишче → селишо
 селища → селищи
 селищи 7
 селишо 49
 село 3, 20, 22, 41, 44, 49, 52, 54–56, 67–70, 75, 89,
 90, 95
 – (господарское) 69
 – замку Слонимского 56
 – игуменье 3
 – монастырское 3
 селы 3, 5, 8, 20, 55, 82, 87, 89, 90
 – (господарские) 20
 – в суме пенезей заведеные 20
 – владычные 3
 – з держаня отнятые 89
 – к замку лежачие 82
 – поотнимати 20
 сельцо 20, 54
 сельцы 7
 сено 23, 76–78
 сеножати 21, 24, 34, 37, 68, 69, 72, 76–78, 82, 85
 – над рекою 77, 78
 – около дворца лежачие 77, 78
 сеножать 22, 76–78
 сеножати → сеножати
 серебшчизна 38, 75
 – мандатом припозваная 38
 серебшчизны 38
 серебщина → серебшчизна
 сестра 44
 сестры 34
 сказанье судовое або вядовое 87
 сказати 68
 скарб 2–4, 7–9, 20, 25, 27, 29, 32, 35, 36, 38, 41–43,
 53, 68, 75, 82, 96
 – ВКЛ 3, 4, 82
 – господарский/ (господарский) 20, 25, 27,
 29, 32, 35, 36, 38, 41, 43, 53, 68, 75, 82, 87, 96
 – земский 3, 4, 7, 20, 41, 53
 – посполитый местский 42
 – Речипосполитое 87
 скасовати 21, 34
 – лист 21
 – от оного часу на вечные часы 34
 скрынька местская посполитая, скарбу местского 42
 скуповати товары в замков, не даючи мыта и побору
 и важчого 40
 слава 31
 – добрая шляхетская 31
 славити титулу 65
 слово 21, 34, 54, 72, 77, 78, 80, 81, 85–87
 – смертельное 85
 словопрыреченье 34
 словореченье 34, 76–78
 слова 53, 86
 – тые 53
 слуга 5, 54, 67, 83
 – верный 5
 – господарский 54, 83
 – добрый 5, 54, 67
 – королевское милости верный 54
 слуги 3, 4, 7, 22, 34, 86
 – пожиточные, потребные 22
 – путные 7, 34, 86
 служати → служити
 служба 5, 18, 22, 24, 31, 44, 47–50, 53, 54, 68,
 70–73, 85, 87, 88
 – военная 18, 24, 53, 54, 87
 – господарская 5, 22, 48, 85
 – двору (господарскому) 70
 – земская 5, 18, 22, 24, 31, 44, 47–50, 53, 54,
 70, 72, 73
 – рыцарская 31
 – стрелецкая 85
 службы 3, 5, 6, 8, 16–19, 21, 22, 24, 25, 31, 32,
 52, 54, 55, 59–65, 68–71, 87–91
 – верные и учтивые 64
 – верные 59–63, 65, 89, 90
 – военные 6
 – значные и пожиточные 65
 – годные и пожиточные 65
 – господарские 3, 8, 19, 21, 22, 24, 31, 88, 91
 – двору 71
 – залечонные 24
 – земские военные 21
 – именья 16
 – королевское милости преложонные 54
 – лесу пустого нерозробленого 22
 – людей 16, 17, 21, 52, 68, 69, 70, 71
 – приложонные 8

- речи посполитое 65
 – рыцерские 6, 31
 служебник 38, 59–64, 85, 87, 89, 90, 92, 95, 96
 – воеводы 87
 – приданный пана 85
 – старосты дисненского 92
 – старосты жомойтского 89
 служебники 5
 служивати службу земскую военную 53
 служитель храма 85
 служить *passim*
 – войны з волок 75
 – господарям славне и мужне 65
 – господарю 1, 5, 13, 14, 22, 24, 65, 66, 82, 85
 – королевской милости, не жалуючи розлитья крови и горла 54
 – речи посполитой 13, 22, 65
 – службою рыцерскою на кольцо коней маючи 31
 – службу военную с именей 87
 – службу земскую военную конно збройно 54
 – службу земскую военную 18, 24
 – службу земскую конно и збройно 48, 49
 – службу земскую 18, 22, 24, 31, 44, 48–50, 54, 70, 72
 – у каждого права 21
 слышати чтучи 2 1, 76–81, 86
 смерть 11, 22, 30, 38, 39, 49, 52, 68, 76–78, 84, 91, 92, 97
 – жида 11
 – своя 68
 сноп третий 38
 совершити ся игуменом 58
 совитость 16, 17
 сожати людей в себе 73
 сознавати 53, 68
 – перед комисарми 68
 – тыми словы 53
 сознане → сознание
 сознание 21, 34, 77, 78, 80, 81, 86, 87
 – вчинити 34
 – добровольное 21, 77, 78, 80, 81, 87
 – устное, очевистое 80, 81, 87
 – заставы именей 87
 – листу 80
 – очевистое 34, 77, 78, 80, 81, 86, 87
 – продажи 21, 77, 86
 – у книг добровольное, очевистое 77, 78
 сознати 34, 70, 79–81, 86
 – запис до книг гродских особами своими на вряде гродском 81
 – очевисто 70, 86
 – под заруками 79–81
 – тыми словы 86
 сойм 6, 21, 34, 67, 86, 87
 – Бельский 34
 – Берестейский 21, 34, 86
 – вальный 6, 56, 58, 67, 83
 – великий, вальный, спольный 83
 – Городеньский 21
 – прошлый 21
 – вальный, Любелский прошлый 67
 соймы 34, 87
 – уфаленые 87
 – частые 34
 соль 40
 сопсовати лист 70
 Сотворитель → Бог Сотворитель
 соха 38
 спадки в дом спалые 34
 спалити 68, 75
 – дома 75
 – з домом 68
 спасти правом прироожным 34
 списанье имен 55
 списати именья, люди, пожитки 7
 списывати повет Троцкий 70
 сплатити суму пенезей 16
 сподковое право → право сподковое
 споры 74
 способити 3, 8, 19, 22, 24, 88
 – ку службам 8, 19, 22, 88
 справа 11, 30, 31, 37, 45, 46, 48, 49, 52, 53, 55, 65, 68, 74, 81, 83, 84
 – достаточная 48
 – Ивана Горностая 68
 – Михала писаря 68
 – церковная 37
 справедливость 68, 74, 89, 90
 справовати 1, 6, 19, 30, 39, 58, 83, 84, 87, 88
 – врядом войтовским 30
 – на вряде 19, 88
 – подданных 87
 – справы 1, 30
 – ся 58, 83, 84, 87
 – хоружство 83, 84
 справцы поборов у ВКЛ 40
 справы 1, 8, 30, 39, 65, 78–81
 – вряду належачие 30, 39
 – годные, от продков потомком поданы 65
 – гродские 78, 81
 – зацные 65
 – земские судовые 78, 81
 – канцелярейские 8
 – почтивые 65
 спустити 21, 34, 37, 86
 – именье 21, 34
 – листом 21
 – половицу именья на вечность за суму пенезей 86
 – церков на вечность 37
 спущенье 34, 86
 сребро 34
 ставишча → ставищи
 ставишчи → ставищи

- ставищи 21, 34, 86
 ставы 7, 21, 34, 82, 86
 – на рече 34
 стан 31, 34, 65
 – вшелякий 65
 – каждый 34
 – шляхетский 31
 становити 29, 32, 33, 74
 – перед врядом местским 32
 – пожитки скарбу 29
 – ся 33, 74
 – до права перед врядом 33
 станы 6, 31, 34
 – вси рыцёрства 6
 вси 6, 34
 – почтивьи шляхетский 31
 – сойму належачие 34
 стараня в справах працовитые а накладные 65
 старати ся о высвобоженью приятелей з рук неприятельских 44
 старожитность 1, 65
 – дому 65
 староста *passim*
 – бельский 33
 – берестейский и кобрынский 42, 86–88
 – берестейский 21, 42, 86–88
 – brasлавский 20, 21
 – веницкий 13, 21
 – володимерский 47
 – городеньский и могилевский 33
 – городеньский 22, 33, 83
 – дисненский 4, 22, 26, 28, 31, 44, 66, 85, 91, 92, 94
 – дриский 31
 – житомирский 6, 13–15, 55, 56, 86
 – и речицкий 86
 – жомойтский 19, 34, 59–64, 82, 89, 90
 – замку господарьского Дисненского 85
 – kwasовский, красницкий и индурский 86
 – кобрынский 21
 – ковеньский 59–64, 82, 89, 90
 – лидский и мозырский 29, 53, 67
 – лидский, мозырский и борысовский 29
 – лосичский 8
 – луцкий 12, 13, 21
 – луцкий, brasлавский и веницкий 12
 – мельницкий 8, 34
 – менский и пенский 65
 – мозырский 2
 – мстибоговский 8
 – мстиславский бывший 48, 50
 – мстиславский 48, 50, 58
 – оршаньский теперешний 24
 – скерстомонский и росейнньский 87
 – слонимский 5, 29, 53
 – чечерский и пропойский 52
 староства 13
 староство 3–5, 8, 18, 20, 24, 29, 52, 67
 – Brasлавское 20
 – держати 8
 – Дисненское 3, 4
 – Кричевское 5
 – Лосицкое 8
 – Мельницкое 8
 – Мозырское 29
 – Оршаньское 18, 24
 – Чечерское 52
 старостина 16, 17, 38
 – кремянецкая 16, 17
 – мельницкая, гераноинская кнышинская 38
 старостове → старосты
 старосты 23, 24, 29, 33, 40, 41, 53
 – бельские 33
 – мозырские 29
 – напотом будучие 29, 33
 – оршаньские 24
 – слонимские 53
 – тамошние 29
 статечность у службах 65
 стати *passim*
 – за позвы 70
 –, не стати очевисто 86
 статут 6, 11, 21, 33, 34, 39
 – ВКЛ 33
 – земский 11, 33, 34
 – на сойме Берестейском постановленный 34
 – нарушити 34
 – новый 34
 – перший 34
 – повторе выданный 34
 – права земского 6
 – права посполитого 21, 39
 – старый и новый 34
 – через господаря ухваленый 34
 статуты права 87
 стена 54, 75, 93
 – Головная 54
 – замковая 93
 стодола 23
 стодолник 85
 стол господарьский 7
 сторона 21, 25, 26, 28, 31, 32, 34, 47, 74, 76–81, 91–94
 – другая 25, 26, 28, 32, 77, 78, 91, 92
 – Киева 47
 – противная 76–81
 – реки 76–78
 – третья 91, 92
 – четвертая 91, 92, 94
 стороны 74, 94
 – две 94
 – обеде 74
 сторопа 43
 стояти *passim*
 стяг городеньский 83, 84
 суд 33, 34, 68, 70–72, 87
 – воеводы троцкого 70
 – всякий 34

- замку 33
- земский 33, 34, 87
- комисарьский 68
- свой 72
- судей дворных 68
- суди → судьи
- судити 1, 30, 33, 87
- ся перед врьдом замковым 33
- ся правом подляшским 33
- ся статутом и правом ВКЛ 33
- мешчан 30
- подданных 87
- правом подляшским 33
- Судишче Хрестове страшное а правдивое у День Судный 85
- Судный День → День Судный
- судьи 68, 72, 74
- господарские дворные 72
- дворные 68, 72, 74
- – высажонные 74
- – от господаря короля высажонные 72
- судья 39, 53, 77, 78, 80, 81
- гродский, повету Лидского 77, 78, 80, 81
- земский меньский, теперешний 53
- повету 39, 77, 78, 80, 81
- сукман поношенный, синий 85
- сукно 85
- белое 85
- луньское, синее 85
- сукны 3, 4
- сума 2–5, 11, 16, 17, 20, 21, 34, 68, 76–82, 86, 87
- пенезей 2, 4, 5, 11, 16, 17, 20, 21, 34, 68, 76–78, 82, 86, 87
- позычная 17
- суседы 37, 87
- обаполные 37
- сутяжники 34
- схованье виленское листов и привильев 34
- сходити з сего света 85
- сын 5, 7, 22, 30, 44, 52, 53, 55, 68, 85
- (Божей) 85
- ротмистра гомейского 52
- сынове → сыны
- сыны 21, 30, 50, 53, 68
- малые 50
- сыпанье валу 28
- таварыш 11
- татаре 13, 14, 58, 83, 84
- паганьство 13, 14
- стягу городеньского 83, 84
- татарин 83
- твердость 1, 3, 7, 21, 22, 31, 33, 34, 53–56, 68, 70, 72, 76–82, 86, 88
- лепшая 21, 76–81
- продажи 21
- речи 34
- телесная присяга → присяга телесная
- тело 85
- терпети шкоды 12
- тестамент 68, 85
- в листе (господарском) уписанный 85
- под печатью 68
- тетка 85
- тешча 86
- тивун 21, 60, 62, 64, 68, 72, 89, 90
- виленский 21, 68, 72
- земли Жомойтское 60, 62, 64, 89, 90
- ретавский/ волости Ретавское 60, 62, 64, 89, 90
- тивунство 59, 61–64, 89
- ретавское 59, 61, 63
- тивуны 40
- титул 53, 65
- грабский, зацный 65
- грабства 65
- зацности и вывышенья 65
- товары 40
- товарыство 11
- товарыш 28, 47
- ротмистра 28
- роты 47
- товарыши (ротмистров) 28
- торг 41, 42
- торги 23, 73
- господарские 23
- торгованье безмытное 40
- торговати 40
- добровольне и безмитне, сухим и воденым путем 40
- солью, медом пресным, кожми, полотном, всякими живнностями 40
- товары 40
- точити ся (перед господарем) 74
- Троица Жывоначалная и Нерозделимая 85
- трудности свои або земские 34
- трудность 20, 29, 33, 34, 38, 45, 53, 87
- жадная 20
- задавати 34
- немалая 33
- никоторая 29, 33, 38, 45, 53
- трунки 12, 15
- тывати 26, 31
- на службах господарских и земских 31
- трымати супокойно дворец 76–78
- тыл 26, 28, 94
- церкви 94
- тытул → титул
- уближенье в праве 69
- убозтво 31, 37, 73
- великое 73
- свое 31
- уважати зацность и старожитность дому 1

- уважити зацность дому 1, 65
увезанье 16, 17, 20, 60, 62, 87, 89, 90
– в именья 87
– в люди 16, 17
– в села 20, 89
– имений 87
– сел 89
увезати 16–18, 20, 46, 47, 59–64, 66–71, 74, 75, 87, 89, 90, 95
– в волоки 90, 95
– в земли 68–71
– в люди, службы и земли 71
– в поле 70, 71
– в села 20
– в село 68, 69
– в службы и земли, за привильем и листом 68
– именья/ в именья 75, 87
– моцно, в земли 70
– повторе 20
– ся 16, 17, 87
– ся в службы 16, 17
увезывати → увезати
увязанье → увезанье
увязати → увезати
угода 21
угодити 34
уделати отмену 68
уеханье в именья 87
уживанье вечное 56
уживати *passim*
– дворец, будованье, пашню, леси и сеножати
вечные часы 76–78
– владности 10, 19
– волоки 22, 56, 67
– вольности/ вольность 21, 25, 32, 40
– вряд до живота своего 97
– дом с пляцом 91, 92
– достоенство и владность 1
– достойности 10
– доходов 19, 58, 88
– зацности 19
– земли 18, 56, 68, 70, 72, 74, 85
– землю 85
– листов и привильев против господаря и потомков 68
– морги 22
– моцы 10
– огороды 22
– пляцы 22, 93
– пожитки 6, 8, 19, 43, 90
– права, свобод, волностей, тытулу и заволянья шляхетского 53
– трунков 12, 15
ужити 87
уживанье → уживанье
узвоз 26
узнавати добродейство значное 34
указывати 16, 17, 34, 70, 71, 85
– лист 16, 17, 70
– привилей господаря 71
– тестамент и выпис с книг (господарю) 85
украина 54, 66
Улан → *Rusėniškų dokumentų asmenvardžių ir vietovardžių rodyklė*
улица 26, 28, 86, 91–94
– Боярская 26
– Великая 26, 28
– Местская 26
– мешчаны 86
– Шляхетская 94
улочка 28
– Малая 28
ум целый свой 85
умерети 75
уморыти листы и привилья праву, вечно 34
умощнити обварунки правными 34
умысел 76–78
умыслити 6
упад 40
уписати 34, 77, 78, 80, 81, 87
– в лист 34
– до книг гродских оповеданье и сознанье 77, 78
– лист до книг канцеляреи 87
– оповеданье и сознанье до книг гродских за прозбою 80, 81
уподобанье 87
упор 74
упоследити 6,
–, не упоследити продков 6
упослежати 5
–, не успележати цнотливых поступков 5
упривильеванье войтовства 30
упривильевати 6, 30
– воеводу 6
– войтовство 30
упустити част именья 34
урад → уряд
уряд → вряд
урядни → врядни
уряды → вряды
услышити лист чтучи 74
усправедливити 32, 38, 87, 89, 90
– в шкодах 90
– господарю 38
– о гвалтовное выбитье и шкоды 89
– ся правом земским 32, 87
устав 75
уоставити листом 42
устанавити 30, 39, 41
– торг и ярмарк 41
– войтом 30
– листом на вряд 39
уступовати 7, 34, 72, 74–81
– в земли и люди 79–81
– в именье 34
– ся 72, 74–78

- ся в земли 72, 76–78
 – у волоки 75
 уступы к имению належачие 34
 усты свои 34
 утвердiti 21, 32, 34, 56, 69, 97
 – артыкул 34
 – листом 21, 32, 56, 97
 – привильем 56, 69
 утверженье 6, 37, 65
 – вечное 65
 – всих речей описаных 6
 утечка од неприятеля 91, 93, 94
 уторгненье 7
 – безвестное 7
 – татарское 7
 уфала 8, 34, 86
 – сойму Берестейского 34, 86
 уфалена 38
 уфалы соймовые 21
 уфаляти 65
 уфность певная 85
 ухвалити 34, 68
 – мощю звирхности господарское 34
 – суд 68
 уходы старовечные до пуш 34
 учасник 11
 учиненье 68, 74
 – отмены 68
 – справедливости 74
 учинити *passim*
 – запись слушне 34
 – ку службам охотнейшого и способнейшого 55
 – ласку господарскую 7, 22, 33, 35, 36, 42, 43, 46, 47, 56, 58, 67, 91–94, 96
 – на польскую личбу 87
 – на прозбу 76–81
 – на чоломбитье 33, 42, 70, 72, 74, 94, 95
 –, не учинити 68, 74
 –, не учинити коньца 74
 –, не учинити некоторое отмены 68
 – охотнейшим 5, 24
 – присягу 39
 – речь 87
 – справедливость 89, 90
 – тестамент 68
 учинки милосердные 34
 учинок злой 11
 учтивость 1, 6, 19, 31, 88
 – вряду належачая 19, 88
 – всякая 19
фала Богу Сотворытелеви 37
 фамилея 65
 фоливарок Друйский 20
 фоливарки, Кнышинские и Гераноинские 38
 фортка 2, 6, 28
 – перевозная 28
 фундуш 45, 58
 – костела 45
 – плебаном володимерским 45
 хвала Божая 37, 46
 хлеб духовный 34
 хлебокорменье → хлебокормленье
 хлебокормленье 66, 67
 ходити *passim*
 – до замков реками и сухим путем 40
 – до корчмы 12
 –, не ходити по поклонах 72
 – по поклоно м 72
 хороба правдивая 87
 хоромы пустые 75
 хоружий 53, 92
 – берестейский 53
 – дворный 10, 35, 36, 53
 – новгородский 53
 – слонимский 53
 хоружич полоцкий 92
 хоружство 10, 68, 83, 84
 – дворное 10
 – ейшиское 68
 – татарское, стягу городеньского 83
 – уланское над татарами 83, 84
 хоружие дворные 10
 храм 85
 – светой 85
 – Трьднего Воскресенья Хрыстова 85
 храмати с права и з суду 34
 хрестьяне 42
 хуть 6
Царь Небесный 85
 цезари 65
 целость 53, 73
 церков 26, 34, 37, 46, 92, 94
 – лопеницкая заложенья светого Ильи 34
 – Светого Воскресенья 92, 94
 – – руская 92
 – Светого Ильи 46
 – Светого Пророка Ильи 37
 цинш 53, 75
 – господарский 75
 – давати за примушеньем 53
 цинши 34
 цынш → цинш
час 1–3, 5, 7, 8, 10, 19–22, 34, 38, 39, 42, 45, 53–55, 65, 68, 74, 75, 82, 83, 85, 87, 88, 91–93
 – валки 1
 – вечный 85
 – войны и соймов частых 34
 – заложенья 93
 – немалый 7, 8, 10, 19, 21, 22, 42, 45, 54, 55, 68, 88
 – оный 22, 34, 38, 53, 74, 75, 82, 91, 92

- певный 3, 87
- покою 65
- потребности 83
- прошлый увесь 34
- прышлый 31
- сей/ сес 1, 2, 7, 19, 30, 31, 33, 34, 82, 88, 97
- теперешний 34
- тот 2, 10, 20, 38, 39, 75, 85, 87, 93
- утечки 91
- часть → часть
- части 30, 34
 - две имениа 34
 - ровные 30
- часть 21, 34, 43, 86
 - имениа третья 34
 - листов 34
 - отчизны и матерызны 34
 - спадков 34
 - четвертая пожитков 43
- часы *passim*
 - валечные 21
 - вечные 6, 7, 9, 21, 30, 31, 33, 34, 38, 42, 53, 54, 65, 68, 70, 74, 76–81, 86, 94
 - давние 31, 42, 65
 - минувшие недавно 11, 53, 85
- часы небезпечные 91–94
 - – военные 93
 - – от неприятеля 92
 - небытности 73
 - потомные 4, 21
 - пришлые 4, 33, 74
 - сии 72
 - тые 11, 21, 67, 68, 83, 84, 89, 90
- чашник королевское милости ВКЛ 87
- челядь → челядь
- чело → чоло
- челом бити → бити чолом
- челомбитье → чоломбитье
- челядь невольная 21, 86
- чиненье 38, 82
 - личб 38
 - личбы 38, 82
- чинити *passim*
- читати 21, 74, 76–81
- чоло 9, 16, 27, 29–38, 40, 42–50, 52–55, 58, 67, 68, 70–72, 74, 85, 89–96
- чоловек 11, 18, 55, 70, 71, 85
 - добрый шляхтич 85
 - ейшиский 70, 71
 - народу шляхетского 11
 - рыцерский 55
 - украинный 18
 - шляхетский 11
- чолом бити → бити, чолом
- чоломбите → чоломбитье
- чоломбитье 7, 9, 21, 23, 25–29, 31–33, 35, 36, 38, 42, 53–55, 58, 68, 70, 72, 74, 85, 91, 93–96
- шапка 72
 - , шапку ставити 72
 - , шапки не приставити 72
- шата 3, 4
- шафованье именем водле статуту 34
- шафовати 21, 26, 34, 56, 68, 86
 - властностью 34, 86
 - волоками земли з людми 56
 - имениями 34
- шинк 7, 9, 23, 25–27, 31, 35, 36, 96
 - волный 25, 26
 - – горелкою, медом, пивом 25
 - горелкою 9, 25–27
 - держати 9, 26, 27
 - медом 9, 25–27
 - мети 23, 35, 36, 96
 - пивом 9, 25–27
 - питья всякого 7
 - речми стравными 9
- широкость 7, 21, 34
 - грунтов 7, 34
- шкода 9, 12, 16, 17, 23, 27, 34–36, 40, 42, 47, 54, 89, 90
 - великая 16, 17
 - жадная 9, 35
 - замку 47
 - немалая 12
- шкодити 31, 34, 87
 - , не шкодити на доброй шляхетской славе и за-
воланью 31
- шкодовати 12, 16, 17, 45, 50
- шкоды 7, 12, 34, 40, 76–78, 87, 89, 90
 - велике и незносные 7
 - на словореченье 34, 76–78
 - нагорожати 34
 - не чинити 12
 - поделанные 90
 - починенные 89
 - терпети 12
- шляхество → шляхетство
- шляхетство 31, 53
- шляхецтво → шляхетство
- шляхта 24, 33, 34, 44, 53, 54
 - бояре 24, 34, 53
 - ВКЛ 54
 - замку Оршаньского 24
 - некоторая, замку Бельского 33
 - тамошня 44
- шляхтич 11, 31, 54, 82, 85
 - добрый чоловек 85
 - почтивый 31, 54, 82
- шляхтичи 39
- шостовой → побор шостовой
- шуба боранья, новая 85
- шчадки 7, 21, 34, 37, 55, 65, 68, 76–78
 - напотом будучие 68

шчитити ся 21

шынк → шинк

щадки → шчадки

щатки → шчадки

электы → електы

элекцыя → елекцыя

юргелт 3, 4, 45

– певный 4

– плебаном володимерским 45

ярмарок на день Светога Крыжа 41

ярмарки господарские 23

ят золотый 85

RUSĖNIŠKŲ DOKUMENTŲ ASMENVARDŽIŲ IR VIETOVARDŽIŲ RODYKLĖ

- Абрам Турчин → Турчин Абрам
 Август → Жигимонт Август
 Агрон, жид жославский, забытый 11
 Адам Гимбут → Гимбут Адам
 Аинский [*Ainai*] державца 65
 Александр Реут → Реут Александр
 Александр Федорович Чорторыский → Чорторыский Александр Федорович
 Александр, король, брат Жигимонта 43
 Александро Семашко → Семашко Александро
 Александро Федорович Чорторыский → Чорторыский Александр Федорович
 Аликеч Улан Бегимович → Бегимович Аликеч Улан
 Андреевич Доменик, боярин господарьский 75
 Андреевич Лукаш, подданный господарьский 75
 Андрей Андрушкович → Андрушкович Андрей
 Андрей Иванович Вишневецкий → Вишневецкий Андрей Иванович
 Андрей Иванович Русин → Русин Андрей Иванович
 Андрей Коширский → Коширский Андрей Михайлович
 Андрей Масальский → Масальский Андрей
 Андрей Мацкевич → Мацкович Андрей
 Андрей Мацкович → Мацкович Андрей
 Андрей Михайлович Коширский → Коширский Андрей Михайлович
 Андрей Нармонтлович → Нармонтлович Андрей
 Андрей Русин → Русин Андрей Иванович
 Андрей Саврымович → Саврымович Андрей
 Андрей Семенович Одинцевича → Одинцевича Андрей Семенович
 Андрей Сивицкий → Сивицкий Андрей Якубович
 Андрей Шолуха → Шолуха Андрей
 Андрей Юршич → Юршич Андрей Янович
 Андрей Якубович Сивицкий → Сивицкий Андрей Якубович
 Андрей Янович → Богдановича Андрей Янович
 Андрей Янович → Юршич Андрей Янович
 Андрей Янович Богдановича → Богдановича Андрей Янович
 Андрей Янович Юршич → Юршич Андрей Янович
 Андреяновичи, село в повете Браславском, над рекою Друею 20
 Андрошевич → Андрошевич Миколай
 Андрошевич Миколай 68, 72
 – пан, конюший дворный, державца ожский и переломский 68
 – пан, судья дворный господарьский 72
 Андрушкович Андрей 55
 Андрушкович Щепан 55
 Андрушковичи, Андрей и Щепан 55
 Антокольнь [*Antakalnīs*], передместье Виленское 25
 Антон Сенютич → Сенютич Антон
 Антоний Влох → Влох Антоний
 Антоний Корнет Влох → Влох Антоний
 Антюшкович Мартин 68
 Астаслол Ян 55
 Атаман Гринько, подданный князей Жославских 11
 Базилиус Древиньский → Древинский Базилиус
 Базилиус Древиньский → Древинский Базилиус
 Базылиус Древинский → Древинский Базилиус
 Базылиуш Древиньский → Древинский Базилиус
 Бака Иван, дворянин господарьский 20
 Балтазар Лукомский → Лукомский Балтазар Андреевич
 Балцер Лукомский → Лукомский Балтазар Андреевич
 Бальцер Андреевич Лукомский → Лукомский Балтазар Андреевич
 Баранович Остапко, подданный князей Жославских 11
 Баркулаб → Корсак Баркулаб Иванович
 Бегимович Аликеч Улан, князь, татарин 83, 84
 Белский → Бельский
 Бельск [*Palenkės Belskas*] 7
 Бельские подстарости 33
 – старосты 33
 Бельский вряд 33
 – замок 33
 – повет 33
 – присуд 33
 – соим 34
 – староста 33
 Белювский [*Bieliuvas*] ротмистр господарьский 28
 Бенедыкт Василевич → Василевич Бенедыкт
 Беньаш → Волович Беньаш Иванович Гринкович
 Беньаш Волович → Волович Беньаш Иванович Гринкович

- Беньш Иванович Гринкович Волович → Волович Беньш
 Иванович Гринкович
- Бердичев [*Berdyčivas*], именье 65
- Бердовка [*Berdovka*], именье в Лидском повете 21
- Берестейские [*Brestas*] войские 19, 88
- жиды 42, 43
 - мещане 42, 43
 - хрестяны 42
- Берестейский владыка 39
- войский 19, 88
 - гостинец на реке Роси 34
 - замок 42
 - повет 86
 - соим вальный 34
 - соим 21, 34, 86
 - староста 21, 42, 86–88
 - хоружий 53
- Берестейское войское 19, 88
- место 42, 43, 86
- Берневич Яско 54
- Бетевич Мицута 55
- Бията с Костельца, пани, малжонка воеводы сирадского
 Ольбрахта Лаского 87
- Бобыня, село в именью Голшанах 87
- Богдан Григоревич Старунов → Старунов Богдан
 Григоревич
- Богдан Петрович → Петрович Богдан
- Богдан Старунов → Старунов Богдан Григоревич
- Богдан Стецкович → Стецкович Миколай Богдан
- Богдан Телица → Телица Богдан
- Богдан Хребтович → Хребтович Богдан
- Богдан Шавула → Шавула Богдан
- Богдановича Андрей Янович, земянин господарский
 27
- Богуш → Проствиловича Богуш Мискевич
- Богуш Корецкий → Корецкий Богуш Федорович
- Богуш Мискевич Проствиловича → Проствиловича
 Богуш Мискевич
- Богуш Сколк → Сколк Богуш Олексеевич
- Богуш Федорович Корецкий → Корецкий Богуш Фе-
 дорович
- Богуш, писарь местский луцкий 32
- Болтазар Лукомский → Лукомский Балтазар Анреевич
- Болтрук Михнович → Михнович Болтрук
- Бонькович Еразмус 68
- Борзобогатый → Красенский Борзобогатый Иван
 Яцкович
- Боркулаб Иванович Корсак → Корсак Боркулаб Ива-
 нович
- Боркулаб Корсак → Корсак Боркулаб Иванович
- Боркулабов (пана Боркулаба Ивановича Корсака) ого-
 род 26
- Боркулабов служебник (Боркулаба Ивановича Корса-
 ка) 85
- Боркулабова, рота пана (Боркулаба Ивановича Корса-
 ка) 22
- Бортская [*Bartu*] волость 68
- Борысов [*Barysavas*] 35, 36
- Борысовский державца 2, 67
- староста 29
- Борысовская служба в заходе Киселеве 22
- Боярская, улица в месте Дисненском 26
- Бранск [*Branskas*] 33
- Бранский врьд 33
- повет 33,
- Браславль [*Braclavas, Ukraina*] 6, 13, 14
- Браславская [*Braclavas, Ukraina*] земля 6
- Браславские [*Braclavas, Ukraina*] земяне 14
- Браславский [*Braclavas, Ukraina*] воевода 12–15,
 55, 56, 86
- староста 12, 13, 21
- Браславское [*Braclavas, Ukraina*] воеводство 6
- Браславль [*Breslauja, Baltarusija*] 20
- Браславский [*Breslauja, Baltarusija*] повет 20
- староста 20
- Браславское [*Breslauja, Baltarusija*] староство 20
- Бродавка → Бродавка Изак
- Бродавка Изак 40, 45
- мытник ВКЛ 40
 - мытник 45
- Бряславль → Браславль
- Бугмувич Екелис, подданный 75
- Будилы [*Budilai*], село в повете Браславском, над озером
 Смрудом 20
- Будровшчизна Спузовщина → Будровшчизна Пузовщ-
 чина
- Будровшчизна Пузовщина 68, 70
- дядьковшчизна Стася Вестортовича Мицейкеви-
 ча 70
 - земля пустовская у волости Ейшиской 68
- Буйвидович Михал, дойлида ейшиский, судья двор-
 ный 74,
- Буйвидович Стась 68
- Буйвидович Юрей 68
- Буйвидовичи, Стась а Юрей 68
- Бурынская служба в заходе Окулинич 22
- Бучиловит 75
- Быстрейский Яцко Богданович, слуга господарский
 67
- Быхов [*Bychavas*] 82
- Быховец Иван, пан 76–81
- Быховцы, дворяне господарские 74
- Бышевский Станислав 91
- Вагановский Григорей, дворянин господарский 88
- Валент, брат Шчепана Дерменовича 68
- Валкиницкий → Волкиницкий
- Варшава [*Varšuva*] 38–50, 83–97
- Васечко, холоп Матеев, подданный князей Жославских
 11
- Василевич Бенедыкт, пан, войский Городенский 11
- Василей Загоровский → Загоровский Василей Петро-
 вич
- Василей Коледа → Коледа Василей
- Василей Мацкевич → Мацкевич Василий
- Василей Петрович Загоровский → Загоровский Василей
 Петрович

- Василей Полубеньский → Полубеньский Василей
 Василей Рагоза → Рагоза Василий
 Василей Юрков Тветинец, сын Тишковича → Цветинец
 Василей Юркович, сын Тишковича
 Василей Юркович Тишковича → Цветинец Василей
 Юркович, сын Тишковича
 Василей Юркович Цветинец → Цветинец Василей
 Юркович, сын Тишковича
 Василий Мацкевич → Мацкевич Василий
 Василий Мызгайло → Мызгайло Василий
 Василий Рагоза → Рагоза Василий
 Василий Тишкевич → Тишкевич Василий
 Василиская волость → Василишская волость
 Василишки [*Vosyliškės*] 27
 Василишская волость 55
 Василишский державца 55
 Василский → Василишский
 Василь Борисович Проствилович → Проствиловича
 Василь Борисович
 Василь Борысович → Проствиловича Василь Боры-
 сович
 Василь Борысович Проствиловича → Проствиловича
 Василь Борисович
 Васильева Мызгайлова → Мызгайлова Васильева
 Людмила
 Васильева Мызгайлова Людмила → Мызгайлова
 Васильева Людмила
 Васко Сальевич → Сальевич Васко
 Великая, улица в месте Дисненском 26, 28
 Великие князи литовские 1, 7, 65, 68, 82
 Великий князь литовский 93–97
 Великий князь литовский, русский, пруский, жомойтский,
 мазовецкий, лифлянтский и иных 1, 2, 65
 Великий князь московский 31, 44
 Великое Князтво → Великое Князтво Литовское
 Великое Князтво Литовское 2–4, 6, 10, 19, 21,
 22, 29, 33, 34, 38, 40, 42, 45, 53–55, 59–65, 67–69,
 82, 83, 85–90
 Великого Князтва Литовского, вряд замковий 87
 – гетман дворный 86
 – гетман найвызший 22, 33, 53, 83
 – земли 6
 – земля Подольская 6
 – канцлер 2, 29, 53
 – ловчий 68, 69
 – маршалок земский 19, 59–64, 82, 89, 90
 – монета и личба 21, 34, 86
 – монета 21, 34, 42, 86
 – мытник 40
 – панове рада, паны рады 34, 67
 – паньства 34
 – подканцлерый и маршалок дворный 21
 – подканцлерый 21, 42, 83, 86–88
 – подскарби земские 38
 – подскарбий дворный 86
 – подскарбий земский 2–5, 29, 38
 – право 33
 – скарб 3, 4, 82
 – статут 33
 – хоружство 10
 – чашник 87
 – шляхта 54
 Великое Князтво Литовское → Великое Князтво
 Литовское
 Венецяновый [*Venecija*], дом 93
 Веница [*Vinycia/ Vinica, Ukraina*] 6, 12–15
 Веницкая земля 6
 Веницкие земяне 14, 15
 – мещане 12, 15
 Веницкий вряд 7
 – двор 7
 – повет 7
 – староста 12, 13, 21
 Веницкое воеводство 6
 Венцлав Станевич → Станевич Венцлав
 Весницкий [*Vesnickas*], село замка Дисненского 3
 Вечна, именья 16, 17
 Вильня → Вильня
 Вильня [*Vilnius*] 6, 9, 35, 36, 70–75
 Виленский боярин 68
 – воевода 2, 29, 34, 53, 67, 87
 – воеводич 75
 – конюший 75
 – пан 22, 33, 83
 – подконюший и конюший 55
 – тивун 21, 68, 72
 Виленское место 25
 – передместие 25
 – схованье 34
 Винкалцы 70
 Висиньча [*Visinčia, Šalčios intakas*], река 76–78
 Витебск [*Vitebskas*] 54
 Витебская подкоморыная 86
 Витебские конюшие 97
 Витебский воевода 97
 – повет 97
 Витебское воеводство 1
 – конюштво земское 97
 Вишневецкий Андрей Иванович, князь, староста луцкий,
 браславский и веницкий 21
 Вишневецкий, князь 70, 71
 Вишница → Висиньча
 Влох Антоний, муляр, корнет господарский 25
 Влох Ян, муляр господарский 25
 Внучко Марко, пан, тивун ретавский 60, 62, 64,
 89, 90
 Война Лаврын, пан, подскарбий дворный ВКЛ, староста
 kwasовский, красницкий и индурский 86
 Война Плотницкий → Плотницкий Война
 Войнь [*Voinė*] 53, 54
 – двор господарский 53
 Воинские подданные 30
 Воинское, войтовство 30
 – место 30
 Воинское → Воинское
 Войтех Девялтовский → Девялтовский Войтех
 Войтех Квинта → Квинта Войтех
 Войтех Нармонтович → Нармонтович Войтех

- Войтех Юрчинский → Юрчинский Войтех
 Войтех, брат Якуба Дерменьковича 68
 Войтехович Ян, пан, тивун виленский, судья двор-
 ный 68, 72
 Войтко Михнович → Михнович Войтко
 Волкиники [*Valkininkai*] 68
 Волкиницкая волость 68
 – держава 72
 Волкиницкий дворец 72
 – державца 72
 – десятник 72
 – повет 72
 Волковский [*Valkaviskas*] державца 34
 – повет 34
 Волменский Ян, пан, подкоморый упитский, державца
 крещский 95
 Волобенин Офанас, земенин земли Полоцкой, небощик,
 отец Юрка Офанасовича Волощина 44
 Волович Беньаш Иванович Гринкович, пан, дворянин
 господарский 21
 Волович Григорий 5, 8, 29, 53, 68, 69
 – пан, кашталян новгородский, староста слоним-
 ский, ревизор земли и волостей Руских 5
 – пан, кашталян новгородский, староста слоним-
 ский 5, 29, 53
 – пан, ловчий ВКЛ, державца мерецкий, ейшиский,
 коневский, дубицкий и оранский 68, 69
 – пан, староста мстибоговский, державца ейши-
 ский, коневский, оранский и дубицкий 8
 Волович Иван Гринкович, пан, конюший троцкий, отец
 Беньаша и Ивана Воловичов, небощик 21
 Волович Иван Иванович Гринкович, пан, маршалок
 господарский, писарь замков украинных 21
 Волович Остафей 21, 42, 75, 83, 85–88
 – пан троцкий, подканцлерый ВКЛ 83, 85–88
 – пан троцкий, подканцлерый ВКЛ, староста бер-
 рестейский и кобрынский 86–88
 – пан, подканцлерый ВКЛ, маршалок дворный,
 староста берестейский и кобрынский 42
 – пан, подканцлерый и маршалок дворный ВКЛ
 21
 – пан, подскарбей земский, маршалок дворный,
 писарь господарский 75
 Воловича Ивановичи Грыньковичи → Воловичи
 Воловичи, Беньаш и Иван, паны 21
 Володимерские [*Voluinės Vladimiras*] плебаны 45
 Володимерский владыка 39
 – городничий 37
 – замок 39
 – костел 45
 – плебан 45
 – повет 39, 41
 – подкоморый 86
 – староста 47
 Володимерское [*Voluinės Vladimiras*] место 37
 – подсудство 39
 Волоский [*Valakija*] воеводич 31
 Волохи [*Valakija*] 65
 Волощин Юрко Офанасович, сын земенина земли По-
 локкой Офанаса Волобенина 44
 Волуевич Хотен, служебник господарский 95, 96
 Волчкевич Юхно, пан, конюший виленский 75
 Волчко Ян Юревич, пан, маршалок господарский,
 конюший и подконюший виленский, державца
 василишский 55
 Волчкович Ян, пан 76–81
 Вольнь [*Voluinė*] 87
 Вольнская земля 16, 17, 41, 47, 87
 Вольнские мыта 45
 Вольнский воевода 39, 41
 Воркулевщизна, земля пустовская у волости Ейши-
 ской 68
 Ворнелевщизна, земля пустовская 71
 Ворокомский Себестьян, служебник Зофии Ходкеви-
 човой Ярошовой Корицкой 38
 Воронежский → Воронольский
 Вороногский державца → Воронольский державца
 Вороноч [*Voroničiai*], село замка Дисненского 3
 Воронольский [*Varanavas*] державца 31, 93, 94
 Вороночский державца → Воронольский державца
 Воронцова, земля пустовская замку Кричевского в селе
 Песковичах 49
 Высоцк [*Yssockas*], село в повете Слонимском 56
 Высоцкий двор 56
 Гаврил Подобедович → Подобедович Гаврыло
 Гаврил Яновицкий → Яновицкий Гаврил
 Гаврыл Яновицкий → Яновицкий Гаврил
 Гаврыло Гричин → Гричин Гаврыло
 Гаврыло Грычин → Гричин Гаврыло
 Гаврыло Подобедович → Подобедович Гаврыло
 Гаврыловское войтовство 20
 Гаевник → Гаевник Иван
 Гаевник Иван, мерник господарский 68, 69
 Гальшка Фредрушовна → Ильиничова Яновая Юревича
 Фредрушовна Гальшка
 Ганна Деспотовна → Збаражская Николаева Андрее-
 вича Деспотовна Ганна
 Ганна Любецкая → Любецкая Ганна
 Ганна Николаевна Остиковна → Остиковна Ганна
 Николаевна
 Гарабурда Михаил, державца свислотский, писарь гос-
 подарский 34
 Гарасим Семенович Савинич → Савинич Гарасим
 Семенович
 Гвозная [*Gvoznaja (Hvožna), Narevkos intakas*], река 33
 Гераноинская [*Geranainys*] держава 38
 Гераноинская старостина 38
 Гераноинские фоливарки 38
 Гераноинский двор 38
 – державца 8
 Гимбут Адам, гродский писарь 80
 Гимовшина, земля 75
 Глебович Ян, пан, воеводич виленский 75
 Глебовна Катерына, пани, малжонка Матей Войтехови-
 ча 34
 Глинищи 26

- Глуск [*Hluskas*] 82, 87
 – именье, замок 87
 Глушское именье 87
 Голешев, именьчко в повете Луцком 23
 Голешевский млынар 23
 Голешевское именьчко млынарское в повете Луцком 23
 Голешов → Голешев
 Головачевский плебан 34
 Головная, стена 54
 Головинные подданные 54
 Голомысло 28
 Голшаны [*Alšėnai*], именье 87
 Гольшаны → Голшаны
 Гомл [*Gomelis*], замок 40
 Гомейский [*Gomelis*] ротмистр 52
 Горецкий Себестыян, служебник воеводы вильнского 87
 Горностай → Горностай Иван
 Горностай Иван 68, 73, 74
 – маршалок дворный, подскарбий земский 73, 74
 – пан, писарь 68
 Городенский → Городенский
 Городно [*Gardinas*] 1, 2, 20–29, 34, 54
 Городенский [*Gardinas*] войский 11
 – кашталян 5, 29, 53
 – соим 21
 – староста 22, 33, 83
 – стяг 83, 84
 – хоружий 53
 Греческий закон 58
 Григорей Александрович Ходкевича → Ходкевича Григорей Александрович
 Григорей Вагановский → Вагановский Григорей
 Григорей Волович → Волович Григорий
 Григорей Дельницкий → Дельницкий Григорей
 Григорей Иванович Корсак → Корсак Григорей Иванович
 Григорей Макаровский → Макаровский Григорей Васильевич
 Григорей Рагоза → Рагоза Григорей
 Григорей Семенович Щит → Щит Григорей Семенович
 Григорей Шапка → Шапка Григорей
 Григорей Щит → Щит Григорей Семенович
 Григорий Волович → Волович Григорий
 Григорий Корсак → Корсак Григорей Иванович
 Грикиски → Грыкиски
 Гринец Савчич → Савчич Гринец
 Гринько Атаман → Атаман Гринько
 Гричин Гаврыло, пан, дворянин господарский, небощик 30
 Гричин Яков Гаврылович, старший сын Гаврыла Гричина, воит воинский 30
 Грозная → Гвозная
 Грыгорей Александрович Ходкевича → Ходкевича Григорей Александрович
 Грыгорей Васильевич Макаровский → Макаровский Григорей Васильевич
 Грыгорий Рагоза → Рагоза Григорей
 Грыдко 85
 Грыкиски, именье 68, 75
 Грыкопед Станислав Юревич Вестортовича Мицейкевич 68–75
 – боярин господарский вильнский 68
 – боярин повету Ейшиского 72
 – боярин повету Троцкого волости Ейшиское 70, 73–75
 – земенин господарский волости Ейшиской 71
 – небощик 76–81
 – отец Щасной Станиславовны Грыкопедовны Юршичовой, небощик 79–81
 отец Щасной Станиславовны Грыкопедовны Юршичовой 69, 79–81
 Грыкопед Станислава Юревича Вестортовича Мицейкевича, люди 75
 Гяковщизна Ромашковича → Ромашковича Гяковщизна
 Давыд Есман → Есман Давыд
 Двина [*Dauguva*] 26, 28
 Девялтовский Войтех, пан, подкоморый повету Ковеньского 87
 Дельницкий → Дельницкий Григорей
 Дельницкий Григорей 68, 75
 – дворянин господарский 68, 75
 – ревизор Ожского, Переломского и Ейшиского дворов 75
 Дембинский Матияс, пан, ротмистр господарский 82
 Демешковская, земля пустовская у Свитолках за Днепром 18
 Дермекович Миколай [I] 68
 Дермекович Миколай [II] 68
 Дермековича Миколая брятья 68
 Дерменович Шчепан 68
 Дерменькович Юрей 68
 Дерменькович Якуб 68
 Дешук Миколай, писарь гродский воеводства Троцкого 54
 Дирмейкович Светслав, дойлида ейшиский, судья дворный 74
 Дисенский → Дисненский
 Дисенское → Дисненское
 Дисенское → Дисненское
 Дисна [*Dysna, Dauguvos intakas*], река 26
 Дисна [*Dysna*] 85
 Дисненская волость 4
 Дисненские мещане 26, 28, 85
 Дисненский вряд господарский 85
 – замок 3, 4, 26, 28, 44, 85, 91, 92, 94
 – мещанин 85, 92
 – наместник 85
 – староста 4, 22, 26, 28, 31, 44, 66, 85, 91, 92, 94
 Дисненское место 26, 28, 91, 92, 94
 – староство 3, 4
 Дисненские → Дисненские

- Дисненский → Дисненский
 Дмитрий Васильевич Корсак → Корсак Дмитрий Васильевич
 Дмитро Васильевич Корсак → Корсак Дмитрий Васильевич
 Днепр [*Dniepras*], река 18, 24, 40
 Довгостани, село у волости Курклевской 54
 Довгостаны → Довгостани
 Довгялович Николай, десятник ейшиский, судья дворянский 74
 Довойнович Щасный Клочкович, князь плебан жупранский, дубенский и головачевский 34
 Дойлиды [*Dailidės*], село двора Ейшиского 69
 – село в волости Ейшиской 68–70
 Долиды → Дойлиды
 Дольцы Великие, селы владычные 3
 Дольцы Малые, селы владычные 3
 Доменик Андреевич → Андреевич Доменик
 Дорогицкий [*Drohičinas*] войский 34
 Древинский Базилиус, писарь 1–25, 31, 32, 37–50, 52–55, 63–68, 83, 85–88, 91–97
 Дриский [*Druckas*] городничий 31
 – староста 31
 Дрожчинская земля в повете Мстиславском 50
 Друиский [*Druja*] фоливарок господарский 20
 Друя [*Druja, Dauguvos intakas*], река 20
 Дрыский → Дриский
 Дубеньский → Дубинский
 Дубинский [*Dubnas, Baltarusija*] плебан 34
 Дубицкий [*Dubičiai*] державца 8, 68, 69
 Дудичи [*Dudičiai*], земля в повете Мстиславском 50
 Дудичи → Дудичи
 Дысенский → Дисненский
 Дьякович Николай, пан 76–81

 Еванское, село монастырское замка Дисненского 3
 Евдокимовский, лес нерозробленный 22
 Евсей, ерей, служитель храма Воскресенья Христова, отец духовный, человек добрый 85
 Евтилович Павел 54
 Егель → Бугмувич Екелис
 Ейшиская волость → Ейшиская волость
 Ейшисский державца → Ейшиский державца
 Ейшишки [*Eišiškės*] 68
 Ейшиская волость 68, 70, 71, 74, 75
 – пашня 68, 69
 Ейшиские дойлиды 74
 Ейшиский ряд 68
 – двор 68, 69, 72–75
 – державца 8, 68–71, 73, 74
 – десятник 74
 – повет 72
 – человек 70, 71
 Ейшиское хоружество 68
 Ейшиский державца → Ейшиский державца
 Екелис Бугмувич → Бугмувич Екелис
 Еразмус Бонькович → Бонькович Еразмус
 Ермола Захарич → Захарич Ермола

 Ероним Петрович → Петрович Ероним
 Есман Давыд 91
 Есман Павел, небощик 91, 92

 Жалобовшчизна → Жалобовшчизна Петрышка Родевщина
 Жалобовшчизна Петрышка Родевщина, земля пустовская у волости Ейшиской 68, 70, 71
 Жалобовщина → Жалобовшчизна Петрышка Родевщина,
 Жигимонт Август 1–50, 52–56, 58–69, 71, 73–75, 82–97
 – король и великий князь 75
 – король польский etc. 3–6, 9–25, 28–30, 32, 34–36, 40, 42–45, 47–50, 53–56, 58, 60–64, 66, 67, 69, 73, 74, 82–92
 – король польский 7, 8, 26, 27, 31, 33, 37–39, 41, 46, 52, 59, 68
 – король польский, великий князь литовский etc. 93–96
 – король польский, великий князь литовский 97
 – король польский, великий князь литовский, русский, пруский, жомойтский, мазовецкий, лифлянтский и иных 1, 2, 34, 65
 – молодой король 71
 – теперешний господарь 75
 Жигимонт Гавгуст → Жигимонт Август
 Жигимонт Старый → Жигимонт
 Жигимонт Третий → Жигимонт Август
 Жигимонт [*Žygimantas Senasis*] 1, 5, 30, 42, 43, 65, 68, 70–72
 – король и великий князь, отец Жигимонта Августа славное памяти 42
 – король польский 70–72
 – славное памяти король 1, 5, 30, 42, 43, 65, 68
 – славное памяти король, отец Жигимонта Августа 5, 30, 42, 43, 65, 68
 Жижемский Ярош, князь, ротмистр господарский 87
 Жижемский, князь → Жижемский Ярош
 Жилинский Ян, товариш роты ротмистра киевского Каспора Стужиньского 47
 Жировицкое имение → Жировичи
 Жировичи [*Žirovičiai*], имение в повете Берестейском 86
 Житомирский [*Žytomyras*] воевода 12
 – староста 6, 13–15, 55, 56, 86
 Жолоб Ян, человек ейшиский 70, 71
 Жолобовшчизна → Жалобовшчизна Петрышка Родевщина
 Жолобовшчина → Станькевича Яковшчина а Петковщина
 Жомойтская [*Žemaitija*] земля 59–64, 89, 90
 Жомойтский староста 19, 34, 59–64, 82, 89, 90
 Жославские [*Zaslavlis*] князя 11
 Жославский жид 11
 Жук, пан, писарь гетманский 85
 Жупранский [*Žiupronys*] плебан 34
 Жытомирский → Житомирский

- Забереzensкий Ян Янович 68, 70, 72, 74
 – пан, воевода троцкий, маршалок земский, державца пуньский и мерецкий, небощик 70
 – пан, воевода троцкий, маршалок земский, небощик 70, 72
 – пан, воевода троцкий, небощик 68, 70, 72, 74
 – пан, воевода троцкий, маршалок земский, небощик 74
- Завечелье [*Zavečelje*], село замка Дисненского 3
 Заволосье, село в повете Браславском 20
- Загоровский → Загоровский Петр Богданович
 Загоровский Василей Петрович, пан, маршалок господарьский, городничий володимерский 37
 Загоровский Петр Богданович, пан, маршалок господарьский 16, 17, 39
- Залоньский Мартин, войт места Мозырского 29
 Занько, оршаньский подданный господарьский 24
 Зауше, речка 47
- Захаринич Иван, протопопа могилевский, боярин 22
 Захаринич Сасин, боярин 22
 Захарич Ермола, боярин замку Могилевского, забит от неприятеля 22
- Збаражская Николаева Андреевича Деспотовна Ганна, кнегиня, старостина кременецкая 16, 17
 Збаражский Стефан Андреевич 1, 2, 54
 – князь воевода троцкий 2, 54
 – князь, кашталян троцкий 1
- Зеновевич Юрий, пан, кашталян полоцкий, староста черский и пропойский, державца лепельский 52
 Зеновья, тетка Василия Юркова Цветинца, сына Тишковича 85
- Зофия Ходкевичовна Ярошова Корыцкая → Корицкая Ярошова Ходкевичовна Зофия
- Иван Андреевич Полубеньский → Полубеньский Иван Андреевич**
 Иван Бака → Бака Иван
 Иван Богданович Ракуса → Ракуса Иван Богданович
 Иван Борздабогатый → Красенский Борзобогатый Иван Яцкович
 Иван Борзобогатый → Красенский Борзобогатый Иван Яцкович
 Иван Быховец → Быховец Иван
 Иван Васильевич Соломирецкий → Соломирецкий Иван Васильевич
 Иван Волович → Волович Иван Иванович Гринкович
 Иван Гаевник → Гаевник Иван
 Иван Горностай → Горностай Иван
 Иван Гринкович Волович → Волович Иван Гринкович
 Иван Захаринич → Захаринич Иван
 Иван Иванович Гринкович Волович → Волович Иван Иванович Гринкович
 Иван Невельский → Невельский Иван
 Иван Невельский → Невельский Иван
 Иван Полубеньский → Полубеньский Иван Андреевич
 Иван Прокаримович → Прокаримович Иван
 Иван Рабцевич → Рабцевич Иван
- Иван Усьцинович → Усьцинович Иван
 Иван Харьтонович → Харьтонович Иван
 Иван Яковлевич Савинич → Савинич Иван Яковлевич
 Иван Яцкович Борзобогатый Красенский → Красенский Борзобогатый Иван Яцкович
 Иван Яцкович Красенский Борзобогатый → Красенский Борзобогатый Иван Яцкович
 Иванович Полубеньский → Полубеньский Иванович Ивашевич Каспер 68
 Ивашкович Петр 55
 Игнат Тветинец → Цветинец Игнат Яковлевич
 Игнат Яковлевич Тветинец → Цветинец Игнат Яковлевич
 Изак Бродавка → Бродавка Изак
 Изакович Мендель 40, 45
 – справца поборов, поборца и мытник у ВКЛ 45
 Ильв Маркович → Маркович Лев
 Ильинич Щасный Юрьевич, пан, небощик 21,
 Ильиничова → Ильиничова Яновья Юревича Фредрушовна Гальшка
 Ильиничова Яновья Юревича Фредрушовна Гальшка, пани, небощица 21
 Илья Пророк → Илья, светой
 Илья, светой 34, 37, 46
 Ильи светого церков в Кричеве 46
 – церков лопеницкая 34
 – церков при месте Володимерском над рекою Лугом 37
 Индурский [*Indura*] староста 86
 Ифлянтская земля → Лифлянтская земля
- Кабатович Степан, боярин замку Кричевского 49**
 Казимер, король славное памяти дед Жигимонта Августа 68, 69
 Калистрат → Мацкович Калистрат Шимкович
 Калистрат Шимкович → Мацкович Калистрат Шимкович
 Калистрат Шимкович Мацкович → Мацкович Калистрат Шимкович
 Канев [*Kanevas*], замок украинный 40
 Каспер Ивашевич → Ивашевич Каспер
 Каспор Стужиньский → Стужиньский Каспор
 Каспор Хотимовский → Хотимовский Каспор
 Катерына Глебовна → Глебовна Катерына
 Квасовский [*Kvašovas*] староста 86
 Квинта Войтех, шляхтич, отец Нашона Войтеховича
 Квинта 53
 Квинта Нашон Войтехович, боярин, сын Войтеха Квинты 53
 Кг → Г
 Киев [*Kijevas*] 40, 47
 – замок украинный 40
 Киевская земля 7
 Киевский воевода 47
 – замок 47
 – повет 47
 – ротмистр 47
 Кирдей Кричевский → Кричевский Кирдей

- Киселев, заход 22
 Климелис Нагерлович → Нагерлович Климелис
 Клочки, паны предки Щасного Клочка Довойновича 34
 Клочко → Довойнович Щасный Клочкович
 Клочко Ленарт, пан 76–78
 Клочко Матей Войтехович, пан, староста жомойтский, державца волковыянский, небощик 34
 Кмита Семен, пан, дворянин господарьский, небожник, отец Филона Кмиты 7
 Кмита Филон 7, 24
 – пан, ротмистр господарьский, сын Семена Кмиты 7
 – пан, староста оршаньский 24
 Кмитинский двор в Венеце 12, 15
 Кнышин [*Knišinas*] 3–5, 8, 19, 30–37, 65–69, 82
 Кнышинская держава 38
 – старостиня 38
 Кнышинский двор 38
 – державца 8
 Кнышинские фоливарки 38
 Кнышын → Кнышин
 Князево селишче, земля пустовская замку Кричевского в селе Песковичах 49
 Князево селище → Князево селишче
 Кобринский → Кобрынский
 Кобрын [*Kobrinas*] 9
 Кобрынский замок 9
 – староста 21, 42, 86–88
 Кобрынський → Кобрынский
 Кобузевици → Кобызевичи
 Кобызевичи 29
 Кобызевичей гора 29
 Ковенский → Ковеньский
 Ковеньский [*Kaunas*] державца 19
 Кобызевичей гора 29
 повет 87
 Кобызевичей гора 29
 староста 59–64, 82, 89, 90
 Козарын Олексей 26
 Коконгавзенский → Конкогавзенский
 Коледа Василей, дворянин господарьский 32
 Коморовский, товариш ротмистра белювского 28
 Коневский [*Kaniava*] державца 8, 68, 69
 Конкогавзенский [*Kuoknesė*] замок в земли Лифлянтской 20
 – староста 20
 Коптевици [*Koptevičiai*], село в державе Кревской 95
 – именье 96
 Копуровский Ортем, человек добрый 85
 Копыс → Копысь
 Копысь [*Kopysius*] 87
 Коревиц Янко 55
 Коревици [*Koreviči*], село у волости Василиской 55
 Корецкий Богуш Федорович 12, 13, 21
 – князь, староста берестейский и кобрынский 21
 – князь, староста луцкий, браславский и веницкий 12, 13
 Корицкая Ярошова Ходкевичовна Зофия, пани, конюшина господарьская, старостиня мельницкая, гераноинская и кнышинская 38
 Корицкий Ярош 8, 38
 – пан, конюший дворный, староста мельницкий и лосицкий, державца гераноинский и кнышинский, небощик 8
 – пан, небощик 38
 Корноколская служба в заходе Киселеве 22
 Корона Полская → Коруна Польская
 Коронные паны рады → Корунные паны рады
 Корсак Боркулаб Иванович 3, 4, 22, 26, 28, 31, 44, 66, 85, 91, 92, 94
 – пан, ротмистр господарьский 3
 – пан, староста дисненский 4, 26, 28, 31, 44, 66, 85, 91, 92, 94
 – пан, староста дисненский, на он час ревизор 22
 – пан, староста дисненский, ротмистр господарьский 28, 31, 44
 Корсак Григорей Иванович 92, 94
 – пан 94
 – хоружич полоцкий 92
 Корсак Дмитрий Васильевич 26, 94
 – пан 94
 Корсак Оникей Андреевич, пан, державца воронолский 31, 93, 94
 – пан, державца воронолский, державца замка Лепля 93, 94
 Корсак Петр Полочанин, пан, староста оршаньский, небощик 24
 Корсаки, Боркулаб Иванович и Оникей Андреевич 31
 Корсаки, Дмитро Васильевич и Григорей Иванович, паны 94
 Коруна Польская 7, 67, 87
 Корунные паны рады 67
 Костентин Андреевич Шолуса → Шолуха Костентин Андреевич
 Костентин Костентинович Острозкий → Острозкий Костентин Костентинович
 Костентин Шолуха → Шолуха Костентин Андреевич
 Костентин Шолуха → Шолуха Костентин Андреевич
 Котельников двор 26
 Котовичи, село, именьцо неподалеку замку Дисенского 44
 Коханович Тишко 37
 Кохановичи, село в заходе Киселеве 22
 Коширский Андрей Михайлович, князь, судья дворный 68, 72
 Коширский Лев Александрович Сангушко, князь 86
 Крайск [*Kraiskas*], именье в повете Меньском 35
 Красенский Борзобогатый Иван Яцкович 16, 17, 45
 – владыка пиньский и туровский 45
 – землянин земли Волянской 16, 17
 Красницкий [*Krasnikas*] староста 86
 Крачевский Ян, наместник старосты дисненского 85
 Кревская [*Krėva*] волость 95
 – держава 95

- Кревский державца 95
 – замок 95
 Кременецкая → Кремянецкая
 Кремянец [*Kremenecas*] 23
 Кремянецкая старостиная 16, 17
 Кресимский Якуб, служебник воеводы сирадского
 Ольбрахта Лаского 87
 Кричев [*Kryčavas*] 5, 46, 50
 – замок украинный господарский 5
 Кричевские мешаны 40
 Кричевский боярин 49
 – державца 5, 46, 49
 – замок 5, 49
 – поп 46
 Кричевское место 40
 – староство 5
 Кричевский Кирдей, хоружий берестейский 53
 Кричов → Кричев
 Кричовский → Кричевский
 Криштоф Леньский → Леньский Криштоф
 Криштоф Подоский → Подоский Криштоф
 Криштоф Подоский, князь плебан володимерский 45
 Крупневшчизна, пустовшчизна на речце Заушьо 47
 Крычевский → Кричевский
 Кубелик, сельцо в земле Киевской под Овручем 7
 Кудинова долина 29
 Кузьма, оршанский подданный господарский 24
 Кузьминская служба в заходе Киселеве 22
 Кузьмич Мартин 55
 Кулбаки → Кулбаны
 Кулбаны, село у волости Лидской 67
 Кульбаны → Кулбаны
 Куренецкий [*Kuranecas*] державца 5
 Курклевецкая [*Kurkliai*] волость 54
 Курклевецкие наместники 54
 Курыл, врядник пана Миколая Андрошевича 68
- Лаврын Война → Война Лаврын
 Лаге → Линге
 Лангвеневиц Юрий Семенович, князь, небошик 58
 Лаский Ольбрахт, пан, воевода сирадский 87
 Лев Александрович Сангушко Коширский → Кошир-
 ский Лев Александрович Сангушко
 Лев Александрович Сонгушковича Коширский → Ко-
 ширский Лев Александрович Сангушко
 Лев Коширский → Коширский Лев Александрович
 Сангушко
 Лев Маркович → Маркович Лев
 Лев Семенович Чиж → Чиж Лев Семенович
 Лев Сонгушко Коширский → Коширский Лев Алек-
 сандрович Сангушко
 Лев Чиж → Чиж Лев Семенович
 Левковцы, сельцо в земле Киевской под Овручем 7
 Левонович Остаф, боярин замку Мстиславского 48
 Ленарт Ключко → Ключко Ленарт
 Ленский Ян, сын ротмистра гомейского Криштофа
 Леньского 52
 Лень Иванович → Проствиловича Лень Иванович
- Лень Иванович Проствилович → Проствиловича Лень
 Иванович
 Леньский Криштоф, ротмистр гомейский, отец Яна
 Леньского 52
 Лепль [*Lepelis*], место и замок 93
 Лепельский державца 52
 – замок 93
 Лепельское место 93
 Лепунский [*Lieponys*] державца 72
 Лепунский державца → Лепунский державца
 Летин Пултевцы, именье Подолское в Веницком по-
 вете 7
 Летина Полтевич → Летин Пултевцы
 Лида [*Lyda*] 77, 78, 80, 81
 Лидская волость 67
 Лидские врядники гродские 77, 78, 80, 81
 – книги гродские 68
 – книги земские 68, 78, 81
 Лидский вряд гродский 77, 80
 – державца 2
 – повет 21, 77, 78, 80, 81
 – подстаростий 77, 78, 80, 81
 – староста 29, 53, 67
 Лидьская → Лидская
 Лидьский → Лидский
 Лиже [*Ližė*], село в тивунстве Ретовском, земли Жо-
 мойтской 89, 90
 Линге [*Lingės*], село в тивунстве Ретовском, земли
 Жомойтской 89, 90
 Липиничи [*Lipiničiai*], село в старостве Чечерском 52
 Липман Шмерлевич → Шмерлевич Липман
 Литва [*Lietuva*] 87
 Литовская канцелярея королевская 87
 – личба и монета 16, 17, 21, 76–81, 87
 Литовская монета и личба → Литовская личба и
 монета
 Литовские великие князи → Великие князи литов-
 ские
 Литовские гроши 2–4, 34, 87
 – копы 87
 Литовский великий князь → Великий князь литов-
 ский
 Литовское Великое Князьтво → Великое Князьтво
 Литовское
 Литовское право 87
 Литвиновский Рафал Прокулей 19, 88
 – войский берестейский 19, 88
 – дворянин господарский, воиский берестей-
 ский 19
 Лифлянтская [*Livonija*] земля 19, 20, 59–64, 82,
 89, 90
 Ловкиники [*Laukininkai, Varėnos raj.*] 76–78
 Логойск [*Lahoiskas*], именье 65
 Лопат Ян, староста дриский 31
 Лопеница [*Lapenica, Baltarusija*], именье в повете Вол-
 ковыйском 34
 Лопеница, река 34
 Лопеницкая церков 34

- Лопеницкий двор 34
 Лопеницкое именье в повете волковыйском 34
 Лосицкое [*Losicés*] староство 8
 Лосицкий староста 8
 Лосичский → Лосицкий
 Лосичское → Лосицкое
 Луг [*Luga, Vakarinio Būgo intakas*], река 37
 Лукаш Андреевич → Андреевич Лукаш
 Лукаш Страчевич → Страчевич Лукаш
 Лукомский → Лукомский Балтазар Андреевич
 Лукомский Балтазар Андреевич, князь, ротмистр господарьский 55, 59, 60
 Лукян Терехович → Терехович Лукян
 Луневичи, село в повете Браславском, над рекою Друею 20
 Луньское [*Londonas*] сукно 85
 Луцк [*Luckas*] 23
 Луцкая комора 45
 Луцкие мещаны 32
 Луцкий повет 23
 – староста 12, 13, 21
 Луцкое место 32
 – мыто 45
 Лысковский державца 65
 Любелский → Люблинский
 Любецкая Ганна, княгиня 86
 Любеч [*Liubečius*], замок 40
 Люблин [*Liublinas*] 9–18, 52, 53, 55, 56, 58–64
 Люблинский сойм вальный 67
 Любошаньский [*Liubošanai*] державца 25
 Лясковский → Лысковский державца
- Магметь Улан → Юхнович Магметь Улан
 Магметь Улан Юхнович → Юхнович Магметь Улан
 Мазевич Ян, отец Мартина 55
 Мазелевская, земля пустовская у Свитолках за Днепром 18
 Макаровский Григорей Васильевич, землянин мстиславский 58
 Малая, улочка 28
 Малхер Нармонтович → Нармонтович Малхер
 Мальшкевич Якубель 68, 70, 71
 Мальшкевича Якубеля братья 70, 71
 Марк Внучко → Внучко Марко
 Марк Климович Проствилович → Проствиловича Марко Климович
 Марко Внучко → Внучко Марко
 Марко Климович → Проствиловича Марко Климович
 Маркович Лев, пан, человек добрый 85
 Марковский [*Markovas*] державца 2–5, 29, 38
 Мартин Антюшкович → Антюшкович Мартин
 Мартин Залоньский → Залоньский Мартин
 Мартин Кузьмич → Кузьмич Мартин
 Мартин Палецкий → Палецкий Мартин
 Мартин Прокаримович → Прокаримович Мартин
 Мартин, светой 3, 4
 Мартин Троимович → Троимович Мартин
 Мартин Труханович Щит → Щит Мартин Труханович
- Мартин Щит → Щит Мартин Труханович
 Мартин, сын Яна Мазевича 55
 Мартиновщизна Мелешник Гиятоловичов Станковщизна, Годевичов Бабишка, Трабишка, Янышка Бутрымовича, земля пустовская 74
 Масальский Андрей, князь, ротмистр господарьский 31
 Матеевич Юсель, подданный 75
 Матей Войтехович Ключко → Ключко Матей Войтехович
 Матей Дембинский → Дембиньский Матияс
 Матей Петкевич → Петкевич Матей
 Матей Радевич → Родевич Матей
 Матей Резовит → Резовит Матей
 Матей Родевич → Родевич Матей
 Матей Савицкий → Савицкий Матей
 Матей Саркицкий → Саркицкий Матей
 Матей Стамович → Стамович Матей
 Матей Станивич → Станивич Матей
 Матей Шчепанович → Шчепанович Матей
 Матей Щепанович → Щепанович Матей
 Матей Юревич → Юревич Матей
 Матей Юцевич → Юцевич Матей
 Матинская, земляница пустовская на службе земской 48
 Матияс Дембиньский → Дембиньский Матияс
 Матыс Савицкий → Савицкий Матей
 Мацкевич Василий, дворянин господарьский 7
 Мацкевич Шимко, пан, судья дворный 68, 72
 Мацкишки [*Mackiškės*] 76–81
 Мацкович Андрей, пан, державца волкиницкий и лепунский, небощик 72
 Мацкович Калистрат Шимкович, пан, дворянин господарьский 21
 Мацкович Шимко, пан, тивун виленский, державца ушпольский, пенянский и радуньский, небощик 21
 Межирецкий [*Mežyričas*] державца 65
 Мельницкое [*Melnikas, Lenkija*] староство 8
 Мельницкая старостина 38
 Мельницкий староста 8, 34
 Мельковщизна → Мельковщина
 Мельковщина 68, 70, 71
 – земля в волости ейшиской 70, 71
 – земля пустовская в волости Ейшиской 68
 Мендель → Изакович Мендель
 Мендель Изакович → Изакович Мендель
 Меньковщизна → Мельковщина
 Меньский [*Minskas*] повет 10, 35, 36
 – староста 65
 – судья земский 53
 Мерецкий [*Merkinė*] державца 68–70
 Местская, улица в месте Дисненском 26
 Микола → Проствиловича Миколай Станькевич
 Николаева Андреевича Збараская → Збаражская Миколаева Андреевича Деспотовна Ганна
 Николаева Збаражская → Збаражская Миколаева Андреевича Деспотовна Ганна

- Миколаева Остикова → Соколинская Павлова Миколаева Остикова
- Миколай Андронович → Андронович Миколай
- Миколай Богдан Стецкович → Стецкович Миколай Богдан
- Миколай Дермекович → Дермекович Миколай
- Миколай Дешук → Дешук Миколай
- Миколай Довгялович → Довгялович Миколай
- Миколай Дьякович → Дьякович Миколай
- Миколай Нарушевич → Нарушевич Миколай
- Миколай Новицкий → Новицкий Миколай
- Миколай Пошувеньский → Пошувеньский Миколай
- Миколай Радивил → Радивил Миколай Юревич
- Миколай Сологуб → Сологуб Миколай
- Миколай Станевича → Станевича Миколай
- Миколай Станькевич Проствиловича → Проствиловича Миколай Станькевич
- Миколай Шимкович → Шимкович Миколай
- Миколай Юревич Радивил → Радивил Миколай Юревич
- Миколай Ясенский → Ясенский Миколай
- Микутевич, подданный князя Павла 76–78
- Микутевич Томко, подданный Яна Глебовича, воеводича вильнского 75
- Миско, шляхтич сын Проствила, отец Богуша Мискевича Проствиловича 53
- Михаил Гарабурда → Гарабурда Михаил
- Михаил Савинич → Савинич Михаил
- Михаил, светой 78, 81
- Михайло Резовит → Резовит Михайло
- Михайло, писарь → Михал, пан, писарь (господарский)
- Михал Буйвидович → Буйвидович Михал
- Михал Розович → Розович Михал
- Михал, пан, писарь (господарский) 68, 70, 72
- Михал, светой → Михаил, светой
- Михнович Болтрук 55
- Михнович Войтко 55
- Мицейкевич Римовид 68, 69
- боярин, продок Щасной Станиславовны Грыкопедовны Юршичовой 69
- дед боярина Стася Вестортовича Мицейкевича 68
- Мицута Бетевич → Бетевич Мицута
- Могилев [*Mogiliavas*], замок украинный 40
- Могилевская волость 22
- Могилевские бояре 22
- Могилевский державца 22, 83
- замок 22
- паркан 22
- протопопа 22
- староста 33
- Могилевское место 22
- Мозыр [*Mozyrius*] 29
- Мозырские старосты 29
- Мозырский мещанин 29
- староста 2, 29, 53, 67
- Мозырское место 29
- старство 29
- Моинич Мошко, приятель Агрона, жида жославского 11
- Моинич Хемя, приятель Агрона, жида жославского 11
- Москва [*žmonės*] 50, 58
- Москва [*Maskva (Didžioji Maskvos Kunigaikštystė)*] 50, 58, 65, 67
- Московский (неприятель) 93
- великий князь 55, 65
- Мотырын, село игуменье замка Дисненского 3
- Мошко Моинич → Моинич Мошко
- Мстибоговский [*Mstibovas (istor. Mstibogas)*] староста 8
- Мстиславль [*Mscislavas*] 50, 58
- Мстиславская землянка 50
- Мстиславский боярин 48
- воевода 20
- замок 48
- землянин 58
- каштелян 48, 50, 58
- повет 48, 50
- староста 48, 50, 58
- Мызгаило Василий, землянин мстиславский, муж Людмилы Васильевой Мызгаиловой 50
- Мызгаилова Васильева Людмила, землянка повету Мстиславского 50
- Мыш [*Myšas (Senasis Myšas)*] 82
- Мядельский [*Medilas*] державца 2–5
- Нагерлович Климелис, подданный Яна Глебовича, воеводича вильнского 75
- Нармонтович Андрей 68
- Нармонтович Войтех 68
- Нармонтович Малхер 68
- Нармонтовича Войтеха сыны 68
- Нарушевич Миколай 2–5, 29, 38
- пан, подскарбей земский ВКЛ, писарь господарский, державца марковский и мяделский 2–4
- пан, подскарбий земский ВКЛ, державца марковский, ушпольский и пенянский, писарь господарский 29, 38
- пан, подскарбий земский, писарь господарский, державца марковский, мядельский и куренецкий, ревизор земли и волостей Руских 5
- Нарушевич Павел, пан, судья дворный 68, 72
- Нацевич Павел 55
- Нацевич Стась 55
- Нацевичи, Павел и Стась 55
- Нацунович Якшт 54
- Нашон Войтехович Квинта → Квинта Нашон Войтехович
- Невельский Иван, земенин земли Полоцкой 91, 92
- Немковщизна → Немковщизна
- Немковщина → Немковщизна
- Немковщизна 68, 70, 71
- земля пустовская у волости Ейшиской 68
- земля у волости Ейшиской 70, 71

Немоноитский [<i>Nemunaitis</i>] державца	75	Остафей Волович → Волович Остафей
Непраское именьє над речкою Непрахою	27	Остафей Михайлович Халецкий → Халецкий Остафей Михайлович
Непраха речка	27	Остафий Волович → Волович Остафей
Новгородский → Городеньский		Остик Юрий, пан, воевода мстиславский, староста браславский
Новины Подвилнанцы, поле	71	Остикова, пани → Соколинская Павлова Николаева Остикова
Новицкий Миколай, подсудок земский Лидского повету	78, 81	Остиковна Ганна Николаевна, княгиня, малжонка князя Льва Александровича Сангушка Коширского
Нововольне, сельцо в повете Браславском	20	Острозкий Костентин Костентинович, князь, воевода киевский, маршалок Вольньское земли, староста Володимерский
Облинги [<i>Ablinga</i>], село в тивунстве Ретовском, земли Жомойтской	89, 90	Острына [<i>Astryna</i>]
Овруцкая дорога	29	Офанас Волобенин → Волобенин Офанас
Овруч [<i>Ovručas</i>]	7	Павел Евтилович → Евтилович Павел
Овсей, ерей, служитель и богомолец храма Трыдневного Воскресеня Хрыстова, духовник Василя Юркова Цветинца, сына Тишковича	85	Павел Есман → Есман Павел
Овютишка → Овятишка		Павел Нарушевич → Нарушевич Павел
Овятишка	68, 70, 71	Павел Нацевич → Нацевич Павел
– земля пустовская у волости Ейшиской	68	Павел Пашкевич → Пашкевич Павел
– земля пустовская	70, 71	Павел Пашковича → Пашковича Павел
Одинцевича Андрей Семенович, князь, державца оршаньский	18	Павел Пушкар → Пушкар Павел
Ожский [<i>Ašiuža</i>] двор	75	Павел Рощина → Рощина Павел
Ожский державца	68	Павел Строчевич → Строчевич Павел
Озерский Сидор Иванович	26, 28, 94	Павел Шпаковский → Шпаковский Павел
– земенин земли Полоцкое	26	Павел Якубович → Якубович Павел
– землянин господарский	28	Павел Янович Спорцыкович → Спорцыкович Павел Янович
Окулинич заход	22	Павел, князь
Олбрихт Лаский → Лаский Ольбрахт		Павла князя подданный
Олексей Гладыш	26	Павлова Соколинская → Соколинская Павлова Николаева Остикова
Олексей Козарын → Козарын Олексей		Павлюк Стецович → Стецович Павлюк
Олексей Романович → Романович Олексей		Палецкий → Палецкий Мартин
Олитский [<i>Alytus</i>] державца	68, 75	Палецкий Мартин, пан
Ольбрыхт Лаский → Лаский Ольбрахт		– пан, дворянин господарский
Оникей Андреевич Корсак → Корсак Оникей Андреевич		Патахинская, земля пустовская у Свитолках за Днепром
Оникей Корсак → Корсак Оникей Андреевич		Пац Станислав Николаевич, пан, воевода витебский, державца суражский
Онофреевский [<i>Šv. Onufrijaus stačiatikių, unitų vienuolynas, dabartiniam Onufrijevo kaime</i>] монастыр во Мстиславлю	58	Пац, шляхтич, брат Проствила, продок Миколая Станькевича и Богуша Мискевича Проствилловичов
Онофрей, светой	58	Пашинская земля замку Оршаньского над Днепром
Орани [<i>Varėna</i>], двор господарский	74	Пашкевич Павел, судья дворный
Ораньский державца	8, 68–71, 73	Пашкишки [<i>Poškiškės</i>], именьє, двор
Орда [<i>Krymo chanatas</i>]	65	Пашковича Павел, (писарь)
Орловский стодолник	85	Пашневич Янути
Ортем Копуровский → Копуровский Ортем		Пенский староста
Оршаньские [<i>Orša</i>] подданные господарские	24	Пенянский [<i>Pienionys</i>] державца
– старосты	24	Пенянский державца → Пенянский державца
Оршаньский замок	24	Переломская [<i>Perlamos, Baltarusija</i>] волость
– державца	18	Переломский двор
– землянин	18	– державца
– повет	24	Песковичи, село замка Кричевского
Оршаньское место	24	Петкевич Матей, пан, чашник ВКЛ, староста скерсто-монский и росейнский
– староство	18, 24	
Остап, чоловек приеший края кричевского, братанич Степана Кабатовича	49	
Остапко Баранович → Баранович Остапко		
Остаф Леонович → Леонович Остаф		

- Петковщизна а Яновщизна Станькевичов → Станькевичов Петковщизна а Яновщизна
- Петр Богданович Загоровский → Загоровский Петр Богданович
- Петр Загоровский → Загоровский Петр Богданович
- Петр Ивашкович → Ивашкович Петр
- Петр Полочанин Корсак → Корсак Петр Полочанин
- Петр Ходорович → Проствиловича Петр Ходорович
- Петр Ходорович Проствилович → Проствиловича Петр Ходорович
- Петрович Богдан, воеводич волоский, ротмистр господарьский, небощик 31
- Петрович Ероним, дворянин господарьский 70
- Петрышка → Жалобовщизна Петрышка Родевщина
- Петуль Юхнович → Юхнович Петуль
- Пиньский [*Pinskas*] владыка 45
- Пискулы, село замка Дисненского 3
- Плетки, село у волости Василюшской 55
- Плотельский → Плотельский
- Плотельский [*Plateliai*] державца 19, 59–64, 82, 89, 90
- Плотки → Плетки
- Плотницкий Война, земянин повету Оршаньского 24
- Подляский → Подляшский
- Подляшский [*Palenkė*] воевода 65
- Подляшское право 33
- Подобедович Гаврыло, мещанин мозырский 29
- Подольские [*Podolė*] именья 7
- Подольская земля 6
- Полецкий → Палецкий Мартин
- Полоцк [*Polockas*] 31
- Полоцкая земля 26, 31, 44, 66, 67, 85, 91, 92
- Полоцкие земяны 31
- именья 67
- Полоцкий замок 31, 44, 55
- кашталян 52
- повет 31, 55
- хоружич 92
- Полоцкое место 31
- облеженье 31
- Полские → Польские
- Полский → Польский
- Полубеньский Василей 48, 50
- князь, староста мстиславский (бывший) 50
- князь, староста мстиславский (бывший), небощик 48
- Полубеньский Иван Андреевич, князь, судья дворный 68
- Полубеньский Иванович, князь, судья дворный господарьский 72
- Польская [*Lenkija*] канцелярея королевская 87
- личба 87
- монета звыклая 82
- Польские золотые 82, 87
- короли 68, 82
- Польский король 1–50, 52–56, 58–70, 72–74, 82–97
- Польское право 87
- Полянщина, земля замку Оршаньского, за Днепром 24
- Понемонойтские [*Panemunė*] дворы 75
- Поройсты [*Paraisčiu*], село 68, 75
- Поросты → Поройсты
- Пошувеньский Миколай, пан, маршалок господарьский, комисар 68
- Пратьковщизна, земля пустовская 71
- Пречистеньский 29
- Припеть [*Pripetė, Dniepro intakas*], река 40
- Прокаримович Иван [I] 55
- Прокаримович Иван [II] 55
- Прокаримович Мартин 55
- Прокаримович Трохим 55
- Прокаримовичи, Мартин, Иван 55
- Трохим, Иван 55
- Пропойск [*Propoiskas*], замок 40
- Пропойский староста 52
- Пророк Илья → Илья, светой
- Проствило, шляхтич, брат Паца, продок Миколая Станькевича и Богуша Мискевича Проствиловичов 53
- Проствилов, роженный брат 53
- Проствилович Марко Климовича, боярин повету Слонимского 53
- Проствиловича Богуш Мискевич, боярин Слонимского повету, человек добрый шляхта 53
- Проствиловича Василь Борисович, боярин повету Слонимского 53
- Проствиловича Лень Иванович, боярин повету Слонимского 53
- Проствиловича Миколай Станькевич, боярин Слонимского повету, человек добрый шляхта 53
- Проствиловича Петр Ходорович, боярин Слонимского повету 53
- Проствиловичи, бояре 53
- Простмовщизна → Пратьковщизна
- Проткавшчизна → Протковщизна
- Протковщизна, земля пустовская у волости Ейшиской 68
- земля пустовская 68, 70
- Прусы, село в именью Голшанах 87
- Пуневщизна, земля пустовская в повете Волкиницком 68, 72
- Пуневщина → Пуневщизна
- Пуньский [*Punia*] державца 70
- Пунявшчизна → Пуневщизна
- Путилковичи, село замка Дисненского 3
- Пушкар Павел 91
- Рабцевич Иван 56
- Рагоза Василий 10, 35, 36
- дворянин господарьский, брат Григория Рагозы 10
- хоружий дворный 35, 36
- Рагоза Григорей 10, 53
- хоружий дворный господарьский (на он час), судья земский меньский 53
- хоружий дворный, брат Василия Рагозы 10
- Радивил Миколай Юревич [*Mikalojus Radvila Rudasis*] 2, 29, 34, 53, 67

- пан, воевода виленский, канцлер ВКЛ, староста лидский и мозырский, воевода троцкий (на он час), гетман найвысший ВКЛ 53
- пан, воевода виленский, канцлер ВКЛ, староста лидский и мозырский, державца борысовский 67
- пан, воевода виленский, канцлер господарский (бывший), воевода троцкий 34
- пан, воевода виленский, нанцлер найвышый ВКЛ, староста лидский, мозырский и борысовский 29
- пан, воевода виленский, першой воевода троцкий, канцлер ВКЛ, староста мозырский, державца лидский и борысовский 2
- Радомский [*Radomas*] державца 48, 50
- Радошковици 87
- Радуньский [*Rodūnia*] державца 21
- Райский Станислав 68, 75
- державца олитский и немоноитский, ревизор Ожского, Переломского и Ейшицкого дворов 75
- пан, державца олитский, комисар 68
- Ракуса Иван Богданович, городничий дриский 31
- Раский → Райский Станислав
- Рафал Прокулей → Литвиновский Рафал Прокулей
- Рафал Прокулей Литвиновский → Литвиновский Рафал Прокулей
- Рахилия, жона жиды жославского Агрона 11
- Резевичи → Резовичи
- Резовит Матей, человек Станислава Юревича Вестортовича Мицейкевича Грыкопеда 75
- Резовит Михайло, человек Станислава Юревича Вестортовича Мицейкевича Грыкопеда 75
- Резовичи, люди Станислава Юревича Вестортовича Мицейкевича Грыкопеда 70, 75
- Ретавский тивун → Ретовский тивун
- Ретовская [*Rietavas*] волость 59–64, 89, 90
- Ретовский тивун 60, 62, 64, 89
- Ретовское тивунство 59, 61, 63
- Реут Александр 93
- Речьпосполитая [*Abiejū Tautų Respublika*] 87
- , Речи Посполитой скарб 87
- Речицкий [*Rečyca*] державца 55, 56
- Речицкий староста 86
- Римовидевский → Римовидовский
- Римовидишчизна → Римовидовишчизна
- Римовидовский дворец 69, 77, 78
- Родевич Матей 68, 70, 71
- Родевича Матей братья 70, 71
- Родевщизна → Жалобовщизна Петрышка Родевщина
- Родевщизна → Жалобовщизна Петрышка Родевщина
- Родуньский → Радуньский
- Розович Михал 68, 70
- Розовича Михала братья 70
- Розовичи 68
- Розовичов дядко 68
- Роман Сангушка → Сангушко Роман Федорович
- Роман Сангушко → Сангушко Роман Федорович
- Роман Сонгушко → Сангушко Роман Федорович
- Роман Сонгушкович → Сонгушко Роман Федорович
- Роман Сонгушкович Федорович → Сангушко Роман Федорович
- Роман Федорович Сангушко → Сангушко Роман Федорович
- Роман Федорович Сангушкович → Сангушко Роман Федорович
- Роман Федорович Сонгушко → Сангушко Роман Федорович
- Роман Федорович Сонгушковича → Сангушко Роман Федорович
- Роман Федорович Сонгушкович → Сангушко Роман Федорович
- Романович Олексей 26
- Ромашковица Гяковщизна, земля пустовская 74
- Росейньский [*Raseiniai*] староста 87
- Рось [*Rosė, Nemuno intakas*], река 34
- Рощина Павел, ротмистр господарский 66
- Руень [*Rūjiena*], замок в земли Лифлянтской 82
- Руин → Руень
- Русин Андрей Иванович, земьянин повету Луцкого, млынар голешевский 23
- Руская [*rusėnių*] земля 55
- Руские волости 5
- земли 5
- Рымовид Мицейкович → Мицейкевич Рымовид
- Рымовидишчизна → Римовидовишчизна
- Рымовидов → Римовидовский
- Рымовидовишчизна, дворец в Ловкиниках 76–78
- Сава, поп кричевский, богомолец господарский 46
- Савинич Гарасим Семенович, братанич Михаила Савинича 44
- Савинич Иван Яковлевич, братанич Михаила Савинича 44
- Савинич Михаил, дядко Юрка 44
- Савинича Федя Бутаковка, сестра Михаила Савинича 44
- Савицкий Матей, пан, староста мельницкий, войский дорогийский, писарь и секретарь господарский 34
- Саврымович Андрей 54
- Савчич Гринец 56
- Сальевич Васко 56
- Сангушко Роман Федорович, князь 6, 12–15, 55, 56, 86
- воевода brasлавский и житомирский 12
- воевода brasлавский, гетман дворный господарский, староста житомирский, державца речицкий 55
- воевода brasлавский, гетман дворный ВКЛ, староста житомирский и речицкий 86
- воевода brasлавский, староста житомирский 13–15, 55, 56, 86
- воевода brasлавский, староста житомирский, державца речицкий 56
- староста житомирский 6, 13–15, 55, 56, 86

- Саркицкий Матей 26
 Сасин Захаринич → Захаринич Сасин
 Светслав Дирмейкович → Дирмейкович Светслав
 Свислотский [*Svisločius*] державца 34
 Свитолки, за Днепром 18
 Себестьян Ворокомский → Ворокомский Себестьян
 Себестьян Горецкий → Горецкий Себестьян
 Себестьян Третьак → Третьак Себестьян
 Селиловичи, три волоки земли господарьской в селе
 Высоцке в Слонимском повете 56
 Семашко Александро, пан, подкоморый володимер-
 ский 86
 Семен Кмита → Кмита Семен
 Семен Мартинович Щит → Щит Семен Мартинович
 Семен Цвитиньский → Цвитиньский Семен
 Семен Щит → Щит Семен Мартинович
 Семен, человек приеший края кричевского, братанич
 Степана Кабатовича 49
 Сеньютч Антон 56
 Сивицкий Андрей Якубович, земенин Витебского по-
 вету 97
 Сивковская, земля пустовская замку Кричевского в селе
 Песковичах 49
 Сидор Иванович → Озерский Сидор Иванович
 Сидор Иванович Озерский → Озерский Сидор Ива-
 нович
 Сидор Озерский → Озерский Сидор Иванович
 Сирадский [*Seradzas*] воевода 87
 Сирацкий → Сирадский
 Сирутинка → Сирутишка
 Сирутишка, земля пустовская у волости Ейшиской
 68, 70, 71
 Сирут Ян, писарь земский Лидского повету 78, 81
 Скерстомонский [*Skirsnemunė*] староста 87
 Скиндер Станислав, человек народу шляхетского, лес-
 ничий князей Жославских 11
 Сколк Богуш Олексеевич, земенин оршаньский 18
 Слонимские [*Slanimas*] бояре 53
 – старосты 53
 – хоружие 53
 Слонимский замок 56
 – повет 53, 56
 – староста 5, 29, 53
 – хоружий 53
 Смедин [*Smedinas, Ukraina*] 41
 – место 41
 – село в повете Володимерском 41
 Смруд [*Breslaujos ežerai?*], озеро в повете Браслав-
 ском 20
 Сож [*Sožas, Dnepro intakas*], река 40
 Соколинская Павлова Николаева Остикова, пани,
 маршалковая господарьская, подкоморыная витеб-
 ская, теща князя Льва Александровича Сангушка
 Коширского 86
 Солаши, именье Подолское в Веницком повете 7
 Сологуб → Сологуб Миколай
 Сологуб Миколай, ротмистр господарьский 61, 62
 Сологубович Юрий, пан, державца ейшиский, небо-
 щик 70, 74
 Соломирецкий Иван Васильевич 48, 50, 58
 – князь, каштелян и староста мстиславский, дер-
 жавца радомский 48, 50
 – князь, каштелян и староста мстиславский 48,
 50, 58
 Солча [*Šalčia, Merkio intakas*], река 76–78
 Сольча → Солча
 Сонгушко → Сангушко Роман Федорович
 Сонгушко → Сангушко, князять
 Спорцькович Павел Янович 75
 Ставидальцы → Тавиданьцы
 Стамович Матей 68
 Стамовича Матея сын 68
 Станевич Венцлав 54
 Станевича Миколай 68
 Станевича Ян 68
 Станевича, Миколай а Ян 68
 Станивич Матей 54
 Станивича Матея брат 54
 Станислав Бышевский → Бышевский Станислав
 Станислав Грыкопед Юревич → Грыкопед Станислав
 Юревич Вестортовича Мицейкевич
 Станислав Миколаевич Пац → Пац Станислав Мико-
 лаевич
 Станислав Миколаевич Юндил → Юндил Станислав
 Миколаевич
 Станислав Райский → Райский Станислав
 Станислав Скиндер → Скиндер Станислав
 Станислав Стецович → Стецович Станислав
 Станислав Тарновский → Тарновский Станислав
 Станислав Юревич Грыкопед → Грыкопед Станислав
 Юревич Вестортовича Мицейкевич
 Станислав Юревич Мацейкевич Грыкопед → Грыкопед
 Станислав Юревич Вестортовича Мицейкевич
 Станислав Юревич Мицейкович Грыкопед → Грыкопед
 Станислав Юревич Вестортовича Мицейкевич
 Станислав Юревич Вестортовича Мицейкевич
 Станислав Юревич Вестортовича Мицейкевич
 Станислав Юревич Вестортовича Мицейкевич
 Станислав Юрнович → Юрнович Станислав
 Станислав Янович → Янович Станислав
 Станькевич Янель, огородник 76–78
 Станькевича Яновщина а Петковщина → Станькевичов
 Петковщизна а Яновщизна
 Станькевичов Петковщизна а Яновщизна, земля пустов-
 ская 74, 75
 Станько, шляхтич, сын Проствила, отец Миколая Стань-
 кевича Проствиловича 53
 Старунов Богдан Григоревич, землянин господарьский
 33
 Старый Жигимонт → Жигимонт
 Стас Мицейкевич → Грыкопед Станислав Юревич
 Вестортовича Мицейкевич
 Стасевы люди → Грыкопеда Станислава Юревича
 Вестортовича Мицейкевича люди
 Стасяль Янович → Янович Стасяль
 Стась Буйвидович → Буйвидович Стась

- Стась Митейкович → Грыкопед Станислав Юревич
 Вестортовича Мицейкевич
 Стась Мицейкевич Вестортовича → Грыкопед Станислав
 Юревич Вестортовича Мицейкевич
 Стась Нацевич → Нацевич Стась
 Стась Степанович → Степанович Стась
 Степан Кабатович → Кабатович Степан
 Степанович Стась 55
 Стефан Андреевич Збаражский → Збаражский Стефан
 Андреевич
 Стефан Збаражский → Збаражский Стефан Андреевич
 Стецкович Миколай Богдан, пан, староста и ротмистр
 замка Конкогавзенского в земле Лифлянтской 20
 Стецович Павлюк 55
 Стецович Станислав, брат Стася Вестортовича Мицей-
 кевича 75
 Страчевич Лукаш 55
 Строчевич Павел 55
 Стужиньский Каспор, ротмистр киевский 47
 Судиковшчизна Ворнелевшчизна, земля 70
 Судиковшчизна, земля пустовская в волости Ейшиской
 68, 71
 Суражский [*Suražas*] державца 97
 Сушко Яцко, земенин господарьский 9
 Счасная → Юршичовая Щасная Станиславовна Гры-
 копедовна
 Счасная → Юршичовая Щасная Станиславовна Гры-
 копедовна
 Тавиданцы → Тавиданьцы
 Тавиданьцы 76–78
 Таврус, замок 53
 Тарас 85
 Тарасовская а Пободовская служба в заходе Киселеве
 22
 Тарновский → Тарновский Станислав
 Тарновский Станислав, ротмистр господарьский 63,
 64, 89, 90
 Тветин → Цветин
 Тейко Харытон Степанович, шляхтич чоловек добрый,
 виж наместника старосты дисеного, служебник
 (коморник) Боркулаба Ивановича Корсака 85
 Телица Богдан 93
 Тельшовский [*Telšiai*] державца 19, 59–64, 82, 89, 90
 Терехович Лукян 56
 Тетча [*Tetčia*], дворец замка Дисненского 3
 Тишкевич Василий, пан, воевода подляшский, старо-
 ста менский и пенский, державца лысковский,
 межирецкий и аинский 65
 Тишко → Конахович Тишко
 Тишко Конахович → Конахович Тишко
 Тишковшчизна, земля на Цветине в земле Полоцкой,
 при замку Дисненском 85
 Томиловая, сторона 32
 Томко Микуцевич → Микуцевич Томко
 Трабский [*Troboš, Gardino sritis*] арендар 87
 Третяк Себестьян, судья земский Лидского повету,
 дворянин господарьский 78, 81
 Троимович Мартин 26
 Трохим Прокаримович → Прокаримович Трохим
 Троцкая [*Trakai*] кашгальяня 1
 Троцкие воеводы 1, 54
 Троцкий воевода 1, 34, 53, 54, 68, 70–72, 74
 – кашгальян 1
 – конюший 21
 – пан 33, 83, 85–88
 – повет 70, 72–75
 – подканцлерый 97
 Троцкое воеводство 1, 2, 54
 Туличов, именье при замку Кобринском 9
 Туровский [*Turovas*] владыка 45
 Турчин Абрам служебник Зофии Ходкевичовной Яро-
 шовой Корицкой 38
 Уки, село в волости Кревской 95
 Уковины, поле подле Винкалцов 70
 Ула, река [*Ula, Dauguvos intakas*] 38
 Ульский замок 55
 Упитский [*Uputė*] подкоморый 95
 Усвица, село замка Дисненского 3
 Усьчинович Иван, пан, дворянин господарьский 67
 Ушполский → Ушпольский
 Ушпольский [*Užpaliai*] державца 21, 29, 38
 Федя Бутаковка Савинича → Савинича Федя Бута-
 ковка
 Феодосий, владыка володимерский и берестейский 39
 Филон Кмита → Кмита Филон
 Халецкий Остафей Михайлович, пан, дворянин коро-
 ля 21
 Харытон Степанович Тейко → Тейко Харытон Сте-
 панович
 Харытонович Иван, хоружий новгородский 53
 Хемя Моинич → Моинич Хемя
 Ходкевич Ян Еронимович 19, 59–64, 82, 89, 90
 – пан, староста жомойтский, маршалок земский
 ВКЛ, администратор и гетман земли Лиф-
 лянтское, державца ковенский, плотельский и
 тельшовский 19
 – пан, староста жомойтский, маршалок земский
 ВКЛ, администратор и гетман земли Лифлянт-
 ское, староста ковеньский, державца плотельский
 и тельшовский 59–64, 82, 89, 90
 Ходкевича Григорей Александрович, пан виленский,
 гетман найвыший ВКЛ, староста городеньский,
 державца могилевский 22, 33, 83
 Ходкевича Юрий Александрович, пан троцкий, староста
 бельский 33
 Хотен Волуевич → Волуевич Хотен
 Хотенчичи [*Choteničiai, Vitebsko sritis*], именье в повете
 Меньском 36
 Хотимовский Каспор, служебник старосты жомойтско-
 го 89, 90
 Хребтович Богдан 68, 73, 74
 – пан, державца ейшиский и ораньский 73
 – пан, державца ейшиский 68, 74

- Хрестовое [*Jėzus Kristus*], судишче 85
 Христова Воскресенья → Хрыстова Трыднегого Воскресенья
- Хрыстова Трыднегого Воскресенья, храм 85
 Хрыстос [*Jėzus Kristus*] 85
- Цветин** 85
 Цветинец Василей Юркович, сын Тишковича, брат стричный Игната Яковлевича Цветинца 85
 Цветинец Игнат Яковлевич, мещанин дисненский 85
 Цвитиньский Семен 26
- Черкасы** [*Čerkasai, Ukraina*], замок украинный 40
 Чечерский → Чичерский
 Чечерское → Чичерское
 Чиж → Чиж Лев Семенович
 Чиж Лев Семенович, пан, державца ейшиский и оранжевый 68, 70, 71
 Чичерск [*Čečerskas*], замок 40
 Чичерский староста 52
 Чичерское староство 52
 Чернобыл [*Černobylis*] 7, 40
 – замок в земле Киевской 7
 – замок 7, 40
 – именье 7
 Чорторыский Александр Федорович, князь, воевода вольньский 39, 41
- Шавула** Богдан, пан, писарь дворов господарьских Троцкого повета 70
 Шалев Яков 28
 Шапка Григорей, земенин повету Витебского 97
 Шведский [*Švedija*] король 65
 Шелье Яцко, мещанин дисненский 92
 Шимкевич Миколай 77
 Шимкевич Юрей 77
 Шимкевичи → Шимковичи
 Шимко → Мацкович Шимко
 Шимко Мацкевич → Мацкович Шимко
 Шимко Мацкович → Мацкович Шимко
 Шимко, дядко Розовичов 68, 70
 Шимкович Миколай 76, 78
 Шимкович Юрей 76, 78
 Шимковичи, Юрей и Миколай 76–78
 Шклов [*Šklovas*] 82
 Шляхетская, улица 94
 Шмерлевич Липман, справца поборов в ВКЛ 40
 Шолупич 29
 Шолуха Андрей, пан, державца кричевский, небощик 5, 49
 – пан, державца кричевский, отец Костентина Андреевича Шолухи, небощик 49
 Шолуха Костентин Андреевич 5, 46, 49
 – пан, дворянин господарьский, сын Андрея Шолухи 5
 – пан, державца кричевский 46, 49
 Шпаковский Павел, земенин володимерский, подсудок повету Володимерского 39
- Шчасная → Юршичовая Щасная Станиславовна Грыкопедовна
 Шчасная Грыкопедовна Юршичовая → Юршичовая Щасная Станиславовна Грыкопедовна
 Шчасная Станиславовна Грыкопедовна → Юршичовая Щасная Станиславовна Грыкопедовна
 Шчасный Клочкович Довойнович → Довойнович Щасный Клочкович
 Шчепан Дерменович → Дерменович Шчепан
 Шчепанович Матей, судья гродский повету Лидского 78
- Щасная** Мицейкевич → Юршичовая Щасная Станиславовна Грыкопедовна
 Щасная Станиславовна → Юршичовая Щасная Станиславовна Грыкопедовна
 Щасная Станиславовна Грыкопедовна → Юршичовая Щасная Станиславовна Грыкопедовна Щасная Станиславовна Грыкопядовна → Юршичовая Щасная Станиславовна Грыкопедовна Щасный → Довойнович Щасный Клочкович
 Щасный Клочко → Довойнович Щасный Клочкович
 Щасный Клочкович Довойнович → Довойнович Щасный Клочкович
 Щасный Клочкович Подорозский → Довойнович Щасный Клочкович
 Щасный Юрьевич Ильинич → Ильинич Щасный Юрьевич
 Щепан Андрушкович → Андрушкович Щепан
 Щепанович Матей, судья гродский Лидского повету 77, 80, 81
 Щит Григорей Семенович, земенин земли Полоцкое 31
 Щит Мартин Труханович, шляхтич, дед Григорей Семеновича Щита, отец Семена Мартиновича Щита 31
 Щит Семен Мартинович, шляхтич, отец Григорей Семеновича Щита, сын Мартина Трухановича Щита 31
- Юндил** Станислав Миколаевич, подстаростий лидский 77, 78, 80, 81
 Юравшчизна → Юршчизна
 Юревич Матей, боярин господарьский повету Лидского 76–78
 Юрей Буйвидович → Буйвидович Юрей
 Юрей Дерменькович → Дерменькович Юрей
 Юрей Шимкович → Шимкович Юрей
 Юрей Янович → Янович Юрей
 Юрей Янушкович → Янушкович Юрей
 Юрий Александрович Ходкевича → Ходкевича Юрий Александрович
 Юрий Зеновевич → Зеновевич Юрий
 Юрий Лангвеневиц → Лангвеневиц Юрий Семенович
 Юрий Остик → Остик Юрий
 Юрий Семенович Лангвеневиц → Лангвеневиц Юрий Семенович
 Юрий Сологубович → Сологубович Юрий

- Юрко → Волощин Юрко Офанасович
Юрко Офанасович Волощин → Волощин Юрко Офанасович
Юрош Корьцкий → Корицкий Ярош
Юрчинский Войтех, комисар 68
Юршич Андрей Янович 68, 69, 76–81
– боярин, муж Щасной Станиславовны Грыкопедовны Юршичовой, зять Станислава Юревича Весторговича Мицейкевича Грыкопеда 68
Юршич Андрей Янович 69, 77, 78, 80, 81
– боярин, муж Щасной Станиславовны Грыкопедовны Юршичовой 69
– земенин господарский повету Лидского 77, 78
– муж Щасной Станиславовны Грыкопедовны Юршичовой 80, 81
Юршичова Щасная Станиславовна Грыкопедовна 68, 69, 76–81
– боярина 69
– доч Станислава Юревича Весторговича Мицейкевича Грыкопеда, жена Андрея Яновича Юршича 68
– жона Андрея Янович Юршича, земенина повету Лидского 68, 77, 78
– землянка господарская повету Лидского 80, 81
Юршизна → Юршизна
Юршина → Юршизна
Юршизна, земля пустовская у волости и повете Волкиницком 68
Юсел Матеевич → Матеевич Юсель
Юсель Матеевич → Матеевич Юсель
Юхно Волчкевич → Волчкевич Юхно
Юхнович Магметь Улан, князь, татарин, небошик 83, 84
Юхнович Петуль 55
Юхнович Станислав 54
Юцевич Матей, подданный Яна Глебовича, воеводича виленского 75
- Яков** Гаврылович Гричин → Гричин Яков Гаврылович
Яков Гричин → Гричин Яков Гаврылович
Яков Шалев → Шалев Яков
Яковщина а Петковщина Станькевича → Станькевича Яковщина а Петковщина
Якуб Дерменькович → Дерменькович Якуб
Якуб Кресимский → Кресимский Якуб
Якуб Янкович → Янкович Якуб
Якубель Малышкевич → Малышкевич Якубель
Якубель Малышкович → Малышкевич Якубель
Якубович Павел 54
Якужишка Егаловщина Гедунишка, земля пустовская 74
Якшт Нацунович → Нацунович Якшт
Ян Астаслол → Астаслол Ян
Ян Влох → Влох Ян
- Ян Войтехович → Войтехович Ян
Ян Волменский → Волменский Ян
Ян Волчкович → Волчкович Ян
Ян Глебович → Глебович Ян
Ян Еронимович Ходкевич → Ходкевич Ян Еронимович
Ян Жилинский → Жилинский Ян
Ян Жобол → Ян Жолоб
Ян Жолоб → Жолоб Ян
Ян Крачевский → Крачевский Ян
Ян Ленский → Ленский Ян
Ян Лопат → Лопат Ян
Ян Мазевич → Мазевич Ян
Ян Сируть → Сируть Ян
Ян Сируть → Сируть Ян
Ян Станевича → Станевича Ян
Ян Ходкевич → Ходкевич Ян Еронимович
Ян Юревич Волчко → Волчко Ян Юревич
Ян Янович Заберезеньский → Заберезеньский Ян Янович
Ян Янович Заберезинский → Заберезеньский Ян Янович
Янель Станькевич → Станькевич Янель
Янель Станькович → Станькевич Янель
Янко Коревич → Коревич Янко
Янкович Якуб 55
Яновая Ильиничова → Ильиничова Яновая Юревича Фредрушовна Гальшка
Яновая Юревича Ильиничова Гальшка Фредрушовна → Ильиничова Яновая Юревича Фредрушовна Гальшка
Яновицкий Гаврил, земенин володимерский, подсудок земский повету Володимерского 39
Янович Станислав, боярин хоружества Ейшиского 68
Янович Стасья 54
Янович Юрей 54
Яновщина, земля 71
Янути Пашневич → Пашневич Янути
Янушкович Юрей 68
Ярковщизна → Ярковщизна
Ярковщизна, пустовщизна на речце Заушью 47
Ярош Жижемский → Жижемский Ярош
Ярош Корицкий → Корицкий Ярош
Ярошова Корицкая → Корицкая Ярошова Ходкевичовна Зофия
Ясеньский → Ясеньский Николай
Ясеньский Николай, пан, державца любошаньский 25
Яско Берневич → Берневич Яско
Яцко Богданович Быстрейский → Быстрейский Яцко Богданович
Яцко Быстрейский → Быстрейский Яцко Богданович
Яцко Сушко → Сушко Яцко
Яцко Шелье → Шелье Яцко

TURINYS

ĮVADAS (<i>E. Deveikytė</i>)	V
PREFACE (<i>E. Deveikytė</i>)	XI
KNYGOS DOKUMENTAI:	
Titulinis knygos lapas (1786)	1
Dokumentų registras	3
Dokumentų tekstai	7
PASTABOS	97
CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS	111
RODYKLĖS	
Lotyniškų dokumentų asmenvardžių, vietovardžių ir dalykų rodyklė	113
Rusėniškų dokumentų dalykų rodyklė	114
Rusėniškų dokumentų asmenvardžių ir vietovardžių rodyklė	154

CONTENTS

ĮVADAS (<i>E. Deveikytė</i>)	V
PREFACE (<i>E. Deveikytė</i>)	XI
TEXT OF BOOK 71 OF THE LITHUANIAN METRICA:	
Title Page (1786)	1
Register of Documents	3
Text of Documents	7
REMARKS	97
CHRONOLOGICAL LIST OF DOCUMENTS	111
INDEX	
Index of Latin Personal and Place Names and Subjects	113
Subject-matter Index of Ruthenian Documents	114
Index of Personal and Place Names and Ruthenian Documents	154

LIETUVOS METRIKOS KNYGOS, IŠLEISTOS 1987–2013 METAIS

Leidžiant Lietuvos Metriką remiamasi S. Ptašickio (Ptaszycki) aprašu (*Описание книг и актов Литовской Метрики*, составил С. Л. Пташицкий, Санкт-Петербург, 1887). Lietuvos Metrikos knygos ir dokumentai jame buvo suskirstyti į 12 skyrių. Pagrindiniai skyriai:

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Užrašymų knygos; | 4. Surašymų knygos; |
| 2. Teismų knygos; | 5. Diplomatinį reikalų knygos; |
| 3. Viešųjų reikalų knygos; | 6. Sigilatų knygos. |

Kiekvieno skyriaus knygos buvo sunumeruotos atskirai. XX a. viduryje šie skyriai buvo panaikinti, ir visos Lietuvos Metrikos fondo knygos buvo pernumeruotos eilės seka, todėl mūsų publikuojamiems tomams suteikiami abu numeriai (jie sutampa tik Užrašymų skyriaus knygų). Knygų nugarėlėje viršutinis numeris yra dabartinio Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo, apatinis – senosios numeracijos, nurodytos S. Ptašickio apraše. Toliau pateikiamoje lentelėje naudojamos šios mokslo institucijų, publikuojančių Lietuvos Metrikas knygas, santrumpos:

IG NANB	Інстытут гісторыі Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі (Baltarusijos nacionalinės mokslų akademijos Istorijos institutas)
IH PAN	Instytut Historii Polskiej Akademii Nauk (Lenkijos mokslų akademijos Istorijos institutas)
IUAD NANU	Інститут української археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського Національної академії наук України (Ukrainos nacionalinės mokslų akademijos M. Hruševskio archeografijos ir šaltiniotyros institutas)
LII	Lietuvos istorijos institutas
NGAB	Нацыянальны гістарычны архіў Беларусі (Baltarusijos nacionalinis istorijos archyvas)
VU	Vilniaus universitetas

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2013 m.
UŽRAŠYMŲ KNYGOS		
1	1	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 1 (1380–1584). Užrašymų knyga 1. Parengė A. Baliulis ir R. Firkovičius. Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas, 1998. 208 p. (LII)
3	3	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 3 (1440–1498). Užrašymų knyga 3. Parengė L. Anužytė ir A. Baliulis. Vilnius: Žara, 1998. 167 p. (LII)
4	4	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 4 (1479–1491). Užrašymų knyga 4. Parengė L. Anužytė. Vilnius: Žara, 2004. 285, [3] p. (LII)

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2013 m.
5	5	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 5 (1427–1506). Užrašymų knyga 5. Parengė ir pratarinę bei komentarus parašė <i>E. Banionis</i> . Vilnius: Mokslas, 1993. 404 p. (LII)
5	5	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 5 (1427–1506). Užrašymų knyga 5. Parengė <i>A. Baliulis, A. Dubonis, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2012. 516 p. (LII)
6	6	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 6 (1494–1506). Užrašymų knyga 6. Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2007. 516 p. (LII)
7	7	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 7 (1506–1539). Užrašymų knyga 7. Parengė <i>I. Ilarienė, L. Karalius, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2011. XXIX, 1012 p. (LII)
8	8	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 8 (1499–1514). Užrašymų knyga 8. Parengė <i>A. Baliulis, R. Firkovičius, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1995. 709 p. (LII)
9	9	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 9 (1511–1518). Užrašymų knyga 9. Parengė <i>K. Pietkiewicz</i> . Vilnius: Žara, 2003. 616 p. (LII)
10	10	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 10. Užrašymų knyga 10 (1440–1523). Parengė <i>E. Banionis</i> ir <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas, 1997. 179 p. (LII)
11	11	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 11 (1518–1523). Užrašymų knyga 11. Parengė <i>A. Dubonis</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas, 1997. 228 p. (LII)
12	12	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 12 (1522–1529). Užrašymų knyga 12. Parengė <i>D. Antanavičius</i> ir <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Žara, 2001. 856 p. (LII)
14	14	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 14 (1524–1529). Užrašymų knyga 14. Parengė <i>L. Karalius, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2008. 646 p. (LII)
15	15	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 15 (1528–1538). Užrašymų knyga 15. Parengė <i>A. Dubonis</i> . Vilnius: Žara, 2002. 448 p. (LII)
19	19	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 19 (1535–1537). Užrašymų knyga 19. Parengė <i>D. Vilimas</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2009. 362 p. (LII)
20	20	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 20 (1535–1537). Užrašymų knyga 20. Parengė <i>R. Ragauskienė, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2009. 444 p. (LII)
22	22	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 22 (1547). Užrašymų knyga 22. Parengė <i>A. Blanutsa, D. Vashchuk, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2010. XVI, 174 p. (LII)

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2013 m.
25	25	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 25 (1387–1546). Užrašymų knyga 22. Parengė <i>D. Antanavičius</i> ir <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas, 1998. 462 p. (LII)
28	28	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга 28 (1522–1552). Кніга запісаў 28 (Копія канца XVI ст.). Да друку падрыхтавалі <i>В. Мянжынскі, У. Свяжынскі</i> . Менск: Athenaeum, 2000. 312 p. (IG NANB)
30	30	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга 30 (1480–1546). Кніга запісаў № 30 (Копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>В. С. Мянжынскі</i> . Мінск: Беларуская навука, 2008. 386 p. (IG NANB)
32	32	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 32 (1548–1549). Užrašymų knyga 32. Parengė <i>A. Blanutsa, D. Vashchuk, D. Antanavičius, E. Deveikytė</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2012. XX, 144 p. (LII)
37	37	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 37 (1552–1561). Užrašymų knyga 37. Parengė <i>D. Baronas</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2011. 632 p. (LII)
43	43	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга 43 (1523–1560). Кніга запісаў 43 (Копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>В. С. Мянжынскі</i> . Мінск: Беларуская навука, 2003. 168 p. (IG NANB)
44	44	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга 44. Кніга запісаў 44 (1559–1566). Падрыхтаваў <i>А. І. Груша</i> . Мінск: Арты-Фэкс, 2001. 229 p. (NGAB)
46	46	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага (1562–1565). Кніга № 46. Кніга запісаў № 46 (копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>В. С. Мянжынскі</i> . Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2006. 280 p. (IG NANB)
51	51	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 51 (1566–1574). Užrašymų knyga 51. Parengė <i>A. Baliulis, R. Ragauskienė, A. Ragauskas</i> . Vilnius: Žara, 2000. 484 p. (LII)
52	52	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 52 (1569–1570). Užrašymų knyga 52. Parengė <i>A. Baliulis</i> ir <i>R. Firkovičius</i> . Vilnius: Žara, 2004. 224 p. (LII)
70	70	Метрыка Вялікага княства Літоўскага. Кніга 70 (1582–1585). Кніга запісаў № 70 (Копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>А. А. Мяцельскі</i> . Мінск: Беларуская навука, 2008. 356 p. (IG NANB)

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2013 m.
71	71	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 71 (1585–1586). Užrašymų knyga 71. Parengė <i>D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2008. 144 p. (LII)
131	131	Metryka Litewska. Księga wpisów Nr. 131. Opracował <i>A. Rachuba</i> . Warszawa: Wydawnictwo DiG, 2001. 532 p. (IH PAN) [VADINAMOSIOS VOLUINĖS METRIKOS KNYGOS*]
220	32	Руська (Волинська) Метрика. Книга за 1652–1673 рр. Підготував до друку <i>П. Кулаковський</i> (Пам'ятки історії Східної Європи. Джерела XV–XVII ст. / Памятники истории Восточной Европы. Источники XV–XVII вв. / Monumenta historica res gestas Europae Orientalis illustrantia. Fontes XV–XVII saec. T. 5). Острог–Варшава–Москва, 1999. 608 p. (IUAD NANU)
		TEISMŲ KNYGOS
224	4	Lietuvos Metrika (1522–1530). 4-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>S. Lazutka, I. Valikonytė</i> ir kt. Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 1997. CXLIX, 514 p. (VU)
225	6	Lietuvos Metrika (1528–1547). 6-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>S. Lazutka, I. Valikonytė</i> ir kt. Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 1995. CXLX, 338 p. (VU)
227	8	Lietuvos Metrika (1533–1535). 8-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>I. Valikonytė, S. Lazutka, N. Šliemienė</i> ir kt. Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 1999. XCIV, 305 p. (VU)
228	9	Судебная книга витебского воеводы, господарского маршалка, волковьского и оболецкого державцы М. В. Клочко (1533–1540). Литовская Метрика. Книга № 228. Книга судных дел № 9. Подготовили <i>В. А. Воронин, А. И. Груша</i> и др. Москва: Наука, 2008. 525 p. (IG NANB)
229	10	Lietuvos Metrika (1540–1541). 10-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>S. Lazutka, I. Valikonytė, S. Viskantaitė-Saviščevienė, J. Karpavičienė</i> . Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 2003. LXVIII, 262, [2] p. (VU)
230	11	Lietuvos Metrika (1542). 11-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>I. Valikonytė, S. Viskantaitė, L. Steponavičienė</i> . Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 2001. 120 p. (VU)

* Šios knygos buvo surašytos ne Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės, o Lenkijos Karalystės kanceliarijoje. Tarp Lietuvos Metrikos knygų jos atsitiktinai atsiradę tik XIX a., kai abiejų valstybių kanceliarijų fondai buvo išvežti į carinę Rusiją.

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2013 m.
231	12	Lietuvos Metrika (1540–1543). 12-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Parengė <i>I. Valikonytė, N. Šlimienė, S. Viskantaitė-Saviščevienė, L. Steponavičienė</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2007. XXXVI, 394 p. (VU)
234	19	Lietuvos Metrika (1546–1548). 19-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos–XVII pradžios kopija). Parengė <i>I. Valikonytė, S. Viskantaitė-Saviščevienė, L. Steponavičienė</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2009. XXXIV, 290 p. (VU)
251	37	Lietuvos Metrika (1555–1558). 37-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Parengė <i>I. Valikonytė, L. Steponavičienė</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2010. XXXI, 315 p. (VU)
261	47	Lietuvos Metrika (1562–1566). 47-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Parengė <i>I. Valikonytė, N. Šlimienė</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2011. XXXIII, 324 p. (VU)
276	62	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 276 (1584, 1586, 1597). Teismų bylų knyga 62. Parengė <i>D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2010. XXX, 278 p. (LII)
VIEŠŪJŲ REIKALŲ KNYGOS		
523	1	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 523 (1528 m.). Viešųjų reikalų knyga 1. Parengė <i>A. Baliulis, A. Dubonis</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2006. 280 p. (LII) Перапіс войска Вялікага княства Літоўскага 1528 года. Метрыка Вялікага княства Літоўскага. Кніга 523. Кніга публічных спраў 1. Падрыхтавалі да друку <i>А. І. Груша, М. Ф. Спірыдонаў, М. А. Вайтовіч</i> . Мінск: Беларуская навука, 2003. 444, [4] p. (IG NANB)
564	7	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 564 (1558–1563). Viešųjų reikalų knyga 7. Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1996. 208 p. [NB. S. Ptašickio kataloge knyga neteisingai priskirta Surašymų knygų skyriui, Nr. 7] (LII)
530	8	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 530 (1566–1572). Viešųjų reikalų knyga 8. Parengė <i>D. Baronas</i> ir <i>L. Jovaiša</i> . Vilnius: Žara, 1999. 116 p. (LII)
531	9	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 531 (1567–1569). Viešųjų reikalų knyga 9. Parengė <i>L. Anužytė</i> ir <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Žara, 2001. 280 p. (LII)
532	10	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 532 (1569–1571). Viešųjų reikalų knyga 10. Parengė <i>L. Anužytė</i> ir <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Žara, 2001. 156 p. (LII)

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2013 m.
556	35	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 556 (1791–1792). Viešųjų reikalų knyga 35. Parengė <i>A. Baliulis, R. Firkovičius, E. Rimša</i> . Vilnius: Versus aureus, 2005. 200 p. (LII)
		SURAŠYMŲ KNYGOS
560	3	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга № 560 (1542 год). Кніга перапісаў № 3 (Копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>А. І. Дзярновіч</i> . Мінск: Беларуская навука, 2007. 160 p. (IG NANB) Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга № 560 (1541–1542 гг.). Кніга перапісаў № 3 (Копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>А. І. Дзярновіч</i> . Мінск: Athenaеum, 2010. 268 p.
561	4	Литовська Метрика. Книга 561. Ревізії українських замків 1545 року. Підготував <i>В. Кравченко</i> , Київ, 2005. 598 p. (IUAD NANU)
567	10	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 567 (1567–1571). Surašymų knyga 10. Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Versus aureus, 2006. 72 p. (LII)
		DIPLOMATINIŲ REIKALŲ KNYGOS
593	–	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 593 (1585–1604). Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2009. 296 p. (LII)
594	–	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 594 (1585–1600). Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2006. 293 p. (LII)
		SIGILATŲ KNYGOS
–	–	Метрыка Літэўска. Кніга Сігілат 1709–1719. Opracował <i>A. Rachuba</i> . Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1987. 267 p. (IH PAN)

Li301 **Lietuvos Metrika** = Lithuanian Metrica = Литовская Метрика / Lietuvos istorijos institutas. – Vilnius : Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1993- .
ISBN 5-420-01071-2 (ir.)
Kn. Nr. 49, (1566-1572) ; Užrašymų knyga 49 / parengė Eglė Deveikytė. – Vilnius : Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2014. – XVI, 180 p. : faks. – Bibliogr. įvado išnašose. – R-klės: p. 113-171. – ISBN 978-9955-847-81-6

Lietuvos Metrikos Užrašymų knygą Nr. 49 sudaro 97 dokumentai rusėnų ir lotynų kalbomis, kurių dauguma sudaryta Lietuvos didžiojo kunigaikščio ir Lenkijos karaliaus Žygimanto Augusto valdymo metu – 1566–1572 m. laikotarpiu. Keli kiti dokumentai išduoti dar Žygimanto Senojo laikais – ankstyviausias jų datuojamas 1540 m. Knygoje surinkti įvairaus tipo dokumentai, ypač gausu su žemėvalda susijusių raštų: žemės valdų suteiktys, nekilnojamojo turto įkeitimai už skolas, pardavimo patvirtinimai, bei įvairių Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės pareigybių suteikimų. Knygos dokumentuose minimi pagrindiniai Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės regionai: etninė Lietuva, rusėniškos žemės su neramiu pietrytiniu pasieniu, Palenkė bei Livonija.

UDK 930.2(474.5)+94(474.5),,1385/1569“(093.2)+
94(474.5),,1569/1795“(093.2)+34(474.5)(091)+
347.9(474.5)(091)

Ant aplanko:

pirmajame viršelyje – *Lietuvos didžiojo kunigaikščio ir Lenkijos karaliaus Žygimanto Augusto mažasis antspaudas, naudotas 1545–1572 m. (Edmundo Rimšos nuotrauka) ir Lietuvos Metrikos knygos Nr. 49 lapo 3 faksimilė;*
ketvirtajame viršelyje – *Lietuvos Metrikos knygos Nr. 49 lapo 79v faksimilė.*

LIETUVOS METRIKA

Knyga Nr. 49 (1566–1572)

Užrašymų knyga 49

Parengė Eglė Deveikytė

Mokslinis redaktorius Artūras Dubonis

Redaktorė Aldona Radžvilienė

Maketuotoja Žydronė Jakonytė

Serijos dailininkas Alfonsas Žvilius

Dailininkas Algimantas Dapšys

Vertėja į anglų kalbą Ieva Vitėnienė

2014 11 12. 14,93 leidyb. l. Tiražas 350 egz.

Išleido Lietuvos istorijos instituto leidykla

Kražių g. 5, LT-01108 Vilnius

Spausdino „Standartų spaustuvė“

S. Dariaus ir S. Girėno g. 39, LT-02189, Vilnius